

## Empeora Situación en la Zona del Canal de Suez

EL CAIRO, 2 (ANSA).— Helicópteros israelíes, que se proponían anoche rescatar a dos pilotos de aviones de Israel caídos en el golfo de Suez, abrieron fuego con ametralladoras contra una torpedera egipcia.

Lo afirma hoy el diario de El Cairo, "Al Ahram". El incidente se produjo, según la versión de la RAU, después que fuerzas de este país derribaron a tres cazas "Mirage" israelíes.

El artículo no dice si los pilotos fueron finalmente salvados. El diario habla de una nota de protesta israelí en este sentido, llegada al comando de la RAU por medio del grupo local de observadores de las Naciones Unidas.

Aceptando el pedido de este grupo, El Cairo dio orden a la nave guardacostas de regresar a la base, dice "Al Ahram".

Otro piloto israelí, dice todavía el diario, se lanzó con el paracaídas sobre la orilla oriental del canal, en territorio ocupado por Israel.

"Al Ahram" registra después el empeoramiento

de la situación en la zona del canal. Por esto, agrega, en Suez se impuso el oscuramiento total, a causa de las "noticias de la orilla oriental del canal, que hablan de nuevas medidas tomadas por el enemigo, por lo que aumentó el estado de alarma".

### RUSIA ANUNCIA EXPERIMENTOS EN EL PACIFICO

MOSCU, 2 (ANSA).— Los soviéticos efectuarán experimentos científicos en el Pacífico mediante la deflagración de grandes cargas de explosivos, según un anuncio dado hoy oficialmente en Moscú.

Dichas cargas se harán explotar en el fondo del Océano, y serán de una a cinco toneladas, para estudiar la propagación de las ondas sonoras y los relieves de la estructura del fondo marino. Los experimentos se efectuarán entre el 3 y 15 de diciembre en el Pacífico septentrional, al sur de las Islas Aleutianas.

Las autoridades soviéticas han comunicado a los Gobiernos cuyas naves podrían encontrarse en dichas aguas en ese período. Las zonas en cuestión están limitadas por las siguientes coordenadas:

Latitud Norte	Latitud Oeste
50° - 55 mts.	179° - 20 mts.
49° - 28 mts.	179° - 10 mts.
50° - 20 mts.	169° - 00 mts.
51° - 65 mts.	169° - 20 mts.

El diario dice que Estados Unidos encuentra ventajoso, para la guerra de Vietnam, que el canal permanezca cerrado, pues las naves soviéticas que parten de Odesa para abastecer a Vietnam del Norte deben dar la vuelta por África.

Los puertos soviéticos sobre el Pacífico son inutilizables en invierno a causa del hielo.

Además, escribe "Daily Express", el Kremlin puede tratar de extender su influencia al Mar Rojo y al Océano Índico, colmando el vacío dejado por los ingleses, ahora que las fuerzas inglesas han dejado Aden.

En este sentido la puerta cerrada de Suez crea dificultades a Moscú.



ADEN.— El coronel Dal Morgan da la señal de evacuación con los pulgares a un helicóptero, mientras otro le espera a él con los últimos soldados británicos que abandonan la ex colonia de la Corona británica de Aden, convertida en "República del Yemen Meridional", un día antes de la evacuación de las tropas británicas, el 30 de noviembre. (Foto UPI).

## MURIO EL CARDENAL SPELLMAN

NUEVA YORK, 2 (ANSA).— Falleció esta mañana el Cardenal Francis Spellman, Arzobispo de Nueva York, como consecuencia de un ataque cerebral. Según declaraciones formuladas por un portavoz del Cardenal, éste sintió molestias en las primeras horas de la mañana siendo inmediatamente atendido en el hospital de Saint Vincent. El deceso se produjo a las 11.45 (hora de Nueva York).

NUEVA YORK, 2 (EFE).— El Cardenal Spellman, fallecido en la mañana de hoy, ingresó en el hospital de San Vicente a las 10 de la mañana, hora local (15 GMT). A las 16.45 GMT, experimentaba un ataque cerebral, como consecuencia del cual le sobrevino luego la muerte.

Un portavoz del Cardenal, Monseñor Thomas McGovern, su secretario, ha declarado que la muerte ha sido repentina, pues nada en el historial clínico del Cardenal tendía a indicar que padeciese del cerebro.

Su ingreso en el hospital en la mañana de hoy obedeció a que Spellman se sentía mal, en general, y decidió someterse a reconocimiento médico.

NUEVA YORK, 2 (ANSA).— El Cardenal Spellman había nacido el 4 de mayo de 1889, en Whitman, en Massachusetts. Fue ordenado sacerdote el 14 de mayo de 1916 después de cursar brillantemente los estudios en Roma, donde frecuentó el colegio estadounidense.

En su juventud se dedicó al deporte: fue campeón de béisbol, alpinista y aviador durante la Primera Guerra Mundial. Joven sacerdote, ejerció su ministerio en la arquidiócesis de Boston. Vuelto a Roma en 1925 prestó su obra en la Secretaría de Estado vaticana. Fue el primer sacerdote norteamericano que trabajó en la Santa Sede.

Nombrado prelado doméstico en 1928, fue consagrado obispo titular de Sila el 30 de julio de 1932 y obispo auxiliar de Boston. La ceremonia fue celebrada en San Pedro por el Cardenal Eugenio Pacelli, quien fue después Papa Pío XII.

Monseñor Spellman fue destinado el 15 de abril de 1939 a la arquidiócesis de Nueva York, de la que tomó posesión el 22 de mayo sucesivo. Fue elegido para la púrpura cardenalicia el 18 de febrero de 1946 por Pío XII.

El año pasado el Cardenal Spellman, siguiendo una disposición de la Santa Sede, ofreció a Paulo VI su renuncia al cargo de arzobispo de Nueva York, pues había superado los límites de edad, los setenta y cinco años, pero el Papa no aceptó la renuncia y lo invitó a permanecer en su alto cargo.

Spellman desempeñó un papel importante durante la última guerra para aliviar el sufrimiento de las poblaciones europeas y obtuvo que se nombrara un representante personal del Presidente Roosevelt, el Cardenal Spellman. Fue incansable en la organización de socorros también inmediatamente después de la guerra.

En el Concilio Ecueménico, después de haber sido miembro de la Comisión Central Preparatoria, formó parte de la oficina de Presidencia de la Comisión de Coordinación de los Trabajos, y después del Concilio de aquélla para la aplicación de los decretos conciliares.

CIUDAD DEL VATICANO, 2.— (ANSA).— Paulo VI recibió con profundo pesar la noticia del fallecimiento del Cardenal Arzobispo de Nueva York, Francis Spellman.

El Papa estaba unido, en efecto, por vínculos de antigua y fructífera amistad con el cardenal estadounidense, habían trabajado juntos en la Secretaría de Estado y aún después del traslado de Spellman a América, habían seguido siempre en contacto.



WASHINGTON.— La Casa Blanca suministró esta fotografía del Presidente Johnson reunido con el Secretario de Defensa, Robert MacNamara. Anteriormente, la Casa Blanca rechazó como "una tontería" las informaciones de un desacuerdo entre ambos. MacNamara ha sido nombrado presidente del Banco Mundial, cuyos directores aceptaron unánimemente su designación para el cargo. (Foto UPI).

## 300 Taxibuses Entrarán en Servicio en Santiago

El secretario de la Junta Reguladora del Tránsito, Daniel Sánchez Caballero, manifestó que la Junta Reguladora procederá en breve a la creación de nuevos recorridos de taxibuses, los que se efectuarán con las

300 máquinas que han sido importadas para dar forma a estos nuevos servicios y que beneficiarán a los siguientes sectores de Santiago: Vitacura, Parque Forestal, Los Dominicos, Cerro Santa Lucía, Santa Nicasia

Barnechea; Plaza Baquecáno, Las Vertientes; Olivares; Nataniel, Lo Espejo; Estación Central, José María Caro; Estación Central, Barrancas; Matucó, Santiago; Termas de Colina, Chacra Valparaíso; Santa Adela, Las Higueras; Quilín, Olivares; Plaza Baquedano, El Volcán. Igualmente serán reestructurados los actuales recorridos Pirámide; Población José María Caro; Yarrur y Sumar.

La Junta Reguladora acordó también crear el recorrido Santiago-Colina, en base a la Empresa Municipal de Locomoción Colectiva de Colina que contará con seis microbuses municipales y cuatro particulares.

El Secretario de la Junta manifestó que a pedido de innumerables vecinos que habitan en los sectores que se indican, los microbuses Santiago-Peñaflor; Santiago-Melipilla; Santiago-Isa de Maipo y Santiago-Padre Hurtado, que hasta ahora sólo llegaban hasta la Avenida Expositiva, han sido autorizados para transitar por Avda. Bernardo O'Higgins hasta Amunátegui, desde las 20 a 9 horas. Este beneficio será extensivo todos los días sábado, domingo y festivos.

Finalmente, la Junta Reguladora del Tránsito de Santiago resolvió en principio crear el recorrido Calera de Tango-Peñaflor.

## CHARLAS DE S. E. SOBRE REAJUSTES REPITEN RADIOS Y TELEVISION

Esta tarde, a las 13 horas, el Canal 13 de TV repetirá la exposición que sobre el Proyecto de Reajuste de Sueldos y Salarios y Fondo Nacional de Capitalización, hizo por cadena de radioemisoras y TV el Presidente Frei. La palabra del Jefe del Estado cobra ahora nueva actualidad con el envío al Congreso Nacional del proyecto respectivo.

Por otra parte, a las 13 horas, en un programa especial preparado por la Asociación de Radiodifusores de Chile, se transmitirán por Cadena de Emisoras, diversos aspectos del diálogo del Jefe del Estado con dirigentes de entidades representativas del pueblo organizado, realizado en el Patio de Los Naranjos, la semana pasada.

El texto completo de este diálogo del pueblo con su Presidente, será publicado en forma íntegra en nuestra edición de mañana.

## Puente Sobre el Cautín Fue Inaugurado Aver

TEMUCO. (Por Antonio Salgado, enviado especial).— El Ministro de Obras Públicas, Sergio Ossa Pretot, presidió la ceremonia con que fue inaugurado, a las 11.15 horas de ayer, el puente Cautín, en la comuna de Temuco.

Al intervenir el Ministro Ossa, señaló que en estos últimos tres años el Gobierno había presupuestado obras en la provincia de Cautín, del orden de los 40 millones de escudos. Fue categórico para destacar el esfuerzo desplegado por todos los sectores de esta región, por lograr el progreso de la provincia.

Se están empleando los sistemas de autoconstrucción para construir caminos, levantar puentes y suministrar agua potable.

Finalizó el Ministro de Obras su intervención, diciendo: "Chile está viviendo una etapa realmente importante de su historia, donde la obra no es solamente de un hombre, del Presidente, sino de toda la ciudadanía".

Al inaugurarse el puente Cautín, en Temuco, se contó con una extraordinaria asistencia de autoridades provinciales, encabezadas por el Intendente, Sergio Merino, además de numeroso público que disfrutó de una mañana,

donde por instancias especiales el sol para luego dejar paso a chubascos.

También habló, en esta oportunidad, el ingeniero jefe del Departamento de Puentes, Darwin Lois.

Usó de la palabra, además, para entregar esta obra, el representante de la empresa constructora, Hugo Giacconi, el que en una parte de su intervención expresó: "Las técnicas utilizadas en la construcción de este puente, pueden considerarse las más avanzadas del mundo de la ingeniería. Ello es otro motivo de orgullo para quienes participamos en su construcción".

"Nos han acompañado en la construcción de esta obra, antiguos colaboradores y un núcleo de obreros especializados, muchos formados en nuestra empresa a través de quince años de ininterrumpida labor de construcción de puentes en todo el país. Todos ellos, que forman el más valioso capital de nuestra organización, en el día de hoy pueden sentirse orgullosos por la inapreciable contribución que juntos hemos entregado al progreso de nuestra Patria".

La ceremonia inaugural terminó con la bendición del puente por el Pro. Guido Rodríguez, quien en una emocionante alocución dijo: "Te ruego, Dios, que bendigas este puente y hagas que sea un símbolo de unión entre todos los chilenos".

Terminado el acto, que fue amenizado por la banda instrumental del Regimiento Tucapel, el Ministro felicitó a los obreros que intervinieron en la construcción del puente.

## REAJUSTE LLEGO A LA CAMARA

A las 11.45 horas de ayer llegó a la Cámara de Diputados el Proyecto de Ley del Ejecutivo que reajusta los sueldos y salarios de los sectores público y privado a partir del 1.º de enero de 1968.

El Presidente de la Cámara de Diputados, Alfredo Lora, lo recibió de manos del Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldívar.

De él se dará cuenta en la sesión del próximo martes de esta rama del Congreso Nacional.

SU TEXTO INTEGRO VA EN LAS PAGINAS 18 Y 19.

## MIENTRAS "EL SIGLO" LOS DEFIENDE

# Violentos Ataques de la CUT Contra el MIR de Concepción

El diario comunista "El Siglo" escribe en su edición de ayer un violento ataque en contra del ex presidente de la FECH, Antonio Cavalla, al cual trata de fascista y demócrata cristiano, en el Instituto Pedagógico, Matón, a raíz de la de-

claración pública que este último dió a conocer con motivo de la agresión que fueran víctimas dos estudiantes demócratacristianos en el Instituto Pedagógico.

reiteradas ocasiones en defensa de los extremistas del MIR, que han desencadenado una verdadera ola de violencia en algunas escuelas universitarias. En especial ha defendido (PASA A LA PAGINA 18)

# IBAN A DEJAR SIN CONSTRUIR 10 MIL VIVIENDAS ECONOMICAS

### Significado del Art. 38, vetado por el Ejecutivo.

El Ministerio de Hacienda entregó la siguiente declaración sobre el veto que presentó para mantener las actuales proposiciones de imposibilidad de las rentas de los funcionarios de la Administración Fiscal.

1.— El Ejecutivo fijó la nueva escala de remuneraciones del personal Fiscal (ANEP) incluyendo en ella asignaciones y horas extraordinarias no imponibles.

Estas asignaciones alcanzaban a porcentajes superiores al 60 por ciento. En consecuencia, los jubilados que gozaban de pensiones perseguidoras, o sea, de la renta de personal en servicio activo, obtuvieron, como regla general, un aumento de sus pensiones superior al porcentaje general otorgado a la Administración Pública.

2.— El Congreso por propia iniciativa aprobó una disposición inconstitucional por crear un gasto sin señalar su fuerte destinamiento, que significaría otorgar un reajuste excepcional que beneficiaría a 10 mil de un total de 130 mil jubilados aproximadamente.

3.— El mayor gasto que significaría la aprobación de esta disposición, que tiene efecto retroactivo a partir del 1.º de enero de 1967, representaría en el año próximo una suma superior a \$ 200 millones, o sea, el doble del rendimiento estimado para el impuesto patrimonial o dejar de construir 10.000 viviendas económicas.

4.— Además del mayor gasto señalado anteriormente, se desataría una presión incontrolable por parte de otros grupos de pensionados que exigirían el mismo tratamiento. Esto representaría otro gasto adicional que alcanzaría a sumas aún superiores a los \$ 200 millones ya mencionados.

5.— Finalmente la aprobación de la disposición vetada por el Ejecutivo, perjudicaría a más de 50.000 funcionarios en actividad, ya que sus remuneraciones líquidas se verían disminuidas en un 8 por ciento.

6.— La opinión pública puede apreciar el daño inmenso que habría significado la aprobación de esta disposición, desde el punto de vista económico y financiero y la injusticia que representaría beneficiar a un reducido grupo en perjuicio del resto de los jubilados y del país entero.



Fuentelba Miranda

## DEMAGOGIA BARATA DE RADICALES

Un violento diálogo se produjo ayer entre los senadores Renán Fuentelba, ex Presidente del Partido Demócrata Cristiano, y Hugo Miranda, Presidente del Partido Radical, al votar el proyecto de ley que consolida deudas de contribuyentes morosos.

Miranda, al fundamentar su voto contra el referido veto, atacó la política de remuneraciones del actual Gobierno. Afirmó que ella perjudicaba a los trabajadores, porque no los reajustaba en el ciento por ciento de lo que había sido el alza del costo de la vida, y al efecto pretendió sacar dividendos electorales en las provincias de Bio Bio, Malleco y Cautín.

— ¡Falso! — esto es una frescura! — lo interrumpió el senador Fuentelba.

Y como Miranda insistiera en sus afirmaciones, Fuentelba le gritó desde su banca:

— ¡Uds. los radicales, eran los que aprobaban reajustes inferiores al alza del costo de la vida, cuando se encaramaron al Gobierno de Alessandri. ¡Uds. no han defendido nunca a los trabajadores! Esto es demagogia barata. ¡Son unos frescos!

Allende, Presidente del Senado, agitó en vano la campanilla.

Finalizada la sesión, Fuentelba dijo que esperaba encontrarse con Miranda, en Bio Bio, Malleco y Cautín, para continuar el diálogo de ayer.

### Trascendente sesión del Senado:

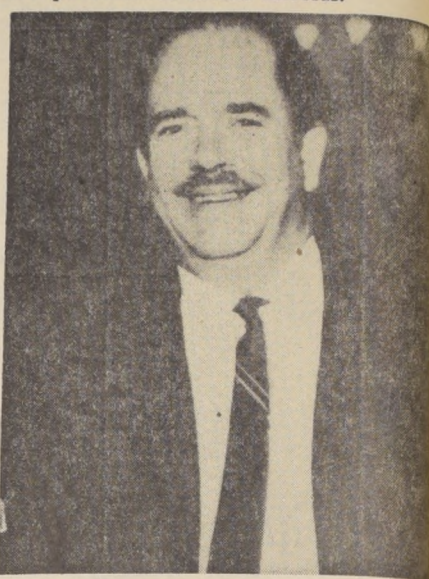
# Oposición no Logró Dos Tercios para Gasto Inconstitucional

### Despachados por el Congreso los vetos al proyecto que consolida deudas morosas.

El Senado despachó ayer las observaciones del Ejecutivo, en segundo y último trámite constitucional, recaídas en el proyecto de ley que establece normas sobre consolidación de deudas de contribuyentes morosos. En general, se coincidió con lo aprobado por la Cámara de Diputados; pero al votarse el veto al art. 38, que restablece la imposibilidad del 100% de los sueldos de los empleados fiscales de la Administración Central, el Senado no reunió los dos tercios necesarios para la insistencia, con lo cual este veto resultó aprobado.

Luego de rechazarse esta observación por 19 votos contra 11, la votación de la insistencia arrojó el mismo resultado. En consecuencia, el mantenimiento del art. 38, no prosperó, porque para ello se requerían 20 votos.

A la sesión concurrió el Ministro de Hacienda, Sergio Molina.



Senador TOMAS PABLO, cuya intervención fue decisiva en el rechazo del artículo 38, en el proyecto de ley que consolida deudas de contribuyentes morosos. Esa disposición significaba un mayor gasto de 200 millones de escudos e importaba un privilegio para unos 10 mil jubilados fiscales con pensiones perseguidoras. Tomas Pablo, en su calidad de Comité de los Senadores del PDC, impidió reglamentariamente que el veto al artículo 38 fuera votado con premura como lo pretendía la oposición radical-trapista. Ayer, al cabo de tres sesiones de la Cámara Alta, el veto se impuso. Así se cautelaron la Caja Fiscal y los intereses generales del país.

### UN ONEROSO PRIVILEGIO

La votación del veto al art. 38 se desarrolló en un clima de gran expectación, entre las 16 y las 17 horas.

El senador Ayllwin, demócrata-cristiano, habló a favor del veto y sostuvo que los jubilados de la Administración Central Fiscal no han disminuido sus pensiones, en virtud de la aplicación del art. 99 de la Ley N.º 16.617, que el art. 38 del proyecto pretendía derogar.

Dicha ley — señaló Ayllwin — al establecer una nueva escala de sueldos, incluyó en éstos, además del reajuste, antiguas bonificaciones o asignaciones especiales, que no eran imponibles. Así resultó que muchos sueldos se alzaron en más del 50%, en circunstancias que el reajuste general fluctuó entre un 15 y un 20%.

Los funcionarios jubilados con renta perseguidora — siguió diciendo Ayllwin — tuvieron reajuste en un porcentaje igual al de los sueldos en actividad, pero no recibieron el incremento derivado de la incorporación al sueldo de los beneficios no imponibles. Fue lo convenido en su oportunidad por lo tanto, esos jubilados no han sido perjudicados. En cambio, el reajuste que ahora se pretende, con la derogación del art. 99 de la Ley N.º 16.617, les representaría un beneficio excepcional del orden del 50%.

Ayllwin concluyó diciendo que los beneficios que se persiguen sólo interesan a jubilados con perseguidora, pues los funcionarios en servicio activo, inclusive los más modestos, siguen percibiendo normalmente las remuneraciones que les han acordado las leyes vigentes.

los senadores Aguirre, González y Miranda, radicales; Barros, pekinista; Rodríguez socialista; Chadwick, socialista popular; Teitelboim, y Víctor Contreras, comunistas y Luengo, socialdemócrata.

Todos ellos criticaron la política de remuneraciones del Gobierno.

### VETOS APROBADOS

El Senado sesionó ayer extraordinariamente, entre las 11 y las 13, y entre las 14 y las 16 horas.

Los principales vetos aprobados, en el proyecto que beneficia a los contribuyentes morosos, son los siguientes:

— Dispone que los deudores morosos de imposiciones previsionales también podrán condonar sus deudas; pero al 30 de junio de 1967, y no al 31 de agosto, como lo decía el proyecto.

— Durante los 30 días siguientes a la publicación de esta ley se suspenderán los retiros de especies, remates y apremios corporales decretados en los juicios sobre cobro ejecutivo de obligaciones tributarias.

— La aplicación del art. 18 de la Ley 16.623 se hará extensiva a los contribuyentes de la provincia de Llanquihue que no quedaron comprendidos en esta disposición. Tendrán un plazo de 30 días para suscribir los convenios de pago.

— Señala nuevas normas sobre contratación de empleados y Trabajadores Manuales de Bahía, Fluviales y Lacustres.

— Prorroga hasta el 31 de julio de 1971 el plazo de cinco años establecido en el art. 3.º del DFL. 375, de 4 de agosto de 1953, que había sido prorrogado por la Ley número 12.992.

### DIVIDENDOS HIPOTECARIOS

Por 22 votos contra 8, el Senado rechazó el veto al art. 34, que favorece a los deudores morosos de dividendos hipotecarios y anticipos de dividendos de la CORVI, de la Corporación de Servicios Habitacionales y a los impositivos del Servicio de Seguro Social, quienes también podrán celebrar convenios de pago conforme a los artículos 1.º y 2.º de la presente ley.

### VOTACION DEL VETO AL ARTICULO 38

A favor del veto al artículo 38 votaron los senadores Ayllwin, Ferrando, Fonca, Fuentelba, Gormaz, Gumucio, Musalem, Noemí, Pablo y Palma, demócrata-cristianos, y Maurás, independiente. Total, 11.

En contra votaron: Aguirre, Bossay, Durán, Enriquez, Juliet, González y Miranda; Allende, Carrera y Rodríguez, socialistas; Ampuero y Chadwick, socialistas populares; Carlos Contreras, Víctor Contreras, Teitelboim y Campuano, comunistas; Tarud, independiente Barros, pekinista, y Luengo, socialdemócrata. Total, 19.

### PARA PROMULGACION

Con el pronunciamiento de ayer del Senado, el proyecto que consolida deudas de contribuyentes morosos quedó definitivamente despachado por el Congreso Nacional.

La Cámara de Diputados, donde tuvo su origen, lo comunicará en la próxima semana al Jefe del Estado para su promulgación como Ley de la República.

### EN CONTRA

También fundamentaron sus votos, en contra del veto.

## VIOLENTOS... (De la Página 15)

do la agresión de que fueran víctimas los estudiantes René Divin y Enrique Bruna la semana pasada y que les causara lesiones graves a los dos últimos.

En el día de ayer fue conocida una declaración de la CUT, en Concepción, en que denuncia el maltrato de los estudiantes del MIR a quienes el diario comunista defiende

con tanto ardor. Dice dicha declaración:

Una carta en que acusa a Luciano Cruz presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Concepción, dirigió a los estudiantes la Central Única de Trabajadores penquista. Cruz es militante del MIR (Movimiento de Izquierda Revolucionaria).

El texto de la carta sólo se conoció ahora, pese a estar fechada el 24 de noviembre pasado.

"Haciéndose acompañar de un grupo, sin consideración ni respeto alguno por nuestra organización y haciendo gala de una actitud, matonesca, quiso sorprender a los trabajadores.

"La clase obrera organizada protesta por este hecho irresponsable y advierte que no tolerará las provocaciones que pretenden desvirtuar su lucha.

"Valoramos el aporte que significan las luchas de los estudiantes universitarios y no creemos que el incidente promovido por el señor Cruz refleje la posición de los estudiantes universitarios. Lo consideramos una provocación personal y un hecho aislado, y por lo tanto, la Central Única hace presente su formal protesta ante los estudiantes y los trabajadores".

**HOY DIA**  
**DOMINGO**  
**DIA de USAR**  
**DOLLY PEN**

Este es el texto de la carta: "En la concentración realizada el jueves 23 del presente (noviembre) a raíz del paro convocado por la CUT, el presidente de la Federación de Estudiantes de Concepción protagonizó un hecho que merece nuestro más enérgico repudio.

Al término del acto, sin autorización de la Central Única de Trabajadores, este elemento pretendió hacer uso de la palabra en un acto de abierta provocación contra el mítin que realizaban los obreros y empleados.

"El Siglo" ha mantenido un absoluto silencio en relación a este atentado de sus nuevos protegidos a los cuales, seguramente, les otorga mayor fe y consideración que a la propia CUT, controlada por su propio partido.



## Amplíe sus mercados...

90.406 kilómetros de vía férrea para que sus productos lleguen a un mercado de 130 millones de latinoamericanos.

Consulte presupuesto de fletes para importaciones y exportaciones de productos, por Ferrocarriles a:

Argentina  
Bolivia  
Brasil y  
Paraguay

### "LOS FERROCARRILES ESTAN LISTOS PARA LA INTEGRACION"



Informaciones y tarifas  
DEPARTAMENTO DE COMERCIO  
Alameda 924 - Teléfono 31379  
Santiago



**abre el día**

leyendo "LA NACION" el diario mejor informado.

- política
- actualidad
- deportes

**SUSCRIBASE HOY MISMO**

**CONCURSO**  
*Miss Elisabeth Stewart*

**100 VOTOS**

VOTO POR .....  
NOMBRE .....  
DIRECCION .....  
CIUDAD .....

**LA REINA DE**  
*Rose Marie Reid*

**I. MUNICIPALIDAD DE ÑUÑO A**  
Casa de la Cultura

**XII SALON DE ARTES PLASTICAS PINTURA Y ESCULTURA**

La I. Municipalidad de Ñuñoa y su Casa de Cultura invitan a los artistas nacionales y extranjeros residentes en el país a participar en el XII Salón de Artes Plásticas.

Cada participante podrá inscribir hasta cinco obras originales no exhibidas en Salones anteriores de Ñuñoa. Las obras deberán entregarse para su inscripción en la Secretaría de la Casa de la Cultura (Trarrávala 4055), los días 11 y 12 de diciembre, de 10 a 13 y de 16 a 20 horas.

El Jurado de selección, colocación y recompensas estará formado por el Alcalde, que lo preside, un representante de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile, un miembro por los candidatos a expositores y el Director de la Casa de Cultura. Los componentes del Jurado deberán ostentar como mínimo, un Primer Premio en el Salón Oficial.

Se otorgarán los siguientes premios:

**SECCION PINTURA**

1º Premio Adquisición ..... \$ 1.500,-  
2º Premio ..... \$ 600,-  
3º Premio ..... \$ 400,-  
y dos menciones honoríficas.

**SECCION ESCULTURA**

1º Adquisición ..... \$ 1.500,-  
2º Premio ..... \$ 600,-  
3º Premio ..... \$ 400,-

Las obras de pintura (técnica tradicional de óleo o materiales similares), deberán presentarse debidamente enmarcadas, y las obras de escultura con sus correspondientes pedestales.

El XII Salón será inaugurado el día 23 de diciembre, a las 19.30 horas, y clausurado el día 30 de diciembre, a las 20 horas.

**JORGE MONCKEBERG BARROS**  
Alcalde

**ENRIQUE VERGARA FLORES**  
Secretario Municipal

# LA NACION

Empresa Periódica LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269 - Tel. 82.222 - Cas. 81-0  
Presidente del Consejo: JORGE CASH M. • Director: CLAUDIO ORRIGO V.  
REPRESENTANTE LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS DOMICILIADOS EN: AGUSTINAS 1269

## Convención de la Producción y del Comercio

La realización en estos días de una Convención de la Producción y del Comercio es un acontecimiento de indiscutible interés, no sólo para los gremios directamente interesados en ella, sino para el país entero.

Sin embargo, para que este encuentro tenga, realmente, la trascendencia que todo el país espera, es necesario que se enfoque con un criterio constructivo, creador, audaz, capaz de señalar nuevos derroteros para la industrialización de Chile. De nada serviría si se mantiene dentro de una tónica de lamentos y de quejas que, desgraciadamente, ha sido la tónica permanente de estos encuentros empresariales en el pasado.

La empresa privada, cuya trascendencia e importancia nadie desconoce, no puede progresar sobre la exclusiva base de un espíritu mendicante hacia el sector público. Tiene que ser capaz de legitimar su situación sobre la base de su capacidad creadora, de su empuje innovador y no sobre la base de pedir cada día mayores franquicias y menores esfuerzos. En los países subdesarrollados, la existencia de la empresa privada y el respeto que ella adquiere es algo que sólo podrá nacer de su eficacia para resolver los apremiantes problemas que agobian a sus pueblos. De nada sirven los principios doctrinarios para justificar la ineficiencia, la falta de sentido creador, la falta de audacia innovadora. Los empresarios deben ser capaces de mostrar su competencia en la solución de los graves problemas que el moderno desarrollo tecnológico y las necesidades apremiantes de una industrialización acelerada requieren de una economía como la nuestra. Si ello no ocurre, de nada les valdrá su declamación sobre las virtudes teóricas de algo que en la práctica no se puede reconocer y se verá necesariamente desplazados por sectores más dinámicos de la economía nacional.

Es de lamentar que el discurso con que el presidente de la Confederación Nacional de la Producción y del Comercio, inaugurara este importante torneo, caiga en este espíritu defensivo, que no es el que el país necesita. En sus palabras se nota más el deseo de expresar una crítica y un lamento que el de fijar criterios para enfrentar, creadoramente, el porvenir. Más que un catastro de dificultades, muchas de las cuales fueron creadas por una errónea concepción del papel de la empresa privada en periodos anteriores, el país espera una respuesta a un desafío creador, en la cual, se solicite al Estado las herramientas para alcanzar las metas previamente fijadas. En ese sentido, la esperanza de Chile y de todos los hombres de Gobierno no puede ser defraudada en una ocasión tan importante, en que todos esperan la decisión de un nuevo impulso que nos permita salir del círculo vicioso de nuestro estancamiento económico.

El actual Gobierno ha sido claro y perseverante en su búsqueda del diálogo con todas las fuerzas sociales, políticas, económicas o gremiales que en definitiva constituyen y mueven a la comunidad nacional. Consciente de que para sacar al país de su estado de subdesarrollo y para hacer pronta justicia a los humildes y postergados de tanto tiempo, era menester encarar resueltamente la realización de reformas profundas, esta necesidad de diálogo ha sido parte vital de la política de Gobierno. Es cierto que no siempre sus intentos en este sentido han sido fructíferos, porque la libertad en que se prometió realizar la revolución, permite la oposición y hasta la obstrucción irracional y apasionada. Pero,

en definitiva, el Gobierno no ha cedido en su afán de cumplir las metas que se trazó cuando exhibió al pueblo su programa. Y entre esas metas permanece el interés por dar a todos los sectores de la comunidad un trato igualitario en cuanto a solicitarles su cooperación al progreso nacional en forma proporcional a su capacidad.

El sector empresarial no ha sido una excepción en este sentido. Más aún, la política gubernativa ha logrado conjugar sus metas de beneficio social con un vigoroso incremento a la producción manufacturera, lo que ha redundado en un mayor volumen de ventas y, por consiguiente, de utilidades para los empresarios. El interés de éstos por ampliar sus instalaciones después de haber agotado sus posibilidades de abastecer la demanda trabajando a plena carga, así lo demuestra claramente.

El Gobierno ha mantenido un concepto muy claro acerca del rol que le corresponde a la empresa privada dentro de nuestra organización social y económica. Ella constituye un elemento hasta ahora irremplazable por el germen de iniciativa y dinamismo que lleva en sí misma. Ella permite que las capacidades y los capitales no ligados al sector público encuentren un cauce de desarrollo que contribuye a incrementar la riqueza nacional y a proporcionar fuentes de trabajo. El Estado se reserva el derecho de hacerse cargo de aquellas actividades que por su naturaleza o por su envergadura no son susceptibles de ser controladas por la empresa privada.

Pero así como el Gobierno ha sido claro y perseverante en la formulación de estos conceptos, también ha debido reiterar en múltiples ocasiones el principio de que el interés general del país se encuentra por encima de las particulares conveniencias de cualquier sector. De este modo, la política del Gobierno ha constituido un abanico que va desde la apelación al sentido de la responsabilidad por parte de los asalariados, hasta el otro extremo que lo constituye el empresario. A todos se ha exigido una importante cuota de sacrificio, que el Gobierno conoce y reconoce, y que es al mismo tiempo el precio que hay que pagar por el progreso y la justicia.

Por eso, una Convención que agrupe realmente a las fuerzas de la producción y del comercio constituye un acontecimiento de innegable importancia. De sus deliberaciones debe salir acrecentada la conciencia de la responsabilidad social del empresario, junto a la clarificación de sus problemas gremiales, que indudablemente deben inquietarlos en diversos aspectos, como ocurre con toda actividad en un país que vive una etapa de rápida y esforzada transición.

Al formular estas consideraciones, estamos ciertos de interpretar a los grupos más sanos del gremialismo empresarial, que indudablemente constituyen mayoría, y que, junto con aportar conscientemente su cuota de esfuerzo, comprenden también la necesidad de eliminar de su seno los apasionamientos políticos que sólo sirven para malograr las legítimas actividades gremiales, y dedicarse a estas últimas libres de elementos que suelen actuar movidos por rencores o intereses personales o de grupos que no siempre coinciden con el bien nacional.

El sector empresarial deberá dar en estos días una muestra de su vitalidad y de su preocupación patriótica por lo que debe ser su participación en el desarrollo de Chile.

## Restricciones de la Educación Universitaria

Al aproximarse el fin de año, ha vuelto a plantearse el problema de las matrículas universitarias.

Es natural que todo alumno desee ingresar a la educación universitaria. Pero, para que la salida lógica y el hecho, por muchos años de educación secundaria se orienten en esa dirección, la otra posibilidad de trabajar eficazmente, tiene aún sus dificultades, por cuanto sólo hace tres años se ha entrado a reformar la educación desde sus bases y la capacidad de un alumno secundario para desempeñarse en el medio social tiene todavía límites.

Con ello se busca reeditar una universidad forjadora de hombres, libres y capaces, capaces de la verdad y la justicia social.

La tercera dimensión de la capacidad de una sociedad en su desarrollo, para solventar los estudios universitarios, no es menos importante que las anteriores. La funcionalidad de todo el sistema. Actualmente en

nuestro país, todas las universidades requieren de ayuda estatal para aumentar o mantener su misión. Aún en las universidades particulares, tal condición sólo se halla representada en el status jurídico, en la tradición y en un pequeño porcentaje del presupuesto. Dependen, por lo tanto, de la capacidad del estado, en gran medida, las posibilidades de una universidad para cumplir su misión. Tener la matrícula a las nuevas promociones de egresados de secundaria. Al respecto, durante los últimos tres años, las posibilidades de ingreso a la universidad han cedido en forma sustantiva sin llegar naturalmente al ideal utópico de la matrícula plena.

El alumno secundario que concibe como posibilidad única su ingreso a la universidad, naturalmente corre el serio riesgo de ver frustradas sus aspiraciones por los resultados de las pruebas de capacidad y la frustración es mayor si no se da otra alternativa. Al respecto es urgente una mayor conciencia del educando secundario respecto de sí mismo. Es imposible continuar viendo a la universidad como la panacea de su

futuro personal, máxime cuando las universidades replantean su misión y la de los diferentes grupos de su comunidad.

La universidad, y ello se ha repetido incesantemente es para los más capaces. Es un privilegio dentro de cualquier estado, y más aun en aquellos que buscan su desarrollo.

Por otra parte no es la universidad la única alternativa de un hombre, y de hecho en todo país, su acción se extiende tan sólo a un pequeño número, ya que la comunidad no sólo necesita de profesionales.

Finalmente, el país espera de sus estudiantes no sólo personas que buscan un título de profesión liberal. Sus posibilidades de desarrollo están directamente relacionadas con la capacidad de creación y trabajo de sus educandos, las que no se encuentran únicamente en los estudios superiores. Al mismo tiempo asegura a aquellos que son escogidos un desarrollo normal de su carrera, dentro de los marcos de la responsabilidad personal para ser fieles a la elección inicial.

## La Política y la Honra de las Personas

En la vida democrática, una de las reglas del juego más esenciales reside en el respeto de las personas, de su honra y de su patrimonio. El debate democrático es, por excelencia, un debate entre ideas, planteamientos políticos, posiciones sociales. En la vida democrática los hombres representan posiciones e ideologías, y en esa medida sus personas quedan marginadas del debate. La vida personal, privada, y la honra de las personas quedan por excelencia fuera del ataque político.

El hombre público está sometido al juicio colectivo, en cuanto representa una política determinada que tiene relación con los intereses generales de la sociedad. Ellos pueden ser atacados y denunciados ante la opinión pública en cuanto sus posiciones y decisiones se consideran erróneas o atentatorias en contra del patrimonio común. Sin embargo, nadie tiene derecho a tocar su honra y su dignidad bajo ningún concepto, a menos que el sujeto haya incurrido en delitos probados, en cuyo caso corresponde a la Justicia dar el veredicto definitivo.

Cuando una democracia contempla que el ataque personal comienza a reemplazar el juicio político, bien tiene derecho a preocuparse. Es señal inequívoca de que un germen de descomposición moral ha aparecido y comienza a abrirse camino en la mente de algunos ciudadanos. Cuando la injuria reemplaza al argumento, estamos en una situación extrema que señala el peligro de un falseamiento de las reglas del juego democrático.

En días recientes hemos presenciado el caso de hombres de Gobierno, que han sido atacados personalmente, sin ningún respeto por la verdad; por la decencia, ni por la honra y dignidad de los aludidos. El diario castrista "Última Hora" ha lanzado una verdadera campaña de infamias y mentiras en contra del Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldivar. El semanario "Destile", en el primer número de su nueva administración, ataca al Asesor de Difusión del Gobierno, Germán Becker, y a los periodistas Ernesto Merino y Raúl González Alfaro. En ambos casos, el ataque personal ha reemplazado a la argumentación política, y, en consecuencia, caen en el terreno de las canaladas.

Es una vieja táctica marxista el atacar a las personas en vez de las ideas. Las ideas tienen un valor absoluto en sí mismas. Las personas están sometidas a todas las limitaciones de la naturaleza humana. Las políticas tienen vigencia empírica en los hechos que generan, pero las personas están siempre sometidas a la duda de lo subjetivo de su pensamiento, y de lo totalitario que siempre el ataque personal en la medida en que no necesita de la evidencia empírica para probar sus afirmaciones.

En Chile los diarios marxistas y un quincenario castrista, regentado por una cáfila de castrados mentales, se han caracterizado siempre por su especial interés en descalificar personalmente a sus adversarios en vez de darse el trabajo de analizar empíricamente las situaciones para calificar la propiedad o equivocación de las medidas adoptadas o propuestas.

En la misma medida en que los totalitarios caen en este renuncio antidemocrático, se están colocando en una desmedrada situación política, ya que se evitan el análisis empírico que les permita manejar concretamente los procesos sociales. En otras palabras, cuando la izquierda marxista se sale de los cánones del juego democrático, para emplear sus viejos trucos totalitarios, se coloca fuera de la perspectiva que le permita aprovechar la situación presente para alcanzar nuevas posiciones en defensa de sus postulados. Cuando reemplazan el análisis político por la injuria personal, se colocan en la pendiente del desastre popular, ya que el pueblo está en condiciones de percibir, claramente, quienes proponen soluciones a sus problemas, y quienes sólo se oponen a todas las soluciones que los demás proponen.

A esto hay que agregar un extraño concepto de la dignidad y de la virilidad que mantienen ciertos plumarios de la injuria. Se sienten con el derecho de atacar a todo el mundo, sin ningún respeto por la verdad ni por la honra ajena, sin embargo, cuando los demás reaccionan, en su legítimo derecho, se sienten perseguidos e inician un conmovedor llanto de arrepentimiento y dolor. Cuando a sus excesos se responde con la dureza que corresponde, reaccionan con cobardía, tratando de convencer a la opinión pública de que existe un verdadero complot en contra de sus ideas políticas. Prueba suficiente de su calidad moral y de su sentido de la responsabilidad profesional y del honor personal.

El hombre que en política recibe el ataque personal en vez de la argumentación política, bien puede estar tranquilo de que su honra no ha sido tocada. La conciencia del pueblo es capaz de discernir entre quienes exponen su nombre para servir lo que creen y quienes enlodan y calumnian, porque son incapaces de engendrar nada positivo con que reemplazar aquello con lo cual discrepan, cualesquiera que sean los secretos motivos de su discrepancia.

Abel Marchenoir.

Los domingos de R. T.

## Nosotros los Agrónomos

Para sorpresa de mi parte, un compañero de trabajo me ha dicho que somos los agrónomos quienes gobernamos este país. ¿Los agrónomos? ¿Quién hubiera podido preverlo, hace diez años?

Hace diez años me recibí de agrónomo. Ya que había terminado mis estudios universitarios, me parecía conveniente titularme. Un título de agrónomo era como una boleta azul o roja o verde: algo absolutamente inútil. Si amparado en él uno buscaba ocupación, bien podía esperar toda la vida para que se la dieran. Los agricultores tradicionales, no había peor antecedente que un título universitario. ¿Cómo, qué sabíamos las cosas por libro? ¿Pero si esto del campo no es por libro, señor mío! Bien podíamos llevar bajo el brazo toda una biblioteca. El patrón nos miraba, negaba con la cabeza y, socarronamente, decía: — ¡Otra cosa es la práctica, amigo mío!

Don Rostandino, Don Facundo, Don Almirante, ellos, que se habían formado solos, ¿Estaban dispuestos a entregarnos sus negocios, toda su fortuna amasada a lo largo de la vida, a un joven anteojado que no distinguía una vaca de un buey? ¿Por cierto que no!

Pero los años pasan, los jóvenes anteojados crecen, los patrones van mostrando sus fallas y, técnicamente, se van quedando atrás, atrás, atrás. Con el tiempo todo cambia, hasta el campo chileno. Y los agrónomos organizamos instituciones destinadas a trabajar la tierra en otra forma.

tradicionalmente quieren pactar con los agrónomos, ya es demasiado tarde. A la voz de reformas de esto y lo otro, llegan a Santiago y se dirigen a las instituciones que dirigen los agrónomos. Toma la palabra Don Rostandino. Dice que tiene "abarbechado" parte del fundo. El próximo año no dejará un jeme sin sembrar. Su fundo no es de "migajón" como dicen los informes técnicos, sino un puro "pedrerío".

¡Migajón, jeme, barbecho, pedrerío! Los agrónomos se miran perplejos. ¿Que idioma hablan estos señores? Los tratan con displicencia, les hablan de "infraestructuras", de "insuños". Imposible decirse algo, intercambiar ideas. Son idiomas diferentes.

A dos de los agricultores les da un infarto en el ascensor. El resto vuelve a sus tierras de migajón o pedrerío. Y esa noche sueñan con una máquina inmensa que los persigue con sus fauces entrecortadas. Ha de ser la infraestructura, que no los deja dormir tranquilos y ya va, ya a devorarlos. ¿No es para volverse loco?

En fin, terminemos aquí esta breve historia del agro chileno en el último decenio. Del patrón tradicional, del latifundista ya se ha dicho demasiado. ¿Qué se ha dicho de nosotros los agrónomos? Poco, casi nada. Agrónomo: al padre lo llamaron agricultor; al abuelo labrador; al bisabuelo aldeano y al tatarabuelo villano. El autor de esta definición, por motivos obvios, prefiere permanecer en el más estricto anonimato.

R. T.

## La Semana Política

### LA REVOLUCION DE LAS ASPIRACIONES CONTENIDAS

El Presidente Frei se dirigió al país el lunes y martes pasados para exponer los fundamentos del plan de Ahorro Obligatorio; pero, en verdad, su exposición desbordó ampliamente los marcos concretos del proyecto de ley, y adquirió el impulso y proyecciones de una meditación en mitad del camino.

De entre los muchos temas desarrollados por el Jefe del Estado, es preciso destacar uno, que ofrece las características de una ajustada diagnosis sociológica. Nos referimos a lo que el Presidente Frei llamó "la revolución de las aspiraciones contenidas".

Si observamos en perspectiva el panorama sociopolítico del país en los tres últimos años, es imposible no advertir una apreciable elevación de nivel en la vida general de la nación. La serie de datos objetivos registra una notable participación de la comunidad en los asuntos y decisiones que le atañen directamente. A través de diversas formas de organización comunitaria, los sectores más alejados de los centros de poder tienen ahora herramientas para resolver y superar sus propios problemas. La asistencialidad del Estado permite que donde haya voluntades prontas a poner su esfuerzo en una tarea puedan construirse casas, abrirse caminos, pavimentarse calles, urbanizar poblaciones, organizarse juntas vecinales, guarderías infantiles, centros de madres, clubes deportivos e instituciones culturales. La Reforma Tributaria ha permitido una mejor distribución del ingreso que da al sector laboral una mayor participación en el producto bruto del país. La Reforma Agraria ha elevado sustancialmente el nivel de vida de los campesinos y ha incorporado a este sector, tradicionalmente postergado, al pleno disfrute de sus derechos, abriéndole un horizonte de posibilidades del que siempre antes se vio excluido. La Reforma Educativa ha marcado avances espectaculares, avanzando cuantitativos como cualitativos, abarcando aspectos que van desde la erradicación creciente del analfabetismo, hasta la bifurcación de la enseñanza media, su orientación hacia las carreras técnicas y una renovación del concepto de Universidad.

Sin embargo, se registra también, en forma paralela, una serie de datos subjetivos, de tono recargadamente negativo, donde se ve a un sector apreciable de la población adoptando una actitud crítica, escéptica, desmoralizada, llena de protestas y, muchas veces, activamente destructiva. En la medida en que estas actitudes no son motivadas por posiciones políticas antagónicas que persiguen un claro aunque mal entendido provecho utilitario, se registra aquí una indimidable desamoniación entre las series objetiva y subjetiva. De

hecho, la actitud emocional de un sector de la población carece del tono optimista, decidido y constructivo que deberá reflejar el ascenso importante de nuestra organización social en los últimos años.

Este desajuste entre las dos series de hechos es lo que el Presidente Frei ha llamado "revolución de las aspiraciones contenidas", concepto clave, a nuestro juicio, para entender las presiones sociales y sus reflejos políticos en la etapa actual de nuestra evolución económica y social.

De acuerdo con el ceñido análisis del Jefe del Estado, el negativismo subjetivo viene a ser la consecuencia, paradójica, pero necesaria, del balance positivo que arrojan los datos objetivos. De hecho, los sectores mayoritarios de la población padecieron durante décadas el peso de estructuras sociales rígidas que entraban la movilidad de los grupos socio-económicos, hasta que esta inmovilidad llegó a vivirse como algo necesario e inmodificable, desarrollándose, correlativamente, los correspondientes hábitos de rutina y resignación. De ahí que, cuando diversas medidas gubernativas rompieron la inmovilidad tradicional, abriendo una brecha en las compactas estructuras sociales del pasado, todas esas "aspiraciones contenidas", irrumperían tumultuosamente por la grieta renovadora, empujadas por el apremio y urgencia de su postergación anterior.

Por eso, el descontento de algunos sectores, en cuanto corresponde a la impaciencia por ver realizadas expectativas que recién ahora se divisan como posibles, tiene una cara positiva, ya que refleja la vitalidad de un pueblo que se ha levantado sobre la resignación y la rutina, atreviéndose a protestar y exigir en nombre de esas aspiraciones a las que se les ve un horizonte de realización. Pero, al mismo tiempo, como reacción puramente emocional, ese descontento e impaciencia son estériles, e, incluso, pueden resultar perturbadores para el logro solidario de los objetivos que se persiguen. Para ser fecundas, las aspiraciones contenidas deben encauzarse, a través de una efectiva disciplina social, donde se tenga conciencia de la imposibilidad de adquirir todo de un golpe, se acepte la necesidad de etapas en el desarrollo, la necesidad de sacrificio y trabajo, y el esfuerzo individual se convierta en esfuerzo solidario para alcanzar los objetivos comunes de progreso económico y justicia social.

Actuando al margen de esta indispensable disciplina social, "la revolución de las aspiraciones contenidas" no logrará ser la gran carga energética impulsora que podría ser, sino que se vivirá a sí misma, sólo como conciencia de frustración desalentando los esfuerzos por alcanzar aquello mismo a lo que se aspira. Precisamente esta es la situación por la que está atravesando hoy un sector considerable del país,

actitud que, en beneficio de todos, es urgente que se modifique a breve plazo. Las palabras serenas y lúcidas del Jefe del Estado, en sus dos recientes mensajes a la ciudadanía, constituyeron un esfuerzo oportuno y responsable por invitar a los chilenos a asumir plenamente sus tareas en la hora presente y canalizar la vitalidad de sus aspiraciones hacia las acciones constructivas que posibiliten su realización.

### LA NUEVA VIA DE LOS SOCIALISTAS

En el otro polo de las actitudes políticas, el Partido Socialista celebró su Congreso, en Chillán, emergiendo de dicho torneo con una posición ambigua entre los intereses creados y la subversión. Los esfuerzos de la juventud y los sectores extrínsecos por botar la directiva de Aniceto Rodríguez, fueron arrollados por la máquina montada previamente por el jefe del Partido. Pero, al mismo tiempo, el Secretario General reelecto tuvo que transar en la aceptación de un voto político, que hace lugar a las tesis más extremistas y se precipita, sin frenos, por el despenhador de la legalidad. Los socialistas resolvieron dar las espaldas al electoralismo, pero sin renunciar completamente a su participación en elecciones, y acordaron propiciar la vía armada, pero sin que esto se entienda literalmente como el empleo de las armas.

Esta curiosa duplicidad plena de reservas, quedó explicada por los socialistas más o menos como sigue: Concurrirán a elecciones cuando su presencia en ellas tenga una efectiva importancia revolucionaria. La vía armada no significa guerrillas, sino algunos sustitutos extralegales, donde se podrá apelar ampliamente a la coacción, al sabotaje y la violencia en pequeña escala. Esto implica una acción desequilibrada en el frente del trabajo y en los organismos sindicales, la utilización de la prensa en pro de fines políticos, dejando atrás la ética de la profesión, y provocaciones matonescas, donde la eventual superioridad numérica la favorezca.

Algunos botones de muestra de esta actitud se dieron en la semana pasada en las difamaciones arbitrarias y gratuitas emprendidas por el vespertino "Última Hora", y la violación de domicilio y agresión en patota protagonizada por algunos estudiantes del Instituto Pedagógico. La escualidez de estos hechos demuestra claramente la verdadera medida "revolucionaria" a que puede aspirar el Partido Socialista. Falto de dimensión nacional y de un verdadero impulso de creación política, está al margen de esa "violencia patertera de la historia" de que habló Marx y que tanto los seduce como formula. En reemplazo de ella protagonizan pequeños incidentes delictuales para los que existen las correspondientes rectificaciones policíacas.

R. G.

## Expropiación Agraria

XVI

Puede el Presidente de la República declarar "inexpropiables" terrenos cuyos dueños sean personas naturales o varias personas naturales en común, con respecto a los cuales sus propietarios presenten un plan de inversiones para la habilitación de suelos y su racional explotación, aprobado por el Ministerio de Agricultura.

gulentos casos y condiciones:

- Cuando se trate de sociedades de personas que reúnan los siguientes requisitos:
  - La sociedad debe explotar la totalidad de las tierras por su cuenta y riesgo, y esa explotación debe estar a cargo de a lo menos uno de los socios, el que deberá trabajar en esas tierras, constituyendo este trabajo su actividad básica;
  - Ninguno de los socios debe ser de otra sociedad de personas propietaria de predios rústicos; y
  - Las sociedades deben haberse constituido por escritura pública y si se trata de sociedades de responsabilidad limitada deben haber cumplido con todas las formalidades legales para su nacimiento.
- Cuando se trate de otras personas jurídicas siempre que los terrenos estén ubicados en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama, Coquimbo, Chile, Aisen o Magallanes.

En las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama, Coquimbo, Chile, Aisen o Magallanes, la inexpropiabilidad podrá referirse también a terrenos afectos a un plan de mejoramiento de suelos, aprobado por el Ministerio de Agricultura.

En las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama, Coquimbo, Chile, Aisen o Magallanes, la inexpropiabilidad podrá referirse también a terrenos afectos a un plan de mejoramiento de suelos, aprobado por el Ministerio de Agricultura.

Del mismo modo, el Presidente de la República puede declarar inexpropiables terrenos cuyos dueños sean personas jurídicas, cuya actividad principal sea la explotación agrícola o ganadera, con respecto a los cuales sus propietarios presenten un plan de inversiones para la habilitación de suelos y su racional explotación que haya sido aprobado por el Ministerio de Agricultura, en los si-

darse en un plan de mejoramiento de suelos aprobado por el Ministerio de Agricultura.

El decreto supremo que declare la inexpropiabilidad de terrenos debe determinar, en cada caso, la superficie con respecto a la cual ella es concedida, la individualización de los terrenos, la duración de la inexpropiabilidad, la que no podrá exceder de veinte años, y las condiciones y requisitos que el propietario debe cumplir durante la ejecución del plan aprobado en el decreto o durante el plazo de la inexpropiabilidad.

Esta excepción caduca en el caso de que los propietarios dejaren de cumplir, en cualquier momento, alguna de los requisitos o condiciones que les permitieron obtener la inexpropiabilidad o los requisitos que establezca el decreto del Presidente de la República.

La caducidad debe ser declarada, en primera instancia, por el Tribunal Agrario Provincial, a petición de la Corporación de la Reforma Agraria o del Ministerio de Agricultura.

Hernán Larrain Rios

# Proyecto de Reajuste de Ahorro

## CONCIUDADANOS DEL SENADO Y DE LA CAMARA DE DIPUTADOS:

La política económica del Gobierno para el próximo año, encuentra su expresión principal en el proyecto de ley que, en esta oportunidad, me cabe someter a consideración del H. Congreso Nacional.

En síntesis, la política propuesta está orientada a lograr el cumplimiento simultáneo de tres objetivos fundamentales del Gobierno, que son: acelerar la tasa de desarrollo de la economía; asegurar un proceso permanente de redistribución en favor de los trabajadores y controlar el ritmo de inflación. Para conseguir lo primero, resulta indispensable aumentar significativamente el esfuerzo nacional de ahorro e inversión. La segunda finalidad, exige complementar la política de redistribución del ingreso, que tan espectaculares avances ha tenido en estos tres años, con el acceso de los trabajadores a la propiedad del patrimonio nacional, dando que sólo la redistribución de la riqueza puede dar la seguridad de constituir un cambio estructural de carácter permanente.

Por último, se ha explicado reiteradamente al país que en lo que respecta al esfuerzo para controlar la inflación, los progresos logrados hasta la fecha corren el riesgo de perderse si no se logra contener el aumento de los costos y de la demanda general, sobre lo que la economía es capaz de absorber sin variaciones masivas de los precios.

Teniendo en consideración los avances logrados y la necesidad de consolidarlos, dando un impulso especial al desarrollo económico y creando nuevos sistemas de propiedad de los empleados y obreros, el Gobierno propone la creación de un Fondo de Ahorro Nacional, destinado a ser el factor más dinámico en el desarrollo futuro. En concordancia con lo anterior, se otorga a los trabajadores del país beneficios que resultan mayores que el 100 por ciento del alza del costo de la vida limitando a 15 por ciento, como regla general, el aumento del ingreso disponible para consumo, fórmula que permite prever una situación de costos y demanda compatible con el aumento de los precios menor que el producido en el curso del presente año.

El proyecto elaborado consta de cinco Títulos. El que trata del Reajuste y Ahorro del Sector Público, fija en 20 por ciento la compensación que se otorgará a los servidores del Estado. Una parte de esta compensación será convertida en ahorro, el que será progresivo dependiendo del nivel de ingreso (la persona dejando al salario mínimo con la compensación total) en dinero efectivo, las personas que perciben el salario mínimo, no aportarán al Fondo de Ahorro; las personas que perciben un sueldo vital, aportarán el 3,71 por ciento al Fondo de Ahorro, siendo su monto mensual de \$ 11,36; las personas que perciben dos sueldos vitales aportarán el 5,35 por ciento al Fondo de Ahorro, siendo su monto mensual de \$ 22,80. Estas cifras siguen variando en forma progresiva hasta los ingresos más altos. Por ejemplo, para diez sueldos vitales las personas aportarán el 6,67 por ciento al Fondo de Ahorro.

Para los efectos de dar expresión legal y facilitar el cálculo, se ha buscado el porcentaje que debe aplicarse sobre el exceso de sueldo mínimo y que conduzca a las mismas cifras mencionadas.

Estas mismas disposiciones se aplicarán al sector privado. Además, en este caso, los empleadores aportarán a la cuenta personal de cada uno de los trabajadores un 5 por ciento adicional. De esta manera, todos los empleados y obreros del sector privado contarán en el Fondo con un ahorro que les pertenece y que tiene como mínimo el valor de 5 por ciento, que es el caso de aquellos que no hacen ningún aporte personal.

En el caso de trabajadores sujetos a contratos colectivos, actos de avenimiento o fallos arbitrales, se aplicarán los mismos porcentajes de ahorro y reajuste a la totalidad de las remuneraciones y demás beneficios que se expresan en dinero efectivo, a partir de la fecha de vencimiento de los mismos.

La política de ahorro de los trabajadores es complementada por la obligación que se impone a las Sociedades Anónimas de reinvertir al menos el 66 por ciento de sus utilidades, con lo que se incluye a las Empresas en este esfuerzo colectivo para aumentar la capitalización nacional.

En la práctica, el proyecto otorga al Sector Privado una compensación equivalente al 125 por ciento del alza de los precios ocurrida en 1967. Esto significa que se ha estimado un aumento de la productividad nacional que se traslapa en igual proporción a todos los empleados y obreros del país.

Lo que ha sucedido tradicionalmente es que sólo ciertos grupos, con mayor capacidad de contratación, han obtenido reajustes superiores al alza del costo de la vida, los que, en muchas ocasiones, han sido trasladados a los precios y pagados por todos los consumidores y muy especialmente por los trabajadores que no tienen organización, y como consecuencia de ello, tienen las más bajas rentas.

Para que esta compensación adicional del 5% que ponen las empresas en favor de sus empleados y obreros sea efectiva e igual para todos, independientemente de su fuerza gremial, se necesita que exista una ley de orden público, o sea obligatoria en lo que se refiere a las peticiones económicas. Es decir, por el año 1968 se restringe el derecho a petición exclusivamente en las demandas económicas, para así beneficiar realmente y en forma pareja a todos los trabajadores. Con esto queda en claro que no se suprime el derecho a huelga, sino que sólo da una regla obligatoria para las peticiones de carácter económico.

Por otra parte, los reajustes especiales que se otorgarán a diversos grupos de servidores públicos y que alcanza a un 3% de las remuneraciones de cargo fiscal, se aplicarán a través del artículo 6º que legisla en favor de los médicos, y de los artículos 7º y 8º que autorizan al Presidente de la República para modificar las escalas de sueldos y las plantas de los servicios e instituciones que en ellos se especifican. Si bien los reajustes especiales elaborados en su detalle los aumentos especiales señalados, se ha preferido usar el procedimiento de facultar al Presidente de la República para aplicarlos, en lugar de incluir en el Proyecto un conjunto muy extenso y complejo de artículos que complicarían el estudio y trámite de la Ley. En las discusiones de Comisión se harán a conocer mayores antecedentes relativos a cada uno de estos casos especiales. No se han incluido disposiciones referentes a los trabajadores de la Salud, los que se enviarán por vía de indicación, una vez que se hayan terminado los estudios en que han participado los propios beneficiados. Finalmente se fija en 20% el reajuste de la asignación familiar para el personal de empleados y obreros del sector público, al mismo tiempo que por efecto de la aplicación de las normas que varía entre las indicadas se aumenta en un porcentaje 14% las jubilaciones vinculadas al sueldo y un mínimo cercano a 14% las jubilaciones vinculadas al sueldo en actividad.

Tal como se expresa en la Exposición de Motivos, la Hacienda Pública el costo del reajuste general y de los aportes especiales en el Sector Público asciende a \$ 1.022,0 millones, de los cuales \$ 370,0 millones se encuentran ya incluidos en el Proyecto de Ley de Presupuesto para el próximo año.

El Gobierno ha buscado formas de financiamiento para la diferencia de \$ 652,0 millones que se pongan a disposición en obtener una mayor recaudación de los impuestos existentes. En el Proyecto de Ley de Presupuesto actual se otorga una facultad para modificar la estructura de diversos impuestos, con lo cual se comprueba el gravamen en la derivado del hecho de que, en la actualidad, el impuesto vigente se elude en ciertos niveles de transacción. Es este el caso del vino, licores, cerveza y bebidas azucaradas. Se hará uso, asimismo, de la facultad para aumentar la tasa de impuesto a los cigarrillos.

De este modo, la mayor parte del financiamiento requerido se obtendrá por vía administrativa y mediante la revisión de algunos ingresos provenientes de tributos vigentes. Todo esto se traducirá, en un aumento de las cuentas correspondientes en el Cálculo de Entradas y en un incremento equivalente del ítem de provisión para pago de reajustes considerado en el Proyecto de Ley de Presupuestos.

La medida tributaria más importante incluida en el Proyecto y que se presenta en su título quinto es aquella que establece, por el año tributario de 1968, el impuesto a la renta mínima - presenta en forma similar al que ha regido en los tres últimos años.

Naturalmente, se consulta una nueva declaración patrimonial, en base a los activos poseídos al 30 de septiembre del presente año. La modificación más importante en relación con el impuesto vigente, es el aumento de la exención básica, que tiene por objeto liberar del tributo a las personas cuyo patrimonio se reduce a una casa o a bienes de valor no superior a cincuenta mil pesos.

Por otra parte, se amplía el actual impuesto a las letras de cambio, aplicándolo a la factura u otros documentos que hagan sus veces al ser entregadas en cobranza o garantía a instituciones bancarias, con lo que se corrige una distorsión de la práctica comercial actual.

Además, se otorgan ingresos adicionales por recargo en las tasas de despacho aduanero que se sube de dos a tres por ciento.

Finalmente, se sube en porcentajes variables la tasa del impuesto que afecta a los combustibles líquidos para dejar a beneficio fiscal una mayor proporción del valor de venta de esos productos.

Complementando con un compromiso del Gobierno y en forma transitoria mientras se aprueba la legislación permanente sobre impuesto a la renta, se rebaja en un 15 por ciento el gravamen que afecta a las empresas medianas y pequeñas.

En el Título III se crea el Fondo de Ahorro Nacional como una persona jurídica que recibirá los aportes que a nom-

bre de los trabajadores, se integren mensualmente en las instituciones de seguridad social que, para estos efectos, tendrán la responsabilidad de recaudar y transferir los recursos del Fondo, y de llevar a cada trabajador su cuenta individual de ahorro, o sea, el valor de su cuota de participación en el patrimonio del Fondo.

Confirmando lo ya expresado en diversas declaraciones del Gobierno, el artículo 36º señala que "el objetivo principal del Fondo de Ahorro Nacional será efectuar inversiones en industrias básicas de interés nacional" y que podrá invertir también en cuotas de la Corporación de la Vivienda, en bonos e hipotecas de la Caja Central de Ahorro y Préstamos y, en general, en cualquier tipo de valores emitidos por empresas públicas o privadas.

Se establece en el mismo artículo que "la selección de las inversiones se ejecutará considerando el interés de los ahorrantes, el interés nacional y las necesidades de las diferentes provincias del país".

A través de esta norma, se da expresión al principio básico de que se trató de un ahorro que debe invertirse en beneficio de los trabajadores y, al mismo tiempo, con miras al mayor desarrollo nacional, lo que significa, en otras palabras, la intención de dar preferencia a la inversión en los grandes proyectos de indiscutible prioridad y rentabilidad como puede ser el caso del cobre, industria automotriz, petroquímica y otras que se han señalado. Sin embargo, las decisiones sobre esta materia, y, en general, sobre cualquier tópico que se relacione con la operación del Fondo, serán tomadas por su Consejo General o por su Comité Ejecutivo según correspondiere, los que se crean en el artículo 43º del Proyecto. Se propone un Consejo General de 50 miembros, de los cuales 43 serán representantes de los trabajadores y 7 del Poder Ejecutivo, siendo estos últimos funcionarios vinculados directamente a los problemas del desarrollo nacional y personas de la confianza del Presidente de la República. Por su parte, el Comité Ejecutivo estará integrado por cinco miembros elegidos de entre los representantes de los trabajadores en el Consejo General mediante votación unipersonal y por cinco de los representantes del Poder Ejecutivo en dicho Consejo General. El Presidente de la República designará a la persona que presidirá, tanto el Consejo General como el Comité Ejecutivo.

De esta manera, se materializa una participación directa de los trabajadores en la gestión del Fondo, a través de la mayoría del Consejo General encargado de "fijar la política de inversiones, examinar y vigilar la situación del Fondo y velar por el cumplimiento de sus finalidades" y de una participación paritaria en el Comité Ejecutivo responsable de "la Administración del Fondo".

La estructura señalada permite, además, dar la plena seguridad de que el Fondo de Ahorro Nacional no es un nuevo organismo público encargado de recaudar e invertir recursos del Estado, y que nada tiene que ver con el Presupuesto Fiscal y el manejo de la Hacienda Pública. También contribuye a expresar este hecho el artículo 35º, en el que se establece que los recursos del Fondo se depositarán en una cuenta especial abierta a su nombre en el Banco Central de Chile.

Se ha querido dar una garantía adicional a los ahorrantes, a través del artículo 38º, que establece que "las cuotas del Fondo devengarán un interés del 5 por ciento anual, pagadero cada año, que se imputará a las ganancias que obtenga el Fondo. La política general de distribución de utilidades será, por su parte, una función de la Administración del Fondo".

El propósito del Fondo de Ahorro Nacional, es como se ha dicho, realizar inversiones de interés colectivo y dar a los trabajadores de este país una participación efectiva de la propiedad de la riqueza nacional. Estas finalidades revisten un carácter permanente, por lo cual no es de la esencia del Fondo que sus cuotas sean canjeables por dinero efectivo en cualquier momento. De ahí que el proyecto establezca el rescate inmediato sólo en casos de excepción, como se han indicado en la cesantía e indique como norma general que "las cuotas no intrasferibles y no canjeables podrán rescatare por su titular a contar del término del tercer año calendario posterior a la fecha de la ley y en la forma que determine el Consejo de Administración".

Se establece, en cambio, la opción de canjear las cuotas por bienes de propiedad del Fondo, o sea, por valores de las Empresas en que se han invertido sus recursos. Además, como un incentivo especial, se señala que se podrán utilizar las cuotas del Fondo para pagar saldos de deudas hipotecarias.

Por fin, en el Título IV se incluyen algunas disposiciones indispensables para permitir el financiamiento del Fondo para 1968, estimado en alrededor de 200 millones de pesos. Esta situación es una consecuencia del crecimiento experimentado por el número de pensionados que ha aumentado a un ritmo del 15 por ciento al año, y del sistema de reajuste del subsidio del año anterior, lo que se ha traducido en estos últimos años en aumentos que exceden apreciablemente el que la legislación vigente prevé del costo de la vida. Los recursos del Fondo, obviamente, no han podido crecer a un ritmo similar, el Servicio de Seguro Social no está en condiciones de financiar, en la práctica, con otras disposiciones destinadas a cubrir la totalidad de los gastos que se han producido.

Por las consideraciones expuestas, vengo en someter a la deliberación del H. Congreso Nacional, para ser tratado en el actual período extraordinario de sesiones y con el carácter de urgente, el siguiente:

### PROYECTO DE LEY

## TITULO I - DEL REAJUSTE Y AHORRO DEL SECTOR PUBLICO

### PARRAFO 1.º - NORMAS GENERALES

ARTICULO 1.º.- A contar del 1.º de enero de 1968, todos los empleados y obreros del Sector Público y Municipalidades, salvo las Fuerzas Armadas y Carabineros, cualquiera que sea su régimen estatutario, percibirán una compensación por alza del costo de vida y cuyo monto y forma de pago se someterá a las reglas siguientes:

a) Corresponderá el reajuste siguiente:

- 1.- 5 por ciento de los sueldos y jornales basados en las escalas vigentes al 31 de diciembre de 1967, deducida previamente la cantidad de \$ 144.- mensuales. El resultado que se obtenga en cada caso se reducirá a un porcentaje de ahorro.

El ahorro no se considerará sueldo para ningún efecto legal, y se ingresará a favor de cada empleado u obrero, en conformidad, con las disposiciones del TITULO III de la presente ley.

b) La diferencia de porcentajes hasta enterar un 20 por ciento incrementará los sueldos y salarios bases de las escalas vigentes al 31 de diciembre de 1967.

ARTICULO 2.º.- Respecto del personal de las plantas docentes del Ministerio de Educación se aplicarán las disposiciones del artículo 1.º, considerando las escalas de sueldos fijadas en el artículo 25.º de la Ley N.º 16.617 para el año 1968.

ARTICULO 3.º.- Para dar cumplimiento al artículo 1.º en relación con el valor de las horas de clases señalado en los artículos 25.º y 26.º de la Ley N.º 16.617, establecerse sobre esos valores un porcentaje fijo de ahorro de un 5 por ciento y un 15 por ciento que incrementará los valores bases a que se refieren dichos artículos.

ARTICULO 4.º.- Para los efectos de la aplicación del artículo 1.º al personal a que se refieren los artículos N.ºs 690, 70.º y 71.º de la Ley N.º 16.617, corresponderá un porcentaje fijo de ahorro de un 5 por ciento y el 15 por ciento restante constituirá reajuste a los sistemas remuneracionales a que se refieren los artículos citados de la Ley N.º 16.617.

El 5 por ciento de ahorro se aplicará sobre el promedio mensual individual de las remuneraciones imponibles que percibieron durante el año 1967 y se ingresará a favor de cada empleado u obrero mensualmente en conformidad con las disposiciones del TITULO III de la presente ley.

La aplicación del reajuste del inciso primero no podrá significar en caso alguno un aumento de los tarifados bases y remuneraciones imponibles superiores a lo que contempla el presente artículo.

ARTICULO 5.º.- Reajustase en un 20 por ciento la asignación familiar que corresponde al personal de empleados y obreros del Sector Público que se pague directamente por el Fisco o por los Servicios a que se refiere este TITULO, siempre que su monto no se determine de acuerdo con la Ley N.º 2.295.º del DFL N.º 245, de 1953.

Todos los pensionados del sector público tendrán derecho al mismo reajuste de la asignación familiar a que se refiere el inciso anterior.

### PARRAFO 2.º - NORMAS ESPECIALES

ARTICULO 6.º.- Introdúcense, a contar del 1.º de enero de 1968, las siguientes modificaciones a la Ley N.º 13.076.º:

- a) Reemplázase el inciso 1.º del artículo 7.º por el siguiente:

"Artículo 7.º.- El sueldo mensual por cada hora diaria de trabajo será de \$ 295,50. Además, a cada hora le corresponderá mensualmente la cantidad de \$ 10,50 por ahorro".

- b) Agrégase el siguiente inciso final al artículo 43.º: "Los médicos becarios del Servicio Nacional de Salud tendrán derecho, durante los seis meses siguientes al término de su beca a una asignación equivalente a un 50 por ciento del sueldo base que les corresponde percibir como funcionario de dicho Servicio, siempre que sean designados para ejercer funciones en alguna provincia que no sea Santiago".

ARTICULO 7.º.- Autorízase al Presidente de la República para que dentro del plazo de 60 días contados desde la fecha de publicación de la presente ley, proceda a reorganizar las plantas de los siguientes Servicios:

- 1.- Servicio de Registro Civil e Identificación.
- 2.- Dirección de Prisiones.
- 3.- Dirección de Industria y Comercio.
- 4.- Servicio de Correos y Telégrafos.
- 5.- Servicios Eléctricos y de Gas.

Asimismo, autorízase al Presidente de la República para que dentro del mismo plazo a que se refiere el inciso anterior proceda a modificar el sistema de remuneraciones del Poder Judicial, las plantas del personal y modificar el régimen de derecho del sueldo del grado superior.

La aplicación de este artículo, que registrará a contar del 1.º de enero de 1968, no podrá significar eliminación de personal en actual servicio, disminución de sus remuneraciones, pérdida de su actual régimen previsional o beneficios que le confiere el artículo 132º del decreto con fuerza de ley N.º 338 de 1960.

Si la remuneración asignada al cargo resulta inferior a la remuneración total que percibe actualmente el funcionario que habrá de ocuparlo, la diferencia se le pagará por planilla suplementaria.

ARTICULO 8.º.- Autorízase al Presidente de la República para que dentro del año 1968 proceda a:

- 1.- Modificar la escala de sueldos del personal de las Fuerzas Armadas y de Carabineros de Chile, estableciendo el sistema, condiciones y montos.
- 2.- Reorganizar las plantas del Ministerio de Defensa Nacional y Carabineros de Chile, sin que esta reorganización represente mayor gasto.

- 3.- Establecer los nuevos estatutos para los personales de las Fuerzas Armadas y Carabineros de Chile en los cuales se fijarán sus atribuciones y obligaciones, como asimismo, dictar y establecer los beneficios económicos y los regímenes aplicables a sus remuneraciones, jubilaciones, montepíos y desahucios.
- 4.- Establecer los nuevos estatutos de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional en los cuales se fijarán sus atribuciones y obligaciones como también los regímenes aplicables a las jubilaciones, montepíos y desahucios.

Las disposiciones que se dicten en conformidad con este artículo regirán a contar del 1.º de enero de 1968, salvo las que por su naturaleza deban regir desde una fecha posterior.

ARTICULO 9.º.- Los decretos que en los artículos 7.º y 8.º llevarán numeración correlativa y serán expedidos por el Ministerio de Hacienda, sin perjuicio de la firma de los Ministros que correspondan.

## PARRAFO 3.º - REGLAS PARA LA APLICACION DE LOS REAJUSTES

ARTICULO 10.º.- Con las disposiciones de la presente ley, se entiende cumplido lo ordenado en los artículos 27º de la Ley N.º 16.617 y artículo 33º, inciso segundo de la Ley N.º 15.840.

ARTICULO 11.º.- Las personas que pasen a tener la calidad de empleados u obreros del Sector Público, a contar del 1.º de enero de 1968, gozarán de los sueldos y salarios que correspondan a las escalas respectivas. Además quedarán incorporadas al sistema de ahorro previsto en el artículo 1.º o al de los artículos 3.º, 4.º y 6.º en su caso en los mismos términos que resulten aplicables al personal que se encuentre en sus mismas categorías o grados.

ARTICULO 12.º.- Para los efectos de la aplicación del reajuste y ahorro contemplado en el presente TITULO se aplicarán las disposiciones contenidas en los artículos 82º, inciso 1.º; 90.º, 91.º, 93.º, 94.º, 95.º, 128.º, 130.º, inciso 3.º del artículo 131.º y 132.º de la Ley N.º 16.617.

ARTICULO 13.º.- Al personal afecto a la Ley N.º 15.076, no se le aplicará el artículo 1.º del presente TITULO, ni el artículo 95.º de la Ley N.º 16.617 a que se refiere el artículo 12.º de la presente Ley.

ARTICULO 14.º.- Se declara que el reajuste ordenado por la presente ley para las Instituciones del Sector Público es el único aumento que tendrán las remuneraciones durante el año 1968. En consecuencia, al fijarse las plantas para dicho año, sólo podrán crearse cargos en las categorías y grados actualmente existentes.

ARTICULO 15.º.- Deréganse los artículos 15.º, 28.º, 47.º y el artículo transitorio N.º 3 del Decreto del Ministerio del Interior N.º 1391, de 30 de octubre de 1967.

El personal de la Oficina de Planificación Nacional quedará sometido a las disposiciones del DFL N.º 338, de 1960, en cuanto no se contrapongan con las del Reglamento modificado por el inciso anterior.

ARTICULO 16.º.- Derégase el inciso 3.º del artículo 5.º del DFL N.º 56, de 1960.

## PARRAFO 4.º - DE LOS APORTES

ARTICULO 17.º.- El Tesorero General de la República entregará en el año 1968 las siguientes cantidades a los Servicios e Instituciones que se indican:

1.- Oficina de Planificación Nacional	\$ 1.100.000
2.- Contraloría General de la República	2.350.000
3.- Ferrocarriles del Estado	41.700.000
4.- Empresa de Transportes Colectivos del Estado	6.270.000
5.- Línea Aérea Nacional	4.830.000
6.- Empresa Portuaria de Chile	14.790.000
7.- Universidad de Chile	43.990.000
8.- Universidad Técnica de Estado	5.417.000
9.- Universidad Católica de Santiago	7.463.000
10.- Universidad Católica de Valparaíso	1.692.000
11.- Universidad Técnica Federico Santa María	1.193.000
12.- Universidad Austral de Chile	1.643.000
13.- Universidad del Norte	1.438.000
14.- Universidad de Concepción	9.170.000
15.- Escuelas Universitarias de Temuco	89.000
16.- Escuela Normal Experimental de Talca	85.000
17.- Consejo General del Colegio de Abogados	357.000
18.- Consejo de Defensa del Niño	397.000
19.- Pábrica y Maestranza del Ejército	1.590.000
20.- Dirección de Aeronáutica	450.000
21.- Astilleros y Maestranza de la Armada	3.480.000
22.- Instituto de Desarrollo Agropecuario	8.280.000
23.- Corporación de la Reforma Agraria	5.960.000
24.- Instituto de Investigación Agropecuaria	1.680.000
25.- Instituto Forestal	560.000
26.- Instituto de Capacitación e Investigación en Reforma Agraria	184.000
27.- Servicio Agrícola Ganadero	5.490.000
28.- Servicio Nacional del Empleo y Mano de Obra	180.000
29.- Dirección de Crédito Prendario y de Martillo	1.700.000
30.- Servicio Nacional de Salud	105.440.000
31.- Servicio Médico Nacional de Empleados, personal afecto a la Ley N.º 15.076	2.500.000
32.- Corporación de Servicios Habitacionales	5.660.000
33.- Corporación de Mejoramiento Urbano	680.000
34.- Caja de Accidentes del Trabajo. (Para dar cumplimiento a la Ley 15.076)	300.000

A las instituciones particulares, que se detallan en el inciso anterior sólo se les aplicará el reajuste del presente TITULO.

## TITULO II

### DEL REAJUSTE Y AHORRO DEL SECTOR PRIVADO

ARTICULO 18.º.- Reajustarse en un 20% a contar desde el 1.º de Enero de 1968, las remuneraciones imponibles pagadas en dinero efectivo, vigentes al 31 de Diciembre de 1967 de los trabajadores, empleados u obreros, del sector privado, no sujetos a convenios colectivos, actos de avenimiento o fallos arbitrales.

ARTICULO 19.º.- Las remuneraciones imponibles pagadas en dinero efectivo a los trabajadores, empleados u obreros, sujetos al 31 de Diciembre de 1967 a contratos colectivos, actos de avenimiento o fallos arbitrales tendrán, sin necesidad de petición, la compensación mencionada en el artículo anterior, a partir de la fecha de vencimiento de dichos contratos, actos o fallos.

Si los convenios, actos o fallos que expiran a contar desde el 31 de Diciembre de 1967 y hasta el 31 de Diciembre de 1968 hubieren tenido una duración superior a un año las remuneraciones de que se trata tendrán, sin necesidad de petición, la compensación mencionada en el artículo anterior y además, un porcentaje equivalente a 1/12 a ese 20% por cada mes de exceso sobre los 12 de duración que haya tenido el convenio, acto o fallo, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 26.

ARTICULO 20.º.- En el caso de los obreros agrícolas los reajustes mencionados en los artículos 18 y 19 se aplicarán sobre la totalidad de las remuneraciones que les fueron pagadas en dinero efectivo.

ARTICULO 21.º.- Los derechos de petición, negociación y huelga, se ejercerán en conformidad a las disposiciones pertinentes del Código del Trabajo y sus leyes complementarias, pero, durante un año a contar desde la vigencia de esta ley, los reajustes y beneficios económicos no podrán exceder de los establecidos en la presente ley.

Durante el año 1968 el Presidente de la República podrá

aplicar el procedimiento previsto en el artículo 626 del Código del Trabajo, en casos de huelgas o paralizaciones de más de 10 días, cualquiera que fuere su causa, a la fuerza del conflicto o la actividad de la o las empresas afectadas. En tales casos la reanudación se efectuará en condiciones que resulten de la aplicación de la presente Ley.

ARTICULO 22.º.- El reajuste de los salarios de las zonas, camareros y ayudantes se aplicará sobre la parte pagada en dinero, con exclusión del porcentaje legal recargo.

ARTICULO 23.º.- Los empleados de Archivo, Notaría, Conservadores de Bienes Raíces, tendrán derecho a reajuste conforme a las disposiciones del artículo 18.

ARTICULO 24.º.- La hora semanal de las clases de profesores a que se refiere la Ley N.º 10.518, se reajustará un 20% a contar desde el 1.º de Enero de 1968.

ARTICULO 25.º.- No se reajustarán las remuneraciones fijadas en moneda extranjera. Tampoco se reajustarán las que resulten de aplicar un porcentaje sobre otra remuneración reajustada o sobre un precio que le sirva de base, las que consistan en porcentajes sobre utilidades, ingresos o compras.

ARTICULO 26.º.- Los patrones o empleadores podrán optar a los reajustes a que se refiere este Título los montos de remuneraciones o cualquiera otra cantidad que represente las remuneraciones que el trabajador perciba cada período de pago y que se hubieren otorgado en expresa como anticipo a cuenta de reajuste o con el fin de compensar el alza del costo de la vida ocurrida en los meses anteriores al reajuste u dentro del período de vigencia del respectivo contrato colectivo, avenimiento o arbitral.

No serán imputables los aumentos, mejoramientos o modificaciones de cualquier especie que se hubiere otorgado o otorgaren en consideración a factores ajenos al alza del costo de la vida, tales como los debidos a cambios de escala, antigüedad o mérito, a los aumentos anuales o trienales contemplados en el artículo 20.º de la Ley N.º 7.295, los que tampoco serán postergados como consecuencia de los reajustes de esta Ley.

ARTICULO 27.º.- En el caso de empleados u obreros cuyos contratos de trabajo contemplen remuneraciones a los patrones o patrones, según el caso, harán efecto un 20% de reajuste sobre el valor unitario del trato, por obra o medida.

28. Se mantiene vigente a todos los sistemas de remuneraciones mínimas, vitales y de reajuste que no han sido modificados expresamente por este Título, pero los montos que procedan en virtud de ellos no podrán sumarse a los de esta Ley.

ARTICULO 29.º.- A contar del 1.º de enero de 1968 las remuneraciones imponibles pagadas en dinero efectivo a los trabajadores, empleados u obreros, estarán sujetas a una imposición de ahorro de cargo de los respectivos trabajadores de un 5% calculada sobre la totalidad de la deducida previamente, la cantidad de \$ 144.- mensual u obrero en conformidad a las normas establecidas en la presente ley, para los efectos previsionales y tributarios no se considerará sueldo o salario.

No obstante lo dispuesto en el inciso 1.º de este artículo respecto de los trabajadores que estuvieren sujetos a convenios colectivos, actos de avenimiento o fallos arbitrales, la obligación establecida en dicho inciso no menzará a regir a partir del día siguiente al del vencimiento del respectivo convenio, acto o fallo.

ARTICULO 30.º.- A contar desde el 1.º de enero de 1968 todos los empleadores o patrones deberán implementar un 5% de los sueldos salarios y demás remuneraciones imponibles que paguen a sus trabajadores, empleados u obreros, a favor de estos y que incrementará su ahorro obligatorio para ningún efecto legal, y se considerará sueldo a favor de cada empleado u obrero, en conformidad a las normas establecidas en la presente ley.

No obstante lo dispuesto en el inciso anterior los empleadores o patrones que están sujetos a convenios colectivos, actos de avenimiento o fallos arbitrales, la obligación del día siguiente al del inciso anterior les será aplicable a los meses siguientes a la expiración del respectivo convenio, acto o fallo arbitral.

El porcentaje mencionado en este artículo se calcula sobre el 80% de la totalidad de las remuneraciones imponibles que paguen, esto, es sin descontar la suma de \$ 144.-

ARTICULO 31.º.- Las remuneraciones fijadas en moneda extranjera estarán sujetas al ahorro establecido en la presente ley, de acuerdo con las siguientes reglas:

- a) El trabajador deberá aportar un 5 por ciento de remuneraciones.
- b) La entidad empleadora deberá aportar otro 5 por ciento de tales remuneraciones.

Para los efectos del ítem de tales aportes en moneda nacional se reducirán las cantidades de que se trate a la moneda nacional, en conformidad a la paridad correspondiente al cambio de corretores.

ARTICULO 32.º.- Las disposiciones del presente Título se aplicarán también en aquellas empresas del Estado que las que el Fisco tenga aportes de capital y que, en conformidad a las normas que las rigen, tengan la facultad para celebrar convenios colectivos de trabajo.

Lo dispuesto en el inciso anterior regirá, también, en la Empresa de Agua Potable de Santiago y el Servicio de Agua Potable del Canelo.

## TITULO III

### DEL FONDO DE AHORRO NACIONAL

ARTICULO 33.º.- Créase una persona jurídica que denominará "Fondo de Ahorro Nacional", regida por las disposiciones de esta Ley y de su Reglamento, y cuyo patrimonio se formará con los aportes provenientes de los ahorros de los empleados, obreros y empleadores, en conformidad a los Títulos I y II de esta Ley.

ARTICULO 34.º.- Los empleadores efectuarán los aportes de ahorro a que se refiere el Título II de esta Ley, dentro de la entidad de previsión respectiva junto con el pago de las imposiciones sociales correspondientes, quedando los aportes enterados por dichos aportes a disposición del Fondo de Ahorro Nacional.

El aporte

de cancelación anticipada del total de sus respectivas deudas hipotecarias.

Los deudores a que se refiere el inciso precedente podrán utilizar sus respectivos bonos de capitalización, para amortizar extraordinariamente sus correspondientes deudas, siempre y cuando el monto total de la amortización no sea inferior a una mínima que, en caso necesario, podrá ser completada con una parte en dinero efectivo.

Las amortizaciones extraordinarias que se hagan en conformidad al inciso anterior, sólo podrán reducir proporcionalmente el monto de los dividendos pactados, sin alteración alguna del monto de los dividendos pactados.

ARTICULO 40.— El Fondo de Ahorro Nacional, podrá conceder en favor de los titulares de las cuotas de ahorro, opeña para canjearlas por bienes del Fondo en las condiciones que determine el Comité Ejecutivo a que se refiere el artículo 43. La cuota canjeada quedará de esta manera rescatada.

ARTICULO 41.— Las cuotas serán intransferibles y sólo podrán rescatarse por su titular, a contar del término del tercer año calendario posterior al de la fecha de esta Ley, mediante retrocesos proporcionales, en dinero o en bienes de Administración de conformidad con las normas que señale el Reglamento, sin perjuicio de lo dispuesto en los artículos 39, 40 y 42 de esta Ley.

Las cuotas son transmisibles por causa de muerte.

ARTICULO 42.— En caso de cesantía del titular de cuotas del Fondo, por un período superior a un año durante el cual tiene derecho a subsidio a cargo de la entidad de previsión respectiva, podrá solicitar el rescate al Fondo de sus cuotas por un monto equivalente al subsidio que percibía y por el tiempo que duró su cesantía.

En el caso de fallecimiento del titular de las cuotas de ahorro, sus herederos requerirán su rescate en dinero, para liquidar el pago del impuesto de herencia que corresponda al monto de esas cuotas. Las cuotas así imputadas basarán a ser de propiedad fiscal.

Para los efectos de lo dispuesto en los incisos precedentes y en los artículos 39, 40 y 41, el valor de las cuotas será el de la última fijación hecha de conformidad a lo establecido en el artículo 37.

ARTICULO 43.— La administración del Fondo de Ahorro Nacional y la aplicación de esta Ley y de su Reglamento estarán a cargo de un Consejo General y de un Comité Ejecutivo constituidos en la forma que se indica en los incisos siguientes.

El Consejo General se compondrá de 50 miembros, de los cuales 43 serán representantes de los trabajadores y 7 del Poder Ejecutivo. Los representantes de los trabajadores serán designados de conformidad a las pautas que fije el Ministerio del Trabajo, sobre la base de que 25 de ellos representen cada uno a las distintas provincias del país; 6 a sindicatos o asociaciones con más de 1.000 afiliados; 6 a sindicatos o asociaciones con menos de 1.000 y más de 100 afiliados; y 6 a sindicatos o asociaciones con menos de 100 y más de 25 afiliados. Los representantes del Poder Ejecutivo serán el Director de Planificación Nacional, el vicepresidente de la Corporación de Fomento de la Producción; el Presidente del Banco Central; el Superintendente de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsa de Comercio, y 3 representantes designados por el Presidente de la República. El Comité Ejecutivo estará integrado por el Director de Planificación Nacional, el vicepresidente de la Corporación de Fomento, el Presidente del Banco Central, el Superintendente de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsa de Comercio, y por cinco miembros elegidos entre los representantes de los trabajadores en el Consejo General mediante votación unipersonal.

Presidirá el Consejo y el Comité Ejecutivo la persona que designe el Presidente de la República, la cual tendrá voto decisivo en caso de producirse empate cuando hubiere votaciones para la adopción de resoluciones en dichos Consejo y Comité.

Los Consejeros representantes de los trabajadores y del Presidente de la República en el Consejo General y en el Comité Ejecutivo, durarán dos años en sus funciones pudiendo ser reelegidos.

Los funcionarios integrantes del Consejo General y del Comité Ejecutivo a que se refiere el inciso tercero de este artículo serán reemplazados, en caso de ausencia, por sus respectivos subrogantes legales.

ARTICULO 44.— El Comité Ejecutivo podrá crear Comités Regionales, los que lo asesorarán en la promoción de inversiones de importancia regional cuya rentabilidad esté acorde con las normas de operación del Fondo.

ARTICULO 45.— Los Comités Regionales serán creados conforme a los criterios de regionalización del país establecidos por la Oficina de Planificación Nacional.

Estos comités estarán conformados por cuatro representantes de los trabajadores, por cuatro representantes del Presidente de la República, dos de los cuales deberán tener la calidad de funcionarios de entidades públicas de fomento o crédito en la región y por el Director de la Oficina Regional de Planificación, o en su defecto, por un representante del Director de Planificación Nacional.

El Comité será presidido por el Director de la Oficina Regional de Planificación o por el representante del Director de Planificación Nacional.

Los representantes de los trabajadores serán elegidos conforme al Reglamento que dicte el Ministerio del Trabajo.

ARTICULO 46.— Las facultades del Consejo General serán principalmente las de fijar la política de inversiones, examinar y vigilar la situación del Fondo de Ahorro Nacional, y especialmente, velar por el cumplimiento de las finalidades de inversión y de los derechos y beneficios que corresponden a los participantes.

Para el debido cumplimiento de dichas funciones, el Comité Ejecutivo estará obligado a presentar a la consideración del Consejo General, en las oportunidades en que éste se reúna, una cuenta explicativa de la situación del Fondo, acompañada a lo menos una vez al año de un balance de sus operaciones. El Consejo General se pronunciará sobre dicho balance y cuenta, pudiendo adoptar las resoluciones que el interés común de los participantes recomendará.

El Comité Ejecutivo estará obligado a presentar a la consideración del Consejo General, en las oportunidades en que éste se reúna, una cuenta explicativa de la situación del Fondo, acompañada a lo menos una vez al año de un balance de sus operaciones. El Consejo General se pronunciará sobre dicho balance y cuenta, pudiendo adoptar las resoluciones que el interés común de los participantes recomendará.

ARTICULO 47.— El Comité Ejecutivo tendrá a su cargo la administración del Fondo de Ahorro Nacional y, en el cumplimiento de su mandato, tendrá todas las facultades necesarias para el debido desarrollo de las operaciones del Fondo, especialmente aquellas que dicen relación con la suscripción, adquisición, conservación, enajenación y garantía de las inversiones que efectúe.

Sin que la enunciación que sigue sea limitativa, el Comité Ejecutivo podrá:

a) Suscribir, adquirir, conservar, enajenar, dar y tomar en garantía, acciones, debentures, valores mobiliarios u otros, derechos u obligaciones, de Sociedades o Entidades públicas o privadas;

b) Encargarse de la emisión y garantizar la colocación de acciones, debentures, o de otros valores, derechos u obligaciones, de aquellas Sociedades o Entidades con las cuales el Fondo haya efectuado alguna de las operaciones contempladas en esta Ley;

c) Fijar las remuneraciones de los empleados que requiera la administración del Fondo;

d) Efectuar las inversiones y gastos con cargo al 2 por ciento referido en el artículo 37, necesarios para el debido funcionamiento y administración del Fondo.

ARTICULO 48.— Por el desempeño del mandato que les confiere la presente Ley, los miembros del Consejo General tendrán, al mes, como remuneración, la suma equivalente a un cuarto de sueldo vital mensual escala A del Departamento de Santiago, y los miembros del Comité Ejecutivo la suma mensual equivalente a dicho sueldo vital. Esta remuneración es compatible con cualquiera otra pagada por entidades o personas privadas o por el Estado, o por Sociedades o empresas fiscales o semifiscales o de administración autónoma, y con las que puedan percibir en cumplimiento de funciones especiales encomendadas por el Fondo.

ARTICULO 49.— Las instituciones, organismos y empresas fiscales, semifiscales o de administración autónoma, cuyos fines persigan también el fomento de la actividad económica del país, podrán, vender, ceder y transferir al Fondo de Ahorro Nacional sus derechos, valores o bienes, los cuales pasarán al Fondo con todos los privilegios, garantías, modalidades y excepciones inherentes a ellos, incluso aquellos que pudieren considerarse personales o privativos de la entidad cedente.

ARTICULO 50.— El valor de los bonos de capitalización que reciban los participantes del Fondo de Capitalización Nacional, y los reajustes de ellos, estarán exentos de todos los impuestos de la Ley de la Renta, y no se incluirán en el cálculo del impuesto global complementario de los participantes para los efectos del N.º 3 del artículo 45 de dicha Ley.

Los dividendos, intereses, utilidades, reajustes o cualquier otro beneficio derivado de la tenencia o transferencia de bonos de capitalización, que obtengan los participantes en el Fondo de Capitalización Nacional, exentos de todo impuesto, contribución o gravamen fiscal.

Los títulos de los referidos bonos de capitalización estarán igualmente exentos de todo impuesto o gravamen fiscal que afecte a su emisión o transferencia.

ARTICULO 51.— El Fondo de Capitalización Nacional, está exento de todo impuesto o contribución fiscal o municipal, directo o indirecto.

Las utilidades, dividendos, reajustes, intereses, primas, comisiones u otras formas de rentas o remuneraciones que el Fondo perciba o pague estarán exentas de los impuestos a la renta y del impuesto a los servicios, aún cuando la ley permita trasladar el impuesto.

Asimismo, estarán exentos de todo impuesto las operaciones, actos y contratos que el Fondo ejecute o celebre, y los instrumentos que suscriba o extienda.

que fije el reglamento, sin perjuicio de lo que se resulte sobre el pago de las costas.

ARTICULO 59.— En los juicios ejecutivos sobre cobro de IMPOSICIONES y aportes al Fondo de Ahorro Nacional, intereses, multas y otros aportes que deban efectuarse en conformidad a las leyes a través o por medio de las instituciones de Previsión, el recurso de apelación contra la sentencia de primera instancia sólo podrá interponerse consignando previamente la suma total que dicha sentencia ordena pagar por los capitulos enunciados. Para los efectos de esta consignación la sentencia contendrá siempre, a más de una regulación provisoria de las costas si fuere procedente su pago, una liquidación de los intereses devengados desde que el deudor incurrió en retardo y hasta la fecha de su dictación, y la orden de liquidar los que se devengaran con posterioridad hasta alcanzar el pago total de la obligación.

El Tribunal deberá hacer entrega a la institución de los valores consignados, la cual quedará obligada a las restituciones que correspondieren con arreglo a la sentencia de término.

La sentencia de primera instancia hará mención expresa de la obligación del demandado de consignar a la orden del Tribunal la suma a que fuere condenado dentro del plazo de quince días, contado desde la fecha de la notificación de la misma.

Si en el juicio no se hubieren opuesto excepciones, el Secretario certificará esta circunstancia, y a petición de parte, la hará notificar al demandado por cédula para que consigné las sumas indicadas en el mandamiento de ejecución y embargo en el término fatal de quince días.

Si el demandado no cumple con lo que fuere requerido en conformidad al artículo anterior no efectuare la consignación dentro de los plazos allí señalados, será sancionado con las penas de presidio menor en sus grados medio a máximo cuando el monto de las sumas ordenadas consignar excediere de seis sueldos vitales mensuales escala A del Departamento de Santiago, y con presidio menor en su grado medio, si fuere igual o inferior a dichos sueldos.

Partidos terceros será suficiente el requerimiento que haga la institución de Previsión demandante con copia autorizada de la sentencia de primera instancia o de las actuaciones indicadas en el inciso final del artículo anterior, en su caso, y del certificado del Secretario del Tribunal acreditando el transcurso del plazo sin haberse verificado la consignación para que el Juez del Crimen que corresponda, sin necesidad de cumplir ningún otro trámite, declare recó y sujeta a proceso como autor de este delito a la persona requerida.

Si el recó consignare el monto de las sumas adeudadas más intereses y costas, el Tribunal dictará sobreseimiento definitivo, cualquiera que sea el estado en que se encuentre el caso.

ARTICULO 62.— En los procesos criminales por los delitos establecidos en el artículo 61, procederá la exorcación de acuerdo con las reglas generales, y la fianza consistirá siempre en un depósito de dinero o de efectos públicos cuyo valor comercial, en ningún caso, será inferior al monto de las sumas adeudadas, sus intereses y costas.

La responsabilidad civil del recó podrá hacerse efectiva sobre la caución establecida en este artículo.

según las normas de los incisos anteriores, deberá reajustarse, para estos efectos, de acuerdo con la variación experimentada por el índice de precios al consumidor entre el mes en que finalizó el año comercial y el mes de diciembre de 1967.

8.o) Sustitúyese, en el inciso final del artículo 8.o de la letra B) del artículo 2.o, el guión "1965" por "1968".

9.o) Sustitúyese, en el inciso final de la letra C) del artículo 2.o, la frase "al 31 de octubre de 1964" por "al 30 de septiembre de 1967".

10.o) Suprímense las letras F) y G) del artículo 3.o.

11.o) Sustitúyese, en la letra D) del artículo 2.o, la expresión "al 31 de octubre de 1964" por "al 30 de septiembre de 1967".

12.o) Reemplázase, en la letra E) del artículo 3.o, las expresiones "para el año 1965" por "para el año 1968" y la frase "al 31 de octubre de 1964" por "al 30 de septiembre de 1967".

13) Sustitúyese, en la letra B) del artículo 3.o, la frase "al 31 de octubre de 1964" por "al 30 de septiembre de 1967".

14) Reemplázase, en la letra C) del artículo 3.o, la frase "durante el mes de octubre de 1964" por "durante el mes de septiembre de 1967".

15) Introdúcense, en el inciso 1.o de la letra d) del artículo 3.o, las siguientes modificaciones:

a) Sustitúyese la frase "al 31 de octubre de 1964" por "al 29 de septiembre de 1967", e insérzase entre las expresiones "capital de la respectiva sociedad" e "y el número total de acciones" la expresión "según el último balance inmediatamente anterior al 1.o de julio de 1967".

b) Reemplázase la expresión "en el año 1964" por "en el año 1967".

c) Sustitúyese la frase "entre el 1.o de enero y el 31 de octubre de 1964" por "entre el 1.o de enero y el 29 de septiembre de 1967".

16) Sustitúyese, en el inciso 2.o de la letra d) del artículo 3.o, la frase "al 30 de octubre de 1964" por "al 29 de septiembre de 1967".

17) Reemplázase, en las letras f) y g) del artículo 3.o, las frases "al 31 de octubre de 1964" por "al 30 de septiembre de 1967".

18) Sustitúyese la letra a) del artículo 4.o, por la siguiente:

"a) Las personas indicadas en la letra A) del artículo 2.o, cuyos bienes o efectos deudados de deudas las deudas u obligaciones señaladas en la letra D), sean de un valor que no exceda de 50.000 escudos".

19) Reemplázase, el artículo 7.o por el siguiente:

"Artículo 7.o.— El impuesto que se determine se pagará en tres cuotas iguales, la primera junto con la declaración respectiva, y las restantes en los meses de julio y octubre".

20) Suprímese el artículo 7.o bis.

ARTICULO 64.— Las referencias que en el artículo 2.o, letra A), del párrafo I, del Título de las disposiciones transitorias de la Ley N.º 16.250, y sus modificaciones, se hacen al 21 de abril de 1966, deberán entenderse efectuadas a la fecha de publicación de la presente Ley, respecto del año tributario 1968.

ARTICULO 65.— La norma contenida en el artículo 1.o del transitorio de la Ley N.º 16.250, de 16 de febrero de 1966, será aplicable durante el año tributario 1968.

También será aplicable al impuesto a la renta mínima presunta establecido en el artículo 63 de esta Ley, el artículo 4.o del transitorio de la Ley señalada en el inciso anterior, respecto a los patrimonios dejados por personas fallecidas entre el 1.o de octubre de 1967 y el día anterior al de la publicación de la presente Ley.

ARTICULO 66.— El recargo indicado en el inciso primero del artículo 63 de la Ley N.º 16.250 se aplicará al impuesto adicional correspondiente al año tributario 1968, y se pagará conjuntamente con éste.

ARTICULO 67.— Durante el año tributario 1968, la tasa indicada en el artículo 20, inciso 1.o de la Ley de la Renta será de 17 por ciento. Sin embargo, esta modificación no regará respecto de las sociedades anónimas constituidas en Chile.

ARTICULO 68.— Lo dispuesto en los artículos 65 y 67 regirá desde el 1.o de enero de 1968 y se aplicará al impuesto cuyo plazo legal de pago o el de su primera cuota, en su caso, venza en el año calendario 1968.

Sin embargo, tratándose de los impuestos sujetos a retención lo dispuesto en los artículos 65 y 67 sólo regirá a contar de la fecha de publicación de la presente Ley.

ARTICULO 69.— Agrégase al N.º 14 del artículo 1.o de la Ley N.º 16.272, de 4 de agosto de 1965, el siguiente inciso: "El impuesto establecido en el inciso primero se aplicará, además, a las facturas u otros documentos que hagan sus veces, que se entreguen en cobranza o garantía a instituciones bancarias, tributo que se devengará sin perjuicio del contenido en el número anterior".

ARTICULO 70.— Reemplázase el guarismo (2%) dos por ciento del inciso primero del artículo 190 de la Ley N.º 15.464 de 22 de abril de 1966, por el guarismo (3%) tres por ciento.

ARTICULO 71.— Reemplázase en el artículo 10.o de la Ley N.º 12.120 sobre Impuesto a las Compraventas y otras convenciones sobre bienes y a los Servicios, cuyo texto fue fijado por el artículo 33 de la Ley N.º 18.466, de 2 de abril de 1966, los guarismos siguientes:

En la letra a) "26,05%" por "27,81 por ciento".

En la letra b) "7,56%" por "9,96 por ciento".

En la letra c) "20%" por "23,08 por ciento".

En la letra d) "9,50%" por "11,77 por ciento".

ARTICULO 72.— Agrégase como inciso final al artículo 11 de la Ley N.º 16.624 el siguiente:

"Lo dispuesto en este artículo no se aplicará a las Empresas asociadas al artículo 17 de la Ley N.º 7.747".

ARTICULO 73.— Las Sociedades Anónimas estarán obligadas, durante el año 1968, a reinvertir un 66% a lo menos de sus utilidades líquidas, trasapandolas a fondos de reserva o capitalizandolas. La Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsa de Comercio podrá, en casos excepcionales, tomando en consideración la naturaleza de las de los Titulares I y II relacionados con el ahorro, quedando las actividades que desarrolle cada Sociedad, y de conformidad a las pautas generales que señale al efecto, exceptuando a éstas del cumplimiento de esta norma de reinversión obligada.

ARTICULO TRANSITORIO.— Dentro del plazo de 60 días, el Presidente de la República dictará un Reglamento para la debida aplicación de las disposiciones del Título I y las de los Títulos II y III relacionados con el ahorro, quedando facultado para modificarlo con posterioridad.

SECRETARÍA GENERAL

SERVICIO MÉDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

Llámanse a Concurso Médico de conformidad a lo establecido en el Decreto Supremo N.º 328 del Ministerio de Salud Pública, inserto en el Diario Oficial del 25 de enero de 1967, modificado por Decreto Supremo N.º 91 de esa misma Secretaría de Estado, aparecido en el Diario Oficial del 17 de marzo de 1967, Reglamento de Concursos Ley N.º 15.076, de este Servicio Médico Nacional de Empleados, para proveer el cargo de un "MEDICO CANCEROLOGO" para el Regional Santiago, con 6 horas de jornada diaria, asignaciones y quinquenios correspondientes.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes del Servicio Médico Nacional de Empleados, Bandera N.º 72, 50 piso, Santiago, hasta el día 23 de diciembre de 1967, a las 12 horas.

Los oponentes al presentar sus antecedentes, deberán acompañar una declaración jurada ante Notario, en el sentido de haber sido o no sancionados con medidas disciplinarias por parte de ninguna institución ni del Colegio Profesional a que pertenecen, o, en caso contrario, declarar las sanciones de que han sido objeto.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

TITULO IV

DISPOSICIONES PREVISIONALES

ARTICULO 52.— Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo único de la Ley N.º 16.401, el Consejo del Servicio de Seguro Social podrá transferir al Fondo de Pensiones el todo o parte del excedente producido o que se produzca en cualquiera de los fondos que administra dicho servicio.

Los acuerdos que adopte el Consejo en el ejercicio de esta facultad, deberán ser aprobados por la Superintendencia de Seguridad Social.

ARTICULO 53.— El Servicio de Seguro Social ingresará al Fondo de Pensiones el aporte que las letras a) del artículo 22.o de la Ley N.º 14.638 y c) del artículo 20.o de la Ley N.º 15.720, lo obligan a efectuar con cargo al Fondo de Asignación Familiar que administra.

Los fondos que el Servicio de Seguro Social haya recaudado en virtud de las disposiciones precedentes que no haya depositado a la fecha en Tesorería, se traspasará también como recursos del Fondo de Pensiones.

ARTICULO 54.— Introdúcense las siguientes modificaciones a la Ley N.º 10.333:

a) Reemplázase en el inciso 3.o del artículo 2.o la frase "un sueldo vital anual de Santiago" por "tres sueldos vitales anuales escala a), de Santiago"; y

b) Elimínase la limitación a 52 salarios mínimos diarios de la industria y el comercio de la remuneración imponible semanal establecida por el inciso 5.o del artículo 2.o, modificado por el N.º 1 del artículo 34 de la Ley N.º 15.386.

ARTICULO 55.— Agrégase al artículo 47 de la Ley N.º 10.333, el siguiente inciso final:

"En todos los reajustes contemplados en este artículo no podrán exceder del porcentaje de aumento experimentado durante los respectivos períodos por el índice de Estadística y Censos".

ARTICULO 56.— Agrégase a continuación del inciso 1.o del artículo 76.o de la Ley N.º 10.333 reemplazando el punto final por una coma (,) lo siguiente:

"Considerándose para estos efectos un salario máximo equivalente al doble del salario mínimo fijado para la industria y el comercio".

ARTICULO 57.— Se declara que los aportes que corresponden a un titular de cuotas estarán en el sistema de impositivos de la respectiva Institución de Previsión y para el solo efecto de gozar de los mismos privilegios y garantías que las leyes vigentes contemplan para dicho sistema o que acuerden en el futuro.

Corresponderá al Director General, Vicepresidente Ejecutivo o Jefe Superior de la respectiva Institución la facultad de determinar, en la misma resolución que libre fijando el monto de las impositivos adeudadas con sus intereses y otros aportes legales, las sumas que patrones y empleadores hayan debido enterar para el Fondo de Ahorro Nacional, más los intereses correspondientes al 3% por cada mes o fracción de mes de atraso en su pago.

ARTICULO 58.— Todas las normas relativas a recaudación, percepción y pago de impositivos se aplicarán, de consiguiente, a los aportes que deben efectuarse al Fondo de Ahorro Nacional.

El cobro judicial de estos aportes se someterá, en todo, al procedimiento establecido para el cobro judicial de impositivos, aportes y multas, que se consigna en los artículos siguientes.

ARTICULO 59.— Las resoluciones a que se refiere el inciso 2.o del artículo 57 tendrán mérito ejecutivo ante los Tribunales del Trabajo. El juicio se sustanciará conforme a lo dispuesto en el Título I del Libro III del Código de Procedimiento Civil, con las excepciones siguientes: a) la oposición a que se refieren los artículos 459 y siguientes del Código de Procedimiento Civil sólo será admisible cuando se funde en las excepciones indicadas en los números 3, 7, 9, 17 y 18 del artículo 464 del mismo Código, o en la inexistencia de la prestación de servicios o en una errada calificación de las funciones desempeñadas por el dependiente; b) no procederá la reserva a que se refiere el artículo 473 del Código de Procedimiento Civil; y c) las notificaciones y el requerimiento de pago se harán en la forma dispuesta por los artículos 519 y 520 del Código del Trabajo. Las actuaciones en que deba intervenir un receptor serán cumplidas por un empleado del mismo tribunal, por un juez de distrito o subdelegado o por los Receptores de los Tribunales de Justicia a que se refiere el párrafo 5.o del Título XI del Código Orgánico de Tribunales. Estas personas percibirán por cada actuación un derecho que será pagado por la institución ejecutante con arreglo al arancel

TITULO V

DEL FINANCIAMIENTO

ARTICULO 63.— Establécense, por el año tributario 1968, un impuesto a la renta mínima presunta que se regirá por las normas contenidas en el párrafo I del Título I de las disposiciones transitorias de la Ley N.º 16.250, modificadas por las Leyes N.ºs 16.282 y 16.433. Para el solo efecto de la aplicación de este impuesto se introducen a las normas señaladas las siguientes modificaciones:

1.o) Sustitúyese, en el inciso 1.o del artículo 1.o, la expresión "años tributarios de 1965, 1966 y 1967" por "año tributario de 1968".

2.o) Sustitúyese, en el inciso 2.o del artículo 1.o, la expresión "poseído al 31 de octubre de 1964" por "poseído al 30 de septiembre de 1967".

3.o) Reemplázase, en el inciso 2.o del artículo 1.o, la escala de tasas por la siguiente:

"La renta que no exceda de 4.000 escudos estará exenta de esta obligación."

"La renta de E\$ 4.000 a E\$ 10.000, 20%."

"La cantidad que resulte del párrafo inmediatamente anterior sobre la renta de E\$ 10.000 y por la que exceda de esta suma y no pase de E\$ 21.000, 25%."

"La cantidad que resulte del párrafo inmediatamente anterior sobre la renta de E\$ 21.000 y por la que exceda de esta suma y no pase de E\$ 42.000, 30%."

"La cantidad que resulte del párrafo inmediatamente anterior sobre la renta de E\$ 42.000 y por la que exceda de esta suma, 35%."

4.o) Reemplázase en el inciso 1.o de la letra A) del artículo 2.o, la frase "dentro de los sesenta días siguientes de la publicación de esta Ley", por "entre el 1.o de enero y el 31 de marzo de 1968 y conjuntamente con la declaración del impuesto global complementario, cuando ésta proceda"; y la frase "al 31 de octubre de 1964" por "al 30 de septiembre de 1967".

5.o) Reemplázase, en el inciso final de la letra A) del artículo 2.o, la frase "seis sueldos vitales anuales vigentes en el año 1964" por "E\$ 50.000".

6.o) Sustitúyese, en el primer inciso del número 3.o de la letra B) del artículo 2.o, el guarismo "1964" por "1967".

7.o) Sustitúyese los incisos 2.o y 3.o del N.º 3 de la letra B) del artículo 2.o, por los siguientes:

"En los casos en que el balance que sirva de base para el cálculo del capital de las empresas sea anterior al 30 de septiembre de 1967, el capital determinado de acuerdo con dicho balance deberá agregarse las cantidades que se hubieren incorporado a la empresa entre la fecha del respectivo balance y el 30 de septiembre de 1967, deduciéndose las sumas que se hayan retirado de la empresa durante ese período".

"En los casos en que el balance que sirva de base para el cálculo del capital de las empresas sea posterior al 30 de septiembre de 1967, el capital determinado de acuerdo con dicho balance deberá deducirse las cantidades que se hubieren incorporado a la empresa entre el 30 de septiembre de 1967 y la fecha del respectivo balance, y agregándose las sumas que se hayan retirado de la empresa durante ese período".

"Si la fecha de término del año comercial que se toma como base para determinar el capital es anterior al 31 de diciembre de 1967, el monto del capital respectivo determinado

TITULO VI

DE LAS EMPRESAS

ARTICULO 74.— Las Sociedades Anónimas estarán obligadas, durante el año 1968, a reinvertir un 66% a lo menos de sus utilidades líquidas, trasapandolas a fondos de reserva o capitalizandolas. La Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsa de Comercio podrá, en casos excepcionales, tomando en consideración la naturaleza de las de los Titulares I y II relacionados con el ahorro, quedando las actividades que desarrolle cada Sociedad, y de conformidad a las pautas generales que señale al efecto, exceptuando a éstas del cumplimiento de esta norma de reinversión obligada.

ARTICULO TRANSITORIO.— Dentro del plazo de 60 días, el Presidente de la República dictará un Reglamento para la debida aplicación de las disposiciones del Título I y las de los Títulos II y III relacionados con el ahorro, quedando facultado para modificarlo con posterioridad.

PARA SU

**FORD,**

**CHEVROLET,**

SURTIDO COMPLETO,

- Ruedas - Ejes
- Radiadores Dirac
- Amortiguadores Delco
- Baterías Helvetia
- Accesorios - Molduras

**ANTONIO CASTILLO H.**

**10 DE JULIO 860**

PRECIO JUSTO

HORA EXACTA

**RELOJERIA**

**GABOR**

ESTADO 48

**CHEVROLET**

EL RELOJ SUIZO DE

RENOMBRE

**Pie**

**FO3**

JOYAS FINAS

**SU ALMANAQUE COMERCIAL**

**AUTOMOVILES**

**GARAJES**

**ACCESORIOS**

"SERVICIO SKODA" "GARAJES"

Carmen 125, Soneto 394578 - 389977

REPARACIONES, REPUESTOS, MECANICA

General, desaholladuras, pinturas

Electricidad, TRABAJOS GARANTIDOS

servicio remolques en cualquier punto del país, doctor en motores.

ESPECIALIDAD PARACHOQUES, IMPLEMENTOS, nebotones, bronceados, corchizados, plásticos, Accesorios, vellos, Rosas 1858. GC 2-1X-67

EQUIPO DE INYECCION DIESEL, MERCEDES, Benz, Servicio Técnico, Klaus Feifel, Brnz 89. GC 28-VIII-67

NEUMATICOS, CAMARAS, BATERIAS, General Insa, en todas las medidas. Sucursal Jorge Castillo Bascu, Alameda de la Barra 451, Teléfono 31396. Extensión de Servicio, Matucana 1298.

**AVES Y HUEVOS**

POLLOS FARNADOS, DIRECTOS DEL PRODUCTOR, Huevos, ventas mayor y menor. Teléfono 384049. Lirva 685.

AVES FRESCAS FARNADAS, BROILER, Huevos, Reparte a domicilio a precios muy bajos. Teléfono 94798 - 94087, Bejarra Hnos, Explotación 128.

**ART. METALICOS**

"ARTICULOS DE BRONCE" ESMALTADO, Regenes fines decorativas. Fabrica, Alonso Ovalle 713. GC 21-V-68

**BALATAS**

IMPORTADORA SANTIAGO, FRENOS embragues, autos, camiones, tractores, maquinarias industriales. Sucursal Jorge Castillo Bascu, Matucana 6825.

**CARPAS**

FABRICA CARPAS H. GARCIA

San Diego 1379 - Teléfono 50361

Gran Avenida 5222 - Teléfono 6825

Carpas camiones, camionetas, quiniolas, carpas playa - Campaña, reparaciones.

ARTICULOS LEVANTAC. FACILIDADES LAUTARO, TELONES PARA TERRAZA, con armaros de cultivo, camas de campaña. Telefonos 2001-52573. GC-15-68

**CAMISERIAS**

CAMISAS SECO MEDIDA, REPARACIONES, Cuellos, puños, Arreglos corbates, Merced 638. GC 19-XI-67

**COLCHONERIAS**

"EL FERROCARRIL", FABRICA COLCHONES, maticos cromados, ropa de cama, Venta por mayor y menor, Melgosa 66, teléfono 90301 GC-15-11-68

"HIDALGO"

Fábrica de Colchones - Marqueas comedas - Ropa de Cama, Ventas por mayor y menor, San Alfonso N.º 84 - 95183.

**COCINAS**

COCINAS, TRANSFORMACIONES Cocinas gas licuado, Arturo Prat 1085. San Pablo 1444. GC-11-XII-67

**CONFECIONES**

"CONFECIONES INFANTILES", Fabricación completa surtido ropa infantil, Ojo comerciantes, San Francisco 1138. GC 10-X-67

**FCA. DE MUEBLAS**

BRICENO

Muebles de estilo, funcionales, pintados, empacados, comedores dormitorios, living CREDITOS, Lord Cochran 1134. 29 marzo 68 B

SUPER MUEBLAS, MODERNOS, ESTILOS radiales, encerados, refrigeradores, lavadoras, Máquinas de coser, Crédito, Compañía 415 y Arturo Prat 414, Teléfono 382374. GC 6-XI-67

**FCAS. VARIAS**

MANCINI

San Pablo 1538. Fono 68972

Moldes para Pastelerías en Gral. GC 21V-68

TEXTIL LIBERTAD, ANTIGUA FABRICA, ropa interior, Ventas por kilos, Rosas 1347.

**FOTOGRAFIA**

SMART, Matto 481.

Teléfono 382957, Album matrimonial 26 fotos, Cofre de lujo, 50 partes, 12 postales, sólo E\$ 250.

29 marzo 68 B.

**FUNERARIAS**

FUNERARIAS VICTOR, FRANKLIN 870, 52137, Seriedad, rapidez, economía. Abierta día y noche. GP 9-XI-67

**GUITARRAS**

"VIVECOR" - FABRICAMOS GUITARRAS finas, Créditos, Reparaciones, Arturo Prat 910 - 893937.

ANTIGUA CASA SANTIABEZ, Guitarras, Tizonas, Arpas, Reparaciones, San Francisco 398, Teléfono 392330. GC-10-11-68

**LANAS**

LA FAMA - SAN DIEGO 1220, Comedantes, Mejores telidos, Bajos precios. GC 8-XII-67

"EL ROSAL", SAN DIEGO 1138, Surtido completo en lanas, Depósito Edilio.

**LETREROS**

"PIZARRO"

Letras en Seria, Afiches, Lienzos, Carteles, Irarrázaval 263-4476. GC 30-1-68.

"JORSO"

Lienzos, Carteles, Silk-Screen, Todos tipos medidas, San Francisco 1138. GC 10-1-68.

**MECANICA**

SANTA ROSA

Mecánica, Desaholladuras, Pinturas, Servicio Eléctrico, Colimbo 718 - 384963. GC-31-X-67

**MAQUINAS DE ESCRIBIR**

COMPRAVENTA, REPARACIONES, REPUESTOS, Máquinas coser, escribir, San Pablo 1676 - 86659. GC-27-11-68

HUGO PALMERO C., MAQUINAS DE escribir, sumar, Reparaciones, compra venta, San Martín 91, teléfono 66969. GC-25-11-68

**MENAJE**

"HIDALGO"

Cristalería, Loza, Enlizado - Arreglos de Regalos, Coclina, San Alfonso 21.

**NEUMATICOS**

NEUMATICOS, CAMARAS, BATERIAS, Recuchilla General, Concesionarios, Suc. Jorge Castillo Bascu, Sala de ventas, José Miguel de la Barra 451, fono 31396, Estación de Servicio, Matucana N.º 1278, fono 65744. GC-13-11-68

NEUMATICOS, ECONOMIA, GARANTIA, Neumáticos, Liantas, Todos tipos, Avenida España 72. GC-15-11-68

**PIGMENTOS**

ALEMANES GARANTIDOS

Para artistas, decoradores en tela, Arturo Prat 754.

**RESORTES**

ESPIRALES RESORTES CUALQUIER ALTOMOVIL, industrias en general, Balmquime 2, Teléfono 63908. GC-2-11-68

**REFRIGERACION**

ORMAC, FABRICAMOS, REPARAMOS refrigeradores comerciales, San Francisco 50, Teléfono 353119.

**SALONES DE BELLEZA**

ESCUELA DEL EXITO, MARINA, - Academia de Peluquería, Ofrece cursos completos por 90 días, de damas y caballeros, Matrícula abierta todo el año incluso domingos y festivos, Bascuñán 273 y 117.

**TRANSPORTES**

"LA RAPIDA" - MUDANZAS dentro, fuera Santiago, Especialidad movimiento bilítero, fono cajas fondos, Avenida Matto 265 - 54664.

**SASTRERIAS**

"SASTRERIA CLINICA DE TERNOS", de JULIO RUIFORDA

Cortador sesenta 3 años de experiencia, Recibo hechuras, virados, entrase en 48 horas transformaciones, hechuras de ternos, Compuertas generales, Zurcidos invisibles, Irarrázaval 1475, Santiago. GC-3-V-68.

**SANTARIOS**

ARTURO PRAT 1491, SALAS DE Baño blanco, Color, Surtido completo muebles cocina, Lavaplatos, sillones, cocinas gas licuado.

**SOMBREROS**

CLINICA SOMBREROS, VEHURAS, Compuertas, Fiebras, Pitas, Vachurao, Mac Iver 579 - 85106.

**RADIO Y TV.**

FABRICA MUEBLES TELEVISION, Rádiodiectorales, Stereo, Fracuencia Modificada, Rogelio Ugarte 1702 - Fono 657378. GC 10-XII-67

SOCHTEL, SERVICIO COMPLETO TELEVISION, Seriedad, Rapidez, Repuestos, Importación, Santa Rosa 112, teléfono 386344 y Santa Rosa "27" 391948. GC 8-XII-67

**REPUUESTOS**

**FORD,**

**CHEVROLET,**

SURTIDO COMPLETO,

- Ruedas - Ejes
- Radiadores Dirac
- Amortiguadores Delco
- Baterías Helvetia
- Accesorios - Molduras

**ANTONIO CASTILLO H.**

**10 DE JULIO 860**

PRECIO JUSTO

HORA EXACTA

**RELOJERIA**

**GABOR**

ESTADO 48

**CHEVROLET**

EL RELOJ SUIZO DE

RENOMBRE

**Pie**

**FO3**

JOYAS FINAS

**SU ALMANAQUE COMERCIAL**

**AUTOMOVILES**

**GARAJES**

**ACCESORIOS**

"SERVICIO SKODA" "GARAJES"

Carmen 125, Soneto 394578 - 389977

REPARACIONES, REPUESTOS, MECANICA

General, desaholladuras, pinturas

Electricidad, TRABAJOS GARANTIDOS

servicio remolques en cualquier punto del país, doctor en motores.

ESPECIALIDAD PARACHOQUES, IMPLEMENTOS, nebotones, bronceados, corchizados, plásticos, Accesorios, vellos, Rosas 1858. GC 2-1X-67

EQUIPO DE INYECCION DIESEL, MERCEDES, Benz, Servicio Técnico, Klaus Feifel, Brnz 89. GC 28-VIII-67

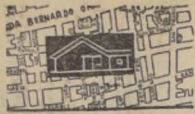
NEUMATICOS, CAMARAS, BATERIAS, General Insa, en todas las medidas. Sucursal Jorge Castillo Bascu, Alameda de la Barra 451, Teléfono 31396. Extensión de Servicio, Matucana 1298.

**AVES Y HUEVOS**

POLLOS FARNADOS, DIRECTOS DEL PRODUCTOR, Huevos, ventas mayor y menor. Teléfono 384049. Lirva 685.

AVES FRESCAS FARNADAS, BROILER, Huevos, Reparte a domicilio a precios muy bajos. Teléfono 94798 - 94087, Bejarra Hnos, Explotación 128.

**ART. METALICOS**



MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

DIRECCION GENERAL DE OBRAS URBANAS
DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

Prop. N° 85.—

Solicítanse Propuestas Públicas

para provisión y colocación de pastelones prefabricados y obras anexas en diversas calles de la comuna de QUINTERO, con un presupuesto oficial de E° 52.175,80.

APERTURA: Alcaldía de Quintero, el día 20 de diciembre de 1967, a las 11 hrs. CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas y Primera de Obras Menores.

Prop. N° 73.—

Solicítanse Propuestas Públicas

para la ejecución de calzadas hormigón cemento vibrado y obras anexas en calle SAVATTARO de la comuna de PORVENIR, con un presupuesto oficial de E° 193.584.—

APERTURA: Alcaldía de Porvenir, el día 6 de diciembre de 1967, a las 15 hrs. CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas.

Prop. N° 75.—

Solicítanse Propuestas Públicas

para la ejecución de aceras de hormigón cemento en diversas calles de la comuna de CHONCHI, con un presupuesto oficial de E° 54.899,50.

APERTURA: Alcaldía de Chonchi, el día 6 de diciembre de 1967, a las 11 hrs. CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas y Primera de Obras Menores.

Prop. N° 72.—

Solicítanse Propuestas Públicas

para la ejecución de calzadas hormigón cemento vibrado y obras anexas en diversas calles de la comuna de COIHAIQUE, con un presupuesto oficial de E° 99.198.—

APERTURA: Alcaldía de Coihaique, el día 6 de diciembre de 1967, a las 11 horas. CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas.

Prop. N° 74.—

Solicítanse Propuestas Públicas

para la ejecución de aceras hormigón cemento y obras anexas en diversas calles de la comuna de General Carrera, con un presupuesto oficial de E° 42.224.—

APERTURA: Alcaldía de General Carrera, el día 7 de diciembre de 1967, a las 16 horas. CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas y Primera de Obras Menores.

Prop. N° 70.—

Solicítanse Propuestas Públicas

para la ejecución de calzadas hormigón cemento vibrado y obras anexas en diversas calles de la comuna de PUERTO NATALES, con un presupuesto oficial de E° 198.918.—

APERTURA: Alcaldía de Puerto Natales, el día 7 de diciembre de 1967, a las 15 horas. CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas.

Prop. N° 77.—

Solicítanse Propuestas Públicas

para la ejecución de calzadas hormigón cemento vibrado y obras anexas en diversas calles de la comuna de ANCUD, con un presupuesto oficial de E° 76.764,90.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas. APERTURA: Alcaldía de Ancud, el día 5 de diciembre de 1967, a las 11 horas.

Prop. N° 69.—

Solicítanse Propuestas Públicas

para la ejecución de calzadas hormigón cemento vibrado y obras anexas en diversas calles de la comuna de PUNTA ARENAS, con un presupuesto oficial de E° 786.882,70.

APERTURA: Alcaldía de Punta Arenas, el día 5 de diciembre de 1967, a las 11 horas. CATEGORIA: Primera, Segunda y Tercera del Registro General de Contratistas.

Prop. N° 71.—

Solicítanse Propuestas Públicas

para la ejecución de suministro y colocación de soleras rectas de hormigón cemento vibrado en diversas calles de la comuna de AISEN, con un presupuesto oficial de E° 63.052,50.

APERTURA: Alcaldía de Aisen, el día 5 de diciembre de 1967, a las 12 horas. CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas y Primera de Obras Menores.

Prop. N° 76.—

Solicítanse Propuestas Públicas

para la ejecución de calzadas hormigón cemento vibrado y obras anexas en calle LOS CARRERA, de la comuna de CASTRO, con un presupuesto oficial de E° 74.851.—

APERTURA: Alcaldía de Castro, el día 5 de diciembre de 1967, a las 16 horas. CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas.

Prop. N° 71.—

Postergación de Propuestas-Comuna Aisen

Postérganse hasta nuevo aviso las Propuestas Públicas para ejecución de obras de pavimentación en diversas calles de la comuna de AISEN, cuya apertura está fijada para el día 5 de diciembre de 1967, a las 12 horas.

EL DIRECTOR GENERAL



Los vecinos de la Población "Manuel Rodríguez", de Peñalor, inauguraron su nueva sede social en presencia de autoridades.

Secretaría General
Servicio Médico Nacional de Empleados
Llámanse a Concurso Médico de conformidad a lo establecido en el Decreto Supremo N.º 328 del Ministerio de Salud Pública...

SERVICIO NACIONAL DE SALUD
CENTRAL DE ABASTECIMIENTO
PROPUESTA PUBLICA N° 1-22/67 DE IMPORTACION
1.495.000 TBS. CATGUT SIMPLE Y CROMADO

SERVICIO NACIONAL DE SALUD
CENTRAL DE ABASTECIMIENTO
PROPUESTA PUBLICA N.º 41-67 EN PLAZA
1.051.000 Tubos Gatgut cromado y simple

SERVICIO NACIONAL DE SALUD
CENTRAL DE ABASTECIMIENTO
PROPUESTA PUBLICA N.º 42-67 EN PLAZA
1.500 kilos CORCHOS DE PRIMERA CALIDAD

PROPUESTA PUBLICA N.º 43-67 EN PLAZA
100.000 kilos POLVO TALCO, CALIDAD FARMACOEPA O PIROFILITA

DE POLICIA
CAYO DETENIDO EN OSORNO ESTAFADOR CON 10 NOMBRES
Un estafador que utilizaba para su "trabajo" nada menos que diez nombres diferentes, cayó en manos de la policía de Osorno...

OTRO CRIMEN RESUELTO
También la policía de Valparaíso, fue muy rápida para resolver otro caso: la muerte de Florencio Sabino Guerra Gamboa, 53 años, quien fue asesinado el 23 de noviembre por Ramón Gutiérrez Troncoso...

INCENDIO
Diez hectáreas de pasto seco y arbustos, del fundo Refaeca, de Luisa Hamel, se quemaron en un incendio cuyas causas se desconocen.

DEPENUNCIACION UN ROBO
Un robo cometido en un garage de su propiedad denunciado a la sexta comisaría de Santiago el comerciante Alvaro Paredes Martínez...

BUSCAN UN AHOGADO
Carabineros y funcionarios de la Capitana de Puerto de Huelmo reiniciaron en las primeras horas de ayer, la búsqueda del cuerpo del pescador Enrique Contreras...

DEFUNCION.—
Ha dejado de existir nuestro querido don, CARLOS AMADOR MIRANDA MORALES (Q.E.P.D.)

IN MEMORIAM.—
Con motivo de cumplirse un año más de la muerte de nuestro querido don FRANCISCO JAVIER ECHEVERRIA ZUNIGA (Q.E.P.D.)

10 MESES PLAZO (SIN RECARGO) FUNERARIA "LA CENTRAL" S. A. SAN ANTONIO 449 Fono 3 2 5 9 5

CABLE DE ACERO Galvanizado y Negro STOCK permanente

BOLETAS DE COMPRAVENTAS DE 100 HOJAS DUPL. (200 C/TALON) 100 Talonarios E° 85 600 Talonarios E° 390

SORPRENDIDOS EN ARICA COCA Y JUGUETES DE CONTRABANDO
Un contrabando, cuyo valor se estima en 5.000 escudos, sorprendió Carabineros en el nortino puerto de Arica.

MENOR HERIDO EN UN INCENDIO EN BARRANCAS
Tito Medina Manzanarez, 43 años; Orsola Méndez, 29, de nacionalidad peruana, y Luis Hurtado Menéndez, de 49, son los contrabandistas detenidos por Carabineros del sector Las Machas...

OCHO PERSONAS HERIDAS EN CHOQUE DE DOS TAXIBUSES
Ocho personas heridas entre ellas un menor de 6 años, fue el saldo que dejó un espectacular choque entre dos taxibuses...

CEMENTERIO GENERAL
Se advierte al público interesado que los nichos situados en los Pabellones y Galerías que más abajo se indican y que a la fecha están vacíos...

NICHOS ADULTOS
PABELLON N.º 26.— N.ºs 557, Laura Martínez; 609 Luis Quevedo Pérez; 610, Daniel Sepúlveda C. 619, Mercedes Salinas Mendoza; 656, Carmela Catrileguez H.; 681, Magdalena Encalada H.; 701, Oscar Rodríguez T.; 704, María Alarcón M.

NICHOS PARVULOS
PABELLON N.º 2 ANEXO PARV.— N.ºs 169, Alejandro Serani Caballero; 210, Hortencia Cadena A. PABELLON N.º 3, ANEXO PARV.— N.ºs 350, Juana Torres C.; 400, Ana Cerda Cañas.

El Director

# NUEVA POBLACION INAUGURO EL MINISTRO HAMILTON EN MULCHEN

LOS ANGELES.— El Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Juan Hamilton, viajó a Mulchén, donde hizo entrega de una nueva población compuesta por 67 viviendas.

La población inaugurada por el Ministro es la "Tomás Chávez", y sus casas están dotadas de dos y tres dormitorios. El valor promedio de cada una asciende a los 30 mil escudos. También está dotada esta población de locales comerciales con casa habitación que tienen un valor aproximado a los 68.540 escudos.

El Ministro que fue acompañado por el Intendente, Guillermo Díez, los vicepresidentes de CORVI y CORHABIT, Héctor Valdés y Agustín Krogh, destacó ante los ocupantes de la población que la entrega de este conjunto habitacional forma parte del plan que se ha trazado el Gobierno, para resolver el problema habitacional de todos los chilenos.

Recalcó que hoy le había tocado a Mulchén recibir esta población, el día anterior lo había sido Los Angeles y anteriormente, otras ciudades de Chile.

Hizo hincapié en las críticas que se han formulado a estos actos de entrega de poblaciones en una zona que está sufriendo un proceso electoral, pero manifestó que ha sido norma invariable de su gestión ministerial, estar presente en todos los actos de entrega de poblaciones en el norte o en el sur, sin importar los procesos que se desarrollen en cada zona, ya que cada chileno tiene interés en estar junto a un funcionario del Gobierno y ser alentado en su tarea de mejorar sus condiciones de vida.

Expuso, que lo ocurrido ayer en Mulchén y el día anterior en Los Angeles, estaba demostrando que el plan habitacional del Gobierno no era un mito, sino un hecho real y concreto.

El Ministro antes de regresar a Santiago, sostuvo una reunión con dirigentes de poblaciones en Los Angeles.



ANKER, el abnegado perro policía de Investigaciones, que murió en actos de servicio, que recibirá un merecido homenaje esta tarde en La Reina.

## COPA CHILE DE ADIESTRAMIENTO DE PERROS DISPUTAN ESTA TARDE

A las 14 horas de hoy se iniciará en las canchas de ACOA, ubicadas en Vicente Pérez Rosales 839, comuna de La Reina, el Primer Campeonato Nacional de Adiestramiento del Perro Ovejero Alemán.

En estas pruebas de adiestramiento, rastreo, subordinación, ataque y defensa, participarán los perros policiales del Grupo de Adiestramiento de Investigaciones "Gaspol", conjuntamente con los ovejeros de Carabineros y de ACOA, la entidad máxima del ovejero alemán en Chile.

Juez del Torneo será el miembro de la Confederación Sudamericana del Perro Pastor Alemán, Julio Pérez, de Argentina.

Durante esta reunión se rendirá un homenaje al perro Anker, fallecido en actos de servicio.

## MUSEO PERPETUARA PROEZAS DE LOS AVIADORES CHILENOS

El primer Museo Aeronáutico del continente instalará la Fuerza Aérea de Chile. —FACH— en el Pabellón París de la Quinta Normal y ella será reflejo fiel de las hazañas cumplidas por los aviadores chilenos, los que siempre marcharon a la vanguardia en proezas como la travesía de la cordillera de los Andes o el raid Santiago, Mendoza, Buenos Aires, Montevideo y Rio de Janeiro.

Varias comisiones fueron designadas por la Dirección de Aeronáutica, que preside el General de Aviación, Osvaldo Crouzeville Cardemil.

El Pabellón París es una obra arquitectónica, diseñada por el célebre arquitecto Gustave Eiffel y que por muchos años se mantuvo abandonada. La FACH ejecutará diversas reparaciones que habilitarán el Pabellón en toda su magnífica arquitectura.

La Comisión encargada de la recolección de fondos, está a cargo del presidente del Círculo de Precursores de la Aviación, Armando Venegas de la Guardia, e integrada por jefes de la FACH y representantes de las líneas comerciales nacionales y extranjeras y clubes civiles afiliados a la Federación Aérea de Chile.

Una de las determinaciones de la Comisión Finanzas la constituye la Semana Aeronáutica entre el 12 y 17 de diciembre próximo, partiendo con los actos del día 12 consagrado a recordar las glorias de las alas de Chile y cuya ceremonia principal tendrá como escenario la Escuela de Aviación "Capitán Avalos".

Los actos culminarán el domingo 17 con un gran festival en el aeródromo de Tabalaba, con vuelos populares en máquinas de LAN, clubes aéreos y líneas extranjeras.

# Gobierno cesó su mediación: CONSEJO DE LA U. SANTA MARIA RECHAZO FORMULA DE ARREGLO

Luis Oyarún Leiva, Subsecretario de Educación suplente, en relación con el conflicto existente en la Universidad Técnica "Santa María", entregó en la tarde de ayer la siguiente declaración oficial:

"Desde hace algunos días el Subsecretario de Educación, Dr. Patricio Rojas, ha actuado como mediador, en representación del Gobierno, en el conflicto que afecta a la Universidad Técnica Federico Santa María.

La participación del Gobierno se originó en un propósito de bien público, como contribuir a la solución de un problema grave que mantiene paralizadas las actividades de dicha Universidad por un periodo de 60 días, y que pudo concretarse al ser solicitada esta mediación por la Federación de Estudiantes y aceptada por los profesores universitarios y el Consejo Directivo de la Universidad.

La opinión pública conoce las bases del acuerdo para superar el problema que afecta a la Universidad Técnica Federico Santa María y que fueron sometidas a la consideración de los sectores universitarios involucrados, por el Subsecretario de Educación, con fecha 29 de noviembre.

El Gobierno desea expresar a la opinión pública que lamenta profundamente que sus propósitos, en orden a lograr una solución en la Universidad Técnica Federico Santa María, no hayan tenido éxito. Reitera su decisión de enviar en los próximos días un proyecto de Ley General de la Educación Superior, cuyas disposiciones fundamentales constituyen una garantía permanente para todos los sectores de una convivencia auténticamente universitaria.

Finalmente, cree de su deber formular un nuevo llamado a todos los sectores de la Universidad Técnica Federico Santa María, con el objeto de superar, a la mayor brevedad, la grave crisis en que se encuentra y cuyas consecuencias no sólo la afectan a ella, sino que perjudica seriamente a los profesores universitarios y a los dirigentes de la Federación de Estudiantes, los cuales han puesto en conocimiento del Gobierno su total desacuerdo con las modificaciones que desea introducir el Consejo Directivo, por cuanto ellas alteran profundamente la fórmula de acuerdo propuesta por el Gobierno.

Como consecuencia de lo anteriormente expuesto, el Gobierno ha decidido poner término a su mediación en el conflicto de la Universidad Técnica Federico Santa María, lo que ha sido comunicado a las partes en el día de hoy.

Esta decisión es consecuencia con el reiterado propósito del Gobierno de respetar la autonomía académica de las Universidades, la que, ejercida en plenitud, entre otras cosas, permite una rápida solución de los conflictos que puedan afectarlas.

La fórmula de arreglo propuesta está basada en principios universitarios esenciales que sustentan el Gobierno y que están incorporados en el proyecto de Ley General de la Educación Superior que será enviado en los próximos días al Congreso Nacional.

En el día de ayer le fue comunicada al Gobierno la aceptación de las bases de acuerdo propuestas por el parte de la Asamblea de Profesores Universitarios y del Directorio de la Federación de Estudiantes de la Universidad. Posteriormente, el Rector Carlos Ceruti, a nombre del Consejo Directivo, ha expresado su aprobación a algunos puntos del acuerdo, su rechazo a otros y sugerencias que modifican la composición del Consejo Directivo Ampliado.

Esta decisión del Consejo Directivo de la Universidad fue comunicada a los representantes de los profesores universitarios y a los dirigentes de la Federación de Estudiantes, los cuales han puesto en conocimiento del Gobierno su total desacuerdo con las modificaciones que desea introducir el Consejo Directivo, por cuanto ellas alteran profundamente la fórmula de acuerdo propuesta por el Gobierno.

Como consecuencia de lo anteriormente expuesto, el Gobierno ha decidido poner término a su mediación en el conflicto de la Universidad Técnica Federico Santa María, lo que ha sido comunicado a las partes en el día de hoy.

Esta decisión es consecuencia con el reiterado propósito del Gobierno de respetar la autonomía académica de las Universidades, la que, ejercida en plenitud, entre otras cosas, permite una rápida solución de los conflictos que puedan afectarlas.

**MUEBLERIA SALVADOR**  
MENCIONE ESTE AVISO Y CON SOLO **E-100**

ENTREGAMOS:  
Muebles — Comedor  
Dormitorio y Living.  
Gran surtido muebles  
Bombé, estante-cama y  
muebles sencillos  
REFRIGERADORES y  
Cocinas a Gas Licuado.

SALVADOR SANFUENTES N.º 2879, A UNA CUADRA DE ESTACION CENTRAL

Interesa a todos los Sindicatos, Escuelas, Liceos y Centros Comunitarios.

PARA SUS REGALOS DE PASCUA VISITEN LIBRERIA "MARTIN FIERRO",

Y aprovechen esta MAGNIFICA OFERTA: EL MARAVILLOSO DICCIONARIO "ARISTOS", edición 1967, de gran formato, con 2.600 ilustraciones en blanco y negro y 32 a todo color, todo lo cual lo hacen un magnífico texto de consulta para todos los cursos de Educación Básica. Por sólo \$ 13.00. Mencione este aviso y le obsequiaremos un buen libro de yapa.

Visitemos y admire el extenso surtido de libros para niños y adultos que ofrecemos con ocasión de Fiestas de Pascua y Año Nuevo.

CATEDRAL 1077  
(entre Puente y Bandera)  
SI REGALA LIBROS, DIFUNDE CULTURA A TODOS LOS DE SU CASA.

**ORGATUR**  
LO INVITA AL  
**CARNAVAL DE RIO**  
1968

**SALIDA: 20 DE FEBRERO**

PASAJES AEREOS  
HOTELES - EXCURSIONES  
ENTRADAS A LOS BAILES

TODO ESTO POR SOLO:  
**\$ 200,- de pto**  
Y 13 MENSUALIDADES

Inscripciones limitadas:

**ORGATUR**  
Agustinas 853 - 3er. Piso - F.: 34186

DIRECCION DE EDUCACION  
SECUNDARIA  
Departamento Exámenes

**PRUEBA NACIONAL ALUMNOS LIBRES**  
8os. AÑOS DE EDUCACION GRAL. BASICA

Los alumnos libres inscritos en el Departamento Exámenes para rendir 8.º año de Educación General Básica, deberán presentarse el martes 5 de diciembre, del presente año, a las 8 horas, a rendir la Prueba Nacional, en los siguientes Liceos:

**DAMAS:** Liceo de Niñas N.º 3 de Santiago.  
Alameda Bernardo O'Higgins 1573.

**VARONES:** Liceo de Hombres N.º 3 de Santiago.  
Avda. R. Cumming 21.

Los exámenes de 8.º año se iniciarán el día 11 de diciembre, en los establecimientos mencionados.

Se hace presente que deben rendir la Prueba Nacional sólo los alumnos libres, menores de 18 años.

## Reunión comida tienen Correctores de Sigo.

Mañana se llevará a efecto una reunión-comida, en el Círculo de Periodistas, a las 23 horas, de todos los correctores de Santiago, tanto de las casas periodísticas como de editoriales, con el objeto de formar el Círculo de Correctores de Pruebas de Santiago para iniciar los primeros pasos para el próximo congreso que se llevará a cabo en el mes de enero en nuestra capital, de todos estos profesionales de diarios y obras, cuyo primer encuentro lo iniciaron en Concepción, donde se reunió la totalidad de los correctores del país. La comisión encargada de esta reunión-comida nos encarga la asistencia puntual y obligatoria de todos los miembros que formarán este Círculo.

## HOY ASAMBLEA DE COOPERATIVA "MANUEL MONTT"

Una asamblea general extraordinaria celebrará a las 9.30 horas de hoy, la Cooperativa de Edificación de Viviendas "Manuel Montt", en calle Olivares 1643.

Para esta ocasión se ha confeccionado la siguiente tabla de materia a tratar:

- 1.— Lectura del acta anterior.
- 2.— Cuenta del presidente de la entidad.
- 3.— Cuenta de Tesorería (estado financiero de la Sociedad Cooperativa).
- 4.— Situación del gerente de la Sociedad Cooperativa.
- 5.— Elecciones a que hubiere lugar.
- 6.— Incidentes y asuntos varios.

En esta ocasión sólo tendrán derecho a voz y voto, los socios que se encuentren al día en el pago de sus cuotas sociales.

Para cualquier asunto relacionado con la Sociedad, se atenderá de lunes a viernes, de 19.30 a 20.30 horas, en calle Olivares 1643.

EN MIAMI  
1967 VOLKSWAGENS  
**\$3900** SEMANAL  
MILLAJE GRATIS  
IMPALAS - MUSTANGS  
CAMAROS

**\$500** por día de 24 horas, más millaje

**ALEXANDER**  
Srviendo Miami 40 años en  
CARROS DE ALQUILER  
Tel. NE 4-8385 - NE 4-2647  
2600 N.W. Le Juane Road  
Siempre abiertos

**FABRICA DE BALDOSAS "SAN JOSE"**

Al Líquido 20x20  
Roja Primera . . \$ 0.38  
Roja Flete . . . 0.16  
Negra USA . . . 0.46  
Verde Alemán . . 0.54  
Blanca importada . 0.60  
Tubos de Parrón . 3.00  
Tubos de 4" . . . 2.50  
Pastelones 60x60 y 50x50  
Arena y Fijol.  
Puesto a domicilio sin recargo.

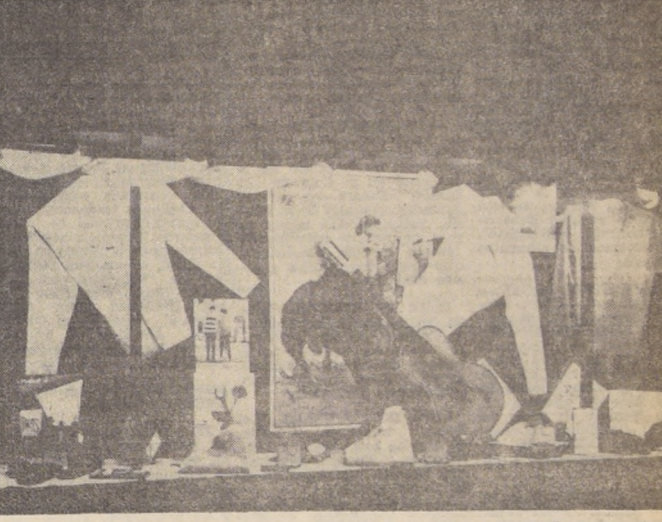
2999 VIVACETA 2999  
esq. Cañete - FERRE.  
TERIA. FONO 371134.

**Eº 298**  
**LIVINGS**  
**MODERNOS**

Materiales de la con Póliza de Garantía por diez años. Cómpralo en

**LA FABRICA**  
SAN IGNACIO 41  
FONO 88161  
CON LA GENTIL ATENCION DE DAVID TEDIAS

## NUEVO CENTRO PARA LA ELEGANCIA MASCULINA



Un exclusivo y elegante local para el hombre de buen gusto se inauguró en el centro de Santiago. Esta magnífica tienda está ubicada en Agustinas 853, cuarto piso, Oficina 433 y en ella se exhibe la última palabra en moda para caballeros, STEED'S se convertirá dentro de poco tiempo en el director de la elegancia masculina.

UNIVERSIDAD DEL NORTE - CHILE

**AÑO ACADÉMICO 1968**  
**PRUEBA DE ADMISION**

ANTOFAGASTA  
Instituto Pedagógico  
Artes Plásticas  
Castellano  
Educación Física  
Francés  
Historia y Geografía  
Inglés  
Matemáticas y Física  
Normal Universitaria

Instituto Tecnológico  
Electrónica  
Geología Minera  
Química Industrial  
Técnicos Pesqueros  
Construcción Civil  
Ingeniería Química

ARICA  
Instituto Ciencias Sociales  
Servicio Social  
Ingeniería Comercial  
Instituto Tecnológico  
Electrónica  
Mecánica

Para la Selección y Admisión de Alumnos, la Universidad del Norte considerará:

UNA PRUEBA DE CAPACIDAD ESPECIFICA: Días 21 y 22 de diciembre. Será tomada por Comisiones de Profesores de la Universidad del Norte, en las diferentes sedes que se indican.

La prueba de aptitud académica de otras Universidades no rige ni tiene incidencia alguna en la admisión a la Universidad del Norte.

CIUDADES SEDES: Arica, Iquique, Tocopilla, Calama, Antofagasta, Copiapó, La Serena y Santiago.

LOCALES Y HORAS: Se anunciarán oportunamente.

INSCRIPCION: Entre el 1.º y 16 de diciembre, en las ciudades sedes.

REQUISITOS: Acreditar que está cursando o se ha dado término al 6.º Año de Humanidades o estudios equivalentes.

RESULTADOS: Entre el 1.º y 10 de enero. Se comunicarán a los interesados de las diversas sedes.

MATRICULAS: Los alumnos aceptados deberán formalizar sus matriculas antes del 31 de enero de 1968.

INSCRIPCIONES E INFORMACIONES: Antofagasta: Ciudad Universitaria, Avda. Angamos 0610, Casilla 1280; Arica: Ciudad Universitaria, 18 Septiembre 2222; Iquique: Baquedano 930; La Serena: Balmaceda 1188; Santiago: Secretaría U. del Norte, Ahumada 254, Oficina 809, y Consejo de Rectores, Moneda 673, 8.º Piso.





¿Se Busca una Reina!

# Gladys Díaz Torres, Joven Estudiante que Postula a "Miss Elisabeth Stewart"



**GLADYS DIAZ TORRES**, estudiante de Arica, 17 años, 1.64 de estatura y 59 kilogramos de peso, es oponente al título de "MISS ELISABETH STEWART" en el certamen ROSE MARIE REID y LA NACION, que buscan atractivas mujeres para enviarlas de paseo a lugares de ensueño, por vía aérea y hospedadas en hoteles de lujo.

Miami, Estados Unidos de Norteamérica; Buenos Aires —Argentina— y Arica, la noturna ciudad chilena, son los lugares que esperan a las Reinas de ROSE MARIE REID y LA NACION, las que saldrán de las finalistas al término del tercer y último escrutinio a realizarse en la segunda quincena de diciembre en curso.

A medida que avanza el tiempo hacia el último cómputo, crece el interés de los votantes por depositar los cupones que diariamente publica LA NACION, porque se hallan conscientes de que su propio esfuerzo depende de la suerte final que corra la candidata de sus predilecciones.

es el vigor de la textura gracias a "Lycra".

En su próxima temporada veraniega en la playa, amiga

lectora, luzca atractiva y esbelta; realce sus encantos con el traje de baño incomparable y revolucionario. Provoque la envidia de sus amigas y las miradas de los varones con el traje de baño "Elisabeth Stewart" que sólo Industrias Textiles REVILON confeccionan en nuestro país. Y si no va a la playa o al campo, es igual, en la piscina llame la atención con el traje de baño "Elisabeth Stewart", lo mejor en su género.



**GLADYS DIAZ TORRES**, estudiante de Arica, de 17 años, 1.64 de estatura y 59 kilogramos de peso, busca el título de "MISS ELISABETH STEWART", en el millonario certamen de ROSE MARIE REID y LA NACION. Las Reinas viajarán a Miami, EE. UU.; a Buenos Aires —Argentina— y Arica, la fértil y atractiva tierra de Gladys Díaz Torres.



Señorita **GLORIA VERGARA BARRERA**, cuyo matrimonio con el señor Patrio Labra Clavijo se efectuará hoy en la Iglesia Recoleta Dominicana a las 18 horas. Serán padrinos, por parte de la novia, el señor Guillermo Vergara Quinteros y Sra. Inés Barrera Solovera de Vergara, y del novio, el señor Ernesto Labra Courbis y señora Raquel Clavijo de Labra.

Señora Olga Aguilera Riveros, una de las candidatas a Reina del personal de Tesorería, que representa a la Sección Egresos. Los fondos que se reúnen en estas fiestas primaverales serán destinados para compra de juguetes de los niños del personal.

**FOTO MATHEW**  
**ARTE FOTOGRAFICO**  
 PRIMERAS COMUNIONES - PRECIOS ESPECIALES  
 CONVENIENTES AL ALCANCE DE TODOS LOS BOLSILLOS.  
 MONEDA 1053 FRENTE IGLESIA DE LAS AGUSTINAS

**RESTAURANT NATURISTA**

"Naturista" brinda a su distinguida clientela en estos días aire acondicionado y fresco en todas sus secciones.

Saboree los exquisitos jugos concentrados de frutas naturales, con todos sus elementos vitamínicos. JUGOS DE NARANJAS Y CHIRIMOYAS, único establecimiento en Santiago que ofrece en forma permanente durante todo el año estos jugos. Además, pruebe los ricos PICARONES de la casa.

Todo fresco de temporada.

"NATURISMO" es fuente de juventud eterna.

"NATURISTA" AHUMADA Nº 149

**NEUMATICOS CAMARAS BATERIAS RECAUCHAJE**

**GENERAL INSA**

**SALOMON DIAZ A.**  
 CONCESIONARIO AUTORIZADO

**SERRANO 32**  
 FONO 382412

**EL YOGA MISTICO**

En el Auditorium del Suddha Dharma Mandalam, expondrá hoy a las 19 horas, Benjamin Guzmán Valenzuela, doctor en Teología y aclarará los misterios espirituales contenidos en las obras pictóricas ejecutadas por la patrona de América, Santa Rosa de Lima.

La entrada es libre, para toda persona que se interese por estos interesantes temas, en calle Marín 411.

**REGALOS PARA MATRIMONIOS Y SANTOS**

**CASA JAPONESA**  
 MONEDA 1045 PASAJE EDWARDS LOCAL 1070 CREDITOS

**OPTICO OSCAR HAMMERSLEY**

Diplomado en EE. UU. y Chile y con medio siglo de prestigio y experiencia a lo largo de todo el país.

Camufla a su distinguida clientela de la capital y provincias que visitan los nuevos centros ópticos.

**HAMMERSLEY**

de la Avenida Providencia 1960 (enfrente Pedro de Valdivia, y de Avenida Apoquindo 4282, al lado del Teatro Los Condes) y con estacionamiento para autos.

Establecimientos modernos donde llegan recetas de los mejores médicos oculistas.

**FONO 495076 - CAS. 3164**

**PRUEBE AHORA LA NUEVA PASTA Esmaltina**

Quedará maravillada de su frescura y sabor incomparables y de la blancura y brillo que imparte a sus dientes. Además contribuye a evitar los caries, porque es Fluorada y Antienzimica

**Esmaltina**

**ORGATUR LO INVITA**

- Buenos Aires
- Montevideo
- Punta del Este
- Hoteles de lujo
- Pasajes aéreos
- Excursiones
- Traslados

**TODO ESO POR Eº 100 DE PIE SALDO 7 MESES**  
 (o como Ud. desee)

● SALIDAS: DICIEMBRE - ENERO Y FEBRERO

**ORGATUR**  
 AGUSTINAS 853 — 3er. PISO — FONO 34186

**Estas 5 personas le esperan en Santo Domingo 1061...**

**para qué?**

**PARA OFRECERLE UN PLAN EXTRAORDINARIO QUE LE PERMITIRA EFECTUAR SU INSTALACION COMPLETA DE GAS REFINADO Y PAGARLA EN 20 MESES.**

Este es el nuevo plan que le ofrece GASCO para que usted adquiera su instalación completa de Gas Refinado.

Con suministro continuo del Gas de Cañería Refinado sus problemas de abastecimiento desaparecerán y, simultáneamente, obtendrá mayor comodidad y economía de trabajo.

**GASCO**  
 CIA. DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO  
 "sabe más de gas"

Consulte hoy mismo a GASCO. DEPARTAMENTO NUEVOS CONSUMOS, Santo Domingo 1061. fonos 82121-86838.

BICICLETAS

BICICLETAS DE NIROS Y NIRAS, años 1967, 20, 22, 24. Calidad...

3) Aves, animales y pájaros

VENDO CANARIOS ROLLER ROJOS y otros, Avda. Portales 3185.

4) Automóviles, garajes y vehículos

COQUE D'ART 1968. INSCRIPCIONES - vende Buñes 6379.

9) Compraventas Varias

SOQUETES MERCERIZADOS REFORZADOS, dos pares 4.000 - 7.000.

14) Estatutos y Legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE No 33412, serie A, L. V. valor 450...

14) Estatutos y Legales

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE- dió posesión efectiva herencia...

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE- dió posesión efectiva herencia...

PRIMER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuentas Santiago. En expediente...

PRIMER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuentas Santiago. En expediente...

PRIMER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuentas Santiago. En expediente...

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA CORVI No 65149, perteneciente a...

JUZGADO LETRAS MAIPO-BUIN con- cedió con beneficio inventario...

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES Serie A, No 2911881 y 2911898...

QUIERA SOCIEDAD AGRICOLA NOR- te y Sur Ltda. Lo Juzgado Civil...

QUIERA SOCIEDAD AGRICOLA NOR- te y Sur Ltda. Lo Juzgado Civil...

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES Serie B, A, No 1290475, Banco Ocho-

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES Serie B, A, No 1290475, Banco Ocho-

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO Especialmente asuntos matrimonia-

ELIAS INFANTE RODRIGUEZ Juicio civiles y comerciales.

RAQUEL KOGAN B. Toda clase de asuntos. Compañía

SOINADURAS DE PLACAS ENREGA 30 MINUTOS

DR. BORQUEZ Dentaduras inmediatas. Coronas.

RESTAURACIONES URGENTES Placas, puentes, reparaciones.

DENTISTAS

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.

LABORATORIO CLINICO

DR. SOTO TELLO Análisis - Transfusión

PEDICURO

AVILES Practicante

LUIS AIDUNATE Practicante

MATRONA

SEÑORA PHERINY Lora Cochane 114 R. D. C. GP.

MEDICOS

ESPECIALIDAD VEJEZ DR. JOSE FROIMOVICH

DR. GASTON RAMIREZ

DR. HERNAN DEL PINO

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH

MEDICOS

DR. VITERBO PARRA BARAHONA

DOCTORA NAVARRETE

INDISA

SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO

NOCTURNO Y SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS

FONO 382639

48) Remates y citaciones

REMATE - DIA 27 DICIEMBRE 1967, 10 horas, en Secretaría Quinto Juzgado...

REMATE ANTE SEGUNDO JUZGADO Civil Mayor Cuentas Santiago...

REMATE - TERCER JUZGADO CIVIL Mayor Cuentas Santiago...

REMATE - TERCER JUZGADO CIVIL Mayor Cuentas Santiago...

REMATE CASIMIRAS - ORDEN Pa- ricio Rámila, Alameda 3125...

48) Remates y Citaciones

REMATE. ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuentas Santiago...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuentas Santiago...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuentas Santiago...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuentas Santiago...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuentas Santiago...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuentas Santiago...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuentas Santiago...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuentas Santiago...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuentas Santiago...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuentas Santiago...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuentas Santiago...

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuentas Santiago...

QUIEN USA "EVA KING" SIEMPRE TENDRA VEINTE AÑOS. LIMPIA SUAVIZA CUATRO EN UNA PROTEGE EMBELLECE. CREMA DE BELLEZA EVA KING

BETONERAS Entrega Inmediata. DE 11 Y 7 S TOLVA AUTOMATICA DE 14 - 11 Y 7 S VOLVA FIJA. Trompito de 5 - 8. Moldes de Calzada y Soleras...

Superintendencia de Educación Pública CONCURSOS. Llámanse a concurso de antecedentes, desde el 29 de noviembre hasta el 29 de diciembre...

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS SECTOR PUBLICO CALENDARIO DE PAGOS DE MONTEPIOS DE DICIEMBRE DE 1967

14) Estatutos y Legales ELECCION SINDICAL - EN LO BA- rrancheas No 55, con fecha 27 del actual...

APRENDA MANEJAR INSTITUTO SAN MIGUEL. ESCUELA DE CHOFERES. Radios de Automóvil "AUTRONIC" Para todos los coches...

ESTUDIE EN SU CASA practicando con estos MATERIALES que serán suyos. Enseñanza unil. rápida y eficaz, pagadera en cuotas mensuales de \$20...

14) Estatutos y Legales HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS cheques 8617669 - 8617673 - 8617674...

15) Fábricas diversas NOVIOS: COMPREN SUS ARGOLLAS en la fábrica más antigua de Chile, Case Sostin, Nueva York 66...

CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL PAGO DE PENSIONES DE NOVIEMBRE. Oficiales y Empleados Civiles...

18) Instrucción y Educación SUPERSECRETARIA: NECESITAMOS señoritas, para preparar como secretarías...

38) Peinados, belleza y modas PELUCAS, PESTAÑAS, TODA CLASE postizas, pelo natural, General Bari...

FAMILIA NUMEROSA? Este ya no es problema con nuestro sistema de construcción rápida. En un mes le construimos su casa DF-2 de madera...

40) Propiedades venden OPORTUNIDAD VENDO DEPARTA- mento sólido impecable estatu- do...

45) Préstamos, socios y valores SE NECESITA SOCIO CAPITALISTA para negocio, funcionando de Bar...

48) Remates y Citaciones REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuentas Santiago...

Ministerio de la Vivienda y Urbanismo CORHABIT ENTREGA DE VIVIENDAS DEFINITIVAS DE POBLACION "PUENTE ALTO", DE PUENTE ALTO

MODERNO PRECISO DURABLE ACERO Y BRONCE bandera 627. SUPER "CASTAX" CON PERILLA DENTRO DEL CUADRANTE PARA INSTALAR EN LA GUANERA...

ESCUELAS LATINO AMERICANAS ESTADO 337, 5º piso, Of. 519 Clasificador 862 - SANTIAGO

# Desastre Nacional en Inglaterra

## CHINA Y LA ONU

ROMA. 2 (Inter Press Service).— El reciente voto de las Naciones Unidas rechazando una vez más el ingreso de China no ha suscitado reacciones particularmente violentas en Pekín, según se deduce de los desahucios de la agencia oficial "Hsinhua" (Nueva China) y de los comentarios cantados de los comentaristas de radio Tirana, en Albania. Tales reacciones no se han producido porque el voto adverso estaba deseado por la política china desde el momento en que el país se retiró de la ONU en 1961. La política china está demasiado concentrada hacia el interior y hacia el Vietnam para poder ocuparse de desahucios de hechos como éste y, sobre todo, porque Pekín casi ha perdido el interés por ingresar a un organismo al cual ha definido como un instrumento de los imperialistas estadounidenses y de los revisionistas soviéticos.

Actualmente la revolución cultural está atravesando una fase de cambios por la que se están "hebrando" los "hebrados", justificados en un movimiento que se propone revolucionar literalmente la vida y las conciencias. Ha comenzado un período de reflexión, lo que en occidente se llama la victoria de la "prudencia" de Chou En Lai y que parece más una etapa final de la revolución cultural que una etapa de transición. La revolución cultural fue iniciada hace 2 años por Mao Tse Tung en Shanghai (donde el líder se había retirado después de la caída de Lin Biao) y se ha extendido a la mayoría de las provincias. El movimiento fue guiado por él con demasiada precisión como para que no se tratara de una lucha política. En el sentido más amplio de la palabra, se concebía estratégicamente como "una guerra prolongada". El reciente llamamiento a una valorización de los cuadros forma parte de esta estrategia maquiavélica que se desarrolla en tiempos diferentes. No es casual que en las últimas semanas Mao haya ido a algunas provincias y que a su vez se haya dirigido a las provincias de gran importancia.

El último número de la revista semanal pekinesa "Beijing Zhoubao", que se publica en muchos idiomas, está dedicado especialmente al extranjero, reproduce un artículo del órgano oficial del Partido Comunista, el "Renmin Ribao" (Diario del Pueblo) con el siguiente título: "La situación mundial en el pasado". El artículo afirma, entre otras cosas, que "durante su gira de inspección por las provincias de China, el Presidente Mao Tse Tung dio una serie de importantes instrucciones sobre la situación y sobre las tareas que se imponen. El Presidente Mao ha destacado el hecho que la situación en la gran revolución cultural socialista en todo el país no es sólo buena, sino excelente".

"El Khrushchev Chino" como llaman a Liu Chao Chi, no ha terminado, naturalmente, pero se va acordando con la victoria de los seguidores de Mao Tse Tung. Así, la revolución cultural entra en una nueva fase en la cual se tiende a restablecer las alianzas (la reevaluación de los técnicos, es decir, de los cuadros, es de especial importancia con la que se entiende también a los técnicos políticos), pero simultáneamente se tiende a acentuar la lucha contra los egoísmos. Esto puede ser llevado a cabo siempre que se adone el método de Mao, se dice en el artículo; es decir, que se lea su obra y se asimile. La política interior china sigue hoy estas directivas.



En esta fotografía, de origen comunista, muchachos del Vietnam del Norte aparecen haciendo ejercicios de entrenamiento militar con lanzas, a falta de otras armas más modernas por el momento. Esto explica por sí solo la dureza de la lucha vietnamita. (Foto UPI).

## ANUNCIAN ACUERDO

ATENAS 2 (ANSA).— El Gobierno de Grecia anunció esta noche oficialmente que se legó a un acuerdo con Turquía sobre Chipre.

El anuncio fue hecho por el Ministro de Relaciones Exteriores Panayotis Pipinella.

## ENVIARON TRIGO DE USA A CHILE

WASHINGTON, 2 (UPI).— Chile seguirá siendo un importante mercado para el trigo de Estados Unidos, pero las perspectivas "distan mucho de ser tan favorables", como las del año pasado, según informó hoy un grupo de expertos norteamericanos.

Dichos expertos, que regresaron recientemente de una gira de investigación en Chile, publicaron hoy un informe detallado de lo que kompraron. En 1967, Estados Unidos exportó a Chile alrededor de 325.000 toneladas de trigo. Aproximadamente las 3 cuartas partes fueron ventas comerciales "la mejor demostración de Estados Unidos en muchos años", dicen. Los expertos atribuyen este señalado record básicamente a la reducción en la competencia de un número de otros países exportadores.

## Tenis en Lima: Fueron vencidos Pinto y Cornejo

LIMA, 2 (ANSA).— El campeón italiano de tenis, Giordano Malotí y Cliff Richey, número tres del ranking de los Estados Unidos, vencieron a los chilenos Jaime Pinto y Patricio Cornejo, respectivamente, en los partidos de singles que se disputaron en el court del Club Lawn Tennis "Las Terrazas", por el torneo internacional que se celebra en esta capital.

## Amenaza Infección

PARIS, 2 (EFE).— Las calles de París, ya saturadas desde hace 48 horas de malos olores debido a que durante el transcurso de estos últimos días no ha funcionado el servicio de recoger basuras, amenazan ser foco de infección.

## Especialistas Importados

LOVAINA, 2 (EFE).— Se sospecha que las manifestaciones que se han venido produciendo en el transcurso de la semana en Lovaina, fueron minuciosamente organizadas por un pequeño núcleo de estudiantes, cuatro de los cuales en particular, han seguido cursos de subversión política en Praga durante los tres últimos años.

## Consejo del Café

LONDRES, 2 (ANSA).— La reunión del Consejo de la Organización Internacional del Café aprobó en sus primeras horas de esta mañana una nueva pauta-base para la exportación, fijada en cincuenta y cinco millones de toneladas, un millón de toneladas de reservas y haber pagado a un nuevo acuerdo mundial. La votación fue de alrededor del noventa por ciento en favor de la mencionada cuota.

## Ministro Chileno a Madrid

MADRID, 2 (ANSA).— El lunes 4 de diciembre llegará a Madrid el Ministro chileno de Agricultura Trivielli. Permanecerá varios días en la capital española para una toma de contacto con las autoridades locales de su ramo, a fin de establecer intercambios entre los dos países.

## HELICOPTEROS ABREN FUEGO

EL CAIRO, 2 (ANSA).— Helicópteros israelíes abrieron fuego anoche con disparos de ametralladoras contra una torpedera egipcia. Misión de tales aparatos era rescatar a dos pilotos cuyos aviones fueron derribados por las baterías antiaéreas egipcias. Lo afirma el diario cairota "Al Ahram", precisando que en esa ocasión fue abatido un tercer avión israelí.

## EXPERIMENTO RUSO EXPLOSIVO

MOSCÚ, 2 (ANSA).— Los soviéticos efectuarán experimentos científicos en el Pacífico, con el estallido de grandes cargas de explosivos. El anuncio agrega que la finalidad es estudiar la propagación de las ondas sonoras y los relieves de la estructura del fondo marino.

## MINISTRO FRANCÉS EN JAPON

TOKIO, 2 (ANSA).— Francia y Japón concuerdan en que el cese de las hostilidades en Vietnam y el arreglo pacífico del problema son esenciales para disminuir la tensión y lograr la paz en el mundo.

## MAKARIOS PONE OBSTACULOS

NACIONES UNIDAS, 2 (EFE).— El Presidente Makarios de Chipre "obstaculiza" según fuentes norteamericanas, los pasos dados por mediadores y Gobiernos para poner de acuerdo a las partes en la región, desde la última crisis surgida el pasado día 15 de noviembre. Una amenaza de nueva convocatoria del Consejo de Seguridad pesaba a última hora de anoche, después de una jornada infructuosa de contactos entre el Secretario General y los representantes de Estados Unidos, Grecia, Chipre y Turquía. Chipre demanda a toda costa la "garantía" de las Naciones Unidas de que será respetada la integridad territorial y la soberanía de la isla como Estado miembro de la Organización.

Al parecer esto no queda claro tampoco ahora cuando se ha hablado de acuerdo entre Grecia y Turquía, de la misma forma que viene estándolo desde 1960, fecha en que Chipre consiguió la independencia.

## Europa: Hombres y Hechos

PARIS, 2 (EFE).— La pintura "Au Café", de Bonard, ha sido adjudicada en 230.000 francos (46.000 dólares); un "Desnudo Sentado" de Henry Matisse por 167.000 francos (33.400 dólares); y "Novios con Flores" y "En el Circo", de Marc Chagal, en 160.000 y 125.000 francos, respectivamente (30.000 y 25.000 dólares), en la subasta celebrada ayer en el Palacio Galliera de la capital francesa.

## Exposición de Ajedreces

MADRID, 2 (EFE).— El ajedrez más pequeño del mundo, realizado en pelo de acero y que sólo puede ser observado a través de un microscopio, destaca entre los que se exhiben en la Exposición Nacional de Artesanía del Ajedrez que se inauguró hoy en esta capital, y en la que el valor total de los juegos que se exponen se aproxima a los cinco millones de pesetas.

## Valioso "Luis" de Oro

PARIS, 2 (ANSA).— Una moneda de oro acuñada en 1640, con la efigie de Luis XIII en el reverso y cuatro torres coronadas rodeadas de flores de lys, fue adjudicada por 88.000 francos (unos doce mil dólares) en un remate de monedas de oro y plata de colección que tuvo lugar en el Hotel Drouot. El total de ventas fue de 370.000 francos (aproximadamente ochenta mil dólares).

## Atomos en Finlandia

MOSCÚ, 2 (ANSA).— Una central atómica será construida por los soviéticos en Finlandia en el sentido que se están realizando en la Comisión Permanente Intergubernamental Soviético-Finés. Si las negociaciones llegan a buen término, Finlandia tendrá su primera central nuclear. La Comisión estudia también la posibilidad de exportación de gas natural soviético a Finlandia.

## LONDRES, 2. (ANSA).

Después de cinco semanas, la epidemia de Aftosa que afecta a la ganadería en Gran Bretaña ha asumido proporciones tan alarmantes como para no considerar exagerado a quien hace algún tiempo habiaba de "desastre nacional": hasta esta noche se habían registrado unos mil cuatrocientos casos de infección y fueron sacrificados más de doscientos cuarenta mil animales. Lo peor es que los grandes esfuerzos para contener la epidemia (en Cheshire, hay quien espere desinfectante durante dieciocho horas por día) se están revelando impotentes. Nuevos casos se descubrieron hoy en zonas como Lancashire, que hasta ahora no habían sido afectadas. Así que las perspectivas lógicas son pesimistas.

Los problemas que se presentan con dramática urgencia son: encontrar la manera de que el contagio no se difunda más aún y descubrir de qué país vino la infección para que no se corra el riesgo de importar más carne de ese mercado, de que se verifique una segunda oleada de epidemia. Para el primer problema, que parece el más importante de los dos, ni el gobierno ni la oposición han encontrado una solución radical. Se dispusieron vastas operaciones de desinfección que no tuvieron mucho éxito y, se trató de evitar, con la suspensión de ferias agrícolas y de carreras hipicas, reunir animales provenientes de distintas zonas. Se habló de una vacunación, pero el gobierno la descartó, definiéndola demasiado costosa y no segura.

Sobre el segundo problema, el Ministro de Agricultura, legaría a imponer un embargo a todas las importaciones de carne. Ya no hay casi dudas sobre las probabilidades del anuncio que el mismo Ministro Frederick Peart hará el lunes en la Cámara de los Comunes. La única duda se refiere a la técnica que se realizará la medida: se trata de impedir que la carne sea importada por una ley o si se conseguirá hacerla aceptar voluntariamente por los países que exportan carne a Gran Bretaña.

Esta última posibilidad es la que el gobierno prefiere, porque si no, se deberían temer las represalias económicas de los distintos países, sobre todo los sudamericanos, interesados en la venta de carne al Reino Unido. Según "The Financial Times" Argentina habría amenazado retirar una orden de unos 40 millones de dólares a la "Royal Navy" si se impusiera el embargo sobre la carne.

Este último detalle deja intuir cuán difícil será para el gobierno inglés una legislación que prohíba la compra de carne en los mercados extranjeros.

## SUBE EL ACERO EN LOS EE. UU.

NUEVA YORK, 2 (EFE).— La Corporación del Acero de los Estados Unidos ha anunciado que aumentará en 5 dólares la tonelada de acero de los próximos días. El acero afectado en su mayor parte en laminas, es empleado para la fabricación de gran variedad de productos entre otros automóviles y aparatos domésticos. Otras empresas norteamericanas han indicado que estudiarán la medida de la exportación, poniendo de relieve que no adoptarían decisión alguna sobre precios hasta la próxima semana.

## Mayor Barco Español

CADIZ, 2 (EFE).— Fue botado en la bahía Gaditana el mayor buque construido en astilleros españoles: un petrolero, "La Rábida", de 98.000 toneladas de peso muerto. Fue construido en el "Astillero de Astilleros de Cadiz" y ha sido realizada por encargo de la Compañía Marítima "Rio Gulf S. A.". Tiene una eslora de 266 metros, manga de 39, planta de 18,50, un calado de 14,20 y su capacidad de tanques, a carga 100 por 100, es de 123.733 metros cúbicos.

## Balance de Terremoto

BELGRADO, 2 (ANSA).— Ciento veinte personas perdieron la vida a causa del terremoto que anteyar destruyó casi completamente la población yugoslava de Debar.

## Expertos Argentinos Viajan

LONDRES, 2 (ANSA).— Fuentes bien informadas comunicaron que un grupo de expertos argentinos va a llegar a esta capital con el encargo de investigar sobre las causas de la epidemia de afta epizootica. Informar al Gobierno británico sobre los resultados de sus investigaciones. Los expertos, según se supo, fueron encarrados de informar al Gobierno británico, ya que los argentinos piensan que los resultados confirmarán su tesis.

## Pornografía en Italia

ROMA, 2 (ANSA).— Una interpelación que pide al Gobierno italiano intensificar la lucha contra las publicaciones pornográficas ha sido presentada por 144 diputados, quienes denuncian "la difusión en toda Italia de cierta prensa especializada en una verdadera obra de estímulo sexual que llega hasta el sadismo y de ostentación de pornografía vulgarísima y nauseabunda".

## INFORME LATINOAMERICANO

### "RENUUNCIA" DE OBISPO PODESTA ES COMENTADA EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 2 (Inter Press Service).— Son cada vez más intensos en los medios locales los rumores sobre el alejamiento del Obispo de Avelleda, Monsiñor Jerónimo Podestá. Mientras algunas versiones afirman que la decisión de dimitir partió del Obispo, otras señalan que se trata de una imposición, cuyo origen estaría en la notoria actividad pública —en los terrenos social y político— del Obispo. Jerónimo Podestá, el más joven de los prelados argentinos, tiene a su cargo la Diócesis de Avelleda, un gigantesco suburbio de Buenos Aires, en el que hay gran cantidad de industrias. El nombre de Jerónimo Podestá, como portavoz de la doctrina social de la Iglesia y de las posiciones post-conciliares aparece casi semanalmente en los diarios argentinos, y son notorios sus contactos con el medio sindical y, particularmente, con el sector gremial. A tal punto que poco antes de la caída de Illia, se señaló que podía ser el candidato peronista a la gubernación de la provincia de Buenos Aires, la primera en orden de importancia dentro del país. Podestá ha sido uno de los religiosos que tenía a su cargo, en la Argentina, el contacto con los no creyentes y ha recibido elogios desde círculos católicos integrados por sus relaciones con personalidades y organizaciones del peronismo y la Izquierda. Fue incluso necesario que la Iglesia aclarara oficialmente que sus apariciones públicas se debían a las funciones que cumplía y no a su vocación.

Sobre los motivos del relevo de Monsiñor Podestá, quienes señalan que se produciría por decisión vaticana, indican que tal pedido de la Santa Sede tenía su origen en la fuerte presión ejercida por el Gobierno argentino a través del Nuncio Apostólico, Monsiñor Humberto Mozoni, quien a su vez habría hecho intensas gestiones en Roma, haciendo valer todas las influencias de que dispone. La Iglesia argentina tiene una particular característica: Uno de sus centros de poder está en el Cardenal Primado, quien por costumbre tiene una estrecha vinculación con el Gobierno, mientras que existe también una Nunciatura Apostólica, que también tiene influencia en la marcha de los asuntos de la Iglesia.

Se sostiene, también, que el relevo de Podestá habría sido una de las instrucciones que trajo, hace pocas semanas, Monsiñor Pironio, Obispo de Corrientes, a su regreso de Roma. Pironio sería el eventual sucesor de Jerónimo Podestá, y se lo ubica como un postconciliar más moderado que el popular Obispo de Avelleda.

Podestá escribe quincenalmente una columna sobre temas sociales en la revista política "Imagen del País", en cuyas páginas aparecen también artículos firmados por "escritores" (además del ex Presidente Juan Domingo Perón), el dirigente democristiano Enrique de Bedía, el ensayista de corte nacionalista-peronista Arturo Jauretche, el ex diputado socialista argentino (La Fracción—léase entonces— más izquierdista del viejo partido socialista) y eventualmente algunas personalidades de la izquierda marxista, nacional o cristiana.

La columna de Monsiñor Podestá solía ir acompañada por una similar firmada por el Obispo de Recife, Monsiñor Heide Camara. Pocos meses atrás, en octubre pasado, en el Teatro Municipal de la localidad de Avelleda, Jerónimo Podestá pronunció una extensa conferencia sobre la Encíclica "Populorum Progressio", que ceñida con las siguientes palabras: "El mundo está enfermo y sólo un nuevo humanismo —dice el Santo Padre— podrá salvarlo. El destino de la civilización está en peligro y sólo la solidaridad podrá asegurarla. Aquí me permito hacer notar que el que tiene mirada corta no puede comprender estas afirmaciones del Papa, que sabe mirar muy lejos. Y quizás no sea muy lejos en el tiempo, cuando vivimos en un mundo que lleva un ritmo vertiginoso de crecimiento y desarrollo. Los actuales sistemas económicos amenazan aumentar la explotación y la opresión del hombre por el hombre, y es necesario —dice el Santo Padre— humanizar la economía para ponerla definitivamente al servicio del hombre. Dentro de este conjunto de hombres de buena voluntad no puede ni debe escandalizarse de la palabra del Papa. Cristo no tuvo miedo de causar el escándalo de la cruz. El Papa tampoco tiene miedo de causar escándalo para el egoísmo humano. Y, modestamente, queridos cristianos y amigos, yo tampoco tengo miedo al escándalo de la verdad".

Según se estima, el alejamiento de Monsiñor Podestá, si las versiones se confirman, producirá una situación similar a la que hubo durante el Gobierno de Perón, cuando Monsiñor Miguel de Andrea, un distinguido de la Iglesia argentina de ideas oñestas a las del Presidente, fue separado de su cargo. En ese momento de Andrea se convirtió en cierto modo en la bandera del antiperonismo. Podestá puede convertirse en la bandera de sectores populares que apoyarán, sin duda, los grupos de curas jóvenes y postconciliares que existen en la Iglesia argentina.

### Venderán tierra a extranjeros

El Ministro de Justicia del Brasil, Luis Antonio da Gama e Silva, que se encuentra en esta ciudad, declaró que carecen de fundamentos las versiones en el sentido de que el gobierno federal prohibiría la venta de tierras a extranjeros. El Ministro señaló que el gobierno sólo investiga las ventas irregulares e ilegales de tierras, "pues cualquier persona podrá comprarlas siempre que lo haga en forma legal".

### Dificultad en la integración

El Canciller mexicano Antonio Carrillo Flores sostuvo que América Latina atraviesa una fase difícil de proceso de integración económica, durante el segundo seminario sobre desarrollo industrial patrocinado por influyentes organismos empresariales. Advirtió que la defensa de sus exportaciones, especialmente las orientadas hacia Estados Unidos que, por su importancia, colocan a México como el mayor cliente latinoamericano, no implicó "una postura de resultados a presionar a esta gran vanguardia latinoamericana nuestra cooperación, compatible con la salvaguarda de nuestros intereses fundamentales". Carrillo Flores lanzó luego un llamamiento a la cooperación tecnológica con los países pobres: "Un instrumento tan importante como la tecnología, debería estar al servicio de una política exterior de noble cooperación, en la que participen o compitan por igual las democracias occidentales y los países socialistas".

### De Gaulle hijo en Río

Llegó a Río de Janeiro, donde hará una escala de cuatro días, la fragata francesa "Suffren", cuyo comandante, Philippe de Gaulle, es el hijo primogénito del Presidente de la República francesa. Apenas desembarcó, el comandante De Gaulle, en un breve encuentro con los periodistas que aguardaban a la Unidad francesa, afirmó que los oficiales en servicio no deben hacer política y, por lo tanto, se negó a hacer declaraciones. De todos modos, dijo que estaba de acuerdo con su padre, salvo algunas divergencias, "en campo de teatro, cine y artes plásticas, por el hecho de que pertenecemos a generaciones distintas".

A la pregunta de un periodista "¿quién es el mayor estadista del mundo, comandante...?" —contestó diciendo: "La respuesta es demasiado obvia...". La única referencia de carácter político hecha por el comandante fue la relacionada con la cuestión de Quebec. "Mi padre —dijo— propugnó la libertad de Quebec, no su independencia. Dijo sólo lo que los canadienses franceses deseaban oír, y nada más".

## Que se pongan de acuerdo

"Las declaraciones del general Ovarado en el Brasil fueron desafortunadas". Así lo informó el Comandante en jefe interino de las Fuerzas Armadas, general Juan José Torres, quien reiteró en forma categórica que el castigo del "Che" Guevara había sido innecesario y que las cenizas fueron seculitadas "en algún lugar de Bolivia". El general Torres agregó que lo que en el pasado dijo el general Ovarado fue que "el castigo no fue innecesario, mientras las secciones de identificación no cumplieran su labor". La prensa carioca —dijo— seguramente interpretó mal al general Ovarado debido a que éste no habla portugués.

## Colaboración petrolífera

Un plan para coordinar la colaboración de los Yacimientos Petrolíferos Argentinos con la Empresa Petrolera Fiscal del Perú en la estructuración del proyecto de la Refinería del Sur, fue acordado por una delegación de la EPF que recientemente estuvo en Buenos Aires.

La información, proporcionada en forma oficial por la EPF peruana, señala que YPF pondrá a disposición de los técnicos de la empresa peruana una serie de datos logrados a través de muchos años de experiencia y estudio de las técnicas más avanzadas de producción de combustible. Como se sabe la citada refinería se instalará en Mollendo, a mil cincuenta kilómetros al sur de Lima; está en su primera fase de realización a haberse concluido el estudio del mercado de derivados del petróleo para la mencionada refinería.

## Fallo judicial contra el gobierno argentino

Un nuevo fallo sobre libertad de expresión anuló disposiciones tomadas por el Poder Ejecutivo contra el semanario político "Revista Nacionalista 'Azul y Blanco'". En la última semana de octubre, un decreto del Ministro del Interior Guillermo Bordaberry impuso la impresión, circulación y distribución de "Azul y Blanco" y la policía sequestró en la imprenta 25 mil ejemplares de la edición. El director del semanario, Sánchez Sorondo, hizo una presentación judicial y el Ministro del Interior, a requerimiento del juez, sostuvo que tienen prioridad los intereses de la revolución argentina sobre las normas constitucionales. El juez Sarratorio hizo lugar a la presentación del abogado nacionalista Sánchez Sorondo —a quien se vincula con un eventual golpe de Estado— considerando irrazonable por todos los observadores políticos serios—, señalando en los fundamentos que cualquier amenaza a la libertad de prensa tiene una trascendencia no tan sólo dentro del territorio, sino, y especialmente, en el extranjero, donde la imagen del país puede quedar seriamente deteriorada.

## Actitud comunitaria de la Iglesia

El manifiesto de la conferencia nacional de los obispos brasileños, firmado por 21 prelados, trasciende el análisis de las actuales divergencias entre el clero y los sectores militares, para fijar una actitud de la Iglesia ante "las desigualdades sociales". La necesidad de superar una "ética individualista" fundada exclusivamente en el lucro y en el placer por otra más comunitaria constituye la afirmación más tajante emitida por las autoridades eclesásticas al cabo de sus deliberaciones pautadas por los acontecimientos de Volta Redonda, donde efectivos militares intervinieron en el Palacio Episcopal en busca de documentos a los que atribuyeron contenido subversivo, luego de detener a varios jóvenes católicos sometidos aún a prisión preventiva.

## Consejo de la ONU

Actualmente la revolución cultural está atravesando una fase de cambios por la que se están "hebrando" los "hebrados", justificados en un movimiento que se propone revolucionar literalmente la vida y las conciencias. Ha comenzado un período de reflexión, lo que en occidente se llama la victoria de la "prudencia" de Chou En Lai y que parece más una etapa final de la revolución cultural que una etapa de transición. La revolución cultural fue iniciada hace 2 años por Mao Tse Tung en Shanghai (donde el líder se había retirado después de la caída de Lin Biao) y se ha extendido a la mayoría de las provincias. El movimiento fue guiado por él con demasiada precisión como para que no se tratara de una lucha política. En el sentido más amplio de la palabra, se concebía estratégicamente como "una guerra prolongada". El reciente llamamiento a una valorización de los cuadros forma parte de esta estrategia maquiavélica que se desarrolla en tiempos diferentes. No es casual que en las últimas semanas Mao haya ido a algunas provincias y que a su vez se haya dirigido a las provincias de gran importancia.

## Sube el Acero en los EE. UU.

NUEVA YORK, 2 (EFE).— La Corporación del Acero de los Estados Unidos ha anunciado que aumentará en 5 dólares la tonelada de acero de los próximos días. El acero afectado en su mayor parte en laminas, es empleado para la fabricación de gran variedad de productos entre otros automóviles y aparatos domésticos. Otras empresas norteamericanas han indicado que estudiarán la medida de la exportación, poniendo de relieve que no adoptarían decisión alguna sobre precios hasta la próxima semana.

## Mayor Barco Español

CADIZ, 2 (EFE).— Fue botado en la bahía Gaditana el mayor buque construido en astilleros españoles: un petrolero, "La Rábida", de 98.000 toneladas de peso muerto. Fue construido en el "Astillero de Astilleros de Cadiz" y ha sido realizada por encargo de la Compañía Marítima "Rio Gulf S. A.". Tiene una eslora de 266 metros, manga de 39, planta de 18,50, un calado de 14,20 y su capacidad de tanques, a carga 100 por 100, es de 123.733 metros cúbicos.

## Balance de Terremoto

BELGRADO, 2 (ANSA).— Ciento veinte personas perdieron la vida a causa del terremoto que anteyar destruyó casi completamente la población yugoslava de Debar.

## Expertos Argentinos Viajan

LONDRES, 2 (ANSA).— Fuentes bien informadas comunicaron que un grupo de expertos argentinos va a llegar a esta capital con el encargo de investigar sobre las causas de la epidemia de afta epizootica. Informar al Gobierno británico sobre los resultados de sus investigaciones. Los expertos, según se supo, fueron encarrados de informar al Gobierno británico, ya que los argentinos piensan que los resultados confirmarán su tesis.

## Pornografía en Italia

ROMA, 2 (ANSA).— Una interpelación que pide al Gobierno italiano intensificar la lucha contra las publicaciones pornográficas ha sido presentada por 144 diputados, quienes denuncian "la difusión en toda Italia de cierta prensa especializada en una verdadera obra de estímulo sexual que llega hasta el sadismo y de ostentación de pornografía vulgarísima y nauseabunda".

# FUGA DE DIVISAS POR 500 MIL DOLARES DENUNCIO ADUANAS

VALPARAISO.— La Superintendencia de Aduanas en esta ciudad, informó a mediados de ayer, que la Auditoría del Servicio practicó una visita de inspección a una firma de Huerfános 587, en la capital, la que se dedica a la importación de elementos electromédicos, desde diversos países, principalmente desde Alemania.



VALPARAISO.— BANDERA DE VALPARAISO EN LA INTENDENCIA.— El Intendente de la Provincia, Enrique Vicente, que acaba de oficializar el uso de nuestra bandera regional, recibió de parte de la Comisión de Fomento Turístico, que preside el señor Hernán Melina, una hermosa bandera que pasará a incorporarse a los actos oficiales del primer puerto. EN EL GRABADO, el Intendente observa la bandera, que tiene dispuestos de distinto modo los mismos colores de la Nacional, y que flameará también en los actos públicos de nuestra ciudad hermana, Long Beach.

**EL AVION IDEAL:**

PARA LOS PILOTOS  
PARA LOS PASAJEROS  
PARA LOS SERVIDORES

**LETRERO.—** Dicen que el letrero luminoso que estuvo instalado en la Plaza Victoria y que rendía homenaje a la URSS por el cincuentenario de la revolución, estaba hecho con: ampolletas holandesas, cables ingleses y armazón producida en Chile por la filial de una Compañía sueca. Finalmente, la energía eléctrica provenía de una Compañía con intereses norteamericanos. Bien bonita la talla. Homenajean a la URSS con puros elementos capitalistas y con la aprobación de una Municipalidad que tiene mayoría absoluta, democratacristiana. ¡Eso es democracia!

**EN LAS PIRAMIDES.—** Un connotado arqueólogo italiano acaba de descubrir en la pirámide de Cheops un jeroglífico que hasta ahora había pasado desapercibido. Una vez hecha la traducción, hubo sonrisas y hasta algunas carcajadas. El jeroglífico decía: "Romans go home" (Romanos, váyanse a casa).

**EL CRIMEN PAGA.—** Contra la opinión de los moralistas, por los últimos super-robos ocurridos en Gran Bretaña, parece que si bien el crimen no paga, al menos da unas propinas faraónicas. Son tan fabulosas las utilidades que están obteniendo los ladrones organizados que un diputado laborista propuso declarar legal el robo, quitar este negocio de la empresa privada y nacionalizarlo. Así, decía, dejará pérdida, sin duda alguna. ¡Shocking indeed!

**NO SOY DE AQUÍ.—** Los chilenos somos el perfecto equivalente humano de las aves migratorias. Cualquiera de ustedes, conacionales amigos, habrá pasado por esta experiencia, en cualquier ciudad de esta maravillosa tierra de libertad y alegría: "Señor, ¿me podría decir dónde queda la calle XXX?" "Perdone señor, pero yo no soy de aquí".

Según parece, todos los chilenos estamos cambiados y viviendo en otra ciudad. Probablemente sea por eso que los millones de chilenos somos iguales desde Arica hasta la Antártida. Ni siquiera tenemos acentos regionales como en la casi totalidad de los países del mundo.

Había dos vagos dormitando a la sombra, de esos que nos hacen pica cuando, todos sudorosos, nos dirigimos al trabajo en nuestro verano.

Comodamente recostados, frente al mar, se solazaban con el clima paradisíaco de este Valle del Paraíso. Pasó un tren cerca de ellos y simultáneamente uno de ellos bostezó. Entonces, el otro le dijo: "Oye, gallo, aprovecha que tengo la lengua afuera y dime qué tren es ese, tengo que agarrarme del extremo de las 12".

Confieso que, hasta para un tábano, esto es motivo de la más legítima envidia.

**CRISIS BRITANICA.—** Debemos reconocer que aunque hacemos una que otra broma, con la situación de deterioro por la que pasa la Gran Bretaña, tenemos, en lo más profundo de nuestra alma, la esperanza de que ese gran país se recupere y ocupe el lugar de privilegio que le corresponde. Nosotros, los chilenos, nos sentimos identificados con el admirable pueblo británico y sabemos que la mala situación actual es y tiene que ser transitoria.

Una nación que ha dado al mundo las pruebas más incontestables de cohesión y de heroísmo, no merece esta ola de infamia.

Posiblemente a la gloriosa Albión sólo le haga falta un gran líder que la levante, tal como ocurrió con Francia y el General De Gaulle.

## "Andalién" chocó en Bahía de Amberes

VALPARAISO.— El mercante "Andalién", de la Cia. Sudamericana de Vapores sufrió una colisión a la entrada del puerto de Amberes, en Bélgica, con un barco francés, hecho que alcanzó a despertar alarma en Valparaíso, donde residen los familiares de los tripulantes.

Sin embargo, al mediodía llegó a las oficinas de la entidad naviera nombrada una comunicación del capitán de la nave, en que se informaba que el hecho sólo había ocasionado daños menores en la estructura del barco, el cual había proseguido viaje al puerto mencionado. Las averías estaban siendo reparadas y el barco proseguía su itinerario a Bremen y Hamburgo.

Según las informaciones dadas a conocer a la prensa por el Jefe de Relaciones Públicas de la Interoceánica, Guillermo Morales, todos los tripulantes del "Andalién" se encontraban perfectamente y nadie sufrió percance alguno con la colisión.



VALPARAISO.— FIESTA EN EL SERMENA PORTENO.— Con motivo de haberse celebrado en estos días el 25.º aniversario del Hospital del Empleado de Valparaíso (el único de Chile), se efectuó en la mañana de ayer un acto, con asistencia de dirigentes gremiales y funcionarios, en dicho local. Se hizo entrega de diplomas por actuación gremial destacada y servicios en bien de este plantel hospitalario. EN EL GRABADO, aparece el doctor Oscar Marin, Director y dinámico impulsor del SERMENA en Valparaíso, haciendo uso de la palabra en el acto, que contó con la asistencia de autoridades.

## CLAUSTRO PLENO DE U. CATOLICA DE VALPARAISO SE CONSTITUIRA EL MARTES

VALPARAISO.— Pasado mañana martes 5 quedará constituido, a las 16 horas en Valparaíso, el Primer Claustro Pleno de la Universidad Católica de esta ciudad. El trabajo de este Claustro Pleno, según se nos ha informado, se prolongará hasta el 22 de Diciembre. Toman parte en él 329 personas en total.

Regirá la constitución de este Claustro Pleno un reglamento elaborado especialmente por una Comisión Calificadora, de Reglamentación y de Planificación, formada por los señores miembros: Eugenio Guzmán Varas, secretario general; Fernando Molina Vallejo, Vadim Praus, Sergio Allard Neumann, Bernardo Parra y Carlos Romero. Esta comisión fue designada en su sesión N.º 23 por la Comisión de Reforma.

Esta Comisión está facultada para elegir al Secretario y al prosecretario del Claustro, designación que correspondió al señor Vadim Praus y al señor Fernando Ortiz, respectivamente.

En cuanto a los 329 miembros del Claustro, 240 corresponden a los de categoría A; autoridades universitarias, profesores docentes e investigadores de jornada completa y media jornada; categoría B, con 55 representantes; profesores con contrato por horas y ayudantes egresados que se hayan desempeñado por más de un año en tales funciones. El número total se completa con 74 alumnos de la UCV que son designados por la Federación de Estudiantes.

El Claustro Pleno trabajará todos los días en dos sesiones diarias; y en la sesión inaugural se informará al Reglamento, inscripción de oradores y elección del Director de Debates y dos directores suplentes. Las reuniones de

## Cuidado con sus autos: Valparaíso

VALPARAISO.— De malas están los automovilistas de la zona. En estos últimos días, dos conocidos personajes porteños, el abogado criminalista Malaquías Concha, y el diputado Eduardo Sepúlveda, sufrieron iguales percances al cometerse atentados en contra de sus respectivos automóviles.

"Cacos", cuyos rastros se persiguen actualmente con gran diligencia, forzaron la citroneta del diputado y le robaron entera su caja de herramientas. El auto se hallaba instalado frente al domicilio del parlamentario. A Malaquías Concha le sustrajeron, a su vez, un necesaire completo. Ambos afectados lamentan el robo y realizan las diligencias del caso para dar con los desaprensivos amigos de lo ajeno.

Fueron estudiadas en las últimas sesiones 8 ponencias presentadas por diversas unidades académicas, profesores y alumnos.

## Clausura de Convención Nacional de Cecinas

VALPARAISO.— En Viña se encuentra en desarrollo la Primera Convención Nacional de Cecinas, a la que asisten numerosos delegados y que se efectúan en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar. El torneo será clausurado hoy domingo con un banquete que se ofrecerá a las 13 horas en el mismo Hotel y al cual han sido invitadas las autoridades de la zona. La Convención ha sido organizada por la Asociación Fabricantes de Cecinas, Provincia Valparaíso (AFACE).

A este Congreso han asistido representantes de las más importantes industrias, del país que han estado trabajando en comisiones de trabajo desde el viernes pasado, en que fue iniciada la Convención oficialmente a las 18.30 horas, bajo la presidencia del señor Otto Stark, presidente de la Comisión Organizadora y conocido industrial de nuestra provincia.

Al dar la bienvenida a los congresales venidos de diversos puntos del país, expresó que "los problemas que enfrentaba la industria era común a todos y que ello les había impulsado, precisamente a organizar la Convención, agrupando en Viña del Mar a miembros de la gran, mediana y pequeña industria, para estudiar y buscar una solución, también común a todos".

Analizó además las diversas causas que gravitan en el rubro industrial manifestando que "se tenía, ante todo, deseos de trabajar y sólo se pedían facilidades para ello".

El representante industrial santiaguino, Santiago Margozzini, manifestó por su parte en una intervención en el torneo, que "se trataba de un grupo de industrias que laboraban unidas y que con el respaldo de la experiencia podíamos presentar finalmente planes bien fundados que obtengan la debida consideración".

La Mesa Directiva que ha estado presidiendo el Congreso es la siguiente: presidente, Otto Stark, de Valparaíso; vicepresidente, Santiago Margozzini, de Santiago; secretario general, Brumerio Borja y Arturo Fernández, de Talca.

El trabajo de ayer sábado se concentró en la actividad de las distintas comisiones de trabajo que estudiaron las materias del temario de esta Primera Convención Nacional de Industrias de Cecinas.

## Micronoticias Porteñas

**PASEO DE LOS HUERTANITOS.—** La tradicional fiesta del Paseo de los Huertanitos se efectuará en Valparaíso el miércoles próximo, organizada por la Cooperación de Choferes, que todos los años se encarga de proporcionar un día de alegría a los niños que viven en los alrededores de la zona. Se encuentra en preparación el programa de festejos a los niños que pasarán por Valparaíso y Viña del Mar en los taxis especialmente enlanchados para la ocasión y encabezados por payasos a horcajadas en sus "capós".

**EXPONEN ADORNOS NAVIDEROS.—** La Escuela de Cultura Artística de esta zona inaugurará mañana una exposición de juguetes y adornos navideños en el local de 10 Norte con 2 Poniente. Se invita a quienes deseen adquirir los juguetes y conocer esta muestra que estará expuesta durante quince días en el lugar mencionado.

**PORTENOS VAN A LA PELEA.—** El conjunto folclórico "Los Chillihuenses" se presentará en el IX Festival de la Canción, compitiendo con sus colegas de Santiago, "Los Ponchos Negros". "Los Chillihuenses" están felices. Son entusiastas muchachos del cerro Cordillera de Valparaíso que hasta el momento han estado esperando su "minuto consagrador". ¿Será éste? Junto con "Los Ponchos Negros", representarán el género folclórico. También vienen Luz Elana (otra porteña), Myriam, Patricio Morán, Carmen Ruiz y su conjunto, quienes se distribuirán la interpretación de las veinte canciones seleccionadas.

**ANIVERSARIO DE ESCUELA DE ARTILLERIA.—** Sus 75 años de existencia celebró en este puerto la Escuela de Artillería y Torpedos de la Armada. En dicho establecimiento naval se encuentran actualmente cinco Escuelas de la Armada. Es dirigida por el capitán de fragata Alfredo Barros Grebe.

**CLAUSURARON CURSO.—** Ayer fue clausurado en esta ciudad el Curso de Programación del Desarrollo Comunal para Valparaíso, Aconcagua y Coquimbo, organizado por la Sociedad Chilena de Planificación y Desarrollo (PLANDES) y el Ministerio de la Vivienda. En el acto de clausura pronunció un discurso Hernán Benavides Carrasco, vicepresidente de PLANDES en el puerto y director del curso en cuestión.

**EXPOSICION DE ROLANDO ROJAS.—** Hasta hoy domingo se mantendrá abierta en el Palacio de Bellas Artes de Valparaíso la exposición del artista Rolando Rojas, quien ha estado presentando una interesante muestra de su obra pictórica, ya que paralelamente a su arte fotográfico, estiva esta otra forma del arte plástico. La exposición ha ocasionado el interés de profanos y entendidos, y ha sido muy visitada.

**BAÑOS CALIENTES DE MAR.—** Para quienes conciben los beneficiosos efectos de los baños calientes de mar valga el hecho de su inauguración efectuada ayer, con todas las propiedades medicinales y placenteras del caso. Los baños calientes podrán darse estos salados y templados desde las 7.30 de la mañana hasta las 13 horas del día.

**1.500 CASAS PARA EL PRIMER PUERTO.—** Según lo informado en este puerto el vicepresidente nacional de la Caja de Empleados Particulares, Roberto León Almona, para el año 1970 habrá 1.500 viviendas más para nuestra "Perla del Pacífico". Se trata de un acuerdo en conjunto con la Municipalidad.

**EN REPOSO EL ALCALDE RODRIGUEZ.—** Se encuentra bajo reposo médico el Alcalde de Valparaíso, Juan Rodríguez, quien sufrió un síncope anteaer en su despacho de la Municipalidad. El hecho provocó alarma, pero se ha declarado, luego del auscultamiento médico, que el jefe comunal sólo se encuentra bajo los efectos de un agotamiento por exceso de trabajo.

## GUIA DE TELEFONOS DE SANTIAGO Y PROVINCIA DE SANTIAGO

### EDICION 1968




Se comunica a los señores suscriptores de la Compañía de Teléfonos de Chile, que está en preparación la nueva edición de la Guía de Santiago y Provincia de Santiago. Nuestros suscriptores que deseen publicar AVISOS e INSERCIONES, les rogamos solicitarlos en nuestra SECCION Guías ubicada en Nueva York 25, Piso 1°.

Para cambio de figuración o rectificaciones de direcciones agradeceremos solicitarlos a nuestra Oficina Comercial: San Martín 50, Piso 2°, de Lunes a Viernes únicamente.

## NO ESPERE EL ULTIMO MOMENTO



**OPTICA PINCUS**  
MONEDA 1057  
FONO 82244  
SIGO.

OPTICO DIPLOMADO EN CHILE Y EUROPA

**LA GRANDEZA ITALIANA.—** Es curioso cómo se ha ignorado sobre Italia, un hecho tan importante y de gran significación. Mussolini fue el creador del fascismo que luego fue copiado a la letra por Adolfo Hitler, incluso en sus manifestaciones exteriores (audaz romano, paso de ganzo, uniformes, etc.). Sin embargo y a pesar de haber predominado el fascismo en Italia por más años que el nazismo en Alemania, los italianos nunca cometieron actos inhumanos. Esto, habla a las claras de las admirables características de raza civilizada de los italianos. Mucha miel para los habitantes de la hermosa Italia.

# Colo Colo Cayó 3 x 2 Frente a Unión Española

Arancibia, Bayo y Zárate anotaron por el cuadro rojo de Santa Laura. Sergio Ramirez y Beiruth descontaron por los albos.

**CANCHA:** Estadio Nacional. **PAGARON:** 44.694 personas. **SOCIOS:** Unión Española, 738; Colo Colo, 2.294. **RECAUDACION:** 137.276,26 escudos. **ARBITRO:** Rafael Hormazábal, mal, no supo reprimir el juego brusco, mal intencionado, que en muchos pasajes amenazó la normalidad de las acciones: Unión Española (3): Treppiana, Rodríguez, Donoso, Navarro; Díaz, Pacheco; Arancibia, Silva, Zárate, Bayo y Rubillar. **ENTRENADOR:** Hector Ortega. **Colo Colo (2):** Santander; Montalva, Clariá, González; Cruz, Ramirez; Moreno, Valdés, Valenzuela, Beiruth y Astudillo. **EN-**

**TRENADOR:** Andrés Prieto. **GOLES:** primer tiempo, a los 2' Arancibia, culminando una excelente jugada con Bayo; 24' Ramirez de penal; primer tiempo, empate a uno. En la segunda etapa, 15' Bayo. Fue en una jugada iniciada por Rodriguez que pasó el balón que fue conectado por Bayo; 38' Zárate, culminando una acción llevada por Rubillar y Arancibia; y a los 47' Beirut. Resultado final, victoria de Unión Española por 3 a 2.

Match intenso de principio (fin fue el de fondo, disputado anoche en el Estadio Nacional entre Unión Española y Colo Colo. Encuentro que no pudo ser controlado en algunos momentos por el juez Rafael Hormazábal, y que no degeneró en una riña nada más que por la buena voluntad de los 22 actores. Dominio compartido del terreno, con goles excelentes, los tres de Unión Española, y uno muy dudoso en su gestación, el de Colo Colo. Nos pareció que Valenzuela estaba en clara posición de adelantado cuando entró en la jugada que cortó Donoso con vistosa infracción penal. En la primera etapa, las acciones fueron intensas. Unión, actuando con tranquilidad luego del temprano gol de Arancibia, debió extremar sus recursos para no ver caer la valla que fue bien defendida por Treppiana. Fueron varias las intervenciones del golero hispano, hasta que vino el tanto del empate. Colo Colo fue más directo, pero no tuvo hombres expeditos frente a los cañamos rivales. Beirut, en una noche sin fortuna, pudo anotar a los 17 y 21 cuando frente a Treppiana malogró sendas oportunidades. Hubo a esa altura del match acciones re-

## Por la Cuenta Mínima Ganó Magallanes a O'Higgins

Las acciones se mantuvieron en un plano de equidad. Juego veloz por ambos bandos hasta que llegó la segunda cifra de Unión, anotada por Bayo. Colo Colo saltó con desesperación a buscar la

igualdad, pero fue el conjunto rojo el que aseguró el triunfo con un excelente tanto de Zárate que fue gestado por los punteros Rubillar y Arancibia. El postrer descuento de los albos, cuando se cumplían dos minutos de descuento no alcanzó a causar sobras entre las filas rojas, ya que no hubo tiempo para

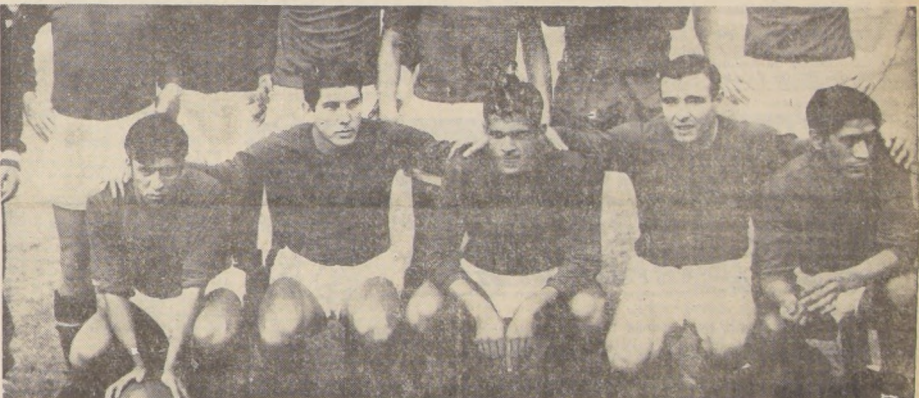
En el recuento final, se puede decir con propiedad, que Unión mereció el triunfo. Contó con un conjunto bien dispuesto, con valores que se prodigaron intensamente en procura de una satisfacción grande. Colo Colo fue grande en la derrota. Luchó hasta el último tratando de hacer cambiar su suerte. **Jatme Pizarro M.**



Treppiana debió estar siempre alerta, especialmente para contener las arremetidas veloces de Beirut, que no estuvo afortunado. En la nota gráfica el meta hispano se lanza sobre el balón para impedir el remate del entreaño brasileño.



Casi en la primera jugada de peligro llevada por los delanteros de Unión Española, Arancibia abrió la cuenta, señalando el camino del triunfo que finalmente llegaría por 3 a 2. En la nota gráfica, el alero rojo ha disparado, para superar la salida de Santander. En el suelo queda Clariá y José González llega tarde.



Quinteto de ataque de Unión Española formado por Arancibia, Silva, Zárate, Bayo y Rubillar, que anoche infligió una sorpresiva derrota a Colo Colo en el Estadio Nacional.

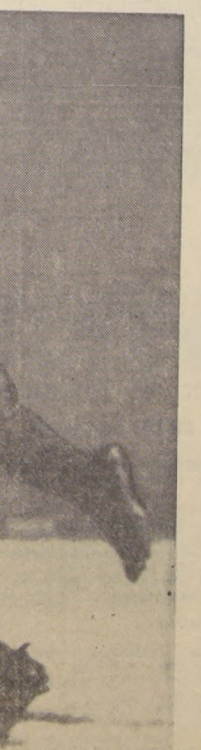
## Merecidamente Ganó San Felipe a Green Cross de Temuco: 1-0

**SAN FELIPE 2** (Por teléfono). Un merecido triunfo obtuvo Unión San Felipe anoche en el Estadio Municipal de esta ciudad. Derrotó por la cuenta mínima a Green Cross de Temuco, en forma por demás merecida. Las acciones fueron rápidas, especialmente en el primer tiempo, mostrando el cuadro local

una mayor penetración. 4.648 personas que pagaron 9.631,30 escudos presenciaron el interesante encuentro. 4 socios de Green Cross y 945 del elenco local llegaron hasta el estadio. Los cuadros formaron de la siguiente manera, ante el árbitro Hugo Gálvez, de regular desempeño:

**GREEN CROSS:** Fernández, Urra, Magna y Ríos; Zúñiga y Carvajal; Ramírez, Leal, Landa, D'Ascenzo y Hoffmann.

**UNION SAN FELIPE:** Gálvez, Vergara, Leiva, Miranda; Ibaceta y Pérez; Parra, Belinger Romano, Grisetti y Briones.



MOMENTO PRECISO del gol de Oleniack. Del único tanto del match entre la "U" y Audax. Vino un centro de la derecha de Gangas y entraron Oleniack y Marcos. El saquero Berly como se aprecia en el grabado se quedó parado permitiendo el golpe de cabeza agónico de Oleniack.

## Con Gol de Oleniack Ganó la "U" 1 a 0 a Audax Italiano

**Cancha:** Estadio Nacional; **Arbitro:** Carlos Valdés, bien. En la expulsión de Contreras y Benedetto, ecuaníme. Acertado su cometido. **EQUIPOS:** Universidad de Chile: (1) Neff; J. Rodríguez, Quintano y Albáñez; Contreras y Hodze; J. C. Gangas, Yávar, R. Marcos, J. C. Oleniack y L. Sánchez. **Entrenador:** Alejandro Scopelli. **Audax Italiano:** (0) Nitsche; Santis, Díaz, Zuleta y Berly. (Cataldi); Benedetto, A. Vargas, Barrera, Villanueva, Reynoso y E. Alvarez. **Entrenador:** Luis Alamos. **GOLES:** Primer tiempo: A la media hora de juego ante un centro de Gangas, el saquero Berly se queda paralizado, permitiendo la entrada de Oleniack que por encima de Marcos conectó un violento cabezazo que venció a Nitsche.

Nuevo triunfo para el campeón del fútbol profesional chileno. Una victoria meritoria ante un rival porfiado que no cedió durante los 90 minutos de juego, de tratar de complicarle la faena al cuadro universitario. Audax en tres encuentros anteriores había recibido sólo un gol. En la fecha pasada ante Green Cross y lógicamente se esperaba el duelo entre el ataque azul y la firme defensa itálica que en el comentario global, en el análisis general del cotejo, se puede señalar que salió airosa. Bien jugó Audax en defensa. Con una línea de cuatro zagueros elásticos, despiertos, que mantuvieron a raya al codicioso quinteto ofensivo del campeón. La única falla la aprovechó Oleniack al promediarse la media hora de juego. La falla fue de Berly que hasta que salió, cumplió un excelente cometido. Se quedó parado el defensa internacional,

permitiendo que el balón que cruzaba frente al pórtico de Nitsche fuera golpeado de cabeza por el delantero azul. Todos los restantes ataques de la "U" fueron finiquitados con tiros de distancias. En dos oportunidades Yávar dejó perdidas claras oportunidades de gol cuando levantó el remate en posiciones inmejorables, es decir, la "U" se creó facilidades, pero todas producto de su buen movimiento del balón, que no tuvo penetración, que no tuvo feliz finiquitación. Audax por su parte no sólo defendió bien, también llegó hasta Neff con buen fútbol, producto de las combinaciones excelentes del trió central y del aire que siempre le dio desde atrás el mediozaguero Benedetto. Villanueva en dos ocasiones se enfrentó a Neff quien debió abandonar su pórtico para impedir el tanto. Reynoso trabajó incansablemente en

el medio campo. Trató la acción de Leonel, molestó, se anticipó a las acciones, equilibrando a ratos el mayor dominio que en ese sector impuso la "U" con Leonel y Hodze. No hubo en esta oportunidad la jugada clásica del centro de Leonel y la entrada de Campos que fue sustituido en esa plaza por Marcos, que batió a cooperar al medio campo, defendiendo solo a Oleniack y Gangas en franca posición de ataque. Yávar también atrás, más que por disposición táctica, por la manera como ubicó su defensa el cuadro itálico que cerró los caminos, los tafió, en buena forma, complicando de esta manera la acción del cuadro azul, en general. Un triunfo para la "U", claro, pero difícil. Tuvo un rival que planificó bien su defensa y que sacó buen partido de esta manera de encarar el cotejo.



MOMENTO PRECISO del gol de Oleniack. Del único tanto del match entre la "U" y Audax. Vino un centro de la derecha de Gangas y entraron Oleniack y Marcos. El saquero Berly como se aprecia en el grabado se quedó parado permitiendo el golpe de cabeza agónico de Oleniack.

TIRO DE PISTOLA: CAMPEONATO DE CHILE EN SILUETA OLIMPICA DISPUTAN EN RECOLETA



Rigoberto Font figura con muchas posibilidades en el torneo de tiro con pistola que se disputa hoy en el Polígono de Recoleta.

En el Polígono de Recoleta se disputa hoy el primer campeonato de tiro de pistola de Chile "Siluetas Olímpicas", a 25 metros, con 60 tiros, y en dos tandas a 30 disparos en series de cinco tiros y cadencias de 8, 6 y 4 segundos, respectivamente.

Numerosos competidores se han inscrito para este torneo y tratan de obtener los galardones. Entre ellos podemos citar a Rigoberto Font, Gonzalo Larraín, Eduardo Meléndez, Juan Hugo Ojeda, Patricio Oliva, y otros.

Defenderán sus títulos de campeones de Chile, Sidney Ojeda y Eduardo Meléndez, que tienen un promedio de 541 y 536 puntos, respectivamente.

HOY EN ESTADIO GASCO CONTINUA TORNEO POR LA COPA DEL CONSEJO LOCAL DE DEPORTES DE SANTIAGO

A las 11 Hrs. Nocturno La Nación con B. Encalada

Hoy continúa el primer torneo de fútbol organizado por el Consejo Local de Deportes de Santiago y que se está llevando a efecto en el Estadio GASCO (ex Walter Müller), ubicado en Bernal del Mercado frente a los gasómetros. Dicho organismo que dirige Alberto Serrano Ortiz, programó los siguientes encuentros por las Semifinales:

Chunchos formará con Mario Rojo, Reinaldo García Jaime Chacón, René Lepepe, Guillermo Lepepe, Luis Muñoz, Eusebio Urbina, Alberto Flores, Hector Aguilera, Miguel Troncoso, Manuel Lara, Javier Sepúlveda, Manuel López, Manuel Reyes, Zedy Badilla, Javier Pino y Luis Contreras.

En la tarde culmina el programa con los siguientes encuentros: 15.00 horas: Partidos por la competencia oficial. Preliminar fuera de programa del Consejo. 17.00 horas: Asociación General Velásquez con Liga Unión San Pablo.



Santiago, campeón nacional infantil de hockey estuvo integrado por jugadores de León Prado y Bata. En el certamen internacional se enfrentarán, teniendo como rivales, además a Unión Estudiantil de San Juan y a E. Italiano.

Internacional de Hockey Organiza "M. León Prado"

Unión Estudiantil de San Juan-Argentina, invitado de honor.— Se realizarán los días 7, 8, 9 y 10 de diciembre dos torneos simultáneos: infantil y adulto

Con una fiesta deportiva internacional destinada a dar la nueva vida a las actividades hockey en esta temporada próxima a finalizar y por sobre todo, como número central de la celebración del 150.º aniversario de la Congregación Marianista, el Instituto de Humanidades Miguel León Prado organizará un doble torneo en su cancha.

MANCHESTER UNITED ES EL LIDER DEL FUTBOL INGLES

LONDRES, 2 (ANSA).— Resultados de los encuentros de Primera División del Fútbol Inglés, jugados hoy: Burnley uno, Arsenal cero. Everton uno, Nottingham Forest cero.

tin hockey nacional los jugadores de León Prado, actuales campeones metropolitanos, Bata de Peñafiel, base del seleccionado santiaguino clasificado recientemente como campeón chileno infantil y Estadio Italiano, virtual selección de Las Condes, ex campeona chilena.

El torneo adulto se jugará al estilo Copa Carranza, alternando en el Bata de Peñafiel campeón inveterado de Santiago, cuyos jugadores fueron durante muchos años seleccionados chilenos; Universidad Técnica, actual campeón de Chile—sus jugadores están pasando por un excelente período— Universidad Católica vigorizado con Hugo Valdovinos y Miguel León Prado, siempre luchador y efectivo.

Como se espera un lleno completo y estimando que el número existente de gradas no daría abasto ya se han empezado a realizar las ampliaciones del caso, para poder recibir a más de 1.500 personas.

Asociación La Reina disputa Trofeo Perú

La Asociación de Fútbol "Almirante Miguel Grau" de La Reina pondrá término a sus actividades correspondientes al Torneo de Clausura con un programa bastante interesante a realizarse desde las 16.45 horas del domingo en las canchas del Estadio Municipal de La Reina.

Valioso incentivo para los participantes será el Trofeo República del Perú, que estará en juego y que gracias a las personales y entusiastas gestiones del Agregado Naval de Perú, Julio García darán mayor brillo a este presente año.

Los encuentros que serán controlados por árbitros de la Asociación de Quinta Normal son los siguientes: Estadio Municipal: 16.45 horas: Unión San Miguel con Aguilera.

Cancha Consejo Local de Deportes No 1: Real San Carlos con Ramón Muñoz.

Amistosos

Instituciones deportivas de la capital y localidades vecinas han programado para hoy encuentros con sus equipos de fútbol en los escenarios y horarios que se indican:

DEPORTIVO LOS AMIGOS juega con sus dos equipos, uno de Viejos Cracks y otro juvenil, con "John Kennedy", en la cancha de Las Higueras.

Los partidos se inician a las 9.30 horas.

Los Viejos Cracks que allenearán en Deportivo Los Amigos son los siguientes: F. Paredes, R. Lira, B. Ancán, M. Fernández, A. Henríquez, J. Sepúlveda, M. Hernández, V. Villalón, S. Bolívar, H. Vargas, J. Silva, A. Osses, R. Tapia, E. González, hermanos Valenzuela y S. Santibáñez.

INDEPENDIENTE LOS CEDROS juega con San Ramón, de Pudahuel.

Viajarán a la vecina localidad los tres equipos adultos, uno de Viejos Cracks y uno infantil.

La delegación viajará en dos microbuses, a las 8 horas, desde la Secretaría, ubicada en Los Cedros 3609.

Se encarece la asistencia de Emilio Vargas, Laurencio Lovola, Horta, J. Vargas, Héctor Arellano, Palavicino, Luis Ahumada, Faber, Carlos Pérez y Jaime Duk.

FUTBOL de ASOCIACIONES, LIGAS y AGRUPACIONES. Logo with a soccer ball and a player.

La Asociación Santiago y demás Ligas y Agrupaciones de Fútbol Amateur de la capital y alrededores, han fijado para hoy las siguientes programaciones por sus respectivas competencias oficiales, en las canchas y horarios que se indican:

Table with columns for 'ASOCIACION SANTIAGO', 'SERIE DE HONOR', 'SERIE UNION', 'ASOCIACION DE CONCHALI', 'ASOCIACION SAN MIGUEL', and 'LIGA INDEPENDIENTE DE CONCHALI'. It lists various football matches, teams, and venues.

Table titled 'Lugar Equipos Puntos' showing football league standings. Top teams include Manchester United (27 points), Liverpool (25), and Manchester City (25).

En Santa Rosa prosigue Torneo Interligas 1967

En la cancha central del Estadio Santa Rosa de Las Condes se cumplirán en la mañana de hoy los partidos correspondientes a la segunda fecha del Campeonato Interligas de Fútbol, que en esta oportunidad le ha correspondido organizar a la Liga Unión de Fútbol.

Asoc. de Béisquetbol de Las Barrancas

PROGRAMA A DISPUTARSE HOY DESDE LAS 16 HORAS ESTADIO B. Subercaseaux: Primera Serie, Masc. y Femen. 16 horas: Unión Amapoladas-San Martín.

ESTADIO Los Tramosos: Primera Serie Masc. y Femen. 16 horas: Fernando Quezada-Rapa Nul.

Y cita a reunión general del Consejo de Delegados para el martes 5, a las 20.30 horas.

¿SE SIENTE DESORIENTADO? denímido acobardado? Consulta gratis Lunes de 5 a 8. Tocornal 790

¡ATENCIÓN, SEÑORES COMERCIANTES!

¡ATENCIÓN A ESTOS PRECIOS!

Price list for various goods including Champu Pilotonic, Champu Kenta, Jabon Lux y Gigi, and various fabrics and clothing items.

Almacén Distribuidor de la Industria Chilena

Advertisement for 'BANDERA 660' and 'BANDERA 617' featuring a flag logo and text about quality and price.

Servilletas de Papel por MR. HUIFA. Advertisement for paper napkins with a portrait of Mr. Huifa.

A VECES uno comenta las cosas al revés, vez de preocuparse de los vencedores, se fija en los vencidos. En estos campeonatos nacionales de pugilismo aficionado suele suceder tal cosa con frecuencia.

DOS PERDEDORES más: Oscar Opazo, de Iquique y Hugo Guerrero, de Talca. Perdieron, no se lo cuento. Pero, de veras, me quedo con ellos, los prefiero a los vencedores.

El otro, Hugo Guerrero. Un talquino de buen cir, que boxea y coloca bien las manos. Pero le falta aire y me dio la impresión de que le falta más la tención cuando mete las manos. Tendría que ponerle cinco a los pencazos, tirarlos con confianza, a romper. No a marcar puntos. A veces pega — y lo hace con buena técnica — como si estuviera enseñando al adversario. Perdido, ya lo digo, porque le falta el aire, se le acabó el tabaco temprano. Y resulta finalista el joven Ulises Durán. Que ganó sin que haya discusión sobre el fallo. Pero que, no sé como explicado, hermano, me dio la idea de que no irá mucho más allá en pugilismo. Es un boxeador que tiene algo de "sparring-partner".

CUANDO SE discute de boxeo no conviene que estemos todos de acuerdo. Hay que rezongar en común de alguien. De un fallo, de un refere, de un pelear, de la lona del ring, de que no ponen pesaditas, de que ya no hay directores técnicos. De lo que se acompaña, para darle color a la conversación. Y quisiera decirle, por ejemplo, a uno de los señores que no es obligación de que un golpe pegado a la nuca sea foul. Y, específicamente, le diré que el que pegó Raúl Astorga en su pelea con el de Puerto Montt no eran foul. No lo eran porque habían sido lanzados correctamente y Astorga no tenía la cabeza de que José Opazo diera vuelta la cabeza y barajara los puñetes con la nuca. El árbitro le estuvo llamando la atención al muchacho de Santiago hasta que lo hizo perder la paciencia, hasta desconcertarlo de tal manera que el púgil se descompaginó y, poco más, pierde la pelea.

DON LUCHO Bouey, que siempre estaba buscando nuevos valores en el boxeo, cuando encontraba algún chico que le gustaba, decía que "era un buen prospecto". Así le pareció Arturo Godoy cuando se lo llevaron para que lo probara. Yo creo que si hubiese visto la otra noche al superwelter Enrique Gaete, Chiqui, habría dicho: —Este chico es un buen prospecto.

Yo digo lo mismo. Si estuviera en mis manos, trataría de ponerle un buen profesor de boxeo a este niño. No sé si será capaz de comerse un buen manutero en las carretillas y seguir sin inmutarse. Como así siempre están por veres y esa puede ser una razón de muchas equivocaciones. Pero, de lo demás, pégale la firma que Gaete es un buen prospecto. La facilidad para pegar, la tremenda dinamita de su derecha, son cosas como para no pensarlo dos veces embarcarse con él en una gran aventura. De ciencias boxísticas, vamos, que todavía no conoce ni el sillabario. Su derecha es absurdo, lo pega como si estuviera clavando tachuelas. Le da por hacer cambios de guardia que se le deben prohibir cuanto antes. Esa misma izquierda que no se toca, compañero. Pelea con las manos abajo. Está bien que esquivé, pero también hay golpes que se deben bloquear. No sabe ni ponerse en guardia. ¿Se da cuenta que me he dedicado a contrariar puños defectos al cabo? Pues, ahí está el quid del asunto. Si con todos esos defectos es capaz de ganar, qué tal cuando los corrija? Cuando uno se peleara con chicos como éste, tan ricos de condiciones, que más importante no es buscarle las virtudes, que mirar a la vista, sino lo otro: Tratar de quitarle los puños, de enseñarle para que pueda aprovechar a su propio nivel sus virtudes, que tiene muchísimas. Claro que no hay maestros de boxeo como antes. Ni un Pablo Muñoz, profesor como he visto pocos en la vida. Pero que tampoco hay ahora alumnos con la dedicación de los de antes. Ahora los niños quieren ponerse los guantes apenas entran a un gimnasio y, en un par de semanas, ya creen que están listos para pelear un campeonato. ¿Sabe usted lo que haría yo con ese niño Gaete? Pues, nada de peleas. Gimnasio, aprendizaje, meta trabajar la derecha hasta que aprenda a pegar con ella. Esquivas, bloqueos, dominio total de la defensa y luego de la sincronización. Recto izquierdo, mucho recto izquierdo y también ganchos de la mano izquierda. Y, sobre todo, perfeccionar esa derecha. Tales cosas no se pueden enseñar peleando todas las semanas. Se perfeccionan en largas sesiones de gimnasio que, por desgracia, aburren a los cabros, quieren vivir el pugilismo apresuradamente. Desperdiciando por las piedras, compañero.

Yo me tiraría un salto y le entregaría Gaete a Emilio Balbontin. Porque este niño no es de los que necesitan los boxeadores para la semana próxima. Y porque, se me ocurre, me da enseñar, lo mejor que equivoco, pero viendo a Godfrey Stevens uno tiene derecho a pensar que el hombre sabe enseñar.

Vamos, digo yo.

EL MOVIMIENTO CRISTIANO DE EMPLEADOS DEL BANCO DEL ESTADO DE CHILE. con motivo del término de este año, tiene el agrado de invitar a sus compañeros de labores, a una Misa que se celebrará el próximo jueves 7 de diciembre a las 8 horas, en la Iglesia de Las Agustinas (Moneda N.º 1054). Santiago, diciembre de 1967.

Nacional de Boxeo Amateur:

# Nueva Sorpresa del Viñamarino González, lo Mejor de la Fecha

En un combate de trámite violento y espectacular, una de las figuras del torneo eliminó al pegador iquiqueño Oscar Opazo. Ulises Durán y Jaime Gaete, otras figuras destacadas. por CESAR FREDES

Buen balance, por variedad y línea técnica arrojó la última semifinal del Nacional de Boxeo Amateur, en que diez peleadores ganaron su derecho a disputar el título en las finales a efectuarse el próximo miércoles. Sin embargo, habrá que decir una vez más que los múltiples fallos inexplicables empañaron el brillo de la jornada como han venido haciéndolo a través de todo el torneo.

Ganadores meritorios y firmes candidatos al título salieron de la última reunión, destacando especialmente el viñamarino Bernardo González que ganó en un match espectacular y no exento por su parte de valor técnico, al iquiqueño Oscar Opazo, que había sido uno de los mejores valores del campeonato.

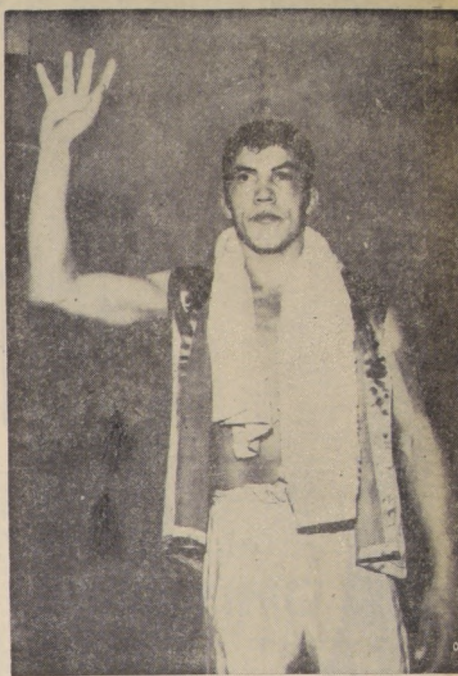
Sorprendió, pese al antecedente de su triunfo sobre el campeón Bernardo Olea, el cometido del pugil de la Ciudad Jardín. Ante un pegador recio y no exento de clara línea pugilística, exhibió la variada gama de recursos técnicos que posee en su difícil estilo de zurdos y además un coraje y resistencia al castigo realmente admirables, como quedó demostrado en tres rounds de intensidad y violencia espectaculares. Sin duda alguna, el mejor combate de la noche y un ganador de mérito indiscutible.

En un tono similar por violencia de las acciones y por mérito técnico del ganador, Ulises Durán, el defensor del título en la división welter, derrotó por amplio margen a espectacular Hugo Guerrero, de Talca, que ha debido soportar intenso castigo en el torneo. Pese al notable accionar del talquino, que mostró aparte de su coraje y pesados argumentos técnicos en el descomulgado, Durán terminó por imponer su continuidad de ataque y la mejor defensa que a la postre le significó volcar a su favor por mucha ventaja, un match que en su inicio fue estrecho.

En un plano similar de merito, aunque partiendo de entendido de que su rival no le opuso resistencia seria en ningún momento, habrá que considerar entre los mejores de la noche al minero Jaime Gaete, de Chiguicamata, que noqueó en dos vueltas al ferroviario Víctor Vergara. También sorprendente si se quiere, la labor del nortino, porque mostró atributos que no se le conocían. El pugil algo rudo aunque de potente pegada de otras veces, fue esta vez un bailarín sobre el ring, actuando las dos vueltas con su guardia totalmente baja y esquivando los ataques de Vergara nada más que con su cintura, velocidad y vista notables, para liquidarlo con un seco derechazo, como y cuando le dio gana.

Finalmente, en lo positivo como combate, aunque el fallo no pueda merecer esta consideración, está el encuentro del campeón pluma Alfredo Rojas con el iquiqueño Jorge Prieto.

Dos votos de cinco, le dieron a Prieto, y nuestra impresión es que había logrado un triunfo justo. En pelea intensa y violenta, en la que incluso Rojas se prodigó con guapeza, Prieto ganó dos rounds y perdió sólo el primero por estrecho margen. Una izquierda recta que llegó cuantas veces quiso a la cara de Rojas, y un quiebre hacia la derecha que dejó alta la misma mano del campeón, hicieron inclinarse a su favor el balance de la pelea, para el nortino. Sin embargo, los fallos equivocados que han sido el común denominador de todas las reuniones determinaron que el campeón seguía en la lucha por un nuevo título. Fallos de esta misma naturaleza, fueron los que dieron ganador a Luis Muñoz (sólo ganó el tercer round), sobre el puntarense Gastón Vázquez, y a Raúl Astorga, de Santiago (fue penado, además por fouls) sobre José Opazo, de Puerto Montt.



Ulises Durán dio un paso decisivo hacia la consecución de su segundo título de campeón chileno en la categoría mediano al superar en espectacular combate al talquino Hugo Guerrero. Disputará el cetro con su coequipo Juan Huffl.



En esta sugestiva foto, Oscar "Ringo" Bonavena señala con su dedo índice, la víspera de su combate con Ellis, el lugar exacto del golpe que aplicará al norteamericano para dejarlo noqueado... Es un 2-1 de diferencia de que ayer las cosas se dieron al revés y el que cayó dos veces a la lona fue el pintoresco pugil argentino.

## JAMES ELLIS AVANTAJO POR DECISION UNANIME AL ARGENTINO BONAVERA

El pugil trasandino cayó tres veces ante el norteamericano, la última de ellas sin cuenta

LOUISVILLE (Kentucky), 2.— El pugil local, James Ellis envió dos veces a la lona al argentino Oscar "Ringo" Bonavena y alcanzó la decisión unánime en la pelea que ambos sostuvieron esta tarde a doce rounds en esta ciudad, en la eliminatoria semifinal por el título mundial de todos los pesos organizada por la Asociación Mundial de Boxeo, para buscar al sucesor de Cassius Clay, que fue despojado de la corona en la categoría máxima. El ganador de hoy enfrentará al triunfador del combate que sostendrá en febrero próximo los norteamericanos Thad Spencer y Jerry Quarry.

El pintoresco peleador argentino cayó la primera vez por 9 segundos (6 en la lona) en el tercer round, y después por 3 segundos en el décimo asalto. El sudamericano pesó 93.800 kilos y el norteamericano 83.600 kilos. La mejor arma del vencedor fue su casi perfecto contragolpe a la mandíbula —causante de las caídas de Bonavena— y su mayor rapidez. Técnicamente, Ellis se mostró también superior, pero aminoró ostensiblemente en las últimas vueltas que fueron de dominio del argentino por su mayor peso y vigor. Sin embargo, Ellis aventajó por cinco centímetros en estatura a Bonavena. El ganador terminó con una herida sobre la ceja izquierda.

El jurado norteamericano Sidney Baer dio 59 puntos a Ellis y 53 a Bonavena, y el árbitro del combate, Hernán Dutrei, 56.53 también a favor de Ellis.

Vóleibol:

## Clasificados los Equipos de U. C., U. Técnica y Unión

Fáciles victorias alcanzaron los sextetos masculinos de primera división de Universidad Católica y Universidad Técnica sobre Unión Española y Asociación Cristiana de Jóvenes, YMCA, en los partidos correspondientes a la cuarta fecha del Campeonato de Vóleibol de Clausura que se está realizando en el Gimnasio Maccabi, y que tiene por estímulo la Copa "Boris Kraizer".

En los encuentros correspondientes al certamen femenino, los equipos vencedores fueron Israelita Maccabi que se impuso a "UNION" y Universidad Católica que hizo lo propio frente al juvenil equipo de Cruz Azul.

El quinto ganador de la jornada, en segunda división varones, fue U. Técnica que se impuso a Israelita Maccabi con inesperada facilidad, demostrando los estudiantes técnicos sus merecimientos para alcanzar el título de campeón.

En la competencia femenina, Israelita Maccabi se adjudicó la segunda victoria frente al débil equipo que ha presentado "UNION", perfilándose como un rival de riesgo para Universidad Católica. Con dos refuerzos de categoría, como lo son Lina Rol y Ximena Visconti, Maccabi está en situación de disputar sin desventaja el cetro al cuadro cruzado. La victoria de Maccabi sobre "UNION" fue conseguida en dos sets de 15-11 y 15-4 en sólo 29 minutos de lucha. Maccabi alineó con Henny Schwartz, Lillian Dujoyne, Marta Gulloff, Ximena Visconti, Lina Rol, Eugenia Salmona y Jacqueline Gleisner que reemplazó a

Reyes, Ovalle formaron por U. Técnica. Por Maccabi lo hicieron Nubam, Schwartz, Adesbum, Hercoj, Goldsmith, Bass.

U. CATOLICA— U. ESPAÑOLA

En el torneo de primera varones, Universidad Católica aseguró su paso a la final al doblegar a Unión Española por 15-2 y 15-5, marcador que ahorra mayores comentarios sobre la facilidad con que los cruzados impusieron su demolidor ataque, lo que no permitió armarse al rival en ningún momento. El cuadro hispano pese a la gerrota, pasó a la rueda final, ya que sumó 6 puntos, termina su actuación en la rueda de clasificación.

Universidad Católica actuó con H. Grisanti, Escobar Blanco, Gómez, J. Grisanti, Sánchez. También ingresó en el segundo set Four por los cruzados, U. Española: Wainer, Sariego, Araya, Torres Cabero, Ferrada.

U. TÉCNICA— Y M C A

En el match de fondo, una victoria holgada de Universidad Técnica sobre YMCA, triunfó que si bien se esperaba, éste llegó sin sobresaltos para los técnicos, al no contar los guayanos con jugadores de gravitación en su rendimiento, como lo son Marcelo Cohen y Héctor Rodríguez. Universidad Técnica alineó con Orellana, Yamelli, Munte, González, Mutoli, Margholz, Depetris, YMCA lo hizo con Navarro, Castro, Tobia, Neira, Schtzake y España.

## GRAN RODEO OFICIAL MAIPU



- 9, 10 y 11 Diciembre
- Competencia abierta a los mejores campeones del país.
  - Magnífica Medialuna ubicada en un maravilloso paraje del campo chileno.
  - Ramada criollísima en todos sus aspectos.
  - Los mejores conjuntos criollos - Orquestas.
  - Domingo y lunes disputa finales Campeonato Amansa Zona Central.
  - Reserva de Palcos: AGUSTINAS 814 - 2.º piso - Of. N.º 2.
- Organiza Asociación del Rodeo Chileno de Santiago.

## Con Preselección Vuelve el Ciclismo al Velódromo

Esta tarde vuelve la actividad ciclística al Velódromo del Estadio Nacional, cuando se realice la primera etapa del Campeonato de Preparación de la Asociación Santiago de este deporte, y que tiene el carácter de preselección, con vistas al Campeonato Nacional que se llevará a cabo en enero próximo, en este mismo escenario.

La jornada completa consta de las siguientes pruebas: 3.000 metros con tres llegadas, para Juveniles; 5.000 metros con cuatro llegadas, para Novicios; 12.000 mts. con cuatro llegadas, para Cuarta Categoría; Match Omnium para todo competidor, velocidad pura, 25 kilómetros y Australiana.

## OCTOGONAL

12 DE ENERO AL 3 DE FEBRERO

PARTICIPAN: SELECCION DE ALEMANIA ORIENTAL — SELECCION DE CHECOSLOVAQUIA — VASAS, DE HUNGRIA — SANTOS DE BRASIL — RACING DE ARGENTINA — UNIVERSIDAD CATOLICA — COLO COLO Y UNIVERSIDAD DE CHILE

VENTA DE ABONOS 14 REUNIONES DOBLES (28 partidos)

Cumplidos los requisitos reglamentarios ante la Federación de Fútbol de Chile, Asociación Central y autoridades correspondientes, el público en general puede cancelar las reservas de abonos para todas las localidades en los siguientes locales:

CLUB COLO COLO ... Cienfuegos 41.  
Atención: de 10 a 13 horas y de 16 a 20.30 horas.  
CLUB U. CATOLICA ... B. O'Higgins 357.  
Atención: de 10 a 13 horas y de 17 a 19.30 horas.  
U. DE CHILE ... Santa Lúcia 240.  
Atención: de 11 a 13 horas y de 17 a 20.30 horas.

Las solicitudes de reservas para dirigentes y clubes de la Asociación Central de Fútbol pueden hacerse en la misma Asociación Central de Fútbol.

Las reparaciones fiscales, semifiscales, bancarias, comerciales, industriales, deportivas, militares, ministeriales, etc., pueden hacer sus reservas en solicitudes colectivas, designando a un representante ante la institución en que hagan las reservas.

Para mayor comodidad del público en general los Abonos pueden adquirirse en tres cuotas.

La ubicación de asientos en las localidades numeradas se hará conforme al orden de llegada para efectuar las reservas.

PRECIOS DE LOS ABONOS

PACIFICO, alta numerada	... E\$ 420
PACIFICO, baja numerada	... 280
ANDES, numerada	... 210
GALERIA	... 84
SOCIOS, de Colo Colo y "Ues"	... 70

ANTE EL ALTO COSTO DEL TORNEO, QUEDAN SUPRIMIDAS LAS ENTRADAS DE FAVOR. — "DESPUES DEL MUNDIAL, EL OCTOGONAL".

## ABASTIBLE Y VIGORELLI

SE INCORPORAN A LA VIDA ACTIVA DE LA MUJER PRESENTANDO LA MARAVILLA MODERNA PARA COSER:

# Vigorelli

Y SON ADAPTABLES A LOS DISTINTOS MUEBLES VIGORELLI PARA MAQUINAS DE COSER

Construidas para durar y funcionar siempre Las Máquinas de Coser VIGORELLI serán desde ahora los auxiliares más efectivos en los trabajos hogareños o en el taller. En su fabricación se han unido la experiencia de los más capacitados ingenieros, con los más sólidos materiales de precisión. Por eso SON ETERNAS.

Sepa lo que es la maquina de coser VIGORELLI en cualquiera de los locales de

# abastible



Melba Woolcott sigue reinando en las peanas. La campeona nacional dio pruebas del carino por su deporte.

NACIONAL DE ESGRIMA

Melba Woolcott Retuvo el Título en Florete

Retuvo su corona nacional la floretista Melba Woolcott —designada no hace mucho como la mejor esgrimista por el Circulo de Periodistas Deportivos— al ganar el Campeonato de Chile ante seis tiradores de diversos clubes de la capital.

Esta nueva corona no fue retenida como es habitual, en calidad de invicta. Los progresos de Ingrid Koster, que está combatiendo con más agresividad que antes, hicieron que esta activa esgrimista le batiera, en la que sería su única derrota.

En su campaña hacia la obtención del título chileno, Melba Woolcott derrotó a Leticia Bravo, de "Scaramouche", cuatro por tres, asalto que fue en líneas generales el más interesante. Otras de sus vicencias fueron Esther Crouchet, de Stade Français, 4x0; Elizabeth Bell, de Club de Campo, 4x1; Margarita Barra, de "Scaramouche", 4x1; y Lillian Bravo, de "Scaramouche", 4x1.

En la segunda ubicación quedó Ingrid Koster, del Manquehue, que completó 4 victorias y dos derrotas. Los traspiés de la vicecampeona fueron a manos de Elizabeth Bell, 4x3, y de Lillian Bravo, 4x0. Este combate con Lillian Bravo tenía para Ingrid

Koster especial importancia, ya que de haberlo ganado, habría compartido el primer lugar con la campeona, debiendo, en consecuencia, definir el título en un asalto extra. Esta responsabilidad, sin duda, que conspiró para que no rindiera lo que anteriormente había demostrado. Otro factor que le perjudicó fue el mal que le impidió una mejor visibilidad.

Para determinar quién sería la tercera en la clasificación final hubo que recurrir a la contabilización de los golpes dados, puesto que Lillian Bravo y Elizabeth Bell finalizaron con tres victorias y tres derrotas e igual número de golpes dados: 15.

Tercera quedó en definitiva Lillian Bravo, que dio 16 golpes. Elizabeth Bell, la más nueva en esta clase de torneos —debutó ayer— fue la sorpresa más grata del certamen. Su poca experiencia, la palió con su inteligente desplazamiento en la peana, parando algu-

En Independencia:

U. Católica Juega su Chance Ante un Serio Rival: Huachipato

El colista San Luis recibe a Wanderers, que también está comprometido.— En Santa Laura, Santiago con Rangers.— Calera viaja a Viña del Mar.

Cinco encuentros completan esta tarde la trigésima segunda fecha del Torneo Profesional de Fútbol en Primera División. Todos estos encuentros se jugarán a las 17 horas, determinación que fue tomada considerando que hay varios equipos que juegan una chance importante y decisiva en la tabla de posiciones en los últimos lugares.

En el Estadio Independencia, uno de los candidatos al subcampeonato, Universidad Católica recibe la visita de uno de los rivales más peligrosos que tiene por delante en estas tres fechas que quedan, como es Huachipato.

EN SANTA LAURA A cien metros de este encuentro entre católicos y usineros, se juega el cotejo entre Santiago Morning y Rangers de Talca. Los talquinos están ubicados en el antepenúltimo lugar con sólo 25 puntos, a uno de La Calera y a cuatro del colista San Luis, es decir, están comprometidos y tienen que salir a buscar un triunfo ante los bohemios que los alejan de los últimos lugares.

Pakozdy trae el plantel titular, el mismo que consiguiera un empate de gran mérito ante Colo Colo en su cancha el sábado pasado.

Santiago viene de empatar también con Palestino a dos tantos y es un rival difícil para los sureños. Los bohemios tienen 29 puntos en la tabla de posiciones y están ubicados en décimoprimer lugar.

EL COLISTA En el Estadio Municipal de Quillota el colista del certamen, San Luis, enfrenta a S. Wanderers. Encuentro difícil

Universitarios y usineros jugarán en un programa simple, ya que los dueños de casa, no quisieron hacer un programa doble, son Santiago y Rangers.

Huachipato llegó ayer a la capital. Viene el cuadro titular y según Luis Vera, espera que esta tarde el cuadro sureño rinda lo que realmente es capaz.

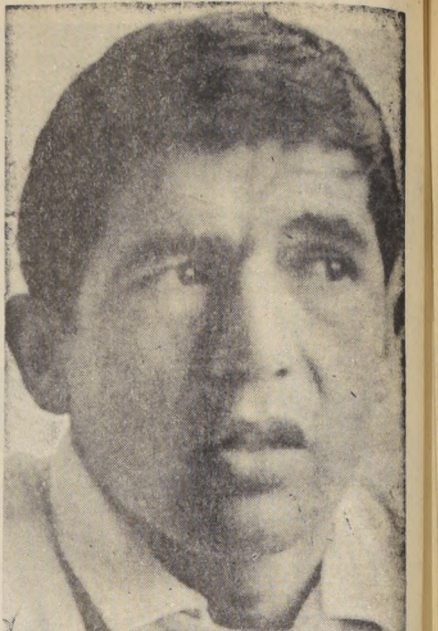
Por su parte Católica no tiene problemas. Jugará el plantel que lo hizo ante la "U" y que en estos momentos es lo mejor que tiene el entrenador Luis Vidal.

Los rivales que tienen hoy y justamente son seis los puntos que quedan por disputar. San Luis viene de empatar a cero con Calera en un partido que debió haber hecho suyo por lo que mostró, durante los 90 minutos de juego. Actúa el mismo equipo que viajó a Calera en la fecha pasada.

EL OTRO COLISTA Unión Calera, a su vez viaja a Viña del Mar para enfrentar a Everton. Es decir, mañana en la provincia de

Valparaíso, se puede resolver este problema del descenso. Si gana Calera y pierde San Luis ya tendríamos un colista definitivo. En el caso contrario seguiría el suspenso. Everton viene de caer ante la "U" 3-1, jugando bastante bien y sólo aflojando en los últimos minutos.

Finalmente en La Portada de La Serena, el local recibe la visita de Palestino. Los norteños vienen de caer ante Huachipato por la cuenta mínima y los de colonia igualaron a 2 con Santiago.



JUAN OLIVARES, el buen meta porteño que esta tarde deberá enfrentar con su cuadro, Wanderers, al colista San Luis, en Quillota.

EQUITACION: "Mercury", Conducido por Simonetti Ganó Potencia

Las principales figuras de la equitación nacional están actuando en el Concurso Hípico Oficial que se está realizando en San Bernardo, organizado por el Club Hípico Nacional, institución que tiene, por primera vez, esta responsabilidad, y que está cumpliendo bien, al presentar una excelente cancha de saltos, con obstáculos bien armados.

Los aficionados concurren en gran número a la primera etapa de saltos y los resultados correspondieron a este interés, ya que en varias pruebas hubo que recurrir al desempate, especialmente en las pruebas de novicios y potencia, donde se definió la escarapela de Honor en el segundo desempate, esto es, al tercer recorrido.

Los principales vencedores fueron Américo Simonetti, que con Mercury consiguió el primer puesto en Potencia; Pelayo Izurieta, que se impuso en la primera categoría de novicios; Isabel Monti, primera y cuarta en la prueba reservada a las amazonas. Desde luego, el mayor interés de la jornada estuvo en la prueba de potencia, donde sólo tres binomios pasaron sin derribos al primer intento: Mercury, con Américo Simonetti; Entorchado, con Guido Larrondo; y Curiche, con Isabel Aguirre. El duelo se definió temprano, ya que en el segundo desempate, con alturas de 1,70, sólo Américo Simonetti repitió el 0 faltas.

RESULTADOS GENERALES Adiestramiento categoría



BARBARA BARONE, vencedora de la prueba de novicios del Concurso Hípico Oficial del Club Hípico Nacional.



Gilberto Navarro va segundo en el cómputo general del Nacional de Tiro al Vuelo que comenzó ayer en Lo Curro.

NACIONAL DE TIRO AL VUELO: CARLOS PABST GANO LA PRIMERA JORNADA

En las canchas del Club de Tiro Lo Curro se inició ayer el Campeonato Nacional e Internacional de Tiro al Vuelo de 1967, competencia organizada por la Federación de Tiro al Vuelo de Chile y el club dueño del escenario de la justa.

Los resultados de la jornada inicial fueron los siguientes: Categoría AA, primero Carlos Pabst, con 92 puntos; segundo Gilberto Navarro, con 90, y tercero Fernando Nogara, con 87 puntos. Categoría A: primero Tulio Guevara, con 85 puntos; segundo Sergio Briceño, con 80, y tercero Jaime Bunster, con 80 puntos. Categoría B: primero Armando Facone, con 43 puntos; segundo Alfonso Ibarriaga, con 42, y tercero Feliciano Espinoza, con 38. Categoría C: primero Luis Farji, con 35 puntos; segundo Eduardo Melotti, con 34; tercero Ricardo Nogara (Jr), con 30, y cuarto Ricardo Espinoza (Jr), con 24 puntos.

Como se puede apreciar las categorías AA y A disparan sobre 100 platillos y las dos restantes sobre 50 platillos. La competencia prosigue hoy en ese mismo escenario, a partir de las 10 horas.



Las floretistas dieron comienzo a la disputa de los torneos de Chile. Bastante rendida fue la competencia que tuvo como vencedora, una vez más a Melba Woolcott. De derecha a izquierda, están: Ingrid Koster, Esther Crouchet, Melba Woolcott, Leticia Bravo, Elizabeth Bell, Lillian Bravo y Margarita Barra.

Festival de fútbol organiza ASIAP

La Directiva de la Asociación de Arrieros Profesionales Independientes (ASIAP) ha organizado para el viernes 3 del mes en curso un festival futbolístico pro Pascua de los hijos de los miembros de la Asociación. El festival se llevará a efecto en las siete canchas de la Cuarta Zona, Alameda N.º 4880, y los clubes interesados en participar deberán pagar una inscripción de \$ 30. En cada partido se disputará una pelota de 32 cascos. Hasta el momento se han inscrito los más poderosos equipos de la capital y de provincias, lo que de por sí le asegura al festival gran éxito. En la nómina figuran los siguientes clubes:

- Atilio Paredes, Alonso de Ercilla, Benedito XV, Hijos de la Estrella, Juventud San Pablo, Juventud Abtao, Apóstol Santiago, Jorge Merelles, Gimnástico, Defensor Las Mercedes, Conicito de Las Barrancas - Canyerar, Germania, Isidornic, Juan Villalón, Alianza Bellalola, Jorge Toro, Los Intocables, Liga Manhattan, Talleres y Comercio de Diez de Julio, Davis Autos, Real Montevideo de Conchalí, Macusa, Campeón del Cero, Real San Joaquín, Campeón Estrella Luminosa de Providencia, Deportivo Samitier, Campen del Parque Cousiño, Deportivo Hiram, Concha y Toro de Puente Alto, Radio Candelaria, Radio Balmaceda y Radio del Pacífico.

C. D. ANDES CON SPORT JUNIORS

Ha despertado interés en La Cisterna, el match amistoso que sostendrán esta tarde con tres equipos adultos, los clubes Deportivo Andes y Sport Juniors F. C. La reunión se llevará a efecto en la cancha, que posee el C. D. Andes en La Cisterna.

La Nación y Vinos Viú Siguen Premiando



Sonriente, el señor Sánchez recibe de manos de Guillermo Pavez, reportero gráfico de LA NACION, que fuera precisamente el que "lo enfocó" la semana pasada en el Estadio Santa Laura haciéndolo acreedor con ello a los premios que otorgan semanalmente LA NACION y VINOS VIU a los aficionados del fútbol. Y así anoche el señor Sánchez pudo asistir al Estadio Nacional merced a las dos tribunas numeradas que le regalamos, y además, saboreó el exquisito VINO VIU. Estén atentos a la foto que publicaremos en nuestra edición de mañana, ya que si usted, amigo lector, asistió anoche al Estadio Nacional, bien puede ser otro de los premiados en "ESE SOY YO".

Benfica Sancionó a Riera

LISBOA. (UPI).— El club de fútbol Benfica ha suspendido a su director técnico, el chileno Fernando Riera, se anunció hoy. Una nota dada a conocer por las autoridades de la organización dice: "La dirección del Sport Lisboa y Benfica, tomando en cuenta el comportamiento reciente del director técnico señor Fernando Riera, que se permitió públicamente mostrar su desacuerdo con la orientación y las facultades de decisión de esta dirección", ha decidido suspenderlo en sus funciones, y agrega que se dictará una "acción disciplinaria contra Riera". El entrenador del Benfica volvió ayer de Francia, donde se encontraba con el team, que disputó el jueves un match por la Copa Europea de Fútbol, con el conjunto de St. Etienne. Pocas horas después de su llegada fue llamado a la sede del Club Benfica, donde Ramiro de Sousa, secretario de la asamblea general del club o encargado de la acción disciplinaria, escuchó su declaración. No se ha podido aún establecer contacto con Riera para pedirle comentario al respecto, pero se dice que el director técnico está preparando un comunicado, que dará a conocer en el curso del día de hoy.



CLUB HIPICO

DOMINGO 3 DE DICIEMBRE DE 1967

NOTA: LOS CABALLOS MARCADOS CON UN ASTERISCO (\*) TUVIERON CONTRATIEMPOS EN SU ULTIMA ACTUACION.

PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— 4.a Serie.— A las 13.15 horas.— (1.a válida de la Apuesta Triple Inicial, con dividendo a 1.0 y 2.0. En esta carrera habrá juego a la DUPLA.)

Table with 4 columns: Rank, Name, Jockey, Trainer. Lists participants for the first race.

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— A las 13.45 horas.— (2.a válida de la Apuesta Triple Inicial.)

Table with 4 columns: Rank, Name, Jockey, Trainer. Lists participants for the second race.

TERCERA CARRERA.— A las 14.15 horas.— 1.300 metros.— Condicional.— (3.a válida de la Apuesta Triple final.)

Table with 4 columns: Rank, Name, Jockey, Trainer. Lists participants for the third race.

CUARTA CARRERA.— A las 14.40 horas.— 1.300 metros.— Condicional.

Table with 4 columns: Rank, Name, Jockey, Trainer. Lists participants for the fourth race.

QUINTA CARRERA.— A las 15.10 horas.— 2.000 metros.— Condicional.— En esta carrera habrá juego a la DUPLA.

Table with 4 columns: Rank, Name, Jockey, Trainer. Lists participants for the fifth race.

SEXTA CARRERA.— A las 15.40 horas.— 1.300 metros.— Condicional.— (2.a válida de la Apuesta Triple Central.)

Table with 4 columns: Rank, Name, Jockey, Trainer. Lists participants for the sixth race.

SEPTIMA CARRERA.— A las 16.05 horas.— 1.100 metros.— 7.a serie.— (3.a válida de la Apuesta Triple central.)

Table with 4 columns: Rank, Name, Jockey, Trainer. Lists participants for the seventh race.

NOVA CARRERA.— A las 17.05 horas.— 1.100 metros.— 4.a Serie.— (Primera Válida de la Triple Final con Dividendo a 1.0 y 2.0)

Table with 4 columns: Rank, Name, Jockey, Trainer. Lists participants for the eighth race.

DECIMA CARRERA.— A las 17.40 horas.— 1.100 metros.— 5.a Serie.— (Segunda Válida de la Triple final.)

Table with 4 columns: Rank, Name, Jockey, Trainer. Lists participants for the tenth race.

UNDECIMA CARRERA.— A las 18.10 horas.— 1.100 metros.— 2.a serie.— (Tercera válida de la Triple final.)

Table with 4 columns: Rank, Name, Jockey, Trainer. Lists participants for the eleventh race.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

Large table with 12 columns (1a. Carrera to 12a. Carrera) and 4 rows (LA NACION, LA TARDE, EL ENSAYO, LA HIPICA). Contains race predictions.

BRACELET POR EL TERCER TRIUNFO SEGUIDO

Un clásico sobre 2.400 metros es el número principal de la reunión de esta tarde en el Club Hipico. Se disputará a las 16.30 horas y los pesos han sido distribuidos como en un handicap, llevando el más alto Rayita, ganadora de "El Ensayo" de 1966.



JORGE SALINAS dirigirá a nuestro favorito Bracelet. Puede lograr con él una nueva victoria.

Aprontes de la Semana

Table listing horse names and their owners for the week's races.

El segundo lugar lo dejaremos a SENEUOL, que venció en la arena palmeada a Baby Jane en 2.400 metros y posteriormente fue cuarto de Bracelet en 2.200 metros. Tuvo tropiezos y ahora bien puede hallar el camino del triunfo mucho más expedito. Es un animal que registra dos victorias en la distan-

ción será BRACELET, que viene de obtener dos victorias seguidas y sigue mostrando progresos en sus cotejos. Sus últimas victorias han sido en 1.700 y en 2.200 metros, pero anteriormente tiene otros dos triunfos en esta última distancia. Es un fondista auténtico y creemos que resultará difícil derrotarlo.

El segundo lugar lo dejaremos a SENEUOL, que venció en la arena palmeada a Baby Jane en 2.400 metros y posteriormente fue cuarto de Bracelet en 2.200 metros. Tuvo tropiezos y ahora bien puede hallar el camino del triunfo mucho más expedito. Es un animal que registra dos victorias en la distan-

NO CORREN

Los siguientes retiraron se registraron para la reunión de esta tarde en el Club Hipico: 6.a. CARRERA: N.º 10 ALTAMUSA. 10.a. CARRERA: N.º 6 ELKIRA. 12.a. CARRERA: N.º 12 PRINCIPELA y N.º 13 VIOLA SHAK.

BRISCA, EN LA MEJOR PRUEBA VIÑAMARINA

Ocho competencias integran el programa de esta tarde en el Valparaiso Sporting Club. Además se disputará como carrera "A" un steeplechase sobre la distancia de 3.200 metros. La mejor prueba está ubicada en el quinto lugar y las mejores opciones para ella son: SWEET BOY, 54 (R. Arredondo) — En buena forma reparado e impendiéndose a Mount Lois en 1.400 metros con 49 kilos. Sube en los kilos, pero su estado es sobresaliente. Nuevamente estará en la refriega final. Para tercero, BRISCA 51 (O. Cerda) — Reparado en esta pista donde ha conquistado sus mejores triunfos. Llega a este compromiso en el mejor de los estados. Quedó bien ubicada en el handicap y este jinete la conoce mucho. Nuevamente recomendada.

PERURO, 60 (N. N.) — Tercero de Sweet Boy corriendo mucho a la llegada. A tan bajo peso hará sentir su fuerza en el quinto lugar. Le asignaremos la segunda opción. LIPINGUE, 45 (N. N.) — Tercero de Gary en 1.300 metros corriendo con bríos en los metros decisivos. Con esta obra asignada correrá como exaltación en el derecho. La sorpresa precisa de esta competencia. Las otras competencias:

PRIMERA CARRERA (1.300) Para el puesto de honor dejaremos a APARICIO, cuarto de Kiki en 1.300 metros. Va muy bien montado y vendrá cara su derrota. Como enemigo venimos a PALMIRA, que reaparece en gran estado y en su stud creen ganar de rentree.

SEGUNDA CARRERA (1.300) Muy buena impresión nos dejó EL PRADO en su última actuación en 1.500 metros. Los 200 metros menos de recorrido lo favorecerán enormemente. Para segundo dejaremos a AMARILLO, segundo de Amarillita en 1.400 metros.

TERCERA CARRERA (1.400) Como exaltación atropelló en su última MARCONA y finalizó segunda de Zorro del Mar en 1.300 metros. Rival de cuidado es INVENTORA, que viene de vencer en forma holgada a Kelina y Arvelaz en este mismo tiro. Este jinete conoce mucho a la hija de Al Capone.

SEPTIMA CARRERA (1.400) Como primera opción BUONASEGNA, tercera de Mercenario en 1.300 metros reapareciendo. Ahora debe cumplir mejor papel la hija de Final Verdict. Para segunda dejaremos a BONGO, al que no hay que tomar en cuenta su última, pues sufrió múltiples contratiempos.

OCTAVA CARRERA (1.400) Para ganador sugerimos a FLEMATICO, que reparado en esta pista escoltando al corredor VENTAJOSO en 1.400 metros. Ha seguido en franco tren de progresos y costará derrotarlo. Enemigo de cuidado es ZORRO DEL MAR, que acaba de vencer a Marcona en 1.300 metros mostrando mucha garra para los finales.

PRIMERA CARRERA (1.300) Para el puesto de honor dejaremos a APARICIO, cuarto de Kiki en 1.300 metros. Va muy bien montado y vendrá cara su derrota. Como enemigo venimos a PALMIRA, que reaparece en gran estado y en su stud creen ganar de rentree.

SEGUNDA CARRERA (1.300) Muy buena impresión nos dejó EL PRADO en su última actuación en 1.500 metros. Los 200 metros menos de recorrido lo favorecerán enormemente. Para segundo dejaremos a AMARILLO, segundo de Amarillita en 1.400 metros.

TERCERA CARRERA (1.400) Como exaltación atropelló en su última MARCONA y finalizó segunda de Zorro del Mar en 1.300 metros. Rival de cuidado es INVENTORA, que viene de vencer en forma holgada a Kelina y Arvelaz en este mismo tiro. Este jinete conoce mucho a la hija de Al Capone.

SEPTIMA CARRERA (1.400) Como primera opción BUONASEGNA, tercera de Mercenario en 1.300 metros reapareciendo. Ahora debe cumplir mejor papel la hija de Final Verdict. Para segunda dejaremos a BONGO, al que no hay que tomar en cuenta su última, pues sufrió múltiples contratiempos.

OCTAVA CARRERA (1.400) Para ganador sugerimos a FLEMATICO, que reparado en esta pista escoltando al corredor VENTAJOSO en 1.400 metros. Ha seguido en franco tren de progresos y costará derrotarlo. Enemigo de cuidado es ZORRO DEL MAR, que acaba de vencer a Marcona en 1.300 metros mostrando mucha garra para los finales.

Table with 12 columns (1a. Carrera to 12a. Carrera) and 4 rows (LA NACION, LA TARDE, EL ENSAYO, LA HIPICA). Contains race predictions.

SPORTING CLUB

DOMINGO 3 DE DICIEMBRE DE 1967.

PRIMERA CARRERA, 1.300 metros, Condicional, A las 13.30 horas. 1. El Trebol, 58 8 M. Lizama G. Mancilla 2. Prego, 58 2 E. Naranjo J. H. Medina 3. Pepe Pato, 57 6 C. Moreno M. Maira 4. Respingo, 56 10 J. Farias L. Alvarez 5. S. de Esp. 56 5 L. Yañez E. Vidal 6. Madlen, 54 7 O. Saavedra A. Padovani 7. Melisa, 54 4 P. Román R. Luna 8. Novolita, 54 11 D. Hernández A. Martínez 9. Palmira, 54 11 P. Ahumada C. Muñoz 10. Prepotencia, 54 2 D. Ahumada H. Vera 11. Yasta, 54 9 J. Parra L. Alcántara 12. Aparicio, 52 6 J. Monardes H. E. Vásquez 13. Baroneta, 52 13 O. Cerda O. Castillo 14. Española, 50 13 C. González D. Alvarez

SEGUNDA CARRERA, 1.300 Mts. Condicional (Primera de la Triple Inicial), R las 13.45 horas. 1. L. Scotch, 58 7 C. Silva J. H. Medina 2. Minería, 56 4 L. Vázquez L. E. Vásquez 3. El Prado, 56 2 G. Saavedra O. Castillo 4. Lamba, 56 9 O. Saavedra A. Martínez 5. Almizclera, 55 14 C. Moreno A. Martínez 6. R. del Bos, 49 3 O. Cerda E. Carreño 7. Fervor, 54 12 S. Vázquez C. Bagú 8. 24 Kilates, 52 6 J. Borquez E. Bravo 9. Manimír, 51 10 C. Jorquera M. Maira 10. Portaliano, 51 13 L. Yañez C. Muñoz 11. N. Estrella, 51 1 E. Naranjo N. Ramírez 12. Bonne Nuit, 50 5 C. González D. Alvarez 13. C. Lance, 50 11 C. González D. Alvarez 14. Piquerina, 47 8 J. Parra A. Padovani

TERCERA CARRERA, 1.400 Mts. Ind. 18.27. (Segunda de la Triple Inicial), A las 14.40 horas. 1. Kelina, 56 5 E. Romero R. Bernal 2. Pittinga, 56 2 O. Saavedra H. Alcántara 3. Gritería, 55 4 L. Vázquez E. Bravo 4. Llama, 48 8 C. Jorquera E. Bravo 5. Cab. Alegré, 54 11 G. Saavedra J. Bernal 6. Diser, 54 9 J. Borquez D. Bernal 7. Págame, 48 1 P. Hernández D. Bernal 8. Manso, 51 1 E. Naranjo E. González 9. Bona, 50 12 L. Mejías N. Ramírez 10. Pagniaci, 52 7 C. González R. Carvajal 11. H. de Rire, 51 12 J. Parra H. Gasmuri 12. Liebesied, 51 6 N. N. G. Sarmiento

CUARTA CARRERA, 1.400 metros, Ind. 33.42. (Tercera riple Inicial), A las 15.05 horas. 1. Espadachin, 56 2 O. Saavedra H. Navarro 2. Marcona, 55 10 C. González O. Aliaga 3. Pretty Boy, 55 7 E. Naranjo O. Muñoz 4. Cubanita, 53 3 J. Torres L. Vázquez 5. Adoptiva, 50 9 C. Borquez G. Sarmiento 6. N. Estrella, 49 1 L. Mejías O. Castillo 7. Nocaut, 49 1 J. Parra D. Alvarez 8. Tarento, 49 6 C. Jorquera E. Vidal 9. Asustado, 48 5 J. Monardes E. Carreño 10. Humildad, 47 9 N. N. F. Carreño 11. D. A. Gofina, H. Bassy U. Bravo

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— Handicap. A las 15.50 horas. 1. Amisoso, 58 3 E. Romero O. Urbina 2. Tunelino, 57 6 T. Saavedra H. Jara 3. Set Boy, 55 7 R. Arredondo O. Lelva 4. Brisca, 51 4 O. Cerda H. Jara 5. Perjuro, 50 4 N. N. U. Bravo 6. Mary Moon, 49 2 J. Borquez O. Urbina 7. N. Estrella, 46 1 J. Torres E. Carreño 8. Lipingue, 45 8 N. N. E. Bravo

CARRERA "A"— 3.200 metros, Steeplechase, 16 horas. 1. Achertado, 78 6 N. N. 2. Los Batros, 78 1 N. N. 3. Masdiel, 78 3 N. N. 4. Galopera, 75 2 N. N. 5. La Helada, 75 2 N. N. 6. Trivia, 75 5 N. N.

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Ind. 21.33 (1.a de la Triple Final), A las 16.55 horas. 1. La Plata, 57 7 O. Saavedra D. Alvarez 2. Locatelli, 57 9 L. Saavedra H. Jara 3. Tangerine, 56 10 C. Silva L. Valle 4. Bongo, 55 5 S. Arellano O. Castillo 5. Dama Joven, 53 8 J. Manriquez E. González 6. Rebelión, 52 4 J. Borquez D. Bernal 7. Verdiana, 52 2 C. Jorquera A. Padovani 8. Buonasegna, 47 1 C. González N. Ramírez 9. Supernova, 47 6 H. Bassy E. Bravo 10. Bimestral, 45 11 J. Torres C. Muñoz 11. Pileta, 45 3 J. Parra O. Aliaga

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros, Ind. 42.54. (Segunda de Triple Final), A las 17.30 horas. 1. Master Boy, 58 9 E. Romero N. Ramírez 2. Obscuridad, 56 4 C. Silva L. Valle 3. Palmador, 54 5 C. González G. Avila 4. Gildita, 53 7 O. Cerda G. Sarmiento 5. Flemático, 51 2 C. Jorquera E. Bravo 6. Zorro del Mar, 50 10 P. Hernández R. Saavedra 7. Ciriacó, 49 1 E. Westavino D. Alvarez 8. Racional, 49 6 J. Borquez D. Alvarez 9. Puen. Bureo, 47 3 J. Parra H. Jara 10. Antolin, 46 8 J. Torres L. E. Vásquez

CORRAL: 7 con 8. 9.a Carrera — Relación Telefónica (Tercera de la Triple Final) 10.a Carrera — Relación Telefónica

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (SPORTING CLUB)

Table with 12 columns (1a. Carrera to 12a. Carrera) and 4 rows (LA NACION, LA TARDE, EL ENSAYO, LA HIPICA). Contains race predictions.





YA ES EL GANADOR— Bell Boy, el "caballo del pueblo", logra la décima victoria de su campaña. Dando peso a todos sus rivales, el pupilo de Luis E. Toledo se impuso a lo crack en los 2.200 metros del Gran Premio Hipódromo Chile. Cruzada la meta el ganador, seguido de Satrap, por fuera; Jeromin, por los medios, y Colosal, por los palos. Más atrás, Preferencial.— Tiempo: 2.19. Jinete: Gabriel Meneses.

# Bell Boy Arrasó en el Gran Premio

### Cargando 60 kilos y dando ventajas a los de la nueva generación, se impuso en el Gran Premio Hipódromo Chile.— Segundo fue Satrap, tercero Jeromin, y cuarto Colosal.

A la hora señalada salieron rumbo al punto de partida los nueve animadores del Gran Premio Hipódromo Chile.

Una concurrencia desbordante copó todas las esplanadas de La Palma, que no quiso perderse detalle de la gran carrera.

Falcomito, con Nicandro Villarreal en su silla, encabezaba el desfile de los participantes. Cada siempre iba acompañado de su cuidador, capataz o preparador hacia el punto de partida. Los parlantes fueron anunciando sus nombres y los aplausos se hicieron espontáneos y numerosos cuando se nombró a los jinetes chilenos que están en el extranjero, viajaron a nuestro país para darle mayor realce a la fiesta palmeña. Héctor Pilar y Fer-

ando Toro fueron aplaudidos por los aficionados, en especial Toro, jinete que es un verdadero ídolo de los palmeños.

Tan pronto llegaron al parador automático, comenzó un ir y venir de empleados y responsables, de jueces y de bastante público que saltó las cercas para estar al lado de los ases, en el momento de darse la partida. Mientras ello acontecía, Bell Boy, Carula, Quilche, Colosal y Satrap, hacían pequeños "piques" de precalentamiento. A la orden del juez se cerraron las puertas delanteras y cada caballo fue tomando su ubicación. Colosal y Futrone demoraron por algunos instantes la partida. Tan pronto entraron, no hubo más demora. Subieron las pizarras y... ¡bandera arriba!

LA CURVA FATAL En la curva de los 1.500 metros, Quilche señalaba rumbos. Carula no le despegaba pisada. Preferencial insistía por dentro y Colosal por el centro. Golden Arrow no lograba paso por los palos y Bell Boy esperaba salir de tan incómoda posición. A su lado, Jeromin y Futrone tratan de descomentar terreno. Último, Satrap, a unos siete cuerpos del penúltimo.

RECTA DE INDEPENDENCIA Carula, apurada por su jinete, emparejó la línea de Quilche y en los 1.100 metros, estaba al frente con medio cuerpo sobre su rival. Tercero quedaba Colosal y cuarto Preferencial. Jeromin descomenta con seguridad, mientras retrograda Golden Arrow. Futrone seguía descomentando y Satrap, movido por su jinete, empezó a descomentar paulatinamente.

EN LOS 900 METROS Carula quedó en punta con un cuerpo sobre Colosal, que se situó detrás de la puntera. Preferencial también avanzó y Quilche, por los palos, perdía terreno pese a los esfuerzos de su jinete. Jeromin amenazó abierto y Bell Boy quedó sexto y sacado a la línea exterior comenzó su avance. Satrap estaba a la par

de Futrone y metros más adelante lo dejaba atrás.

LA ULTIMA CURVA Incontenible para Carula resultó el avance de Colosal, que quedó en una línea con la puntera al girar la última curva. Por fuera, Jeromin "asomó" tercero y por el centro Preferencial. Por los palos y ya sin energías, el favorito Quilche, Bell Boy buscaba la última línea y Golden Arrow le cedía paso a Satrap.

TIERRA DERECHA Colosal entró como líder a la faja decisiva. A su lado, Jeromin debió abrirse ante el cambio de línea del puntero. Por el centro insistió Preferencial y abierto se hizo presente Bell Boy. Su jinete alzó la fusta y comenzó a castigarlo sin piedad. Más abierto aún, apareció Satrap con

muchos bríos. Futrone que venía último dejó en manos de Golden Arrow esa colocación.

ULTIMOS METROS A 50 metros del disco, Bell Boy era el ganador del Gran Premio. Pese a la atropellada de Satrap, éste no pudo darle alcance y tuvo que conformarse con escoltarlo a 34 de cuerpo. Jeromin, en la meta logró el tercer lugar, delante de Colosal, que decayó mucho en los metros finales. Preferencial mantuvo la ubicación precediendo a Quilche, que remató sexto a más de 10 cuerpos del ganador. Antepenúltimo fue Futrone, buen avance final. Penúltimo Carula, a la que le quedó larga la distancia, y último Golden Arrow con dificultades.

TIEMPO BELL BOY, con 60 kilos en su silla y Gabriel Meneses, empleó para los 2.200 metros el tiempo de 2.19 en pista de arena normal.

EMOCIONANTE Emocionante la recepción a Fernando Toro el jinete chileno que triunfa ampliamente en Estados Unidos. Tan pronto Carula entró a la pista empujando los aplausos para el caballero jinete. Y fueron subiendo de tono hasta adquirir los caracteres de una verdadera ovación.

Toro creció y se formó en La Palma. Allí en el corral de Roberto Maggi, empezó sus actividades con otros dos látigos que hoy están en México, Eduardo Molina y Juan Martínez. En esa pista fue el líder indiscutido durante muchos años y siempre se le estimuló por su corrección, como profesional y como persona.

Hacia más de un año que Fernando Toro no venía a Chile. Pero habrá podido apreciar que no se le ha olvidado. Que todo lo que él construyó con una actuación siempre correcta, se ha transformado hoy, en un recuerdo grato e imperdadero.

Se le quiere aquí a Toro y no se le olvida. Ayer tuvo otra demostración espontánea. Es que el público hipico también sabe de afectos profundos y es capaz de dar su aplauso a quien se lo merece.

Satrap cumplió igualmente una actuación destacadísima. Demostró que es un fondista y que en la arena será siempre un gran valor. Tuvo tropiezos visibles. Quedó encerrado y pudo ganar, si no hubiese sido por ese inconveniente. Jeromin respondió a sus cojeos. Fue corrido con mucha inteligencia por su jinete. No lo apuró y llegó con Colosal, por su parte, no desmereció en absoluto sus penúltimos. Hubo un momento en que parecía el vencedor, pero al final fue el ganador.

Preferencial mejoró mucho con Carlos Pezoa. Desde la partida peleó un lugar de vanguardia. Resultó evidente que no fue capaz para quienes lo precedieron, pero no llegó donde muchos suponían. Ni Futrone, ni Carula ni tampoco Golden Arrow, mostraron condiciones para la distancia. No son fondistas. La actuación de Carula tuvo dos fases bien visibles. Desde la partida vino adelante hasta faltando 800 metros. Superó a Quilche en la recta opuesta con claridad y a sus seguidores le dio la impresión que podría pelear la recompensa, pero la invicta en la arena no es más que una excelente me-

diófondista. Las últimas distancias le fueron angustiosas y Fernando Toro, con la sapiencia de un maestro de la fusta, no le castigó. Para que un jockey de esa categoría sabe si "hay caballo" y Toro "no traía nada" desde la curva.

En resumen, la victoria de Bell Boy y el segundo lugar de Satrap deja muy mal parada a la nueva generación de tres años. El fracaso de Quilche y de sus compañeros de edad, da para pensar que la irregularidad parece ser el signo que persigue a los mejores tres años.

## Gabriel Meneses: "No me Busqué Ningún Problema"

Conformidad en los vencidos y alegría en los que figuraron. GABRIEL MENESES, el héroe de la jornada, era estrujado en brazos de colegas y funcionarios.

"Tenía mucha confianza en Bell Boy. En sus trabajos se había visto muy recuperado. Traté de cumplir fielmente las instrucciones. No busqué problemas. Creo que la partida por los palos fue muy útil, ya que me "obligaron" a correr de atrás. En la última curva tuve la sensación de que "pillaba". Los punteros venían exigidos y el mío recién comenzaba a correr. En la recta le pegué con ganas y, noble como siempre, Bell Boy respondió. Al final se me fue adentro, pero fue más por la emoción de verme ganador que de cansancio del animal. Con este triunfo se cumple mi gran sueño: comprarle una casa a mi madre".

En otro lugar, HECTOR PILAR salía de las duchas. Sonríe y siempre amable con la prensa, nos dijo:

"No era el mismo caballo de otras oportunidades. Cuando vine adelante en la primera curva, pude apreciar que tendría problemas. No tuve contratiempos graves. En los 900 metros me cargaron un poco, pero fue sin intención y el caballo no quería nada. No estaba bien y puede haber extrañado la cancha".

JORGE SALINAS, el líder de los jinetes, conversaba con Roberto Pérez y le hacía estas declaraciones: "Me tocó correr bien hasta entrar la tierra derecha. Se abrió Colosal y mi caballo, que venía con vuelo, quedó mal. Perdí terreno. A 400 metros, cuando avanzó Bell Boy, me llevó hacia adentro y nuevamente me topé con Colosal. No hubiera ganado, pero si pude haber llegado más cerca".

CARLOS ASTORGA, escoltador de Bell Boy, a sólo tres cuartos de cuerpo, era asediado por la forma en que corrió a Satrap, a último. "Me dieron instrucciones precisas de correr siempre último. Era la única manera de poder figurar en la tabla. Todos los caballos están demasiado trabajados y venir de atrás me favorecería en los metros decisivos. No me inquieté por la disparada de los punteros y, cuando estimé conveniente, hice correr. En tierra derecha, creí que alcanzaba. Algunos huascazos de mi colega Gabriel Meneses atemorizaron a mi caballo".

CARLOS PEZOZA, que condujo a Preferencial, estaba muy conforme con la actuación del pupilo de Teófilo Jacial.

"Mejor de lo que pensaba. Llegó a la distancia y corrió muy bien. Tuve que luchar mucho para tratar de sofrenarlo. Es muy fogoso. En los 900 metros, tuve algunos contratiempos, sin importancia".

PEDRO ULLOA estaba triste. Por un momento Colosal dio la sensación de ser el ganador. Al final, sólo fue cuarto. "Corrió muy bien, pese a ser una cancha desconocida. Venía fácil tras los punteros y en ningún momento me inquieté. En los 400 metros finales creí que ganaba. Cuando hice correr, sólo respondió cien metros. Al final se paró mucho".

FERNANDO TORO, que estuvo en los lomos de Carula, nos dijo: "Le quedó larga la distancia. El tren fue cómodo y lento, y por eso corrí adelante. En la curva siguió el mismo ritmo. La distancia fue su peor enemiga. No tuve contratiempos".

AVELINO PARRA, que reemplazó a Jorge Castillo en la dirección de Golden Arrow, manifestó: "Hasta faltando 800 metros le duró el tabaco. Al parecer se le abrió un cuarto. No se quiso emplear en las últimas distancias y no quiso sacrificarlo".

HERNAN OLGUIN, que condujo a Futrone, acotó: "No llegué de los últimos, como todos esperaban. Vine de atrás sin problemas y al final avanzó. Pude ser sexto".



BOY Y GABRIEL MENESES regresan al pesaje, luego de un espectacular triunfo en el Gran Premio Hipódromo Chile. A la izquierda, el excelente latigo recibe la ovación de los espectadores palmeños.



CARULA Y COLOSAL van en una línea al desembocar en la recta final. Colosal quedó como puntero en los comienzos de tierra derecha. Jeromin avanzó por fuera. Preferencial y Quilche por dentro y Bell Boy, a la postre el ganador, libre en el sexto lugar. Por fuera aparece, desde el fondo, Satrap, y últimos, Golden Arrow con Futrone.

Vertical text on the far left edge of the page, including some numbers and fragments of text from the adjacent page.

Vertical text on the far right edge of the page, including some numbers and fragments of text from the adjacent page.

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (51200).— ITUCH, 19 horas: "Fulgur y muerte de Joaquín Murieta", de Pablo Neruda.
BULNES, Avda. Bulnes 88 (188340).— Descanso.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— Descanso.
COUSINO, San Ignacio 1249 (50659).— 20 y 23 horas: "Compañía de Revistas Floresques".
CLUB DE TEATRO DEL CALLEJÓN, Mc Iver 173 (de viernes a domingo).— 18.45 horas: El asesinato de la enfermera Jorge, de Frank Marcus.
CAUPLICAN, San Diego 840 (72437).— 18.40 y 21.40 horas: Festival de entrada de Medallas de Oro "Discomanía 1967".
MARU, San Antonio 149 (397907).— Cia. de Lucho Córdoba y Olvido Leuena. 19.15 y 22.15 horas: "Oh, 7 mujeres desnudas", de Joaquín Calvo Sotelo.
MONEDA, Moneda 920 (91477).— Cia. de Américo Vargas y Pura Duranle. 19 horas: "El niño", de Alfonso Paso.
LA COMEDIA, Merced 249 (391293).— UCTUS, 19 horas: "La flica", de Ricardo Telesnik.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. 19, 21.40 y 23.15 horas: Sabrosilla... y picante.
PEÑIT REX, Huérfanos 753 (31143).— Cia. de Los Cuatro. 19 horas: Regreso al hogar, de Harold Pinter.
PICARESCUE, Recoleta 343 (372696).— 19.45 y 23 horas: Compañía de Revistas Strip tease.
REGINA, Avda. V. Mackenna 602 (36997).— Compañía de Revistas Regina. 19.30 y 22.30 horas: Sencillos..., pero buena, strip tease.

SILVIA PINEIRO, Tarapaca 1181 (89532).— 19 horas: Flor de Cactus, de Barillet y Gresy.
TALIA, San Diego 246 (66582).— Cia. El Cabildo. 19 horas: Los amores de una viuda (Amoretta), de Osvaldo Dragún.
CINES DEL CENTRO
ASTOR, Estado 237 (Fono 392100).— 13.30, 15.30, 18.25 y 21.15 horas: El funeral en Berlín. Colores. Mayores de 18 años.
BANDERA, Bandera 76 (714403).— 13.45, 15.45, 19 y 22 horas: La amapola también es una flor. EE. UU. Policial. Mayores de 14 años.
CAPRI, Monjitas N.º 825 (39214).— Rotativo desde las 10 horas: Yankee. EE. UU. Aventuras. Mayores de 21 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555).— 13.30, 15.45, 18.30 y 21.30 horas: Juego de Masacre. Drama. Mayores de 21 años.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381824).— Rotativo desde las 10.30 horas:

GUIA DEL ESPECTADOR

Siete veces mujer. EE. UU. Comedia. Color. Mayores de 21 años.
CINELANDIA, Puente 540 (65732).— Rotativo desde las 14 horas: Viento negro. Nto. y agregados.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: El texano temerario. Acción. Mayores de 14 años.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: Yankee. Cow-boy. Color. Acción. Mayores de 21 años.
DUCAL, Agustinas 177 (35735).— 10.30, 16, 18.30 y 21.30 horas: La Traviata. Colores. Mayores de menores.
ESPAÑA, Estado con Huérfanos (398488).— 13, 15.30, 18.30 y 21.30 horas: Los Flamencos. Española. Policial. Mayores de 18).

FLORIDA, Estado 228 (84280).— Rotativo desde las 10.30 horas: La masacre de Chicago. EE. UU. suspenso. Policial. Mayores de 18 años.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (66082).— 12, 15, 17, 18.15 y 21.15 horas: Millie. Not. y agregados. Mayores de 14 años.
HUELEN, Huérfanos 779 (31603).— Rotativo desde las 10.30 horas: Juego de masacre. Francesa. comedia dramática. Mayores de 21 años.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 13.30, 15.45, 18.30, 21.30 horas: Siete veces mujer. Comedia. color. Mayores de 21 años.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— 13, 16.30, 19.15 y 22 horas: La noche de los generales. EE. UU., drama. Mayores de 18 años.
KING, Huérfanos 840 (32838).— Rotativo desde las 10 horas: Operación San Genaro. Italiana. Policial. Mayores de 14 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14, 16.30, 19.15 y 21.30 horas: Siete veces mujer. EE. UU., comedia. color. Mayores de 21 años.
METRO, Bandera-Union Central (83361).— 12.45, 15.45, 18.45 y 21.30 horas: Doce al patibulo. Mayores de 14 años.
NILO, Monjitas 873 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: Las trece novias de Fu Man Chu. EE. UU. suspenso. Mayores de 14 años.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62021).— Rotativo desde las 10.30 horas: Las trece novias de Fu Man Chu. EE. UU., suspenso. Mayores de 14 años.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— Rotativo desde las 10 horas: Las trece novias de Fu Man Chu. EE. UU., suspenso. Mayores de 14 años.

REAL, Compañía 1040 (6555).— Rotativo desde las 10 horas: Yankee. Cow-boy. Acción. Not. y agregados. Mayores de 21 años.
REX, Huérfanos 735 (Fono 31343).— 13.30, 16, 18.45 y 21.30 horas: La fierecilla domada. Menores.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: My Fair Lady. La guerra de los botones. Not. y agregados.
RITZ, San Antonio 50 (38061).— Rotativo desde las 13 horas: Blow up. Inglesa. drama. Mayores de 21 años.
RIVIERA, San Antonio I. Valdes (392878).— Rotativo desde las 13 horas: Los franceses y el amor. Amante por una noche.
ROXY, (80809).— Rotativo desde las 14 horas: Sendas tortuosas. EE. UU. acción. Mayores de 14 años.
SAN ANTONIO, San Antonio-Huérfaños (33695).— Rotativo desde las 13 horas: Aventuras de Joselito y Pulgarcito. Mexicana. Mayores de menores.
SAN MARTIN, Alameda y San Francisco (35357).— Rotativo desde las 14 horas: Viento negro. Not. y agregados.
SANTA LUCIA, Alameda y San Isidro. 11, 11.40, 18.15 y 22 horas: Grand Prix. EE. UU., automovilismo. Mayores de 14 años.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rotativo desde las 11 horas: Funeral en Berlín. Mayores de 18 años.
SAO PAULO, Merced 772 (397946).— Rotativo desde las 10.30 horas: La tramposa. Francesa. Mayores de 21 años.
TIVOLL, Huérfanos 757 (80611).— Rotativo desde las 10.30 horas: Cuidado Cleo. Not. y agregados.
TOESCA, Huérfanos 1313 (71156).— Rotativo desde las 13 horas: La felicidad. Francesa. drama. Mayores de 21 años.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021).— Rot. desde las 13 horas: Yankee. Italiana. cowboy. Mayores de 21 años.
WINDSOR, Ahumada - Moneda (69761).— 13.45; 16; 18.40 y 21.18 horas: La noche de los generales. Color. Mayores de 18 años.
YORK, Ahumada 166 (86687).— Rotativo desde las 10.45 horas: Déjame solo. Color, mayores y menores.
SECTOR PLAZA ITALIA - VICUNA MACKENNA
BAQUEDANO, Plaza Baquedano (31787).— Rotativo desde las 14 horas: El gran atraco. Dios sabe cuánto amé. Con permiso para matar.
NORMANDIE, Alameda 129 (392787).— Rotativo desde las 14 horas: La caja equivocada. Inglesa, comica, Mayores de 14 años.
SECTOR SUSOIA - PROVIDENCIA - VITACURA
ANDES, Av. Irarrázabal 1435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: Las diablillas del convento. Camilina. no cortas.
CALIFORNIA, Irarrázabal 1564 (498061).— Mat. 11 horas: Peter Pan. Agregados. 15.30, 18.30 y 21.30 horas: La amapola también es una flor. Not. y agregados. Mayores de 14 años.
DANTE, Washington 26 (494359).— Mat. 14 horas: El mundo de Abbot y Costello. Casta bravia. Rotativo desde las 18 horas: Los paraguayos de Cherburgo. Noticiario y agregados.
EGANA, Plaza Egaña (271026).— Mat. 15.30 horas: La fuga de Tarzán. Tarzán el hombre mono. 18.30 y 21.30 horas: La noche de los generales. EE. UU., drama. Mayores de 18 años.

EL GOLF, Apoquindo 3368 (48046).— Mat. 14 horas: Las joyas de la familia. Agregados. 16, 18.30 y 22.15 horas: Siete veces mujer. EE. UU., comedia, Mayores de 21 años.
HOLLYWOOD, Irarrázabal 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: Las voces blancas. La calle de las aventuras.
LAS CONDES, Apoquindo - Noruega (484067).— Mat. 15 horas: Tarzán lucha por su vida. Tarzán y su compañera. 19 y 22.15 horas: Funeral en Berlín. EE. UU., Policial, Mayores de 18 años.
LAS LILAS, E. Yañez - J. de Dios V. (43116).— Mat. 14 horas: Ghidra el monstruo de 3 cabezas. 18.30 y 22 horas: La fierecilla domada. Inglesa, comedia, menores.
LO CASTILLO, Vitacura (48181).— 14 horas: Las 13 novias de Fu Man Chu. Agregados. 16, 18.45 y 21.45 horas: Comercio en la calle Mayor. Checoslovaca. drama, Mayores de 14 años.
MARCONI, M. Montt 032 (42867).— Mat. 15.30 horas: Tarzán lucha por su vida. Tarzán y su compañera. 19 y 22 horas: La noche de los generales. EE. UU., drama. may. de 18 años.
MACUL, J. P. Alessandri 3547 (258791).— Mat. 11 horas: Y vivieron felices. Rotativo desde las 14.30 horas: Festival de Artistas Unidos. El Alamo. EE. UU., acción. menores.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— Matiné 14.15 horas: El tigre de los 7 mares. Agregados. 16.15, 18.45 y 21.45 horas: Siete veces mujer. EE. UU., comedia, color, Mayores de 21 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia - Bilbao (43949).— Mat. 15 horas: Clarence, el león biceo. Agregados. 18.30 y 22 hrs.: Festival de Artistas Unidos: Una Eva y dos Adanes. EE. UU., comica, Mayores de 15 años.
VERDI, Pedro de Valdivia 7273 (499704).— Rotativo desde las 14 horas: La basura. Despedida de soltero. La diosa impura.

SECTOR DIEZ DE JULIO, FRANKLIN, GRAN NIDA, AVENIDA MA...
ALHUE, Población de la (58127). Rotativo por karate. El doctor vago.
AMERICA, Subte (52448). Rotativo desde las 14 horas: Tres balazos. Ringo. Pueblo maldito. Valor de los caídos. AVENIDA MATTIA, Avenida Mattia 518 (31415). Rotativo desde las 14 horas: un camino feo mafioso.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303). Rotativo de las 14 horas: Juguegalubundo. Gallito y Especialistas en el campo. GRAN AVENIDA, Avenida 4830 (5283). Rotativo desde las 14 horas: Festival en Berlín. (EE. UU.) Policial. Mayores de 18 años.
IMPERIAL, San Diego 1344 (61112). Rotativo de las 14 horas: La increíble historia de los pistoleros. El increíble. Muecas que tan.
LIRA, Pintor (52448). Rotativo desde las 14 horas: Tres balazos para el Pueblo maldito. El de los caídos.
LAUTARO, Carrera 602 (581300). Rotativo desde las 14 horas: El tranguador. Samba. espectro del extranjero.
MISTRAL, San Diego (63994). Rotativo desde las 14 horas: Peter Pan. valle del eco tonante.
MODERNO, Gran I. da 6544 (582782). Rotativo desde las 14 horas: La na roja. Segunda. Miel. Un aventurero. M-ntecarlo.
MONACO, 10 de A. Prat. (382845). Rotativo desde las 14 horas: ración rayos y truenos. hora 25.
OMAR, San Diego (55103). Rotativo desde las 13 horas: A precio de gre. Una noche en el lin. Rouge. El malabar.
PALACE OVALLE, que 6395 (581618). Rotativo desde las 14 horas: cabeza maldica. El del vampiro. El casto Frankenstein.

UNIVERSIDAD CATOLICA

Departamento de Música

CONJUNTO DE MUSICA ANTIGUA

Directora: SILVIA SOUBLETTE

SUITE DE LA OPERA "ORFEO" C. MONTEVERDI

Obras de: Praetorius, Senfl, Mudarra, Orlando de Lassus, y J. Wilbye.

MIÉRCOLES 6 DE DICIEMBRE

Salón de Honor, a las 19 horas

ENTRADA LIBRE



PROPUESTA PUBLICA N° 9

Llámasa a Propuesta Pública por el transporte de alimentos desde los siguientes puntos del país:

Desde Aduana Valparaíso 67.633 kg. a Bodega La Florida - Stgo.
Desde Aduana Sn. Antonio 469.450 kg. a Bodega La Florida - Stgo.
Desde Aduana Sn. Antonio 733.738 kg. a Bodega Prov. de Talca.
Desde Aduana Sn. Antonio 293.169 kg. a Bodega Prov. Concepción.

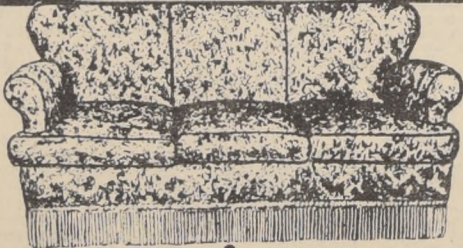
Total a Transportar: 1.564.017 kilogramos

RETIRAR BASES Y ANTECEDENTES: Calle Cónдор 1291 - Of. 404 - 4.º piso, de 8.30 a 17.00 horas.

PRESENTACION Y APERTURA: día 11 de diciembre a las 10 horas en calle Nicanor de la Sotta 1633 - 2.º piso, en las Oficinas del Sr. Secretario General, en presencia de los interesados que concurran.

Secretario General "JNAEB"

OFERTA ESPECIAL



LIVINGS Super gobelino con cojin pluma E° 800 Super brocato E° 700 Funcional en lana E° 600 Funcional moderno, variedades colores E° 450

AVENIDA MEJICO 529 - Por Recoleta, altura 2000 Casa particular

ENTREGA DE MEDALLAS DE ORO "DISCOMANIA" 1967

a los intérpretes y compositores más destacados en el Ranking 1967. ¿QUIENES SON LOS PREMIADOS?... ASISTAN hoy a estimular a sus favoritos HOY en TARDE 6.40 NOCHE 9.40.



RICARDO GARCIA - RADIO MINERIA - presenta hoy la gran fiesta show de gala revisteril: DISCOMANIA 1967-OPERACION FAVORITOS

La fiesta máxima del Arte Nueva Olaf RICARDO GARCIA premia con MEDALLAS DE ORO "DISCOMANIA" 1967 al mérito y a la calidad, entre los mejores intérpretes y compositores:

HOY ACTUAN PARA UD.:

En tarde 6.40 y noche 9.40 LUZ ELIANA-WILDO los favoritos sensacionales. POLLO JOSE ALFREDO FUENTES el idolo favorito 1967. EL CLAN 91 y JUAN CARLOS cada vez más y más aplaudidos. TERESITA GREY y CARLOS GONZALEZ Rey del Ritmo, estrellas de gran fulgor popular. LOS BEAT 4 y LOS HARMONIC'S bailando, cantando la go go BRENDA... Y también hoy en la fiesta Discomanía, los ARTISTAS INVITADOS: GLORIA BENAVIDES y PAT HENRY Y SUS DIABLOS AZULES HOY durante el día COMPRE SU PLATEA NUMERADA; evitarse dolosas reventas y colas... LOS BALCONES generales a E° 3 -TRES- escudos 2º piso del "Caupolicán".

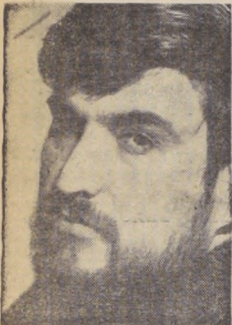


POLLO JOSE ALFREDO FUENTES, DOMINGO 3, PRESENTADO POR RICARDO GARCIA-DISCOMANIA 1967.

HOY tarde 6.40 y 9.40 noche LOS ZOMBIES otro impacto juvenil 1967



HOY tarde 6.40 y 9.40 noche LOS GALO Nube Roja. Timido



Fulgur y Muerte de JOAQUIN MURIETA

Último mes de presentaciones

A raíz de la gira que el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile hará a los Estados Unidos en enero próximo, la cantata dramática de Pablo Neruda, "FULGOR Y MUERTE DE JOAQUIN MURIETA", permanecerá en cartelera hasta el sábado 23 de diciembre. Se notifica al público de esta circunstancia a fin de que adquiera sus localidades con anticipación y no espere los últimos días. La obra se presenta solo en Vermut, a las 19 horas, en el Teatro Antonio Varas. En el grabado: GUILLERMO NUÑEZ, cronógrafo, OBRA APTA PARA TODO PUBLICO.

TONY "LECHUGUITA"

Un antiguo tony chileno con amplias giras por el continente. SE OPERA a Sindicatos e Instituciones para amenizar las fiestas infantiles de Navidad.

Llamar al FONO 51757, dejar recados o personalmente a INGENIERO OBRECH 2043, Franklin, entre San Isidro y Tocornal.

HOY C.B. 138 EMISORAS CRUZ DEL SUR

NOSOTROS EL PUEBLO

Show artístico Anima Renato Deformes de 12 a 13 horas.

BA.LABLES JUVENILES

Desde las 15 horas CINE EN SU HOGAR Cía ELBA GATICA

HOY C.B. RADIO CRUZ DEL SUR

CANAL 9

- 14.25 POPEYE
14.30 LA FAMILIA MENAREL
15.00 POPEYE
15.05 TIO ALEJANDRO
16.30 MI MARCIANO FAVORITO
17.00 SHOW PHILIPS
18.00 DANIEL BOONE
18.57 AVENTURAS EN EL PARAIS
19.51 NOTICARIO PROLENE
19.54 "CUANTO SABE USTED"
19.56 COMANDO AEREO
20.50 EL BARON
21.45 PANTALLA NOTICIOSA
22.00 GOLES Y MARCAS
22.25 NOTICARIO PROLENE
22.30 TELETEATRO DE LAS NACIONES: "Hughie" de Eugene O'Neill.
23.30 NOTICARIO PROLENE
23.33 CIERRE

SU PROGRAMA DE TELEVISION ¡MAS NITIDO! EN UN GELOS



GARANTIA Y SERVICIO PERMANENTE DE LA FABRICA DE MACKENNA 2345 FONO 569038 ENTREGA INMEDIATA UN MUNDO MEJOR TELEMUNDI PARA VIVIR MEJOR

- SANTIAGO: AGUSTINAS 698 MONEDA 948 PROVIDENCIA 2131
RECOLETA 2393 VICUNA MACKENNA 2245
ARICA, AV. STA. MARIA 2189 CONCEPCION, COLO COLO 546
VALPARAISO: CONDELL 1389 ANTOFAGASTA, AV. MATIA 2392
LA SERENA: BALMACEIDA 410

CANAL 13

- 13.36 ALMANAQUE
13.40 LOS TRES CHIFLADOS
13.58 BUEN NOTICIOSO
14.29 BUENAS TARDAS, DOMINGO
17.18 MIS HOMBRES Y YO
17.43 TELEMARCADOR
17.45 LOS PICAPIEDRAS
18.13 LOS MONROES
19.07 BATMAN
19.36 EL AGENTE O LA CHICA DE CIPOL (Se turnan cada 15 días)
20.33 M BELLA GENIO
21.03 MISION IMPOSIBLE
22.00 EL REPORTER ESSO
22.10 ALMA DE ACERO
23.15 TRIBUNA DEL HINCHA
24.00 FIN

GUIA DEL ESPECTADOR

SUR, San Diego 935 (Fo no 61524). Rotativo desde las 14 horas: Los endemios del ring, Alazan y enamorado.

MADRID, Chacabuco 32 (93657). Rot. desde las 14 horas: 7 dólares al rojo. Django. Los miserables (2.a parte).

SECTOR QTA. NORMAL

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384). Rot. desde las 14 hrs.: La prueba del león. Arribercheli baby. Muñecas de la muerte.

MAIPO, San Pablo 4251 (731982). Rot. desde las 14 horas: Los hijos que yo soy. El denique del amor. Los tres salvajes.

NAVIA, S. Izquierdo N.º 1625 (731720). Rot. desde las 14 horas: La carrera del siglo, Retaguardia, Incrédible Mr. Limpert.

LO FRANCO, Rot. desde las 14 horas: Alborada de sangre, Último atardecer. Quién robó la corona.

SECTOR SAN PABLO - ALAMEDA - BRASIL - ESTACION

ALAMEDA, Alameda N.º 2987 (91254). Rot. desde las 12.30 horas: Los endemios del ring, Alazan y enamorado.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122). Rot. desde las 13 horas: Camina, no corras. Las diablitas del convento.

A. ALESSANDRI, Alameda 2897 (96848). Rot. desde las 13 horas: El tejano. (EE. UU. cowboy, Mayores de 14).

BLANCO ENCALADA, Avenida Blanco Encalada (91787). Rot. desde las 14 hrs.: El hombre increíble. Muñecas de marianeros.

CARRERA, Alameda 2151 (86685). Rot. desde las 14 horas: Operación rayos y truenos. La hora 25. Hondo y los apaches.

COLON, San Pablo San Martín (731448). Rot. desde las 14 horas: Arribercheli baby. La prueba del león. Muñecas de la muerte.

MINERVA, San Pablo 3230 (733342). Rot. desde las 12.10 horas: Peter Pan. Carnaval de Walt Disney. El valle del eco tonante.

MONUMENTAL Alameda 3943 (91555). Rot. desde las 14 horas: Alborada de sangre. Último atardecer. Quién robó la corona.

MANUEL RODRIGUEZ, Club Hípico (66827). Rot. desde las 14 horas: Bésame. En pos del sol. El último disparo.

O'HIGGINS, San Pablo. Cumming (89299). Rot. desde las 14 horas: Si disparas te mató. Nevada Joe. Solo contra todos.

DIEGO PORTALES (95494). Rot. desde las 14 horas: Pistolerío relámpago. Tres en un sofá. El caudillo de los desalmados.

SECTOR VIVACETA - INDEPENDENCIA - EL SALTO - RECOLETA

CHILE, Recoleta 2104 (372566). Rot. desde las 14 horas: Algo gracioso sucedió camino al foro. Hawai. Sangre en la colina.

LIBERTAD, Vivaceta N.º 2003 (37627). Rot. desde las 14 horas: Algo gracioso sucedió camino al foro. Hawai. Sangre en la colina.

LA PALMILLA, Pedro Fontora 5021. Rot. desde las 14 horas: Los piratas del Mississippi. Ataque submarino.

RECOLETA, Recoleta 597 (371333). Rot. desde las 14 horas: El fantasma de la Rue Morgue. Se me hieló la sangre. La última venganza.

NACIONAL, Independencia 891 (370594). Rotativo desde las 14 horas: Dios sabe cuánto amé. El gran sacro. Con permiso para matar.

PORTUGAL (34816) Rotativo desde las 14 horas: Josélio vagabundo. Especialista en chamacas. Gabillo veloz.

ROMA, San Diego 239. (67258). Rotativo desde las 14 horas: Diango. Siete dólares al rojo. Los miserables, 2.a parte.

clides 1202 (51262). Rotativo desde las 14 horas: La hora 25. Hondo y los apaches. Operación rayos y truenos.



ARMADA DE CHILE

INGRESA A LA ESCUELA DE SANIDAD NAVAL - VALPARAISO

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

Examen de Admisión para el Año 1968

DOCUMENTACION QUE DEBE TRAERSE AL EXAMEN DE ADMISION

a) Solicitud de Admisión que es entregado al interesado por la Escuela.

b) Carnet de Identidad al día.

c) Certificado de notas de exámenes de 1er, 2º y 3er Año de Humanidades en estudios equivalentes. El postulante que no tiene estos certificados se perjudica en el puntaje final del concurso.

d) Certificado de Personalidad o Recomendación del Colegio o Liceo respectivo.

e) Una fotografía tamaño Carnet de buena calidad.

A las alumnos seleccionados se les exigirá además:

- Certificado de Matrimonio.

- Certificado de Antecedentes para ingresar a FF. AA.

- Certificado de Vacuna Antivaricela.

Los estudios en la Escuela de Sanidad Naval son totalmente gratuitos. La Armada otorga al alumno alojamiento solo para el personal masculino (comida, vestuario, útiles de estudio y un pequeño asignación mensual para los gastos personales).

Los estudios del Curso Inicial de Enfermería Naval (personal masculino) duran 2 años, al término de los cuales, los alumnos aprobados son contratados por la Armada como Marineros 2º Enfermeros. Los estudios del Curso Inicial de Auxiliar de Enfermería (personal femenino) duran 1 año, al término del cual, los alumnos son contratados en el Escalon FAZ de Sanidad de la Armada.

Los estudios de la Escuela de Sanidad Naval valen para el Servicio Militar y sus títulos son reconocidos por ley de la República, pudiendo sus egresados incorporarse al Colegio de Practicantes de Chile.

MAYORES ANTECEDENTES dirigirse a ESCUELA DE SANIDAD NAVAL

Calle General del Cante 464, Playa Ancha al lado del Hospital Naval de Valparaíso. Teléfono 59728.



DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO PROPIEDAD INDUSTRIAL

MARCAS Solicitadas entre el 10 al 23 de Noviembre inclusive.

Santiago, 1º de Diciembre de 1967.

- Clase 1.-Substancias minerales en bruto.- "SUPER KELLER", "NORTINA".
Clase 2.-Briquetas, bras, alquitranes de hulla.- "SUPER KELLER".
Clase 3.-Abonos minerales y fósiles en bruto y elaboradas.- "FASTAC", "NORTINA".
Clase 4.-Metales, cerrajería, ferretería.- "WUMAG", "DISEÑO (círculo en azul y blanco)", "HEROCO", "NORTINA".
Clase 5.-Substancias minerales elaboradas.- "SUPER KELLER", "NORTINA", "REICHHOLD CHEMIE AKTIENGESELLSCHAFT ROAG HAMBURG etc.".
Clase 7.-Piedras elaboradas, cementos, cales y yeso.- "MADEMITA", "BIO-BIO", "BIOCRETE", "BIOMIX", "SUPER KELLER", "ENCO", "EDCO", "EPCO", "EXXON", "EXON", "HEROCO", "NORTINA", "TEXACO".
Clase 9.-Productos textiles vegetales preparados.- "ENCO", "EDCO", "EPCO", "EXXON", "EXON", "SEYCO".
Clase 11.-Alquitranes vegetales, resinas y gomas en bruto.- "SUPER KELLER", "NORTINA", "SEYCO".
Clase 12.-Caucho, gutapercha, corcho.- "FORTALEZA", "SEYCO", "NORTINA".
Clase 15.-Pielés y cueros curtidos, sedas, lanas, crines.- "SEYCO".
Clase 18.-Productos vegetales y animales, abonos vegetales y animales.- "FASTAC".
Clase 19.-Aceites y grasas lubricantes y para pintura.- "4 DAGAS", "LINOL", "NORTINA", "REICHHOLD CHEMIE AKTIENGESELLSCHAFT ROAG HAMBURG etc.", "TEXACO".
Clase 20.-Adhesivos, pintura, barnices, pastas.- "RENOCAL", "4 DAGAS", "BASYMOR", "LAVALITI", "SUPER KELLER", "LINOL", "ENCO", "EDCO", "EPCO", "EXXON", "EXON", "AGUAMARINA", "BLUE STAR", "LA PRINCESA", "GIGI", "NORTINA", "DRAGON", "CENTURION".
Clase 23.-Cartón piedra, papeles y cartones embetunados.- "BASYMOR", "SUPER KELLER".
Clase 26.-Escobas, plumeros, brochas y pinceles.- "TREBOL", "NORTINA".
Clase 27.-Efectos de materias diversas no comprendidas en otras clases.- "SEYCO", "NORTINA".
Clase 28.-Herramientas, cuchillería, armas blancas y lijas.- "WUMAG", "SUPERTORQUE", "NORTINA".
Clase 29.-Máquinas de coser, tejer, hilar.- "VENCEDORA".
Clase 30.-Aparatos de servicio higiénico.- "SUPER-GRAS", "LA PERFECTA", "SAUNA", "NIREMEN".
Clase 32.-Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.- "ATLANTIC", "ENCO", "EDCO", "EPCO", "EXXON", "EXON", "NORTINA", "TEXACO".
Clase 33.-Crisoles, retortas, alambiques y aparatos para operaciones químicas.- "NORTINA".
Clase 34.-Refrigeradores, filtros, extinguidores de incendio.- "ATLANTIC", "ENCO", "EDCO", "EPCO", "EXXON", "EXON", "NORTINA".
Clase 35.-Colmenas, incubadoras, jaulas.- "NORTINA".
Clase 36.-Maquinaria y vehículos.- "ATLANTIC", "WUMAG", "HELIODINO", "ENCO", "EDCO", "EPCO", "EXXON", "EXON", "NORTINA".
Clase 37.-Teléfonos, telégrafos, radio y señales.- "FLEX-O-LITE", "SAFE-RAY", "NORTINA", "MAGNO-SON", "INCESA".
Clase 39.-Receptáculos metálicos, fierro enlozado.- "NORTINA".
Clase 42.-Muebles metálicos y de madera.- "WUMAG", "PINO-PARQ", "MADEMITA".
Clase 43.-Hilos, hilados, cordeles.- "ASTRALIZED", "PUMA", "MEDIAS MISS UNIVERSE LTDA.", "BAIKAL", "LAPANSA", "MAMY", "A.A.NA", "ENCO", "EDCO", "EPCO", "EXXON", "EXON", "SEYCO", "ARTILEN", "POLYARTEL".
Clase 44.-Bilazas, filástica, estopas.- "ENCO", "EDCO", "EPCO", "EXXON", "EXON".

- Clase 45.-Telas y tejidos.- "ASTRALIZED", "MEDIAS MISS UNIVERSE LTDA.", "ENCO", "EDCO", "EPCO", "EXXON", "EXON", "SEYCO", "DORLSTAN", "ARTILEN", "POLYARTEL".
Clase 46.-Ropa de cama, colchonera, cortinas.- "INDUSTRIAS F & L", "3 etiquetas", "FLORIDA", "ENCO", "EDCO", "EPCO", "EXXON", "EXON".
Clase 47.-Ropa de vestir.- "FRAULEN", "TINY CORNER", "ASTRALIZED", "WEAR DATED", "VIVANT", "MONTSERRAT", "OPHELIA", "SYLVANA", "ASTOR", "FULLDRESS", "O.C.A.", "CARTWRIGHT", "MEDIAS MISS UNIVERSE LTDA.", "SOHEL", "COPELIA", "ENCO", "EDCO", "EPCO", "EXXON", "EXON", "DORLSTAN", "ARTILEN", "POLYARTEL".
Clase 48.-Artículos de pasamanería, botonería.- "RILON".
Clase 50.-Calzado.- "ENCO", "EDCO", "EPCO", "EXXON", "EXON", "YOLVI", "MONZA SS".
Clase 54.-Piedras y metales preciosos, joyas.- "NORTINA".
Clase 55.-Grabados en materias y piedras no preciosos.- "NORTINA".
Clase 56.-Instrumentos de tocador.- "RULI-CON", "UNAPLEX".
Clase 57.-Productos de perfumería y para el tocador.- "SUNBRELLA", "1870 etc.", "CATTLEYA", "AULIC", "MILLIE", "BEVERLY HILLS", "LA PRINCESA", "NIREMEN", "EXITO", "NORTINA", "WILLIAMS".
Clase 58.-Animales vivos, mariscos, carnes frescas, viandas, huevos.- "ENCO", "EDCO", "EPCO", "EXXON", "EXON".
Clase 59.-Grasas comestibles.- "CHANCHO GRANDE", "CHANCHO GRANDE etiqueta".
Clase 60.-Leche y productos de lechería.- "ENCO", "EDCO", "EPCO", "EXXON", "EXON", "NORTINA".
Clase 61.-Alifios y condimentos.- "ADICOL", "CHEF etc.", "ENCO", "EDCO", "EPCO", "EXXON", "EXON", "NORTINA", "PIN-8".
Clase 62.-Productos vegetales comestibles, frescos y secos.- "CHEF etc.", "ENCO", "EDCO", "EPCO", "EXXON", "EXON".
Clase 63.-Harinas, fideos, pan.- "LACTO-DA", "PANODAN", "LACTO-DA CONCENTRADO", "LACTO-DA DORADO", "LACTO-DA GLUCOSADO", "SUPER-LACTO DA", "SUPER-LAC", "CHEF etc.", "ENCO", "EDCO", "EPCO", "EXXON", "EXON", "NORTINA", "GRANOPERLA-MONTESPINO".
Clase 64.-Conservas alimenticias no dulces.- "PROMAR", "ENCO", "EDCO", "EPCO", "EXXON", "EXON", "NORTINA".
Clase 65.-Té, café, yerba mate y productos similares.- "MACARENAS", "ENCO", "EDCO", "EPCO", "EXXON", "EXON", "TOLINES", "NORTINA", "TULIPAN".
Clase 66.-Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes.- "ULMENSE", "MACARENAS", "SAN CAMILO etc.", "PULLMAN", "LACTO-DA", "PANODAN", "LACTO-DA CONCENTRADO", "LACTO-DA DORADO", "LACTO-DA GLUCOSADO", "SUPER-LACTO-DA", "SUPER-LAC", "DRIN-SODA", "ENCO", "EDCO", "EPCO", "EXXON", "EXON", "HICHO", "TOLINES", "NORTINA", "PUMA", "OPERA etc.", "OPERA etc.".
Clase 67.-Alimentos especiales para niños y enfermos.- "TOLINES", "NORTINA".
Clase 68.-Bebidas analcohólicas, helados.- "SINETTA", "NORTINA", "PUMA".
Clase 69.-Vinos y bebidas alcohólicas.- "LO CURRO", "MANZANARES", "TENNESSEE WALKER etc.", "SINETTA", "NORTINA", "POLMOS WISNIOWKA CHERRY CORDIAL etc.".
Clase 70.-Alimentos especiales para animales y aves.- "PROMAR", "ENCO", "EDCO", "EPCO", "EXXON", "EXON", "BIO-FACTO", "BIOFERMA", "GRANOPERLA-MONTESPINO".
Clase 71.-Cigarros, cigarrillos y tabacos.- "NORTINA".
Clase 72.-Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes.- "MEMOCOON".
Clase 74.-Telas y ropa impermeables, zapatillas de goma.- "SUPER KELLER".
Clase 75.-Medicinas y productos químicos y farmacéuticos.- "MONSOPOT", "DEXADERM", "COFASOL", "ASCARIDIL", "ISMAL", "TYBATRAN", "ENHIEVOL", "REMPITAN", "ORFERON", "E.M.M. 14", "CELOSPOIR", "ANACICLINA", "ENCO", "EDCO", "EPCO", "EXXON", "EXON", "SEYCO", "TEXACO".
Clase 76.-Abonos artificiales y químicos.- "FASTAC", "ENCO", "EDCO", "EPCO", "EXXON", "EXON".

- Clase 77.-Instrumentos y útiles médicos.- "CRYOPAK", "CRYO-CEPS", "ENCO", "EDCO", "EPCO", "EXXON", "EXON".
Clase 78.-Relojes y cronómetros.- "SFERICLOCK", "QUADRILOCK".
Clase 79.-Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos.- "JAGUAR", "REPO".
Clase 80.-Instrumentos acústicos y musicales.- "NORTINA", "MAGNO-SON", "INCESA".
Clase 81.-Artículos de escritorio, impresos no periódicos.- "UNA VEZ AL DIA, TODOS LOS DIAS", "MEMOCOON", "REPO", "SAN CAMILO", "PULLMAN", "MEDIAS MISS UNIVERSE LTDA.", "LA PERFECTA", "NEOREX", "NORTINA".
Clase 82.-Publicaciones periódicas.- "TOD", "TODO EN AMERICA Y EN EL MUNDO", "LA FAMILIA", "ASI", "SI O NO", "NORTINA".
Clase 83.-Armas de fuego, explosivos, pirotecnia.- "BLAST-O-LIFE", "PROTERMA", "FLUGINA".
Clase 84.-Artículos no comprendidos en las demás clases.- "BETON-B", "NORTINA".

Nombres de establecimientos industriales y comerciales

"ATLANTIC", fábrica de artículos de las clases 32, 34 y 36 y establecimiento comercial en la provincia de Santiago; "ELAFAR", industria elaboradora de maderas, parquetes y ventanas, puertas, casaprefabricadas; "TINY CORNER", venta de ropa de vestir en general en la provincia de Santiago; "SOGECO", establecimiento comercial de distribución de toda clase de artículos en la provincia de Santiago y fábrica de puertas y ventanas; "IDEM", oficina consultora en problemas de comercialización en las provincias de Santiago, Valparaíso y Concepción; "VIVANT", fábrica de ropa de vestir en general; "MONTSERRAT", venta de ropa de vestir en la provincia de Santiago; "ROY-SAR", venta y distribución de empanadas, pan, pasteles y comestibles en las provincias de Santiago, Valparaíso, Concepción y Antofagasta; "LOS REALES" y "LOS REALES DE VITACURA", predio urbano en la provincia de Santiago; "LA CIUDAD DEL SOL", paquetería y perfumería en la provincia de Santiago; "MANQUEHUE", fábrica de productos plásticos; "FULLDRESS", venta de ropa en la provincia de Santiago; "CAMARA LATINOAMERICANA DEL LIBRO", venta y distribución de libros en la provincia de Santiago; "LIBRERIA DE LAS CIENCIAS SOCIALES", librería en la provincia de Santiago; "CARTWRIGHT", fábrica de la clase 47 y comercial en la provincia de Santiago; "INDUSTRIAS FEL", fábrica de la clase 46 y comercial de la clase 46 en la provincia de Santiago; "SAVENTRY", venta y distribución de regalos en las provincias de Santiago, Valparaíso y Concepción; "MEDIAS MISS UNIVERSE LTDA.", un establecimiento de fabricación y venta de las clases 43, 45, 47 y 81 en la provincia de Santiago; "PAGODA", salón de belleza en la provincia de Santiago; "EL COLECTIVO" y "OMNIBUS", una oficina de investigación de mercado donde participan varias empresas en la provincia de Santiago y Valparaíso; "ORCOK", oficina de representaciones de créditos comerciales en la provincia de Santiago; "PINKY ROSE", un criadero de plantas y flores y venta de plantas y flores en la provincia de Santiago; "IMPALA", establecimiento comercial de compra-venta de autos en la provincia de Santiago; "TIP TOP", establecimiento comercial de venta de artículos plásticos y regalos en la provincia de Santiago; "COPELIA", venta de la clase 47 en la provincia de Santiago; "RICO", panadería en la provincia de Santiago; "LA COLONIAL", fábrica de mermeladas, miel y conservas dulces; "PROTERMA", fábrica de productos de la clase 83; "NORTINA", distribuidora de toda clase de artículos y productos en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama, Coquimbo, Valparaíso y Santiago; "THE FLASH", conjunto musical; "MONZA SS", fábrica de calzado; "CIRCULO", casa editora; "ATLAS", empresa de transporte de carga y pasajeros y mudanzas en la provincia de Santiago; "AGENTUR", agencia de turismo en la provincia de Valparaíso; "ARTELA", fábrica de las clases 43, 45 y 47; "COMERCIAL LATINOAMERICANA", empresa de importación, exportación, representación, distribución y comercio en general en las provincias de Santiago y Valparaíso; "INCESA", fábrica de las clases 37 y 80; "MISISIPI", bar y similares en las provincias de Santiago y Valparaíso; "HARRY CLUB", tienda y establecimiento de venta de la clase 47 en la provincia de Santiago; "THE ROYAL", confitería y venta de la clase 66 en la provincia de Santiago.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en el Sub-Depto. Conservador de Marcas Comerciales del Depto. de Propiedad Industrial de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos 50, 2º piso, en el plazo de 30 días, a contar desde la última publicación. Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

p. Jefe del Departamento de Propiedad Industrial

# "Loncoleche" Auspició Charlas de los Expertos de CORFO Sobre Empastadas

Canaderos de Loncoche y de zonas circundantes conocieron causas del éxito neozelandés.

La economía de una nación admite el aprovechamiento total de las riquezas naturales que brinda su territorio. Una adecuada explotación tras el logro de la mejor calidad dentro del mayor volumen de producción requiere la formulación previa y la puesta en marcha posterior de un programa de trabajo, de un auténtico plan de elaboración.

La Sociedad Agrícola y Láctea de Loncoche —provin-



MARIO MEZA, Jefe del Departamento Agrícola de CORFO, que actuó como moderador de sus colegas con sede en Temuco, dirige la palabra a los agricultores que repletaron el Teatro de Loncoche. El interés de los asistentes por conocer detalles a través de los expertos de CORFO sobre empastadas invernales, gravitará en el futuro de esa rica zona sureña.

cia de Cautín— conocida comercialmente a través de todo el país bajo la simple sigla de LONCOLECHE, no sólo se preúpa de los agricultores cooperados que mantienen vínculos industriales y obligaciones como la de entregar la producción lechera de su ganado vacuno a la moderna Planta que funciona bajo la sabia y atenta directiva de Roberto Diethelm Mattiensen, sino que va más allá de esa obligación societaria.

En efecto, LONCOLECHE alberga dentro de su proceso industrial a 235 productores grandes y pequeños—son inmensa mayoría éstos últimos—diseminados en la agropecuaria provincia de Cautín en un radio de 100 kilómetros. Diariamente la flota de camiones de la Planta elaboradora de productos lácteos—leche (líquida y en polvo), queso y mantequilla— desde las primeras luces del alba se dirigen por buenos y malos caminos hacia Villarrica, Pucon, Radal, Chorrico, Calafquén, Pangipulli, Freire, Quitrúe, Allipén, Arquintué. En cada lugar de la ruta recogen los tarros con el albio líquido alimenticio y es conducido hasta la Planta mecánica de LONCOLECHE. Desde allí, sale hacia los centros distribuidores de LONCOLECHE en Temuco, Concepción, Santiago, entre otros.

**DESARROLLO SIN EGOISMO**  
Uno de los problemas graves que afronta no sólo LONCOLECHE en el programa de distribución de productos lácteos, es la estación del invierno en que las vacas por carencia de pasto natural fresco, bajan ostensiblemente su rendimiento de leche.

El año pasado el dinámico y emprendedor Director—Gerente de Sociedad Agrícola y Láctea de Loncoche, Roberto Diethelm viajó a Nueva Zelanda, país muy parecido al nuestro por sus características climáticas y su producción agrícola. El tónico de Capricornio y Polo Sur en el Océano Pacífico.

Allí la industria lechera alcanzó un alto desarrollo, como que la producción agropecuaria aporta el 90 por ciento al ingreso nacional. Nueva Zelanda marcha a la cabeza de los países exportadores de productos lácteos, leche, mantequilla y queso.

Los agricultores neozelandeses han logrado después de muchos años de experiencia, contar con abundantes empastadas en sus predios durante la época invernal con lo que han obtenido un rendimiento lechero de las vacas, precisamente en la etapa anual más difícil, durante la incoherencia climática.

Pero esta experiencia vivida en el terreno mismo por el emprendedor Director Gerente de LONCOLECHE, no la guardó para sí. Se trasladó en Santiago con el jefe de Departamento Agrícola de la CORFO, profesor universitario Mario Meza, a quien recabó su aporte a una reunión con todos los agricultores ganaderos—es decir, o de ligados a la Cooperativa Lechera de Loncoche—LONCOLECHE—para que los técnicos de la Corporación de Fomento que también han visitado Nueva Zelanda, dieran a conocer sus propias experiencias y los planes que sobre empastadas los expertos de CORFO, con sede en Temuco, han puesto en práctica en zonas rurales de la provincia de Cautín, en la temporada invernal se carencia de pasto fresco o natural.

La reunión—foro en el teatro de la ciudad de Loncoche superó todas las expectativas. Allí llegaron, incluso, agricultores de la provincia limitrofe—Valdivia—atraídos por imponerse sobre los Planes Ganaderos CORFO, de cuyo éxito ya se tenían noticias. Pero, el hombre de campo es como Santo Tomás de Aquino: "Ver para creer".

Y en el teatro de Loncoche los agricultores ganaderos que repletaron la sala hasta hacerla estrecha, escucharon las palabras autorizadas del profesor Mario Meza, y de los expertos agrónomos de CORFO—Temuco, Carlos Alonso, Germán Burgueño, Gustavo Vicencio, Francisco Aguirre.

En la zona de Villón—sector cordillerano de Temuco, al noroeste—el Plan Ganadero Sur de la CORFO logró el invierno próximo pasado mantener praderas, al igual que las observadas en Nueva Zelanda, a pesar de haberse registrado temperaturas hasta de 10 grados bajo cero.

La fórmula adoptada en esa siembra de praderas empastadas es la siguiente: 3 kilogramos de trébol blanco; 7 a 8 kilogramos de ballica H-1 y 10 a 12 kilogramos de ballica perenne. Estos tres de cantidades de semillas es por hectárea.

En cuanto al abono en el caso de las empastadas no debe ser mezquinado y es aconsejable el fosfatado en una proporción de 30 unidades por hectárea. En todo caso, todos los expertos de la CORFO que abordaron los diversos aspectos—empastadas, abono, crianza, lecherías—recomendaron recurrir a los técnicos de la Corporación de Fomento para el estudio de la tierra previo a la siembra. Durante la proyección de dispositivos en colores sobre la gira de expertos CORFO y agricultores ganaderos chilenos a Nueva Zelanda, se demostró que allí en ese lejano país isleño, la tierra es, desde el punto de vista agrícola, tan buena como existe en nuestra nación; pero, los agricultores recurren a la asesoría de los expertos en todos los rubros en que incluyen su especialidad.

El trabajo de equipo agricultor—experto es la base en que descansa el alto grado de productividad lechera ganadera de Nueva Zelanda. A juicio del profesor Mario Meza, compartido por los restantes funcionarios de CORFO, el sur de Chile puede convertirse en gran productor lechero y sus derivados, si se abre conciencia entre los interesados de que es menester aplicar los métodos científicos que los planes ganaderos CORFO anhelan y difunden, con evidente beneficio de los propios ganaderos y de la economía y desarrollo de Chile.

Al término de la reunión, al igual que al abrir la Dirección Gerente de LONCOLECHE, Roberto Diethelm, agradeció la buena voluntad con que se acogió su idea por parte de los agrónomos expertos de CORFO—sede Temuco y de Santiago—en estos afanes de difusión del éxito logrado en Nueva Zelanda por los ganaderos en su lucha contra la naturaleza, al lograr tener empastadas abundantes durante todo el año, al mismo tiempo que ad-



Una vista parcial de la platea del teatro de la ciudad de Loncoche, durante la reunión celebrada por los agricultores ganaderos-lecheros de esta prospera ciudad austral y zonas contiguas con agrónomos expertos de la CORFO sobre desarrollo de planes ganaderos, a través de experiencias ya probadas con absoluto éxito en Nueva Zelanda y en la misma provincia de Cautín, para tener praderas empastadas en invierno como si se tratase de la primavera. Ellojiosos comentarios de los asistentes mereció la iniciativa de LONCOLECHE de promover este contacto CORFO—Agricultores, en procura de obtener un más alto desarrollo ganadero-lechero.

vertir a los agricultores de la zona de que ese éxito neozelandés sólo fue posible, con la cooperación de los técnicos que nada de lo allí logrado es obra o producto de la improvisación.

Una cerrada ovación rubricó las palabras de Diethelm, a medida que iba entregando los nombres de los expertos de CORFO, los que en el fondo, dictaron una verdadera academia sobre el tema abordado.

Un cóctel en el Club de la zona de Loncoche, en este término a esta tarde asamblea agrícolalechera auspiciada por LONCOLECHE.

## Inseminación de Ovejas Bate Record Mundial

Aplican simiente congelada en Gran Bretaña. Otras novedades agropecuarias.

LONDRES— Parece ser que la Cadzow Sheep Company ha conseguido un record mundial de inseminación de ovejas con simiente a baja temperatura, con éxito. El señor Brian Cadzow sostiene que estas son "las primeras con indicación y prueba estimulantes de que se trata de una posibilidad práctica".

Fueron inseminadas trece y dos ovejas, híbridas y Dorset, con simiente a baja temperatura. Ya han nacido nueve corderos de cinco ovejas y el resto se espera que nazca en corto plazo.

Los índices de concepción fueron del 40 al 50 por ciento—considerablemente más elevados que los conseguidos en otros experimentos de muchas partes del mundo. Estos resultados constituyen también una mejora sobre pruebas previas de la Cadzow y son particularmente significativas porque los primeros corderos nacieron en grupo.

La Cadzow Sheep Company tiene 1.500 ovejas en una instalación situada en Escocia, siendo compartidos el interés y la colaboración en su investigación por científicos y veterinarios escoceses.

El programa de cría se ha interesado en el número de corderos por oveja y se ha utilizado la inseminación ampliamente. El año pasado en una fase todas las ovejas fueron inseminadas con simiente ordinaria.

El señor Cadzow hace notar: "La prueba de linaje es ahora posible en una escala algo grande". Será más sencillo ahora lanzar una raza o hacer pruebas de sangre en varias zonas al mismo tiempo sin tener que llevar en avión a un carnero por todo el país.

Este éxito con simiente a baja temperatura permitirá a la Cadzow Sheep Company formar un banco de simiente para su propio uso. Dentro de 18 meses se espera utilizar grandes cantidades como parte de su programa de cría.

## DISPOSITIVO ALIMENTADOR

LONDRES— El doctor Kenneth Baxter, director del Research Institute de Aberdeen, en una reciente conferencia de la British Society of Animal Production, predijo una gran demanda de un dispositivo eléctrico para la alimentación de animales desarrollada en el Colegio de Agricultura del Norte de Escocia.

Científicos e investigadores de toda la Gran Bretaña mostraron gran interés en el dispositivo, cuya descripción y demostración fue hecha por quien lo había desarrollado, el doctor P. J. Broadbent, del colegio.

Se afirma que el dispositivo hace posible la alimentación individual de animales alojados en grupos. El equipo consiste en una caja de alimentación con una portezuela suspendida verticalmente, que normalmente está cerrada por medio de un sistema electromagnético.

## BOTA PARA POTROS

LONDRES— Un método enteramente nuevo para el tratamiento de potros que sufren de las articulaciones, patas torcidas y otras anomalías de la parte inferior de las extremidades ha conseguido resultados tan buenos en un año de amplias pruebas, que una firma de Inglaterra occidental lo está lanzando al mercado en la actualidad.

El tratamiento trae consigo la utilización de una bota ortopédica Jervis, que se adapta a la pata del potro y lleva un muelle de acero que sube hasta por debajo de la rodilla.

El muelle coloca el casco en su posición natural, manteniéndola allí hasta que se fija y elimina la deformidad.

Se ofrecen botas de dos tamaños—para potros de hasta dos meses o mayores de esta edad—y se venden por pares al precio de 21 libras esterlinas.

### ARMADURIA "INTERNACIONAL" POSICION 348

BICICLETAS TODAS MEDIDAS. PARA NIÑOS, DAMAS Y CABALLEROS. TRICICLOS Y BICICLETAS DE REPARO. PRECIOS DE FABRICA SIN COMPETENCIA. CONSULTE NUESTROS PRECIOS.

## TARIFAS DE REGADIO MECANICO

Dada la emergencia climática que afecta a la zona central del país, con conocidos perjuicios para las actividades agrícolas, el Ministerio de Agricultura solicitó a la Comisión de Tarifas creada en el artículo 156º del DFL No 4, de 1959, que arbitrara los medios para paliar, el problema de regadio mediante la fijación de tarifas eléctricas especiales para el regadio mecánico agrícola.

La Comisión se interesó de inmediato en buscar una solución a este problema, y es así como se acordó que en las futuras tarifas eléctricas que se aprueben se establezca una cláusula que haga posible aplicar tarifas especiales de regadio en casos de emergencia como el actual.

Como no era posible disponer de inmediato las rebajas de las tarifas actuales, por estar ya fijadas legalmente, se solicitó a las empresas eléctricas que dan servicio a las zonas más afectadas, que aceptaran rebajar las tarifas de regadio mecánico, renunciando a parte de sus utilidades.

Cabe señalar que la Asociación de Empresas de Servicio Público, acogió esta petición, y es así como la Empresa Nacional de Electricidad, la Compañía Chilena de Electricidad, la Compañía General de Electricidad Industrial y la Compañía Nacional de Fuerza Eléctrica, ofrecieron un descuento de 50% a los consumidores que cedían del promedio consumido en los tres últimos años, durante la temporada de riego fijada en cada pliego de tarifas.

La Comisión de Tarifas se hace un deber en agradecer la valiosa colaboración prestada por la Asociación de Empresas de Servicio Público y las empresas eléctricas, a la solución del problema de la sequía que afecta al país.

SANTIAGO, 1.º de diciembre de 1967.  
BERNARDO OJEDA OJEDA  
Secretario Comisión de Tarifas  
EDGARDO CRUZ PLAZA  
Presidente Comisión de Tarifas

### AGRICULTOR

APEROS PARA LABRANZA EN CANAMO Y SUELA.

### REICH Y CIA. LTDA.

AVDA BERNARDO O'HIGGINS N° 3786, FONOS: 90206-97323.

### DE IMPORTACION DIRECTA OFRECEROS PARA ENTREGA INMEDIATA

Colina Cloruro 50 % por alimentos de aves. Colina Cloruro pura. Colina Bifosfato. Colina Glicerofosfato. Etóxiquin 50 % seco (antioxígeno para alimentos vitamínicos). Menadiona. Metionina. Vitaminas para planctos. Mark. Aceite Hígado Bacalao de Noruega. Celido Pentofenato. Celcico. Ascorbato. Manganeso Sulfato. Cobalto Cloruro. Cobre Sulfato. Azul de Metileno. Potasio Permanganato. Sulfato General. Zinc Sulfato. Potasio yoduro. Vitale de Genciana. Yodo Metálico. Yodoforme. Fenotiazina. Piperazina Citrato. Piperazina Adipato. Lindano. D. D. T. en polvo. Nicotina Sulfato. Aquinas hipodérmicas y de Sutura, algodón hidrófilo, vendas, adhesivos y toda clase de drogas y accesorios de farmacia y artículos de veterinaria.

### DROGUERIA MICHELSON S.A.

Av. REPUBLICA 290  
teléfonos 90088-91245-97554  
Casilla 4599-Santiago  
Horas de atención. 9 a 18.15

## SEMILLA DE SORGO LINDSEY G FUNK'S

PARA AÑO SECO  
SORGO 77 F Para pasto y forraje, de alto rendimiento, gran índice alimenticio, muy resistente a la sequía de crecimiento rápido.

SORGO 101 F Es el Sorgo para ensilaje más extraordinario desarrollado hasta la fecha. Tamaño medio y gran cabeza semillera, alta resistencia a la sequía.

ENTREGA INMEDIATA  
Distribuidor: LARRAIN - VALDIVIESO, SILVA Y CIA.  
AHUMADA 254 — OFICINAS 201 - 207 Antofagasta 316

## VALES CAJA PARA RIFAS VOTOS

ELECCION DE REINAS  
Ventas por Mayor y Menor  
Provincias despachamos contra reembolso

IMPRENTA AV. MATTA 612-SANTIAGO

## ALINEACION DEL TREN DELANTERO

Balaceo de ruedas (máquinas electrónicas)  
REPARACIONES del TREN DELANTERO

### GEMACO

GERMAN MAYO CORREA  
Rauli N° 651 — Teléfono 39220

PRIMER CUERPO: Nación Dominical.  
SEGUNDO CUERPO: Cuento Policial, Suplemento Literario.  
TERCER CUERPO: Crónica, Política, Gremios, Deportes.  
CUARTO CUERPO: Mini Diario.

## EN LAS FRONTERAS DE LA MUERTE

por Nancy Agurto Otárola

Gran parte de las causas que originan las enfermedades nerviosas se atribuyen a la civilización moderna que somete al hombre a tensiones nerviosas violentas, frecuentemente; a la vida agitada de los grandes conglomerados humanos, a la inseguridad económica o social, a la incertidumbre acerca del porvenir y por qué no a la seducción hacia la inmoralidad que lo pone en conflicto constante, si queremos recordar a Juan Jacobo Rousseau: "El hombre ha sido creado puro y bueno, pero la civilización lo corrompe".

... Si las enfermedades nerviosas existían ya en tiempos de Plutarco, a quien se considera el primer "psiquiatra" de gran renombre en su época, ellas no alcanzaban ni con tanto el incremento evolutivo que ha ido aparejado con el avance de los siglos posteriores, llegando a constituir en los momentos actuales una enfermedad típica de los países con alto nivel de vida, junto con las alteraciones gástricas e intestinales.

De la población santiaguina, aproximadamente el 15 por ciento de los habitantes mayores de un año de edad, sufre de "neurosis". En Chile esta cifra alcanza al 20 por ciento. Y en el Gran Santiago, cada 5 personas que transitan libremente, 1 es "neurótica" propiamente tal.

### QUE SON LAS NEUROSIS

"Desde el punto de vista clínico y como fenómeno social —expresa el psiquiatra Leonardo Muñoz, recientemente llegado de Estados Unidos— las neurosis son hábitos de conducta "inadaptados" para una persona o para los que la rodean. Son persistentes, se repiten a menudo y están relacionadas con una perturbación emocional."

No hay en ellas lesiones orgánicas, y generalmente no son percibidas por otro individuo que no sea el afectado; de allí que éste parezca normal...

El hombre debe adaptarse al medio ambiente, físicamente y psíquicamente, moldeando su conducta. "La angustia la aprendemos del medio ambiente" —afirma el médico—, "es un hábito adquirido, y todos la experimentamos en un momento u otro de la vida diaria, pero la diferencia fundamental radica en que los neuróticos sufren de angustia "sin causas reales", en el sentido de objetivas externas".

Siendo la neurosis una enfermedad, pertenece al campo de la Medicina, y existe para ella, también, un pronóstico, un diagnóstico y un tratamiento.

Esta es una joven de 27 años, soltera, vistosa y que ocupa el puesto de secretaria en una firma. Relata con mucha valentía un caso (neurosis de angustia).

"Comenzó —señala— hace cuatro años, insidiosamente. Por las mañanas me sentía agotada, a veces el agotamiento persistía durante todo el día, otras veces desaparecía por la tarde". Constantemente estaba deprimida y comenzó a sentirse descontenta consigo misma, de su trabajo (sensación de incapacidad) y algunas veces pensó en suicidarse, aunque reconocía que no llegaría a eso.

"Más adelante vino la transpiración de las manos". Cuando subía escaleras le daba una puntada de angustia en el lado izquierdo. El mirar de una altura hacia abajo le causaba vértigos, y se sorprendía frecuentemente, tirándose.

La joven secretaria tenía problemas familiares, sentimentales y económicos que le produjeron un estado emocional conflictivo cuya crisis duró cuatro años.

Sometida a tratamiento psiquiátrico, en el que se discuten los problemas entre médico y paciente, durante 7 sesiones (8 semanas), Estela confesó haberse sentido mejor después de la cuarta sesión, mediante el método de inhibición recíproca y psicoterapia dirigida.

Según sus manifestaciones, existen varias formas de neurosis, y ellas dependen del "neuroticismo" del ambiente que influye en un 80 por ciento de los casos y solamente en un 20 por ciento del "neuroticismo" personal. Vale decir, la fragilidad del sistema nervioso susceptible a los trastornos de esta naturaleza.

Para que ello ocurra, debe haber una predisposición personal acompañada de ambientación, (sujeto y problema).

LA CAUSA DE TODA NEUROSIS

Un conflicto psíquico es siempre la causa de una neurosis, una tensión crónica que se pueden presentar a cualquier edad, y para cuya solución "no se encuentra salida".

El sujeto se debate entre seguir sus impulsos para obtener algo, que a la vez se siente inclinado a rechazar porque el obtenerlo le causará dolor o porque lo repulsa (conflicto).

El sujeto cada vez que intenta algo no lo obtiene. O, por el contrario, porque fue muy poco frustrado no desarrolló una adecuada tolerancia a la "frustración".

La angustia. El individuo la siente, o bien desarrolla formas de conducta para librarse de ella. Todas esas variaciones conflictivas llevan a la neurosis. Una forma muy particular de ella son las "fobias", temores a distintas situaciones, objetos, etc.

Es un neurótico obsesivo quien se lava las manos repetidas veces, cada vez. Parece inocente. Por otra parte, algunas alteraciones sexuales como la frigidez, la impotencia y la homosexualidad no tienen raíz orgánica, sino psíquica.

"Desde los cuatro años de edad Juan M. no sale sólo de su casa. El padece de "agorafobia" —miedo irrisible a los espacios amplios—, explica un pariente. Hace veinte años que lleva una vida de reclusión, porque al salir le causa malestar. Juan se defiende evitando moverse de su casa.

Cuántas personas conocemos que no gustan de visitar a sus amigos; ellos forman verdaderas trinchas en su domicilio. Allí carpinterían, allí desarrollarían su trabajo y viven permanentemente reclusos.

Y si se ven obligados a salir, recién podrán terceras personas percatarse de sus temblores, sudores y temores. Hasta ese momento, Juan era considerado "normal".

Berta, por ejemplo, presentaba una "personalidad histérica", causada por frustración; es expresión de desamparo, dependencia o fracaso de adaptación.

Confiesa: "No sé desde cuándo comencé a vestir en forma estridente, mis movimientos al caminar se tornaron exagerados, coquetaba descaradamente con todos los hombres y todos mis actos me hacían aparecer como una "vampiresa". Generalmente obtenía poliolear con quien me lo propusiera, pero mis relaciones sentimentales eran de escasa duración. No me explicaba por qué. Hasta que un día conocí a un hombre que me interesó más que los anteriores; le hice algunas escenas, en cierta ocasión, que unidas a otras lo alejaron de mi lado. Intenté suicidarme... me salvaron y luego decidí concurrir al estudio de un médico".

Después de aspirar el humo de su cigarrillo, prosigue: "El me hizo ver que el error mío era el de no ser auténtica (nunca sintí afecto por sus enamorados), a pesar de mostrarme excesivamente coqueta; apenas me tocaban "chillaba", era superficial y egoísta. Luego del tratamiento, Berta se ha bajado la falda a la rodilla, y trata en todo momento de comportarse normalmente. Últimamente ha encontrado un señor con quien mantiene relaciones sentimentales muy bien encaminadas. Cada vez que se siente tentada a explotar histéricamente, se contiene o trata de no exagerar la nota, porque ahora conoce los motivos. Berta fue sometida a tratamiento de "electroshock" combinado con el de "inhibiciones recíprocas".

"El tratamiento fue largo y complicado —dice el psiquiatra—, se prolongó por espacio de 8 a 10 meses ante la necesidad del replanteamiento de las situaciones".

El médico psiquiatra Roberto Sarah opina que dentro de la psicoterapia de las neurosis se sigue empleando en algunos casos, el psicoanálisis y con mayor frecuencia la "narcosis hipnótica". Mediante la inyección de pentotal sódico se produce un estado de hipnosis que permite rescatar en el subconsciente los orígenes de los traumas mentales.

Dentro del cuadro de trastornos mentales, nuestra época ha visto producirse casos derivados de la ingestión de anfetaminas. Los estudiantes las usan para producir una mayor actividad cerebral que les provoca alucinaciones, finalmente, y los lleva a convertirse en clientes de los hospitales.

Se observa una mayor tendencia a las neurosis en el sexo femenino la incidencia es de un 20 por ciento más que en los varones.

Dentro del sexo débil las víctimas más propicias son aquellas mujeres que permanecen en sus hogares dedicadas a labores rutinarias, sintiéndose solas, y soportando la carga del exceso de trabajo doméstico.

Algunos médicos afirman que existen carreras profesionales que, a la larga, producirían cuadros neuróticos, tales como las de carácter militar, la abogacía, el periodismo, los oficinistas que se sienten sobre-



cargados de trabajo y las personas que llevan un género de vida irregular y precipitado.

En los casos mencionados las causas obedecen a la actividad excesiva, unida a grandes emociones y exceso de responsabilidad.

Siempre que el organismo se enfrenta con una situación crítica, llámese peligro u otro, responde provocando un acoplamiento para luchar con aquella y liberar esa energía en forma de impulso.

Es un fracaso en la adaptación del organismo al medio.

El sistema nervioso autónomo debe soportar los cambios que ha necesitado realizar el organismo para enfrentarse a determinadas situaciones; con el logro final del objetivo, la descarga emocional, se restaura el equilibrio.

Un médico psiquiatra y profesor universitario opina que, más que una determinada carrera profesional, es la carga de las neurosis que buscan ubicarse, en

ciertos puestos, o carreras profesionales que ellos encuentran acordes con sus aptitudes. Luego, sus propias inquietudes los lleva a exigirse más.

"Por otra parte, la vida familiar, los factores sociales, la educación, las oportunidades de casamiento, causas económicas y ocupacionales (la desocupación del marido) indican como más próximas a la neurosis a las mujeres", agrega el médico.

Se opina que mientras más pobre es el estado económico de una sección de población, más neurosis hay. Esto se dice porque las frustraciones, tanto como las situaciones traumáticas, tienden a ser mayores en este grupo.

Vivir una constante tortura —confiesa— después de su recuperación total.

Además de englobar a todas las enfermedades mentales, la psicosis es una obsesión pertinaz, ca-

racterizada por procesos morbosos mentales acompañados de alucinaciones e ilusiones sensoriales.

"Situaciones inconfortables en la oficina —cuenta Jaime M.— me fueron minando la resistencia nerviosa. Probablemente tenía, ya, una predisposición aguda a la "esquizofrenia" (disociación de funciones psíquicas); sufría de delirio de persecución, pensaba que todos me odiaban: en la calle las muchedumbres, en la oficina mis compañeros y el jefe.

Me solzaba pensando adquirir una ametralladora para barrer con todos ellos. Hace una pausa y prosigue: "Tuve la primera alucinación una tarde, en mi trabajo. Seres extraños y demoníacos me acosaban. Entonces me acordaba de un terror que me había pasado por la cabeza cuando me quedé solo en la noche porque el Demonio, cinco veces más grande que yo, venía a sofocarme y a succionarme la inteligencia. Recuerdo que en ese período yo traté de aproximarme a la religión cristiana; siempre había sido un descreído".

Así expone Jaime su época crucial. Ahora él es un buen empleado, padre de familia y esposo.

No todos los casos se solucionan absolutamente. Celia, por ejemplo, confiesa haberse sometido sólo un mes a psicoterapia, pero tuvo miedo al "electroshock" y dejó de asistir a las sesiones.

Las alucinaciones de Celia la estaban haciendo perder la razón. Veía constantemente detrás suyo la cabeza de un anciano; aunque sabía que esto era un engaño de sus sentidos, el terror la perseguía. "No podía estar sola —confiesa— ni mucho menos apagar las luces".

Celia y Pedro forman una joven pareja; su matrimonio fue prematuro y han debido pasar por muchos problemas sentimentales y económicos. El comienzo a trabajar en la Administración Pública y busca abrirse camino. Pero, los problemas de hogar hijos y marido, unido al esfuerzo de Celia por terminar sus humanidades, han estado a punto de hacerla perder la razón. "Hasta últimamente —recuerda— tengo la sensación de la cabeza que me persigue. Pero yo creo que debo poner mucho de mi parte para olvidarlo", termina.

ALGUNAS FORMAS DE PSICOTERAPIA

Durante los últimos cincuenta años el hombre ha conquistado el mundo físico que lo rodea, gra-

cias a los progresos científicos, pero no ha realizado el progreso en el dominio de sí mismo.

En una civilización complicada que avanza, sigue siendo inmaduro emocionalmente. Y esta podría ser la causa de una crisis mundial, a juicio de Stekel Wilhelm.

En un lugar muy singular, aparece una nueva ciencia, durante la Primera Guerra Mundial. El sitio es el "manicomio" y la ciencia es "la psiquiatría".

Como siempre, el pasado, fuente de experiencias, ayudó a los psiquiatras en el tratamiento de las enfermedades nerviosas y mentales que cobran auge durante el estallido bélico.

SHOCKS QUE DEVUELVEN LA RAZON

En un asilo de Austria un criminal psicópata rasgó y anudó una sábana en torno a su cuello. Estaba casi ahogado cuando un guardián lo salvó. Luego de su intento, recobró el conocimiento y estaba en su sano juicio.

Otra asilada de un manicomio, que llevaba 20 años de reclusión, al tomar una ducha, contra su voluntad, cayó y se golpeó el cráneo. También recuperó la razón durante seis meses.

Los antiguos conocían el hecho. En la Edad Media dejaban caer al lunático por un escotillon a un baño helado.

A veces empeoraban, y otras, la mejoría era notoria.

Otras formas de producir shock consistían en sentarlos en sillas giratorias o en hacerlos descender a un pozo lleno de serpientes.

Pero los métodos actuales nada tienen que ver con las formas rudimentarias primitivas.

En la actualidad, la psicoterapia, en casos de enfermedades nerviosas y mentales rebeldes, consiste en el "shock insulínico", el "electroshock" y "la teoría del aprendizaje".

Cuando un hombre o una mujer descienden, durante el profundo shock insulínico, hasta las puertas de la muerte, para luego regresar lentamente, algo extraordinario ocurre.

En las Clínicas Psiquiátricas de todo el mundo la hora de la insulina es a las 7 de la mañana. Los enfermos en tratamiento tienen ante sí un largo día sin alimento.

Permanecen tres horas en estado de coma profundo. "Han iniciado un viaje, no en el espacio, sino

en el tiempo. Un viaje hasta el comienzo del tiempo", escribe la doctora Marie Beynon Ray.

Al fin de su viaje, los ojos abiertos sin ver; el médico agita una mano delante de sus ojos, pero los párpados permanecen inmóviles. Está próximo a la muerte, más allá no lo dejan ir. Le hacen recordar los sentidos medianamente una mezcla de melaza y azúcar, introducida con sonda a su estómago. A medida que llega al torrente sanguíneo la glucosa, el enfermo cesa de salvar; vuelve en 15 minutos.

Mueve los brazos con ritmo natorio. El tratamiento sigue algunas semanas; cada vez el tiempo de normalidad se dura más.

El paciente debe volver a su medio ambiente donde enfermó. Sus parientes se esfuerzan por ayudar a readaptarlo; él necesita la compañía de mentalidades vigorosas.

"Los estados de coma hacen olvidar, a veces, el problema fundamental —enfática una paciente que no siguió con el tratamiento—, y otras, se olvidan hechos secundarios."

Celia recuerda el temor que le infundían los shocks. "Transpiración helada y temblores incontrolables, acompañados de sensación de ahogo, que duran tres horas". "Yo solía guardar chocolates y azúcar en el baño de la Clínica; así, apenas despertaba del tratamiento, bebía tres botellas de jugo, comía chocolates y azúcar a puñados, para recuperar mi estado normal, pronto."

La Psiquiatría Social busca cambiar las condiciones que provocan ciertos estados de neurosis, mediante el cambio ambiental. Pero a veces esto no basta, porque subsisten causas de naturaleza subjetiva que es necesario eliminar a través "del consejo persuasivo", o buscar la descarga emocional mediante el método psicoanalítico, cada vez más en desuso.

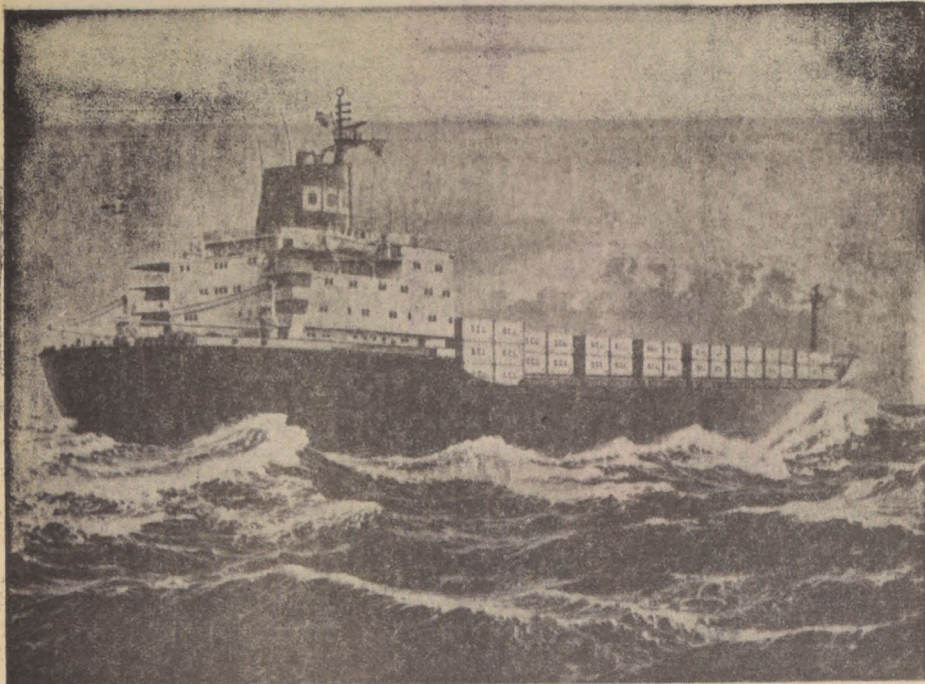
Mediante la Teoría del Aprendizaje, de aplicación reciente en el campo clínico, el médico psiquiatra sostiene conversaciones con su paciente, muy bien elaboradas, que lo llevan imperceptiblemente a la raíz del mal, aun cuando el enfermo se defiende ante esta intrusión y no coopere con él.

El éxito depende de que el enfermo acepte la solución que el médico le proporciona y que aprenda, en cierto modo, al lado del doctor, la técnica de la psicoterapia, para que él pueda analizar sus corrientes emotivas, dominar sus sentimientos mórbidos y vencer sus resistencias íntimas.



18  
17  
16  
15  
14  
13  
12  
11  
10  
9  
8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1

# Miscelánea Internacional



En los astilleros "Howaldtswerke", de Hamburgo se está terminando la construcción del primer buque de una gran flota de containers. Tendrá 27.000 toneladas de desplazamiento y estará destinado al transporte de "containers" entre Europa y Australia. Además de 776 de estos inmensos cajones, estibados en las bodegas, llevará 372 en cubierta, dispuestas en diez hileras superpuestas. Será un prototipo de la moderna técnica del transporte marítimo.

## El "Container" Transporte del Futuro

LONDRES.— En 1980, el 85 por ciento del tráfico de mercaderías varias podría ser realizado con los "contai-

ners" o contenedores standard. Este dato constituye el más destacado de los resul-

tados de una reciente reunión de la ICHCA (International Cargo Handling Coordination Association),

celebrada en Birmingham. Las previsiones de un desarrollo de tal magnitud en el tráfico están fundadas en una valoración de las ventajas que este tipo de transporte puede permitir, siempre que se concreten varias condiciones, que comprenden no sólo la construcción de buques especiales y adecuadas infraestructuras portuarias, sino también la introducción de expresiones reglamentarias para las aduanas y para los transportes internos. Otras condiciones son: la adaptación de las infraestructuras y de los medios en el radio de los transportes terrestres; la definición de las modalidades oportunas en el campo de los seguros; y, principalmente, la previa programación y la colaboración entre las distintas categorías que intervienen en esta clase de transporte.



En 1969 se proyecta celebrar en Dormund el campeonato mundial de modelos de aviones gobernados por radio. Hasta ahora, el modelo que se sabe ofrece las características más notables, es el reproducido en esta foto. Representa un caza del modelo francés "Mirage", tiene 3,2 kilos de peso, su motor es de 10 cm<sup>3</sup> y desarrolla 1,2 cv. Pasó sobre las cabezas del público, que presenciaba sus pruebas a la velocidad de 180 kilómetros por hora.

## El "Surveyor" Piloto a la Luna

NUEVA YORK.— El éxito logrado por el "Surveyor 6", al conseguir ele-

varse sobre la superficie selenita por sus propios medios, está en las men-

tes de los norteamericanos. El "Surveyor 6" continúa ocupando el lugar preferente en las aspiraciones a la conquista del Cosmos.

Una de las dos principales incógnitas del programa Apolo era la de poder establecer si una cápsula espacial que consiguiera descender en la Luna podría efectuar el "despegue" de su superficie por sus propios medios. El experimento realizado con el "Surveyor 6" fomentó las esperanzas de lograrlo, al suministrar datos de alto valor científico relacionados con pruebas futuras, por haber respondido a la señal de radio los tres "pequeños cohetes de control", para conseguirse el "lanzamiento del robot" desde la Luna, aunque su finalidad era especialmente la de actuar de freno en la fase final del descenso sobre el satélite de la Tierra. El "Surveyor 6" suministrará también datos precisos relacionados con el funcionamiento de una nave espacial con base en la Luna, cuyo estudio hará posible el llegar a la conclusión de si los astronautas podrán conseguir iniciar el regreso a nuestro planeta después de haber pasado un máximo de 18 horas en el satélite en su primera visita.



Esta es la estampa actual del primer taxi que hubo en Alemania y, probablemente del mundo. Comenzó a correr hace exactamente setenta años en Stuttgart. Se trataba de coches de marca "Daimler", con motor de dos cilindros, de 4 caballos de fuerza. Se les consideraba altamente distinguidos. Su carrocería era blanda y acolchada como la de un cupé. El chofer vestía librea y estaba especialmente entrenado para su oficio. Recorrian unos 200 kilómetros diarios a velocidades que llegaban hasta los treinta y dos kilómetros por hora. En la parte inferior de la composición aparece el taller del ingeniero Daimler, en el que se construyó en 1883, el primer motor a bencina que haya funcionado.

## Con Pocas Palabras

### UN GUANTE EN ORBITA

MOSCU.— El Cosmos va llenándose poco a poco. Aunque muchos sputniks se quemaron al atravesar las capas densas de la atmósfera, la intensidad del "tráfico" por las rutas cósmicas crece de continuo. El número de cuerpos que giran en órbita alrededor de la Tierra, la Luna y el Sol se eleva ya a 1.100. Entre los objetos que se desplazan por el universo hay "cosas personas" de los cosmonautas. Los astronautas americanos perdieron en el espacio dos objetivos fotográficos, un chasis con película en color y... un guante.

### GORILA EN EL CAFE

BASTIA (Córcega).— Un gorila de un metro sesenta de alto y de ochenta kilos de peso fue capturado en un café de la ciudad corsa de Bastia, tras sentir el terror por las calles. Era presentado por sus dueños en una sala de espectáculos, pero logró burlar la vigilancia del guardia, escapando de su jaula y marchándose a coleccionar por las calles hasta que se refugió en un café, donde hirió levemente a dos empleados, que intentaron reducirlo.

### SE LES CASO EL PROFETA

NUEVA YORK.— El llamado "profeta" de la droga "LSD", Timothy Leary, se casó con su secretaria y abandonó su posición de "Guru" o guía, de la secta religiosa fundada por él con el nombre de "Liga para el Descubrimiento Espiritual" (League for Spiritual Discovery), cuyas iniciales forman precisamente la sigla "LSD".

Al dar la noticia declaró que renunció a la dirección de la secta religiosa, principalmente por su "desaprobación", al comprobar que los adeptos usan la "LSD" sólo impulsados por el deseo de sensaciones placenteras y no como medio de "investigación vital". Leary después de su expulsión de la Universidad de Harvard en 1963, surgió como líder de los que hacen uso de las drogas alucinógenas, está a la espera del resultado de una apelación presentada contra un Tribunal de Texas, que lo condenó a treinta meses de cárcel por introducción ilegal de una partida de marihuana desde México.

### VOLAR SIN ALAS

PARIS.— El nuevo prototipo de avión de combate francés "Mirage G", en el curso de un vuelo de pruebas realizado sobre el aeródromo de Istres ha replegado sus alas repetidas veces por vez primera.

En vuelo con las alas replegadas el "Mirage G" ha alcanzado una velocidad de dos veces y media la del sonido (3.060 kms. hora).



La hermosa torre de San Marcos en Venecia, que se derrumbó en 1902, encuentra otra vez en peligro. No es probable que la esbelta construcción de metros de altura se desplome inmediatamente, pero los ingenieros de la ciudad están sumamente alarmados por el debilitamiento progresivo de sus cimientos, en los cuales se han observado grietas desde hace diez años, que progresivamente van creciendo. (Foto UPI).

## YA NO HABRA MAS FANTASIA

BRUSELAS, 2.— "En 1975 dos hombres estarán en la luna, en 1978 iremos a Marte para colonizarlo y crear ciudades. Nosotros pensamos que Marte será los Estados Unidos del mañana: la Tierra no será suficiente y los caminos de las grandes inmigraciones seguirán las vías del espacio...". Este comentario fue en hecho en tono tranquilo y muy serio por Olaf Heimer y Theodore Gordon, dos científicos norteamericanos, que por cuenta de la "Rand Corporation" cumplieron una investigación, en la cual colaboraron 150 de los más capacitados expertos, en todo lo que presumiblemente será el mundo del futuro.

¿Fantasía? Sólo hasta cierto punto. Baste pensar que una de las mayores industrias de los Estados Unidos, la "Douglas", tiene en avanzada fase de estudios un medio de comunicaciones terrestres "via espacio": el cohete Pegasus, una especie de trompo volante que será un cohete en lo que se relaciona a los medios de propulsión, los aterrizajes y despegues y que atravesará los densos estratos de la atmósfera, alcanzando las 125 millas de altura, mientras que para la tranquilidad y comodidad del vuelo, tendrá las mismas características de un aeroplano. Según los técnicos de la "Douglas", el cohete de transporte podrá entrar en funcionamiento sobre las rutas más largas de la Tierra en los primeros años de la década del 80, cinco o seis años después del vuelo del superónico "De Mach-4". Mientras este último emplearía más de una hora para unir Estados Unidos con Europa, al "Pegasus" le bastarán 20 minutos, muy pocos si se piensa que el pasajero apenas alcanzará a gozar del viaje. No debe tenerse temor a este respecto la solución está prevista, pues para aquella época el espacio estará poblado de estaciones colocadas más allá de la atmósfera y por lo tanto será posible detener el cohete antes del descenso, permitiendo a los pasajeros servirse un aperitivo y captar algunas fotografías panorámicas sobre una de las plataformas espaciales en órbita alrededor de la Tierra.

## Los Jesuitas Y la Píldora

ROMA, 7.— "El Vaticano publica una condena respecto al uso de los anticonceptivos de los triplos damnados "Píldora para el siguiente" y "píldora para el mes siguiente" o "píldora".

En cambio, asume actitud benévola a propósito de la "píldora cas", manifestando "aun no es posible llegar un juicio definitivo sobre su aceptabilidad", dada la complejidad de los problemas, mucho vastos y complejos.

Sobre la "superpíldora" y la "píldora para el siguiente", el órgano de los jesuitas observa con su capacidad para ponderar el proceso de desarrollo fecundado "un fin y una finalidad esencial y explícitamente abortivos".

En cambio, las "píldoras Pincus", y los progestrones introducidos en el organismo en determinadas cantidades, detienen la actividad de secreción hipofisiaria, con la consiguiente detención de la maduración del óvulo de tal manera, no se fecundará.



El prototipo franco británico "Concorde" se encuentra en las últimas fases de su construcción, actualmente en Gran Bretaña, después del proceso inicial de armamento realizado en Francia. La foto muestra la enorme maraña de los doscientos cuarenta kilómetros de cables electrónicos, entre los cuales los técnicos parecen perdidos, pero en realidad perfectamente cómo realizan las conexiones necesarias para que el "Concorde", cuyas características, tanto de velocidad como de capacidad de transporte y seguridad de vuelo son revolucionarias, emprenda en febrero su primer vuelo de prueba. (Foto UPI).



# De la novela "Lo que esconde el muro" DE PAPEL DE

por Leonardo Espinoza

A una distancia inverosímil, como un cuadro mirado con el revés de los prismáticos, el espejo del bar devolvió la imagen de Rosana. Presidía una reunión de enanos, achatados e inmóviles, como atrapados en una instantánea fuera de foco. Me volví y el conjunto se quebró igual que una vibración en el agua. Los rostros se animaron súbitamente. Se estralaron en una carcajada enorme. Bajó el empujamiento que se alargaba más allá del estrecho recinto del bar, mesas ante invisibles, brotaron como una colonia de hongos.

—¿Y esos?, preguntó Vicente mientras removía con la punta de un dedo negro que naufragaba en su vaso. Vicente sabía mirar sin emplear los ojos; era una facultad que le venía de su vida en permanente guerra. Su parpadeo era un registro fotográfico; no necesitaba moverse para saber lo que estaba ocurriendo a su espalda. Repitió su pregunta.

—Rosana, la hija de Waldemar, respondió. —Era la primera referencia que tenía. Salvo que por la curiosa se tuviera su actitud de permanente recelo. Waldemar me había parecido siempre un hombre ensogado. No transcurrió las fronteras de un mundo increíblemente pequeño; Rosana, el cuarto de la céntrica y el rincón más oscuro y olvidado de tres o cuatro canchales que no iban más allá de Claver o la calle Blanco. No levantaba la cabeza para mirar la vida afuera, sino cuando creía amenazado su minúsculo universo, entonces gruñía como un perro que siente la proximidad del garrote, pero, hasta donde yo supiera, estaba en sus calzoncillos.

—¿Oh, no tiene importancia?, aclaró Vicente. —Creo que un cementerio en el mar y desde entonces la muerte lo persigue. —No entendi una palabra. Miré a Rosana buscando una respuesta, pero Rosana reía otra vez a una distancia incommensurable.

—¿Dices que Waldemar...? —Una historia absurda —me interrumpió—. Te la puedo relatar en pocas palabras. Se perdió un hombre; nada extraordinario hasta que alguien se interesó por su salud. ¿Cómo es el cuento de la rosa en la vida? ¿Se vio caer el cielo? ¿Si? ¿Algo así. Unos días después todo Valparaíso corría en su busca. Las calles del puerto estaban llenas de su nombre. En las mañanas aparecía escrito en las paredes, en las veredas, en las vitrieras de las tiendas. El muerto, porque ya se le daba por muerto, había del mar a los cerros. Parecía que el olor era más fuerte que en la Prefectura Civil. Si alguien se atrevía a decir que no había al borde de la vida, Waldemar fue condecorado para sacar la evidencia a flote. Todavía una corte de magistrados estaba con él. A los diez minutos el mismo flotaba patinando. No había forma de hacerlo bajar de nuevo.

—¿No puedo, decir, no puedo hacerlo, palabra? —Después se perdió Waldemar. La policía lo sacó una noche de su cama para darle algunos consejos. Fue un retiro saludable para que olvidara lo que había visto. Cuando volvió venía mudo como un pez.

—¿Pero, qué vio finalmente? —Te lo dije. Un cementerio. El hombre que le había ordenado buscar era una goya en el mar. Cien, doscientos muertos se podrían en el fondo de la poza. ¿Me habrías dado ver? —¿Horrible! —Comenté. —¿Si? —Eh... —dijo y me pareció que al hablar mostraba un distintivo policial. —ellos creían cumplir una función social. Sanamiento masivo, ¿entiendes? —¿Te lo dijo Waldemar? —¿Oh, no! —respondió—. ¡Tengo amigos! —¿Horrible! —repetí. —No tanto —repuso—. un policía te muestra el cielo y un obispo, todo conforme.

La cerveza que me había ofrecido Vicente esa mañana se prolongaba con el día. Eran las seis de la tarde y siempre teníamos delante un trazo más. —Sobra el tiempo para aburrirse solo —se limitó a decir cuando le advertí lo avanzado de la hora.

No estaba cierto, pero desde la noche que me llevó a su casa para preguntarme por qué había querido asesinarlo, su conducta parecía haberse modificado. Buscaba mi compañía y a ratos me trataba como a un amigo. Una noche llegó a ofrecerme dinero. No ocluí su desagrado cuando lo rechazé. —¿Sigue pensando que mi dinero que es bastante bueno para un hombre como tú? —me preguntó entonces.

No se podía jugar a las palabras con Vicente. Era un peligro siempre alerta. Una caldera a punto de ebullición. Nadie vino sin vacilar, el fondo de esa sima, venían a que era el mismo, como tampoco, nadie supo, como estaba donde embestiría, sino después del golpe asestado. —He vivido de tu dinero —me apresuré a decir. —¿Olvídalo! —dijo con brusquedad. —No busco convertirte en tu protector. No vales gran cosa y siempre tendrías que llevar de la mano.

—¿Mucho que Rosana se había enamorado. Me descom-

bró al pasar, hizo además de detenerse, pero siguió colgada del brazo del hombre que iba con ella. —¿Un hijo de yegual —dijo en voz alta y me miró con sus ojos verdes chispeantes. —La locura es contagiosa —comentó Vicente, como si hablara al vaso que tenía delante—. ¡Oh... oh...! —añadió con los ojos fijos en la espuma de su cerveza—. ¡Hoy será un día penoso para ti! Parecía un adivino inclinado sobre su bola de cristal. —¿Algun nombre en las estrellas? —¿Si —dijo— y la cerveza me dice que tus dificultades comienzan en este mismo momento. Se alzó con desgano y caminó hasta el mesón del bar. Un hombre a su lado pidió un trazo. Vicente hizo lo mismo. El desconocido seiseaba algo y Vicente movía la cabeza, imperceptiblemente, como si aprobara. Parecían dos perros olfateándose el hocico. Un momento después se marchó y Vicente volvió a la mesa.

—¿Fichado para el resto de tus días? —dijo. —Estoy claro. Mis manos comen y sudan copiosamente. —¿Un policía? —pregunté. Asíntico con un movimiento de cabeza. Estaba de nuevo enredado en los signos intrincados de un horóscopo indecipherable. —Parecía una mula ensayando un paso de ballet, —dijo. —Sobre el mantel las palmas de mis manos dejaron una huella oscura. Con la punta de los dedos Vicente tocó la mancha húmeda. —¿Lo sienta! —dijo, como quien despide un funeral—. Estaré contigo cuando llegue la hora. El empujamiento se llenó súbitamente de luces de colores. Entre la espesa holarasca los focos colgaban como frutos maduros. Vicente bostezó y luego apretó los dientes. Su mandíbula formó un cuadrado perfecto. Esto se acaba —dijo— y se levantó. Te buscaré otro día mañana. —añadió— se me olvidó decirte algunos billetes sobre la mesa. Seguí bebiendo solo. Como las agujas de un reloj las botellas vacías me indicaban el tiempo de mi permanencia en el bar. Quince minutos para una y había nieve sobre la mesa. En la última hora las manecillas negras se habían movido aceleradamente. Mi situación se aclaraba mientras me pensaba en ella. Mientras me pensaba en ella, me acordé largamente relacionado con Vicente y su cuadrilla de pillos para no haber despertado antes la curiosidad de la policía. ¿Por qué habían de ficharme solamente ahora? Vicente había rezanado como un burro y sus conclusiones no podían ser mejores que las de un auténtico asno. Todo conforme, como él decía.



usted que le habían pedido el dinero, ¿no? —No señor, no lo dije. Dije que no se habían interesado por mis documentos. —Estaba dormido. Este trabajo es duro. ¿Cómo eran ellos? Supongo que un hombre pequeño y moreno y otro alto y rubio. ¿No? Es lo usual. Tal vez si se empeñara un poco podría usted decirme sus rasgos, el color de su corbata, decirme, por ejemplo, que uno de ellos tenía una tapadura de oro en uno de sus dientes, ¿no? —No podría hacerlo —respondí—. Estaba demasiado asustado. —Escribió durante unos minutos. Descargaba el mal humor de su placido sueño destruido en el enorme libro que tenía delante. Una bitácora de su ira. La pluma rasaba el papel furiosamente: "crac... crac...". —Firma —dijo finalmente y alzó la huella escarlatina de su frente hasta mis ojos—. Vuelva mañana. Tal vez reconocerá algunos de los rostros que le mostraremos. —Se dejó resbalar en el sillón. Su mentón quedó a la altura de mi cabeza, como una cabeza guillotínada. —Lo importante es saber quién está mintiendo —dijo cuando se hablaba a la pintura azul del cielo—. Buscar la verdad es un trabajo duro y cuando uno la encuentra descubre que no sirve para nada, que habría sido mejor dejar las cosas como estaban. —Una nube de mosquitos se acercó zumbando a la lámpara del escritorio. Se estreñaban en la bujía y caían sin ruido sobre las páginas del libro. El oficial continuaba hablando a la mancha de pintura.

—Pero uno se empuja, quiere saberlo todo, y finalmente daría todo por olvidarlo. —Se encogió como un niño que sintiera frío. —Vuelva mañana —dijo con voz que presagiaba lágrimas. —Mañana, repitió, y cerró los ojos. Junto a la puerta dos detectives dormitaban echados en un banco de madera. Uno de ellos se movió cuando pase. —¿Listo —murmuró, a las ocho todo listo y las sombras se le trancaron de nuevo. Sombras fugitivas acechaban en la Plaza Echaurén. A pocos pasos, los callejones de Claver y la capilla cubrebrava en la noche. En cada puerta la permanente invitación de mujeres manoseadas. Súbitamente me sentí perdido. Quise ocultarme y la voz de Vicente me detuvo. —¿A dónde vas? —¿Home, no es para morir! —Acomodó a Melita sobre su hombro y se inclinó como para confíarme un secreto. —Eres demasiado perverso para llorar por nada! —dijo. —Irene venía a nuestro encuentro. Otra maestra se movía entre la marea brillante de los niños. —¿Magnífico! —dijo y beso a Melita. —Hasta las lágrimas —comentó—. Te veré en un momento —agregó y arremetió contra la multitud para abrirle paso. Poco después estaba conmigo. Con un suspiro acomodó el hule, un destenado tablero de damas, sobre la pequeña mesa y pidió cerveza. —¿Lloremos juntos —dijo y con un soplo enérgico aventó la espuma de su vaso. —¿Irene? —La viste —se limitó a responder. En la plaza cercana la Banda machacaba implacable. Cada cierto tiempo el vocerío de la multitud barría el polvo de la calle y como un huracán se metía en la trastienda del almacén donde nos encontramos. —Comeremos algo tan pronto despachemos esto —dijo Vicente. —Conozco un sitio que hará rabiar Cofac francés y cosecha del novecientos, ¿si?

—¿Perfecto —dijo que decía— perfecto! El asalto fue en mitad de la calle. No cabe duda. Supongo que lo han limpiado, ¿no? No se asalta a gente para preguntarle la hora. —Unos pocos billetes —contesté. —Grüno de nuevo y miro en torno suyo. Parecía buscar en el encalado de las paredes el motivo de su ira. Empezó a silbar entre dientes. —¿Cuánto? —dijo de pronto. —No lo sé. No puedo decir lo que llevaba encima. —Una cifra cualquiera —dijo con rabia mientras abría un enorme libro. —No sé. Creo que seiscientos pesos. —¿Nada más? ¿Cómo se llama usted? —Miró el reloj. Parecía conceder enorme importancia a la exactitud de los detalles. —Sí. Es natural que así fueras, pero no se interesaron por ellos. No creo que te importen a nadie. —¿No? —dijo fingiendo un asombro que estaba lejos de sentir—. ¿No conoce usted la utilidad de los pasaportes falsos? —Déjeme ver los suyos! —Miró la cédula de identidad. Comparaba cuidadosamente mi rostro con la fotografía que tenía entre las manos; un segundo, dos, tres. El tic tac del reloj comenzó a llenar la oficina. Sonaba acompasadamente, como el golpe de un martillo. Se inclinó sobre el escritorio para mirarme y otra vez la línea plateada que le partía la frente se encendió como una pinclada de sangre. La vieja cicatriz de latosa sus emociones como el mercurio de un termómetro los periodos de fiebre de un enfermo. Dos o tres veces había llegado al rojo intenso. —¿Usted y yo no hemos visto antes de ahora, no? —preguntó con acento indefinible y comenzó a golpear la madera con los nudillos. Miré al oficial con tranquilidad. Ya no había nada que temer. El círculo se había cerrado y me tenía cogido. Habría que empezar de nuevo después que mi deuda estuviera saldada. A eso había venido. El oficial me miraba como quien contempla a un rival caído. —¿Cómo puedo saberlo? —respondí y pensé que lo mismo habría podido decir: "sí, soy yo". La voz del oficial se aflojó. Se alejó derrotado. —¿Bien... bien...! —murmuró con desaliento—. ¿Podría relatarle su historia? —¿Se lo acabo de decir! —protesté. —Abrió la boca en un bostezo interminable. Cuando volvió a hablar los ojos le brillaban como si hubiera llorado. —Estaba distraído —dijo como si de pronto el cansancio de una jornada de años hubiera caído sobre él y se aplastara. No terminaba de despertarme. Este trabajo es duro, ¿sabe? Usted llega aquí y dice: "me han robado" y se marcha, pero yo debo investigar, buscar la verdad, saber, a veces, quien está mintiendo, y eso fatiga, ¿sabe? Usted hablaba de un atraco. —Volví a hacer el mismo relato. Me interrumpió. —La primera vez me dijo

Vicente podía esa mañana hacer impunemente de picador. No le iba desentendado en esas largas discusiones que terminaba invariablemente con mis falsos argumentos destruidos por la primitiva honradez de los suyos. Él creía honestamente en lo que decía. Yo vacilaba ante mis propias verdades. Esa era su ventaja. Con todo, como un boxeador que golpea por instinto, por hábito, devolví el ataque. —Me reprocharás siempre el esfuerzo de tratar de ser honrado? —pregunté y al decirlo pensé en la oscura soledad de Malvin y su bomba al Flora dando bandazos en un mar de aceite. Por sobre mi cabeza, Vicente miraba la pared de madera. Trataba de leer los títulos de los periódicos que la empapelaban. —¿Lo dices por lo del mal vino? —pregunté. —El buen vino hay que pararlo, ¿no? —Naturalmente! —respondió—. ¿Dónde está el boliche-ro que tire su negocio? No conozco tampoco el que pregunté de dónde viene el dinero que compra. De otro modo yo no podría beber whisky, ¿no es eso? —pregunté y el registro de su voz descendió peligrosamente. —No lo sé —mentí. —¿Lo sabes? —respondió aliceramente—. No te atrevas a decirlo porque me tienes miedo. Hasta ahora no te he atragantado con la cerveza que te ofrezco y tú sabes quién acuña mis monedas. ¿Tiene mejor sabor cuando honestamente la pagas tú? —Me sentí derrotado. —Me gustaría conocer la opinión de Irene —repuse con calma. —El rostro de Vicente se cubrió de bruma. El poderoso estallido de una bomba resonó en la habitación y se quedó temblando en los vidrios de la ventana que daba luz a la trastienda. Vicente parecía despretado. Advertí una timbre desconocido en su voz. —Irene es tu carta de triunfo? —pregunté. —Pensé que la bondad de Irene comenzaba a mellar la pétrea coraza que defendía implacable los principios del empresario. Me pareció haber golpeado a un niño. —¿Dispensame! —me apresuré a decir. —Vicente era demasiado listo para ignorar lo que yo pensaba. Se echó atrás bruscamente. —¿Oh, no! —exclamó—. Irene se quedará donde está y yo seguiré viviendo razonablemente —arraigó pesadamente las palabras—. ¡La materia antes que discutir su error el mío!

Desde el fondo del vaso el pasado venía a su encuentro. No conseguía apartar los ojos de él. —¿Oh, no! —dijo—. ¡Irene se quedará donde está y yo seguiré viviendo razonablemente —arraigó pesadamente las palabras—. ¡La materia antes que discutir su error el mío!

—¿Irene es tu carta de triunfo? —pregunté. —Pensé que la bondad de Irene comenzaba a mellar la pétrea coraza que defendía implacable los principios del empresario. Me pareció haber golpeado a un niño. —¿Dispensame! —me apresuré a decir. —Vicente era demasiado listo para ignorar lo que yo pensaba. Se echó atrás bruscamente. —¿Oh, no! —exclamó—. Irene se quedará donde está y yo seguiré viviendo razonablemente —arraigó pesadamente las palabras—. ¡La materia antes que discutir su error el mío!

—¿Irene es tu carta de triunfo? —pregunté. —Pensé que la bondad de Irene comenzaba a mellar la pétrea coraza que defendía implacable los principios del empresario. Me pareció haber golpeado a un niño. —¿Dispensame! —me apresuré a decir. —Vicente era demasiado listo para ignorar lo que yo pensaba. Se echó atrás bruscamente. —¿Oh, no! —exclamó—. Irene se quedará donde está y yo seguiré viviendo razonablemente —arraigó pesadamente las palabras—. ¡La materia antes que discutir su error el mío!

—¿Irene es tu carta de triunfo? —pregunté. —Pensé que la bondad de Irene comenzaba a mellar la pétrea coraza que defendía implacable los principios del empresario. Me pareció haber golpeado a un niño. —¿Dispensame! —me apresuré a decir. —Vicente era demasiado listo para ignorar lo que yo pensaba. Se echó atrás bruscamente. —¿Oh, no! —exclamó—. Irene se quedará donde está y yo seguiré viviendo razonablemente —arraigó pesadamente las palabras—. ¡La materia antes que discutir su error el mío!

—¿Irene es tu carta de triunfo? —pregunté. —Pensé que la bondad de Irene comenzaba a mellar la pétrea coraza que defendía implacable los principios del empresario. Me pareció haber golpeado a un niño. —¿Dispensame! —me apresuré a decir. —Vicente era demasiado listo para ignorar lo que yo pensaba. Se echó atrás bruscamente. —¿Oh, no! —exclamó—. Irene se quedará donde está y yo seguiré viviendo razonablemente —arraigó pesadamente las palabras—. ¡La materia antes que discutir su error el mío!

—¿Irene es tu carta de triunfo? —pregunté. —Pensé que la bondad de Irene comenzaba a mellar la pétrea coraza que defendía implacable los principios del empresario. Me pareció haber golpeado a un niño. —¿Dispensame! —me apresuré a decir. —Vicente era demasiado listo para ignorar lo que yo pensaba. Se echó atrás bruscamente. —¿Oh, no! —exclamó—. Irene se quedará donde está y yo seguiré viviendo razonablemente —arraigó pesadamente las palabras—. ¡La materia antes que discutir su error el mío!

—¿Irene es tu carta de triunfo? —pregunté. —Pensé que la bondad de Irene comenzaba a mellar la pétrea coraza que defendía implacable los principios del empresario. Me pareció haber golpeado a un niño. —¿Dispensame! —me apresuré a decir. —Vicente era demasiado listo para ignorar lo que yo pensaba. Se echó atrás bruscamente. —¿Oh, no! —exclamó—. Irene se quedará donde está y yo seguiré viviendo razonablemente —arraigó pesadamente las palabras—. ¡La materia antes que discutir su error el mío!

—¿Irene es tu carta de triunfo? —pregunté. —Pensé que la bondad de Irene comenzaba a mellar la pétrea coraza que defendía implacable los principios del empresario. Me pareció haber golpeado a un niño. —¿Dispensame! —me apresuré a decir. —Vicente era demasiado listo para ignorar lo que yo pensaba. Se echó atrás bruscamente. —¿Oh, no! —exclamó—. Irene se quedará donde está y yo seguiré viviendo razonablemente —arraigó pesadamente las palabras—. ¡La materia antes que discutir su error el mío!

—¿Irene es tu carta de triunfo? —pregunté. —Pensé que la bondad de Irene comenzaba a mellar la pétrea coraza que defendía implacable los principios del empresario. Me pareció haber golpeado a un niño. —¿Dispensame! —me apresuré a decir. —Vicente era demasiado listo para ignorar lo que yo pensaba. Se echó atrás bruscamente. —¿Oh, no! —exclamó—. Irene se quedará donde está y yo seguiré viviendo razonablemente —arraigó pesadamente las palabras—. ¡La materia antes que discutir su error el mío!

—¿Irene es tu carta de triunfo? —pregunté. —Pensé que la bondad de Irene comenzaba a mellar la pétrea coraza que defendía implacable los principios del empresario. Me pareció haber golpeado a un niño. —¿Dispensame! —me apresuré a decir. —Vicente era demasiado listo para ignorar lo que yo pensaba. Se echó atrás bruscamente. —¿Oh, no! —exclamó—. Irene se quedará donde está y yo seguiré viviendo razonablemente —arraigó pesadamente las palabras—. ¡La materia antes que discutir su error el mío!

—¿Irene es tu carta de triunfo? —pregunté. —Pensé que la bondad de Irene comenzaba a mellar la pétrea coraza que defendía implacable los principios del empresario. Me pareció haber golpeado a un niño. —¿Dispensame! —me apresuré a decir. —Vicente era demasiado listo para ignorar lo que yo pensaba. Se echó atrás bruscamente. —¿Oh, no! —exclamó—. Irene se quedará donde está y yo seguiré viviendo razonablemente —arraigó pesadamente las palabras—. ¡La materia antes que discutir su error el mío!

—¿Irene es tu carta de triunfo? —pregunté. —Pensé que la bondad de Irene comenzaba a mellar la pétrea coraza que defendía implacable los principios del empresario. Me pareció haber golpeado a un niño. —¿Dispensame! —me apresuré a decir. —Vicente era demasiado listo para ignorar lo que yo pensaba. Se echó atrás bruscamente. —¿Oh, no! —exclamó—. Irene se quedará donde está y yo seguiré viviendo razonablemente —arraigó pesadamente las palabras—. ¡La materia antes que discutir su error el mío!

—¿Irene es tu carta de triunfo? —pregunté. —Pensé que la bondad de Irene comenzaba a mellar la pétrea coraza que defendía implacable los principios del empresario. Me pareció haber golpeado a un niño. —¿Dispensame! —me apresuré a decir. —Vicente era demasiado listo para ignorar lo que yo pensaba. Se echó atrás bruscamente. —¿Oh, no! —exclamó—. Irene se quedará donde está y yo seguiré viviendo razonablemente —arraigó pesadamente las palabras—. ¡La materia antes que discutir su error el mío!

—¿Irene es tu carta de triunfo? —pregunté. —Pensé que la bondad de Irene comenzaba a mellar la pétrea coraza que defendía implacable los principios del empresario. Me pareció haber golpeado a un niño. —¿Dispensame! —me apresuré a decir. —Vicente era demasiado listo para ignorar lo que yo pensaba. Se echó atrás bruscamente. —¿Oh, no! —exclamó—. Irene se quedará donde está y yo seguiré viviendo razonablemente —arraigó pesadamente las palabras—. ¡La materia antes que discutir su error el mío!

Vertical text on the right edge of the page, likely a page number or publication information, including "PASA A LA PAGINA 4" at the bottom.



# El Mal Secreto de Jennifer Jones



JENNIFER JONES

¿Accidente o tentativa de suicidio? Muchos aspectos oscuros en el caso Jennifer Jones. El nombre de la actriz está ligado a los films más populares de la década del cuarenta. Desde hace varios años está "enferma de los nervios". Vive en la más completa soledad. La muerte del segundo esposo: David Selznick.

HOLLYWOOD (ANSA); Especial de María Teresa de Majo — Jennifer Jones, la famosa actriz cinematográfica estadounidense, que en 1943 se adjudicó el 'Oscar' por su interpretación de Santa Bernadette en el film homónimo, está mejorando lentamente en el hospital Mont Sinai, de Hollywood. El peligro pasó, pero comienzan las suposiciones y los rumores en torno al hecho. El caso llamó poderosamente la atención, en especial porque varios aspectos del presunto "accidente" aún resultan bastante oscuros. Jennifer Jones fue famosa en la década del cuarenta; actualmente

está separada de los ambientes "oficiales" de Hollywood y ha dejado su carrera de actriz. La muerte de su segundo esposo, el productor cinematográfico David Selznick, que tuvo lugar el 22 de junio de 1965, agravó aún más una enfermedad nerviosa que padecía desde hace tiempo. Ahora todo el mundo se pregunta por qué Jennifer —aunque amara la vida solitaria— eligió para pasear un lugar tan aislado y peligroso de la costa de Malibú, a una hora, y en una temporada en la cual la zona está desierta (el cuerpo de la actriz fue encontrado al pie de una roca, con señales de haber caído desde 30 metros, por lo menos). Es difícil, con todas estas circunstancias misteriosas, hacer callar los rumores de una tentativa de suicidio. Por otra parte, su médico personal —que la sigue en forma constante desde que estalló la crisis nerviosa— había advertido a la policía acerca de la desaparición de la actriz. Fue la policía quien encontró el automóvil de Jennifer y quien se ocupó

de trasladarla al hospital, luego de practicarle respiración artificial.

Jennifer Jones tiene 48 años, una edad en general "delicada" para toda mujer, pero especialmente para quien no tiene el sistema nervioso completamente equilibrado. Es posible que, en un momento de desesperación, haya querido quitarse la vida. ¿Pero qué puede haberla conducido al suicidio? No por cierto la pobreza: Selznick la dejó dueña de una considerable fortuna. Tampoco el hecho de no trabajar en cine y poder sentirse olvidada: fue ella misma quien renunció a una carrera cinematográfica que aún podía ser brillante.

La actriz llegó a la cumbre de la popularidad en 1943, cuando a los 24 años, obtuvo el Oscar, a la mejor actriz por su magnífica interpretación de "Bernadette"; la campesina francesa que vio a la Virgen en la Gruta de Lourdes. Fue su primer film importante luego de una serie de westerns y participaciones secundarias. El éxito llegó de

inmediato. Entonces, Jennifer aún era la mujer de Robert Walker. Más tarde llegaron las películas producidas por Selznick: "Desde que te fuiste", con Walker, de quien ya se había separado; "Desde el sol", con Gregory Peck; "Cartas de amor", con Joseph Cotten; "Madame Bovary", con Van Heflin y Louis Jourdan; "El amor es algo maravilloso", con William Holden; "Adiós a las armas", con Rock Hudson; e "Indiscreción de una esposa", con Montgomery Clift, para citar las más conocidas.

En julio de 1949 se casó con Selznick en Italia. Sin embargo, la actriz nunca tuvo el aspecto de una mujer realmente feliz. Había en ella algo que le quitaba serenidad. Acaso es éste el destino de las estrellas demasiado célebres, amadas y populares para poder vivir en paz una vida de mujer. Las menos fuertes y equilibradas buscan a menudo, en un gesto desesperado, una paz interior que no han podido lograr a través del éxito y la gloria.

## Silva Koscina: Bigama

SSARI (Especial de Teresa de Majo) En esta del Pacífico, en la ciudad de México, Silva Koscina protagoniza el film "Los agonistas", dirigido por Marcello Fondato, junto al actor francés Jean L. Hasta este lugar llegaron los periodistas una noticia bomba: la señora Marina Castell, esposa del productor romano Raimondo Castell, desde hace 12 años sentimentalmente li-

gado a la actriz, asegura tener en sus manos la prueba irrefutable de un matrimonio mexicano entre su esposo y la Koscina. La señora, que desde noviembre de 1942 es la mujer legítima del ingeniero Raimondo Castell, al cual dio una hija que ahora tiene más de 20 años, declaró en una entrevista a un diario romano que "la prueba del matrimonio, bajo la forma de comunicación vía cable desde ciudad

de México, está en poder del fiscal suplente de la república desde el sábado 11 de noviembre. Por lo tanto Silva Koscina y Raimondo Castell están oficialmente acusados de bigamia.

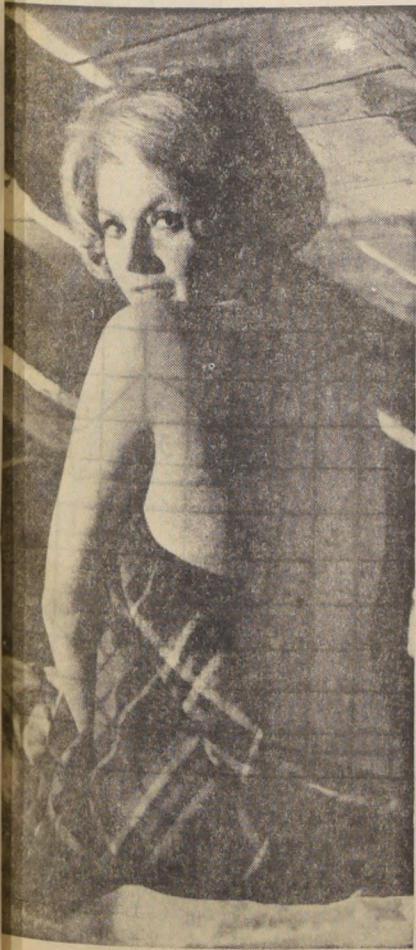
A las precedentes acusaciones de concubinato, sustitución de persona, adulterio y tentativa de extorsión, se agrega ahora la de bigamia, coronando una cadena de problemas judiciales que envuelve a Silva Koscina y al productor romano desde hace ocho meses. La señora Marina Castell vive desde hace 11 años separada del marido. Durante todo este tiempo calló, aún conociendo el lazo que lo unía a la actriz italiana de adopción, pero yugoslava de nacimiento. Pero en el mes de abril de este año, luego de algunas declaraciones de la Koscina en América, durante una estadía en Hollywood con Castell (había viajado a los Estados Unidos para el segundo film americano de su carrera) la señora Castell expresó que no podía continuar y denunció a la actriz por concubinato, por "falsa atribución de estado jurídico" y por "sustitución de persona". Silva Koscina, interrogada por los periodistas, explicó que, al llegar a los EE. UU., se estableció en Beverly Hills. Con ella estaba Raimondo Castell. La actriz fue presentada como "la señora Castell", puesto que en Norteamérica "no se puede vivir en la misma casa sin estar casados". De este modo —dijo la actriz— dejé que en Hollywood me creyeran casada. Por su parte, la señora Castell afirmó categóricamente: "La esposa de Castell soy yo jurídica mente. Acusó a la Koscina para defender mi buen nombre, y mi decoro de mujer y madre".

En el mes pasado de octubre, la señora Castell

atacó otra vez a Silva Koscina y al marido por difamación y tentativa de extorsión. La señora sintió difamada por ciertas declaraciones de la actriz, que habría dicho: "Esta señora se arrepentirá de haber tenido la idea de intervenir con una acción legal para tratar de arruinar la carrera". Además, siempre, según la denuncia de la señora Castell, el marido le habría "sugerido", por medio de amigos comunes, desistir de la denuncia, amenazándola con un escándalo.

Pero la esposa legítima de Castell no se limitó a estas denuncias. Realizó investigaciones por su cuenta, comprometió a famosos abogados en el asunto y, según parece, logró descubrir el documento que coloca en sus manos la "carta ganadora": el que probaría la boda en la ciudad de México de su marido con Silva Koscina. De esta boda se habló varias veces, sin que los protagonistas de la misma hicieran ninguna declaración. Si fuera cierta, la señora Castell tendría el camino libre para llevar a cabo una nueva batalla jurídica contra el marido.

Ahora, en Cerdeña, Silva Koscina no quiso confirmar ni desmentir la noticia de una boda en México. Dijo que primero piensa consultar a sus abogados. Sin embargo, expresó que era raro que "tales problemas surgieran justamente cuando había logrado afirmarse en Hollywood". "Cuando era una actriz de mediana popularidad —dijo— nadie se interesaba por mis asuntos personales. Por el momento puede decir sólo esto: no creo ser afectada por la acusación de bigamia". Hay que considerar el hecho de que Silva Koscina es yugoslava. La ley italiana no cuenta para ella.



Silva Koscina

## Michael Caine Duda de su Amor por Camila Sparv

No se puede amar a alguien a larga distancia —dice Michael Caine. Piensa pasar las vacaciones con su novia y decidir su vida futura. La felicidad es difícil para los actores.

PALMA DE MALLORCA.— (ANSA).— Especial de A. C.— "No sé si durará el amor entre Camila Sparv y yo" —ha declarado Michael Caine durante una pausa en el rodaje de la película "El juego perverso" (The magus) que la Fox está produciendo en exteriores en Palma de Mallorca. El actor inglés quiso precisar los motivos de sus dudas afirmando: "No es cuestión de sentimientos, sino de geografía. No es posible amar a una persona a larga distancia. La veo sólo dos o tres veces por año. La última vez que nos encontramos, luego de siete meses, tuve que viajar expresamente a Hollywood, en donde Camila estaba filmando. Pasaron cinco semanas del encuentro. Los sentimientos necesitan ser alimentados muy frecuentemente. Entre personas como nosotros, que hacemos el mismo trabajo, es muy difícil mantener un lazo sentimental. Mientras uno trabaja en un continente, el otro es libre en otra parte del mundo, o viceversa. Es realmente muy extraño que nuestras vacaciones coincidan. No puedo decir que nuestro amor haya terminado totalmente. Pero hemos tomado una decisión. Pasar juntos unas largas vacaciones para poder examinar nuestros sentimientos y tomar la resolución definitiva. Espero que por lo menos esta vez Camila esté libre junto conmigo, para poder vivir juntos tres o cuatro meses. Pienso tomarme estas vacaciones porque desde hace tres años no descanso seriamente y mi médico personal me ha dicho que si sigo así acabaré en la

clínica por agotamiento orgánico y nervioso. Muchas veces, durante el trabajo, he tratado de examinar profundamente mis sentimientos para poder tomar una decisión. Pero he comprendido que no se trata de lo mejor momento para dar un paso tan importante. Para mí el trabajo es tan importante como el amor. Creo que en mis próximas vacaciones podré decidir el futuro de mi vida de soltero".

Michael Caine pasará una parte de sus vacaciones en Londres, en donde se ocupará de la decoración de una casa de doce habitaciones que compró recientemente en Myfair. "Quiero pasar mi vida futura —precisó Caine— entre las paredes de una casa propia. Está cansado de vivir en una maneta. También deseo tener vida privada. Desde que tenía quince años siempre pasé las noches en los night clubs. Ahora quiero sentir el calor de un hogar, en donde pasar las veladas con los amigos y poder beber un buen whisky. Además tengo otro deseo aún mayor y de una simplicidad única: tenderme en una playa y descansar al sol, sin tener la preocupación del trabajo. Desde hace mucho tiempo no llevo a cabo este simple acto y hasta me he olvidado del bienestar que brinda. Quiero caminar por la playa sin rumbo fijo, de la mano con la persona que quiero. Supongo que vivir así es maravilloso y no quiero renunciar totalmente a este placer".

Mientras tanto filma "El juego perverso" en Palma de Mallorca. 34 años, ojos azules, cabellos rubios y 25 películas. Datos.

contrato por dos años con Saltzman. Luego quiere convertirse en productor y guionista. Dice que actualmente gana bastante bien, pero que no quiere transformarse en un viejo actor. Quiere tener la fortaleza de saber retirarse a tiempo. Desea dedicarse a la producción y a la creación de libretos para el cine y la televisión. Comenzará en mayo y pronto. En su programa de trabajo como actor figura actualmente el film "Escrit dans la sable", bajo la dirección de René Clement, que será realizado en Israel. Luego debutará como productor en el film "Le truc Italien",

que se filmará a partir del 1.º de junio de 1968 en Italia, Francia e Inglaterra. Será dirigido por Peter Collinson y realizado en colaboración con la Paramount. Sucesivamente producirá algunos films con la dirección de nuevos realizadores ingleses.

El actor inglés cumplió 34 años. Tienen los ojos azules y los cabellos rubios. Un metro y setenta de alto y 74 kilos de peso. Hasta el momento ha interpretado 25 films, que le han brindado la oportunidad de afirmarse en el mundo cinematográfico.



Michael Caine

DONDE LAS **mujeres** SON NOTICIA



EN EL GRABADO: La Primera Dama con sus ahijados, los mellizos Richard y Roberto Pino, durante la inauguración de la Exposición de San Gregorio. Con ellos su comadre, Elena Herrera de Pino, socia del Centro de Madres "El Esfuerzo".

# CENTROS DE MADRES ABREN NUEVOS CAMPOS A LA MUJER CHILENA

La Primera Dama y Presidenta Nacional de CEMA, señora María Ruiz Tagle de Frei, inauguró la Tercera Exposición Anual de Trabajos de la Agrupación de Centros de Madres de San Gregorio, en la Sede Social CORVI de esa población.

Calurosos aplausos tributaron las socias que, en gran número, se encontraban presentes a la llegada de la Primera Dama. Junto a la Jefe Distrital de CEMA, señora Mónica Aguirre de Varela, representantes de CIEP y de Promoción Popular, la esposa, del Presidente Frei subió a un escenario donde se encontraban las candidatas a reina de los Centros.

La Presidenta de la Agrupación de Centros de San Gregorio, señora Eliana Burgos, dio la bienvenida y agradeció a la Primera Dama su presencia a esta Exposición. Después de dirigir unas breves palabras a los asistentes, Eliana Burgos hizo entrega a la Presidenta de CEMA de un gran ramo de gladiolos. Una de las candidatas a reina obsequió también a la señora María Ruiz Tagle otro ramo de flores.

La esposa de nuestro Primer Mandatario recorrió luego los stands que los Centros habían montado para presentar sus trabajos. La Presidenta de CEMA conoció así, personalmente, las labores realizadas por las socias durante el año.

Un lindo costurero de multiplén, en forma de sillón presidencial, le fue entregado a la Primera Dama de la Nación por el Centro de Madres "Leonor Oyarzún y Carmen Ghilaro, Progreso de Chile, Cheluca, Margaret Becker, Sector A, y otros, obsequiaron también a la señora María Ruiz Tagle trabajos como recuerdo de la Exposición.

Después de visitar los stands y conversar con las socias de los Centros, la Presidenta de CEMA fue invitada a un cóctel organizado en su honor y en el que estuvieron presentes autoridades, representantes de Corhabit, Promoción Popular y CIEP y las presidentas de los 30 Centros que forma la Agrupación.

La señora María Castellán, coordinadora de CEMA de La Granja, nos explicó que la Agrupación se había organizado para esta Exposición formando comisiones: una de cocina, a cargo de la preparación del cóctel; mesas, para servir; otra cuya misión fue seleccionar los Centros que presentaron los

mejores trabajos y por último una a cargo de la elección de la reina.

**MEJORES TRABAJOS**  
La Agrupación de San Gregorio seleccionó a los Centros que presentaron los mejores trabajos realizados durante el año otorgándoles premios.  
El Centro de Madres "Marta de Gumucio" obtuvo el primer premio, consistente en 100, escudos, por los hermosos choapinos hechos a mano por las socias, con aguja, arpillera y lana. Mercedes Gatica, Presidenta del Centro, nos señaló que

una de las socias la señora Sara Pérez, que sabía hacer estos choapinos les había enseñado a las demás. Las treinta socias del Centro quieren especializarse ahora en la fabricación de choapinos con el fin de venderlos y juntar fondos para construirse un local, ya que actualmente deben reunirse en casa de una de las socias. "Este es nuestro anhelo, expresar, poseer un local propio y para eso vamos a trabajar duro".

El segundo premio se lo llevó el Centro "Margaret Becker", que presentó lindos manteles bordados, ropa de guagua de finísima confección, bomboneras, un cuadro hecho de semillas entre cinco socias y un sinfín de hermosos trabajos. Los 50 escudos del premio quedarían para fondos del Centro.

"Cheluca" es el simpático nombre del Centro que obtuvo 30 escudos como tercer premio por las maravillas pintadas a mano que presentó. No llamó la atención la calidad de las pinturas en manteles, sábanas, paños individuales, y otras cosas, que vimos en este stand por lo que quisimos saber cómo habían aprendido a pintar en género.

## CONCIERTO DE NAVIDAD DEL CORO SIKREIS

EL CONJUNTO Coral SIGKREIS que con todo éxito ha celebrado este año la celebración de su 25º aniversario con una serie de conciertos, se dispone a partir en este mes en viaje a Europa para cumplir con programas ya establecidos. Antes de partir dar su concierto de Navidad en la Residencia Universitaria Costanera, dirigida por la Sección Femenina del Opus Dei. Así cooperará este coro a la formación de la biblioteca que tienen las universitarias en esta residencia. El concierto se realizará el viernes 15 de diciembre a las 19.30 horas, en la sede de la Residencia, Almirante Montt.

**CURSOS DE NAVIDAD**  
En la misma residencia se realizarán las dos últimas clases de Navidad. Mañana le tocará a la profesora María Elena Wielandt M. tratar sobre La cena de Navidad. Se harán cosas ricas y prácticas para celebrar las fiestas.

El lunes 11 se terminará el curso con el tema Tradiciones Navideñas que dictará la señora María Elena Aguirre, Directora del Programa "Gente Joven" del Canal 13 de TV. La clase será acompañada de Villancicos y temas navideños.

Nos presentaron entonces a la señora Irma de Luco. Ella es una voluntaria que trabaja desde hace algún tiempo con este Centro y nos contó que está siguiendo un curso de pintura en género y que ha ido transmitiendo lo que aprende a las socias. La señora Irma señaló que ni en el Instituto donde sigue su curso ha visto alumnas tan aventajadas ni trabajos tan bonitos como los que hacen las socias de Cheluca. Compartimos plenamente su opinión y nos alegramos que hayan podido aprender esta técnica y desarrollen así su inquietud artística.

Los Centros "El Esfuerzo" y "Progreso y Libertad" obtuvieron el 4.º y 5.º premios respectivamente. Difícil tiene que haber sido para la comisión que otorgó los premios el seleccionar a los mejores Centros. Todos presentaron trabajos bien realizados, de primera calidad, y por sobre todo, de muy buen gusto.



Una socia de un Centro de Madres practica el arte de pelo infantil, en un curso realizado por el Instituto de Desarrollo Comunitario IDECO.

## LA PIEL DEL NIÑO

Por su estructura y por las afecciones que casi inevitablemente sobrevienen al recién nacido, su piel es sumamente delicada y desempeña un papel importantísimo para su salud futura. De ahí que exija cuidados especiales y una escrupulosa asepsia de parte de la persona que lo cuida.

Es muy común que la piel del recién nacido se descame sin que éste fenómeno provenga de ninguna enfermedad. También

suelen aparecer pequeñas lesiones de cabeza de alfiler un fenómeno de carácter testicular.  
Casi todas estas afecciones son por sí mismas ofensivas pero a causa de la propensión de la piel a contraer infecciones, la gravedad no es por lo común tan importante. Tanto la higiene de la piel que debe observarse, como la que evita la transmisión de gérmenes al niño, descamaciones de

## MODA

### OTOÑO - 68

Al finalizar las exhibiciones de estilos otoñales hechas por el "New York Couture Group" la opinión es que nadie sabe en forma efectiva las tendencias que prevalecerán pues la moda ha dejado de ser un estilo particular y dominante.

Los modelos exhibidos incluyen bastantes que pueden considerarse clásicos, pero la tendencia general es la de tener una apariencia juvenil de nuevo énfasis a tulos deportivos en los que se usan telas suaves, que antes no se usaban en esta clase de ropa.  
Las faldas siguen cortas, aunque, para las jóvenes, muchos de los colores preferidos vivos, pero también, combinación de colores blancos.

## Noticiero

28 socias de Centros de Madres de Barrancas, recibieron máquinas de coser, gestionadas por la Central Relacionadora de Centros de Madres, CEMA. Las socias cancelarán estas herramientas de trabajos en cuotas mensuales al Banco del Estado, con quien CEMA tiene un convenio.

La Agrupación de Centros de Madres de San Gregorio, integrada por 30 Centros, inauguró su Exposición Anual de Trabajos, en la Sede Social Corvi, de la Población San Gregorio.  
En esta muestra, las socias presentaron labores realizadas durante el año: moda infantil y de adultos, juguetes, adornos navideños, lámparas, trabajos en sisal, etc.

Se inauguró en Collipulli una Exposición de Trabajos y Labores de todos los Centros de Madres del departamento de Collipulli, en homenaje al centenario de la ciudad.

En la Sede Social de la Población Tejas de Chena, se llevó a efecto la bendición, inauguración y bautizo del estandarte del Centro de Madres "Las Violetas", de San Bernardo.

Intensas actividades han realizado los Centros de Madres en estos últimos meses del año. La agrupación de Centros de La Ligua, un Centro de Coimbo y el de Santiago, pusieron fin a los cursos de peluquería, manualidades, vestuario y nutrición, impartidos por el Instituto de Desarrollo Comunitario —IDECO—.

El Director de IDECO, Eugenio Ormazo y el Jefe del Programa de Provincias, René Broussan, viajaron a Coimbo para finalizar los cursos que se desarrollaron en dicha localidad.

En Santiago, este fin de semana, se darán por finalizados los cursos de los Centros: Santa Rosa de Lima, Población Juanita Aguirre, Agrupación Quinta Bella, Ana María Sepúlveda, San Vicente de Paul, Agrupación Malaguinas, Concha, Leonor Oyarzún y Nuestra Señora del Carmen.

En todos estos cursos se han aplicado los programas integrados de técnicas y discusiones en torno a la realidad nacional, al papel de la Mujer en la Educación. Este método permite a las alumnas, junto con adquirir destrezas que pueden aplicar en el mejoramiento de su hogar, analizar las posibilidades de superación de la situación que enfrentan las instituciones.

En el Salón Filarmónico del Teatro Municipal, se inauguró el jueves pasado la Exposición Anual de Trabajos de la Unión Comunal de Centros de Madres.

El Centro de Madres "Héctor Valenzuela Valderrama", inauguró su Exposición Anual de Labores, con un cóctel que se realizó en León Prado 560, de San Miguel.

La Federación de Centros de Acción Comunitaria de la Población José María Caro, inauguró su Exposición de Trabajos realizados por las socias de los 20 Centros de la Federación en el local comunitario de esa población.

Ayer el Centro de Madres "Eduardo Frei", inauguró una Exposición de Trabajos en Los Comandos N° 4745.

Un desfile con carros alegóricos realizó ayer la Agrupación de Centros de Madres de San Joaquín. El curso recorrió las calles de la población, dando un anticipo de lo que será la gran fiesta con que el próximo sábado celebrarán la coronación de la reina.

## Semáforo en Verde

La luz verde de los semáforos tiene sus ventajas y también tiene sus inconvenientes. Cierta día en que el humorista Raúl Simón se disponía a atravesar una calle, un amigo que iba con él advirtió que éste al atravesar no miraba la luz verde del semáforo, sino el sentido por donde corría la locomoción. Esto se lo hizo notar para prevenirlo de un accidente. Don Raúl, con su aire de filósofo al mismo tiempo que de humorista, le dijo: "Yo no he comocido todavía a nadie que lo haya atropellado una luz..." y parece que yo tampoco.

Me sucede a menudo encontrarme en el 10 más espantoso en medio de la calle. La razón: atravieso con luz verde, junto con la pasada de autos. ¿Por qué? Un día analicé la situación. No soy ni genio, ni filósofo distraído, simplemente estoy acostumbrado a ir por las calles en auto, y desde que me lo chocaron hace dos meses, tengo que arreglármelas, por arte de magia se enciende la luz roja, cuando el jefe está "de malas". Y verde cuando está "de buenas", atento y amable. Es claro que puede resultar que algunos semáforos se "tranquen" en la luz roja, y el pobre jefe no tenga oportunidad de pelear con nadie, y, el mal genio no se le pueda pasar.

Pero, hay que ver las cosas en buena forma, es decir con "buena luz" y saquemos alguna consecuencia buena, como en esas fábulas infantiles tan sabias.  
Es muy posible que dentro de nosotros exista también un semáforo. Este semáforo hace tiempo que lo llamamos conciencia. Sería cuestión de cambiarle nombre. Para ciertas personas el semáforo es muy "bondadoso" y está siempre prendido de verde. Para otras se torna más duro en la luz roja. Las que poseen el tipo número uno de semáforo (el pegado en luz verde) tienen vía libre para toda clase de cosas. Basta que se le ocurra una idea descabellada para que la lleve a cabo ¡total para eso tiene luz verde! A este tipo pertenecen las que no pueden resistir el lanzar al aire cualquier comentario sobre otras personas. Les venga o no les venga, la "revientan" con sus críticas. Es claro que le podemos echar la culpa a luz verde. Pero bueno, pensamos, no habrá manera de arreglar los semáforos cuando éstos indican caminos malos. Tal vez vamos a preferir quedarnos con las que tienen semáforos con luz roja permanente, por lo menos, estamos más seguros, ¿no les parece? Bueno, pero, lo ideal, tanto para una calle, como para una conciencia, los semáforos deben estar bien condicionados o sino... "guarda con el cho que...".

Yolanda Ross



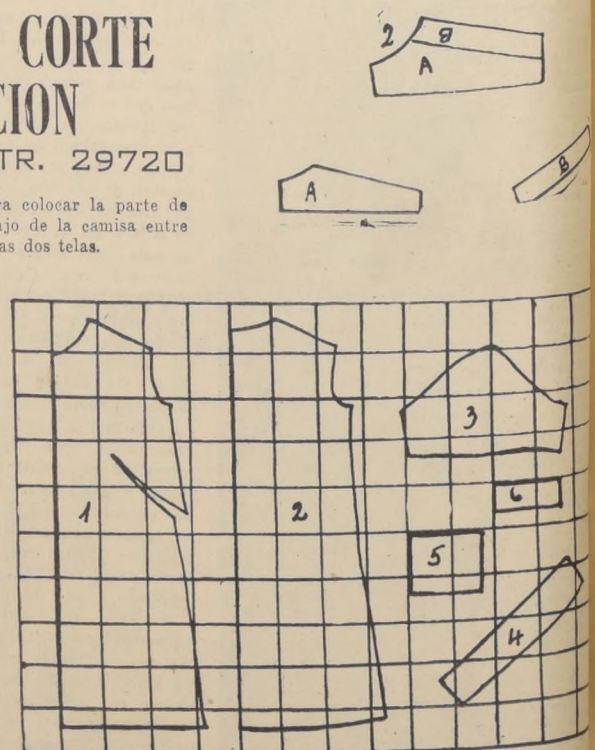
## CLASES DE CORTE Y CONFECCION

PROP. REGISTR. 29720

Lección N.º 51. Camisa para colocar la parte de abajo de la camisa entre estas dos telas.  
Segunda parte

Al molde base de la camisa estudiado en la lección anterior, se le recorta la parte correspondiente al canesú con lo que quedan separados como aparecen en el croquis A y B, teniendo cuidado de marcar con una x la parte correspondiente a la orilla, de manera de no equivocarse al juntar las dos partes del molde. En el croquis 2, puede apreciarse la forma como queda el canesú definitivo, una vez aplicados ambos moldes A y B, juntos para cortar sobre la tela eliminando la costura del hombro.

Este canesú se corta doble, es decir 2 iguales,



## VENTANA DE LA MODA

Presentamos un vestidore éclair de color con gran argolla.  
El molde a escala de 10 cms, para talla 44 va en esta página.

Molde a escala de 10 cms, para talla 44 del modelo presentado en Ventana de la Moda.

1.— Mitad de manga.  
2.— Mitad de manga.  
3.— Bolsillo.  
4.— Bolsillo.  
5.— Bolsillo.  
6.— Bolsillo.

# CUANDO EL RELOJ DE LA VIDA COMIENZA A DECLINAR

## ¡En qué Segundo Dejará de Latir su Corazón...!

Por el Dr. J. F.



La vida de los ancianos parece que se marchara a travéz del declinar del tic-tac del corazón, y su mayor temor reside en la posibilidad de que ese reloj se detenga bruscamente, como sucede en la producción del infarto cardiaco.

Es impresionante y angustioso cuando los seres de edad avanzada se enfrentan al silencio del reposo nocturno con el palpitante de esa viscera golpeando incesantemente en el tambor de su pecho; es el recuerdo del cuervo de Allan Poe, con el batir de sus tétricas alas negras y frías.

El rendimiento del aparato circulatorio en las edades avanzadas de la vida plantea el mismo problema dual de los restantes sistemas viscerales de la economía; es decir, hay que admitir un "anciano teórico", cuyo corazón y arterias han podido atravesar la vida entera sin experimentar agresiones patológicas algunas; y junto a este tipo de anciano, a los hombres de edad proyecta cuyo aparato cardiovascular ha sufrido con bastante frecuencia e intensidad las acciones agresivas del tiempo y de la naturaleza, dejando la huella indeleble de cicatrices de cientos de pequeños combates en la intimidad desconocida de los tejidos.

Hay dificultad para encontrar en clínica geriátrica al anciano teórico sano, pues es imposible que a lo largo de la existencia no hayan gravitado sobre el corazón y las arterias acciones tóxicas, infecciosas, psíquicas, capaces de grabar su acción en el aparato cardiovascular.

Se dice que "el hombre muere por su corazón". La muerte por enfermedad cardiaca se considera como el motivo más frecuente de fallecimiento; y aunque los datos estadísticos que se pueden obtener en la vejez presentan frecuentes causas de error y falseamiento, los antecedentes que se han recogido al respecto son importantes.

La degeneración senil muchas veces carece de sintomatología subjetiva en las circunstancias normales de la vida de los ancianos; y no se registra signo alguno que testifique la insuficiencia funcional del corazón, inclusive cuando el ejercicio físico, siempre limitado en su intensidad por la reducción paralela de la potencia muscular se prolonga demasiado, el anciano experimenta una sensación de cansancio que en general,

señalada. En estos casos, el límite de la posibilidad se ha ido estrechando cada vez más con el correr del tiempo; y a cierta edad resta la precisa, las indispensables energías para las oscilaciones de rendimiento cardiaco, valvén de área tan reducida como lo está la propia actividad del anciano. Se ha perdido en la banda de los valores de la adaptación al esfuerzo posible mucho de cuanto significa reserva de capacidad de adaptarse a las oscilaciones volumétricas para acomodar sus esfuerzos a los distintos grados de función que van desde las pequeñas necesidades de un organismo durante su sueño, a las exigencias de este mismo organismo dedicado al trabajo habitual, o en plena carrera, apremios a los que tiene que acudir el corazón lanzando un mayor volumen de sangre hacia los órganos que en aquel momento trabajan a superior presión.

Cuando hay una disminución brusca de los alimentos que llegan al corazón, por disminución del calibre de las coronarias, ante un requerimiento brusco por mayor trabajo también intenso, se desencadena el cuadro patológico.

monares con mayor o menor intensidad. El corazón senil está en cierto modo dilatado e hipertrofiado. Algunos autores han determinado que la capacidad del corazón adulto es de 254 centímetros cúbicos en el hombre, y de 220 en la mujer; aumentando hasta 277 cc. en el hombre, y 229 en la mujer durante la ancianidad.

Es admisible que el corazón permanezca inalterado de las afecciones morbosas del ambiente hasta las edades más avanzadas, sin que presente por tanto, durante la vida signo alguno de desfallecimiento, ni los exámenes de la autopsia delaten alteraciones de importancia. Estos sujetos sucumben a la caquecia senil, si se pudiere decir así, debido a "muerte natural por vejez"; a pesar de que numerosos autores sostienen que la muerte por vejez no existe.

Es difícil hallar este tipo de anciano en nuestros medios habituales; lo que sucede es precisamente lo contrario; las personas que ya tienen muchos años dan muestras más o menos aparentes de insuficiencia circulatoria, y estos síntomas deficitarios pueden responder a mecanismos distintos en cuyo fondo es preciso entrar.

Algunas veces, las más, la insuficiencia cardiaca es consecuencia de alguna otra enfermedad producida en los años preseniles, o en los iniciales de la baja senilidad, como serían la diabetes, gota, brotes hipertensivos por enfermedades renales, próstata, etc.; procesos todos que llevan a un destacado sello vascular, puesto que lanzan apresuradamente la degeneración general de las arterias hacia una rápida vertiente; con ello se produce un aceleramiento en el ritmo progresivo de la esclerosis de las arterias coronarias que provocan lesiones mucho más severas que las habituales en el corazón del anciano; y sobre todo anticipan el declinar de la viscera en un momento en que todavía no decrecen paralelamente las demandas de trabajo de los restantes órganos. En ausencia de estos procesos sobreañadidos, la arteriosclerosis se puede anticipar por razones de índole alimenticio, constitucional, hereditario, etc., y el órgano central de la circulación tener que sufrir las inevitables consecuencias.

La involución del corazón, por lo tanto, parece adelantarse a la regresión de los restantes sistemas corporales.

Análogas consideraciones merecen ser hechas en relación con la patología senil del "aparato respiratorio". Una neumonía reiterada puede facilitar el establecimiento de una bronquitis crónica, cuyo vínculo a una dilatación de los alveolos del pulmón o "enfisema senil" es capaz de quemar las etapas, y conducir a la insuficiencia cardiaca tras el período de éxtasis en la vuelta de la sangre al corazón ya car-

gada de anhídrido carbónico.

Elo es, por lo tanto, un segundo mecanismo alrededor del declinar cardiaco impuesto por la estrecha solidaridad que enlaza ambos aparatos: circulatorio y respiratorio; declinar cuyos síntomas clínicos adquieren también características similares.

Hay que establecer, por lo tanto, que el corazón senil muestra frecuentemente su insuficiencia porque se ve obligado a soportar la sobrecarga funcional creada por procesos que afectan los vasos de sus diversas circulaciones. De modo que hay que situar en el estudio de las cardiopatías observadas en el anciano, al corazón senil puro al lado del corazón senil con carga vascular sobreañadida.

Como regla general se puede aceptar que la cardiopatía senil es un caso particular del gran proceso regresivo que afecta a la totalidad del organismo. El declive funcional no se exterioriza dentro de las condiciones de vida normal, porque paralelamente al declinar cardiaco decaen las actividades funcionales del resto de los órganos de la economía, con lo que las exigencias circulatorias se amortiguándose hacen posible la lenta adaptación del corazón. Ahora bien, cuando por circunstancias patológicas o ambientales (Infecciones, necesidad de reanudar o intensificar un trabajo), plantea la exigencia del incremento circulatorio, ya sea brusca y energética, o pequeña pero prolongada, la decadencia de la musculatura cardiaca muestra su estado degenerativo, respondiendo a las demandas con los variados síntomas de insuficiencia, como se decía anteriormente. Hay que tener en cuenta que los aprendizajes de intensificación funcional, p o a s veces, recaen sobre un corazón totalmente virgen de toda afección anterior, por lo que aún no tratándose de enfermos reconocidamente cardiacos puede sorprender la rapidez y precocidad con que se instala el síndrome de la insuficiencia.

La involución fisiológica del corazón es paralela al de las demás visceras, de modo que por la menor actividad funcional su capacidad dinámica y labor efectiva no descienden en punto a valor relativo, cumpliendo su misión en cada uno de los escalones sucesivamente más bajos en que se sitúa la economía humana durante el declinar de la curva vital.

Ahora bien, en cuanto aparece una enfermedad en cualquier órgano o sector del organismo; o cuando el sujeto está obligado a realizar esfuerzos impropios de su edad, la claudicación puede aparecer, porque según es bien sabido, la capacidad de adaptación al "plus" de demanda funcional, precisa inexorablemente de una fibra muscular que se distienda para intensificar su eficacia sin perder el tono; de un sistema de irrigación sanguínea susceptible de aumentar su cauce hasta el límite preciso; de un sistema de gobierno que inicie y transporte la excitación para la contracción armonizada y rítmica del corazón. En el anciano las fibras musculares cardiacas

están más o menos atrofiadas y sembradas de sustancias anormales, pigmentos y lípidos, y la red vascular de las coronarias angostada e inelástica. Por todas estas circunstancias el corazón anciano tiene que adaptarse a las exigencias sobreañadidas en condiciones tan desfavorables y que su esfuerzo cuando se realiza ha de llevar la huella de la imperfección, cuando no del fracaso.

En principio, pues, hay que considerar al corazón senil como dotado de actividad fisiológica normal para la senilidad, y anormal si se le compara con los corazones más jóvenes. El corazón desenvolvería su función con la necesaria capacidad adaptativa al esfuerzo habitual, pero en cambio, cuando se presentan exigencias supra-normales muestra falta de capacidad adaptativa de reserva, testificando la degeneración anatómica de sus fibras, y las lesiones de su estructura conjuntivo-vascular.

En general, puede decirse que la patología cardiaca del anciano llega a accidentes; y así sucede las más de las veces cuando irrumpe sobre la involución apacible del corazón senil un factor perturbador extracardiaco.

La mayoría de las muertes repentinas son ocasionadas por el cierre brusco de las arterias que nutren el corazón. Otras veces idéntico proceso tiene lugar en las arterias cerebrales, o en las extremidades, o en otros órganos.

En Medicina se habla de "infartos" y de "trombosis". Hoy día, el público en general tiene una idea bastante aproximada de estos términos. Ello se debe a la extraordinaria frecuencia de estas enfermedades, y de sus complicaciones, en los tiempos en que vivimos. Hace 50 años sólo los médicos muy estudiosos o es-

pecializados conocían estos términos, y aún así pocas veces los empleaban.

Dado el intenso y permanente trabajo del corazón, necesita un aporte sanguíneo considerable, que le es dado por la circulación coronaria, cuya misión es mantener al músculo cardiaco; toda perturbación de la misma trae graves consecuencias, que pueden llegar a ser fatales.

En la disminución de la circulación que irriga el corazón, o "insuficiencia coronaria", hay una incapacidad de la circulación adecuada del músculo cardiaco (isque-mia), que se debe siempre a lesiones orgánicas a funcionales de las arterias coronarias. Se trata de una afección de extraordinaria frecuencia, constituyendo alrededor del 30 por ciento de todas las enfermedades cardiacas, y siendo considerada como la causa de muerte más frecuente.

En la gran mayoría de los casos, el motivo de la insuficiencia coronaria es el estrechamiento y obstrucción de las arterias coronarias, debido a la arteriosclerosis, lo que provoca la reducción del aporte sanguíneo al músculo cardiaco.

Como causa mucho menos frecuentes se tiene la aortitis aórtica, con cierre de la entrada de las arterias coronarias; también se

puede producir una insuficiencia coronaria por anemias de cierta intensidad.

Al obstruirse una de las coronarias, se produce la muerte de la región correspondiente del corazón, el "infarto". En cambio, si el estrechamiento vascular se realiza lentamente, se puede establecer en algunos casos, de una manera gradual, una circulación colateral adecuada que impide la formación del infarto.

En la insuficiencia coronaria transitoria o "angina de pecho" hay un acceso de dolor en la parte media del tórax y región esternal, de sensación opresiva que se irradia al brazo izquierdo y hacia la espalda izquierda; este dolor se puede presentar espontáneamente, pero en general aparece por los esfuerzos, por haber un aumento del trabajo cardiaco, y como el aporte de sangre no es suficiente para alimentar al corazón ya que las arterias coronarias están estrechadas, se produce una isquemia (disminución) de sangre, y los nervios del corazón "gritan", produciéndose el dolor, por la falta de oxígeno. El dolor se puede calmar rápidamente con el reposo, en 2 ó 3 minutos, aunque a veces tiene mayor duración.

En una etapa más avanzada y de mayor violencia se tiene la "insuficiencia coronaria aguda". Se produce un dolor ansinoso más prolongado de 30 o más minutos de duración; es una aflicción intensa con sensación de muerte, y que a veces se puede acompañar de palidez y sudoración.

Un tercer grado de compromiso coronario es la insuficiencia cardiaca prolongada o "infarto cardiaco". Corresponde a la oclusión, generalmente por trombosis (taponamiento), de una gruesa rama coronaria, con muerte local masiva de músculo cardiaco. Se produce un dolor ansinoso a nivel del esternón, muy intenso, opresivo, prolongado de una o varias horas, acompañado muchas veces de shock (caída de la presión,

fundamental y muchas veces es suficiente tranquilizar al paciente, y administrarle sedantes nerviosos para obtener una apreciable mejoría, con reducción definitiva del número y la intensidad de los accesos anginosos.

La "angina de pecho" o "angina coronaria" indica un episodio fugaz de falta de circulación sanguínea del corazón, que aunque no provoque un daño permanente, se debe juzgar como signo de una posible enfermedad coronaria. El ataque es predisposto por la existencia de una presión arterial elevada, arterioesclerosis, exceso de peso, esfuerzos físicos exagerados, tensión emocional persistente y acentuada. Y el ataque mismo en los ancianos puede ser precipitado o favorecido, por el frío, las emociones, traumatismos, comidas copiosas, tabaco, alcoholismo, estados infecciosos, hemorragias y causas que hacen disminuir el volumen de líquido circulante, como son las diarreas transpiración exagerada de los estados febriles; crisis de asma esfuerzos descontrolados defecación difícil por constipación.

Tomando en consideración todas las edades no hay duda que las enfermedades de las arterias coronarias son las más importantes de las afecciones humanas, y se presume que todavía serán de mayor frecuencia, dada la creciente longevidad del hombre, lo cual permitirá que mayor número de individuos alcancen la edad en que predominan estas enfermedades.

Todas las personas que han tenido una "angina de pecho", conocen bien la sensación de tener el corazón oprimido por una mano de hierro. Esta imagen es un síntoma característico de la "coronariitis", afección de las arterias coronarias cuya última etapa es el infarto del corazón. En

efecto, por su intenso trabajo, el corazón es un gran consumidor de oxígeno, y está abundantemente irrigado por las arterias coronarias. Cuando estas arterias pierden su elasticidad como consecuencia de la vejez, o del colesterol depositado en sus paredes (es decir en los casos de arteriosclerosis), no puede enviar a los músculos del corazón un volumen de sangre suficiente, los tejidos funcionan mal, y aparece la sensación de opresión tóraxica, "la angina". Se trata, en realidad, de un fenómeno general, que puede aparecer en cualquier músculo que trabaja sin recibir suficiente oxígeno, y que duele (grita su asfixia). Así ocurre, por ejemplo en los músculos de las pantorrillas, con producción de calambres.

Según cual sea la localización del infarto cardiaco, la muerte puede ser inmediata o no (lo es en el 10 por ciento de los casos).

Todas las encuestas epidemiológicas demuestran que la frecuencia del infarto de miocardio ha progresado en todos los países del mundo. En los Estados Unidos, la mortalidad por este accidente fue en 1930, de 20 personas por cada 100.000 habitantes, y del 70 por 100.000 en 1949.

Es importante recordar que nuestra hermosa viscera cardiaca no acompaña en los más bellos momentos de la vida, trabaja sin cesar día y noche por nuestra presente y nuestro porvenir, y lo que menos podemos hacer por ella es no permitirle encarnizadamente comiendo toda clase de tropelías co n ella, y sometiendo a todas las torturas y trabajos por falta de un agrado mínimo.

## El Gran Proceso Regresivo

es más bien laxitud por esfuerzo inadecuado, que no legitima claudicación del corazón.

Frecuentemente en los casos que llegan a la alta senilidad aparecen además hinchazones discretas de los tobillos; pero no es sólo el corazón lo que dificulta la circulación distante, entorpeciendo la corriente de retorno, también es el aparato vascular particularmente de la flaccidez venosa; es la hipotonía de las masas musculares que coadyuva a la activación de la circulación. Son igualmente responsables todos los tejidos corporales, cuyo metabolismo orientado retrasa los movimientos de las masas líquidas intracelulares de los tejidos, en relación con el medio sanguíneo. Análogas consideraciones habría que hacer para no poner en cuenta de la insuficiencia del corazón senil, la sensación de frío permanente del anciano que revela desde luego, una disminución de la irrigación, pero también el amortiguamiento de los cambios nutritivos, estrechamiento de las arterias por la arteriosclerosis, disminución de los estímulos nerviosos sobre las arterias, etc. algo, en fin, que en modo alguno es imputable al declinar exclusivo del corazón senil, por cuanto en verdad es debido al apagamiento simultáneo de todas las funciones corporales.

La patología típicamente senil aparece, no obstante en ocasiones, cuando incide en la vida del anciano una exigencia de función super-normal con motivo de actividades físicas intensas y duración a las adecuadas sus años. Cuando una intoxicación, una infección, una dolorosa estrangulación herniaria, o la indispensable intervención quirúrgica que esta condiciona, imponen al corazón senil un esfuerzo excesivo, que pone de relieve la disminución de aquella capacidad de adaptación de reserva ya

etológico que se conoce con el nombre de "angina de pecho".

La obstrucción parcial de las arterias coronarias del corazón por la arteriosclerosis puede ser de un vaso sanguíneo de gran calibre, o de algunos de los vasos pequeños; pero como los requerimientos intensos van disminuyendo con los años, también las crisis anginosas son menores a medida que suben los años.

Otro camino por el que el corazón del anciano se enferma, es en el mayor trabajo que le produce la "hipertensión arterial". El simple hecho de estar elevada la presión en la red arterial que nace del corazón mismo, obliga al músculo superior al habitual; pues para que el embolo sanguíneo que manda el corazón penetre desde este órgano a la arteria aorta, y al resto del sistema arterial, la sangre debe adquirir en la cavidad cardiaca una presión superior a la que existe afuera; y claro está que el esfuerzo mantenido uno y otro día, acaba por llevar al músculo al agotamiento; tanto más fácil y comprensible el desfallecimiento, cuanto que por el paso de los años la citada estrechez de las arterias coronarias se va haciendo progresiva, restándole el caudal de alimentos a un corazón que por funcionar en condiciones bastante forzadas necesita mayor riego sanguíneo todavía.

El corazón experimenta degeneraciones seniles como todos los demás órganos, pero mientras que la mayoría de las visceras se atrofia, el corazón ordinariamente se hipertrofia (agranda) con la edad. En la vejez, por las alteraciones esclerosas de los vasos sanguíneos el corazón está obligado a un mayor trabajo; si la acción del corazón es débil aparecen las congestiones venosas y pul-

monares con mayor o menor intensidad.

El corazón senil está en cierto modo dilatado e hipertrofiado. Algunos autores han determinado que la capacidad del corazón adulto es de 254 centímetros cúbicos en el hombre, y de 220 en la mujer; aumentando hasta 277 cc. en el hombre, y 229 en la mujer durante la ancianidad.

Es admisible que el corazón permanezca inalterado de las afecciones morbosas del ambiente hasta las edades más avanzadas, sin que presente por tanto, durante la vida signo alguno de desfallecimiento, ni los exámenes de la autopsia delaten alteraciones de importancia. Estos sujetos sucumben a la caquecia senil, si se pudiere decir así, debido a "muerte natural por vejez"; a pesar de que numerosos autores sostienen que la muerte por vejez no existe.

Es difícil hallar este tipo de anciano en nuestros medios habituales; lo que sucede es precisamente lo contrario; las personas que ya tienen muchos años dan muestras más o menos aparentes de insuficiencia circulatoria, y estos síntomas deficitarios pueden responder a mecanismos distintos en cuyo fondo es preciso entrar.

Algunas veces, las más, la insuficiencia cardiaca es consecuencia de alguna otra enfermedad producida en los años preseniles, o en los iniciales de la baja senilidad, como serían la diabetes, gota, brotes hipertensivos por enfermedades renales, próstata, etc.; procesos todos que llevan a un destacado sello vascular, puesto que lanzan apresuradamente la degeneración general de las arterias hacia una rápida vertiente; con ello se produce un aceleramiento en el ritmo progresivo de la esclerosis de las arterias coronarias que provocan lesiones mucho más severas que las habituales en el corazón del anciano; y sobre todo anticipan el declinar de la viscera en un momento en que todavía no decrecen paralelamente las demandas de trabajo de los restantes órganos. En ausencia de estos procesos sobreañadidos, la arteriosclerosis se puede anticipar por razones de índole alimenticio, constitucional, hereditario, etc., y el órgano central de la circulación tener que sufrir las inevitables consecuencias.

La involución del corazón, por lo tanto, parece adelantarse a la regresión de los restantes sistemas corporales.

Análogas consideraciones merecen ser hechas en relación con la patología senil del "aparato respiratorio". Una neumonía reiterada puede facilitar el establecimiento de una bronquitis crónica, cuyo vínculo a una dilatación de los alveolos del pulmón o "enfisema senil" es capaz de quemar las etapas, y conducir a la insuficiencia cardiaca tras el período de éxtasis en la vuelta de la sangre al corazón ya car-

pecializados conocían estos términos, y aún así pocas veces los empleaban.

Dado el intenso y permanente trabajo del corazón, necesita un aporte sanguíneo considerable, que le es dado por la circulación coronaria, cuya misión es mantener al músculo cardiaco; toda perturbación de la misma trae graves consecuencias, que pueden llegar a ser fatales.

En la disminución de la circulación que irriga el corazón, o "insuficiencia coronaria", hay una incapacidad de la circulación adecuada del músculo cardiaco (isque-mia), que se debe siempre a lesiones orgánicas a funcionales de las arterias coronarias. Se trata de una afección de extraordinaria frecuencia, constituyendo alrededor del 30 por ciento de todas las enfermedades cardiacas, y siendo considerada como la causa de muerte más frecuente.

En la gran mayoría de los casos, el motivo de la insuficiencia coronaria es el estrechamiento y obstrucción de las arterias coronarias, debido a la arteriosclerosis, lo que provoca la reducción del aporte sanguíneo al músculo cardiaco.

Como causa mucho menos frecuentes se tiene la aortitis aórtica, con cierre de la entrada de las arterias coronarias; también se

puede producir una insuficiencia coronaria por anemias de cierta intensidad.

Al obstruirse una de las coronarias, se produce la muerte de la región correspondiente del corazón, el "infarto". En cambio, si el estrechamiento vascular se realiza lentamente, se puede establecer en algunos casos, de una manera gradual, una circulación colateral adecuada que impide la formación del infarto.

En la insuficiencia coronaria transitoria o "angina de pecho" hay un acceso de dolor en la parte media del tórax y región esternal, de sensación opresiva que se irradia al brazo izquierdo y hacia la espalda izquierda; este dolor se puede presentar espontáneamente, pero en general aparece por los esfuerzos, por haber un aumento del trabajo cardiaco, y como el aporte de sangre no es suficiente para alimentar al corazón ya que las arterias coronarias están estrechadas, se produce una isquemia (disminución) de sangre, y los nervios del corazón "gritan", produciéndose el dolor, por la falta de oxígeno. El dolor se puede calmar rápidamente con el reposo, en 2 ó 3 minutos, aunque a veces tiene mayor duración.

En una etapa más avanzada y de mayor violencia se tiene la "insuficiencia coronaria aguda". Se produce un dolor ansinoso más prolongado de 30 o más minutos de duración; es una aflicción intensa con sensación de muerte, y que a veces se puede acompañar de palidez y sudoración.

Un tercer grado de compromiso coronario es la insuficiencia cardiaca prolongada o "infarto cardiaco". Corresponde a la oclusión, generalmente por trombosis (taponamiento), de una gruesa rama coronaria, con muerte local masiva de músculo cardiaco. Se produce un dolor ansinoso a nivel del esternón, muy intenso, opresivo, prolongado de una o varias horas, acompañado muchas veces de shock (caída de la presión,

fundamental y muchas veces es suficiente tranquilizar al paciente, y administrarle sedantes nerviosos para obtener una apreciable mejoría, con reducción definitiva del número y la intensidad de los accesos anginosos.

La "angina de pecho" o "angina coronaria" indica un episodio fugaz de falta de circulación sanguínea del corazón, que aunque no provoque un daño permanente, se debe juzgar como signo de una posible enfermedad coronaria. El ataque es predisposto por la existencia de una presión arterial elevada, arterioesclerosis, exceso de peso, esfuerzos físicos exagerados, tensión emocional persistente y acentuada. Y el ataque mismo en los ancianos puede ser precipitado o favorecido, por el frío, las emociones, traumatismos, comidas copiosas, tabaco, alcoholismo, estados infecciosos, hemorragias y causas que hacen disminuir el volumen de líquido circulante, como son las diarreas transpiración exagerada de los estados febriles; crisis de asma esfuerzos descontrolados defecación difícil por constipación.

Tomando en consideración todas las edades no hay duda que las enfermedades de las arterias coronarias son las más importantes de las afecciones humanas, y se presume que todavía serán de mayor frecuencia, dada la creciente longevidad del hombre, lo cual permitirá que mayor número de individuos alcancen la edad en que predominan estas enfermedades.

Todas las personas que han tenido una "angina de pecho", conocen bien la sensación de tener el corazón oprimido por una mano de hierro. Esta imagen es un síntoma característico de la "coronariitis", afección de las arterias coronarias cuya última etapa es el infarto del corazón. En

efecto, por su intenso trabajo, el corazón es un gran consumidor de oxígeno, y está abundantemente irrigado por las arterias coronarias. Cuando estas arterias pierden su elasticidad como consecuencia de la vejez, o del colesterol depositado en sus paredes (es decir en los casos de arteriosclerosis), no puede enviar a los músculos del corazón un volumen de sangre suficiente, los tejidos funcionan mal, y aparece la sensación de opresión tóraxica, "la angina". Se trata, en realidad, de un fenómeno general, que puede aparecer en cualquier músculo que trabaja sin recibir suficiente oxígeno, y que duele (grita su asfixia). Así ocurre, por ejemplo en los músculos de las pantorrillas, con producción de calambres.

Según cual sea la localización del infarto cardiaco, la muerte puede ser inmediata o no (lo es en el 10 por ciento de los casos).

Todas las encuestas epidemiológicas demuestran que la frecuencia del infarto de miocardio ha progresado en todos los países del mundo. En los Estados Unidos, la mortalidad por este accidente fue en 1930, de 20 personas por cada 100.000 habitantes, y del 70 por 100.000 en 1949.

Es importante recordar que nuestra hermosa viscera cardiaca no acompaña en los más bellos momentos de la vida, trabaja sin cesar día y noche por nuestra presente y nuestro porvenir, y lo que menos podemos hacer por ella es no permitirle encarnizadamente comiendo toda clase de tropelías co n ella, y sometiendo a todas las torturas y trabajos por falta de un agrado mínimo.

## Infarto: la Amenaza Permanente

pecializados conocían estos términos, y aún así pocas veces los empleaban.

Dado el intenso y permanente trabajo del corazón, necesita un aporte sanguíneo considerable, que le es dado por la circulación coronaria, cuya misión es mantener al músculo cardiaco; toda perturbación de la misma trae graves consecuencias, que pueden llegar a ser fatales.

En la disminución de la circulación que irriga el corazón, o "insuficiencia coronaria", hay una incapacidad de la circulación adecuada del músculo cardiaco (isque-mia), que se debe siempre a lesiones orgánicas a funcionales de las arterias coronarias. Se trata de una afección de extraordinaria frecuencia, constituyendo alrededor del 30 por ciento de todas las enfermedades cardiacas, y siendo considerada como la causa de muerte más frecuente.

En la gran mayoría de los casos, el motivo de la insuficiencia coronaria es el estrechamiento y obstrucción de las arterias coronarias, debido a la arteriosclerosis, lo que provoca la reducción del aporte sanguíneo al músculo cardiaco.

Como causa mucho menos frecuentes se tiene la aortitis aórtica, con cierre de la entrada de las arterias coronarias; también se

puede producir una insuficiencia coronaria por anemias de cierta intensidad.

Al obstruirse una de las coronarias, se produce la muerte de la región correspondiente del corazón, el "infarto". En cambio, si el estrechamiento vascular se realiza lentamente, se puede establecer en algunos casos, de una manera gradual, una circulación colateral adecuada que impide la formación del infarto.

En la insuficiencia coronaria transitoria o "angina de pecho" hay un acceso de dolor en la parte media del tórax y región esternal, de sensación opresiva que se irradia al brazo izquierdo y hacia la espalda izquierda; este dolor se puede presentar espontáneamente, pero en general aparece por los esfuerzos, por haber un aumento del trabajo cardiaco, y como el aporte de sangre no es suficiente para alimentar al corazón ya que las arterias coronarias están estrechadas, se produce una isquemia (disminución) de sangre, y los nervios del corazón "gritan", produciéndose el dolor, por la falta de oxígeno. El dolor se puede calmar rápidamente con el reposo, en 2 ó 3 minutos, aunque a veces tiene mayor duración.

En una etapa más avanzada y de mayor violencia se tiene la "insuficiencia coronaria aguda". Se produce un dolor ansinoso más prolongado de 30 o más minutos de duración; es una aflicción intensa con sensación de muerte, y que a veces se puede acompañar de palidez y sudoración.

Un tercer grado de compromiso coronario es la insuficiencia cardiaca prolongada o "infarto cardiaco". Corresponde a la oclusión, generalmente por trombosis (taponamiento), de una gruesa rama coronaria, con muerte local masiva de músculo cardiaco. Se produce un dolor ansinoso a nivel del esternón, muy intenso, opresivo, prolongado de una o varias horas, acompañado muchas veces de shock (caída de la presión,

fundamental y muchas veces es suficiente tranquilizar al paciente, y administrarle sedantes nerviosos para obtener una apreciable mejoría, con reducción definitiva del número y la intensidad de los accesos anginosos.

La "angina de pecho" o "angina coronaria" indica un episodio fugaz de falta de circulación sanguínea del corazón, que aunque no provoque un daño permanente, se debe juzgar como signo de una posible enfermedad coronaria. El ataque es predisposto por la existencia de una presión arterial elevada, arterioesclerosis, exceso de peso, esfuerzos físicos exagerados, tensión emocional persistente y acentuada. Y el ataque mismo en los ancianos puede ser precipitado o favorecido, por el frío, las emociones, traumatismos, comidas copiosas, tabaco, alcoholismo, estados infecciosos, hemorragias y causas que hacen disminuir el volumen de líquido circulante, como son las diarreas transpiración exagerada de los estados febriles; crisis de asma esfuerzos descontrolados defecación difícil por constipación.

Tomando en consideración todas las edades no hay duda que las enfermedades de las arterias coronarias son las más importantes de las afecciones humanas, y se presume que todavía serán de mayor frecuencia, dada la creciente longevidad del hombre, lo cual permitirá que mayor número de individuos alcancen la edad en que predominan estas enfermedades.

Todas las personas que han tenido una "angina de pecho", conocen bien la sensación de tener el corazón oprimido por una mano de hierro. Esta imagen es un síntoma característico de la "coronariitis", afección de las arterias coronarias cuya última etapa es el infarto del corazón. En

efecto, por su intenso trabajo, el corazón es un gran consumidor de oxígeno, y está abundantemente irrigado por las arterias coronarias. Cuando estas arterias pierden su elasticidad como consecuencia de la vejez, o del colesterol depositado en sus paredes (es decir en los casos de arteriosclerosis), no puede enviar a los músculos del corazón un volumen de sangre suficiente, los tejidos funcionan mal, y aparece la sensación de opresión tóraxica, "la angina". Se trata, en realidad, de un fenómeno general, que puede aparecer en cualquier músculo que trabaja sin recibir suficiente oxígeno, y que duele (grita su asfixia). Así ocurre, por ejemplo en los músculos de las pantorrillas, con producción de calambres.

Según cual sea la localización del infarto cardiaco, la muerte puede ser inmediata o no (lo es en el 10 por ciento de los casos).

Todas las encuestas epidemiológicas demuestran que la frecuencia del infarto de miocardio ha progresado en todos los países del mundo. En los Estados Unidos, la mortalidad por este accidente fue en 1930, de 20 personas por cada 100.000 habitantes, y del 70 por 100.000 en 1949.

Es importante recordar que nuestra hermosa viscera cardiaca no acompaña en los más bellos momentos de la vida, trabaja sin cesar día y noche por nuestra presente y nuestro porvenir, y lo que menos podemos hacer por ella es no permitirle encarnizadamente comiendo toda clase de tropelías co n ella, y sometiendo a todas las torturas y trabajos por falta de un agrado mínimo.

Profili-laxis del infarto.— La enorme experiencia adquirida en los últimos años permite a los médicos afirmar con autoridad que los pacientes expuestos al infarto del corazón deben controlar y vigilar el peso y restringir un exceso de consumo de alimentos; disminuir la tensión nerviosa, y suprimir absolutamente el tabaco.

Clodomiro Pérez, es co-  
rlista varón del Teatro  
Municipal. Su cara de as-  
no joven se destaca vigo-  
rosamente en la escena, y  
hace el regocijo de las gal-  
lerías y del elemento ju-  
ven que concurre a oír la  
ópera.

Como prisionero numi-  
da en el segundo acto de  
Aida, infundía pavor al  
mismo Amonastro. Ense-  
guida se le ascendió por  
su fealdad y por su buena  
conducta a sacerdote  
egipcio, y cuando en el  
fondo del templo resona-  
ba pavorosa la ronca y  
tétrica acusación de tra-  
dor a la patria, sobre to-  
das las demás se alzaba  
la voz de Clodomiro Pérez,  
que en esos momentos  
creía realmente tener en  
sus manos la vida de Ra-  
damés.

En Fausto, en el coro  
de las cruces, Mefistófeles,  
más que por la presencia  
de ese signo odiado para  
él, temblaba ante la cara

# El Tránsito del Demonio

Por JOAQUIN DIAZ GARCES

afuera y como mandadas  
hacer para servir de re-  
ceptáculo a tanto golpe  
de orquesta; los ojos sal-  
tados y redondos como si  
fueran los de un loro, con  
la razón extraviada, y fi-  
nalmente, la boca abierta,

de San Antonio y echó a  
correr en dirección a la  
Alameda.

—OOO—  
¡Qué solitaria y triste  
se encuentra la Alameda  
pasada la medianoche!



la boca con el pulgar, pa-  
ra que por ella no entra-  
ra ningún mal espíritu.

De repente fijó la vista  
a lo lejos, hacia arriba y  
creyó divisar un punto  
oscuro que corría desafa-  
radamente por el fondo  
de la Alameda. Muy prun-  
to y a la pasada de un  
farol divisó que era rojo,  
y que llevaba algo en la  
mano que brillaba a la  
luz.

¡Cáspita! —dijo— cual-  
quiera creería que eso es  
el diablo en persona. Y  
volvió a santiguarse.

Pero el bulto crecía,  
crecía, hasta dejar ver el  
gran tenedor dorado que  
llevaba en alto, y el gor-  
ro puntiagudo que, rojo  
como todo su traje, le cu-  
briera la cabeza. El guar-  
dian corrió como un loco  
a refugiarse al pie de un  
farol, sin atinar a llevar-  
se el pito a la boca y pe-  
dir auxilio, y desde allí,  
con los ojos abiertos, veía  
acercarse a grandes saltos  
ese demonio color de fue-  
go, que llevaba levantado  
el tenedor con que indudablemente clavaba a los  
condenados.

Pérez, olvidado enteramente del traje peculiar que lo cubría, pensó en la necesidad de pasar antes a la botica de turno más cercana, para llevar a su mujer un calmante. Se dirigió, pues, al guardián, haciéndole señas con el tenedor; pero con profundo asombro vio que éste, dando un grito, se trepaba por el farol, semejan- do a la luz del gas, un murciélago gigantesco que cubría el quemador con sus alas negras.

—¿Qué es esto? —se di-  
jo Clodomiro— y como al  
tal cosa hizo su pregunta  
de estilo:

—¿Sabe usted dónde es-  
tá la botica de turno?  
Hubo un momento de

su cabeza por la ventani-  
lla y dando un salto atrás,  
la cierra de golpe y le po-  
ne nerviosamente el alda-  
bón. Ha visto al demonio,  
lo puede jurar, rojo, alto,  
con un tenedor en la ma-  
no.

El pobre hombre se da  
golpes de pecho y jura  
devolver la plata que ha  
recibido de sus parroquia-  
nos, por el calomelano fal-  
sificado que está vendien-  
do desde hace tres meses.  
En ese instante, sola-  
mente, Clodomiro Pérez lo  
comprende todo. Vestido  
así, de demonio, no puede  
entrar a ver a su mujer;  
es imposible, la mataría.  
Y como le viene el recuer-  
do de la pobre que se muere,  
se acerca a un poste de  
teléfonos y se pone a llor-  
rar amargamente.

Un trasnochador que  
pasa por allí, con el cue-  
llo levantado, el sombrero  
caído sobre los ojos y las  
piernas un poco débiles,  
da un salto de tres me-  
tros al ver ese diablo que  
solloza; emprende des-  
pués una carrera loca y  
hasta cree sentir olor a  
azufre.

—OOO—  
Amanece. Comienza a  
difundirse sobre la Alame-  
da la luz indecisa del  
alba, y un venticello frío  
baja de la cordillera ha-  
ciendo dar diente con  
diente a los guardianes de  
punto.

Un comisario encuentra  
a Clodomiro Pérez, y ven-  
diendo el primer impulso  
de temor, se lo lleva a la  
comisaría arriándole por  
delante.

Una cocinera que va al  
mercado con su canasta  
de mimbres al brazo, se  
queda con la boca abier-  
ta, inmóvil sobre la vereda,  
sin saber qué significa  
ese oficial de policía que  
va empujando con su ca-  
ballo a un diablo con  
cuernos, cola y benedictos en  
la mano.

El infeliz de Clodomiro  
Pérez solloza y golloza, y  
lo sorprende el sol senta-  
do en la comisaría, sobre  
un piso de juncos, con la  
cabeza baja y apoyada so-  
bre las dos manos azidas  
al tridente dorado.

Un grupo de muchachos  
le rodea a cierta distan-  
cia, en silencio, y hasta  
con respeto.  
Es un cuadro original y  
divertido.

que ponía Clodomiro Pé-  
rez, para vencerlo y ater-  
rorizarlo.

Pérez era, indudable-  
mente, el rey de los coris-  
tas. Sabía abrir los ojos  
desmesuradamente, mirar  
al vecino como para co-  
municarse la impresión  
de la romanza cantada  
por el tenor, mover los  
brazos desmesuradamente,  
inclinar la cabeza, en  
fin, dramatiza a su ma-  
nera.

Clodomiro era casado  
con una mujer vieja y  
sorda, un abocastro tal,  
que ni siquiera había con-  
seguido figurar en el co-  
ro femenino del Muni-  
cipal, donde son cualidades  
que se aprecian mucho, la  
fealdad, la vejez y el no  
tener oídos.

En la noche del mié-  
rcoles, el pobre Pérez, de-  
jando a su mujer en cama,  
con una grave enferme-  
dad, se vio obligado a  
asistir al estreno de Me-  
fistófeles, donde le corres-  
pondía el honroso puesto  
de demonio, para salir con  
el gran tenedor de tres  
dientes en el segundo ac-  
to, en la escena del in-  
fierno.

¡Qué bien se veía Clo-  
domiro, metido bajo su  
capuchón rojo fuego, con  
las orejas salidas hacia

con una expresión idiota  
de mula fatigada!

Era un demonio real y  
verdadero, y al divisarlo  
salir del camarín, una  
ballarina que no debía  
andar con la conciencia  
muy limpia, casi se cayó  
desmayada y desapareció  
como un celaje dándose  
vuelta en las puntas de  
los pies.

Llegó, por fin, el acto  
del infierno, y Clodomiro  
Pérez hizo su aparición en  
el plató de demonios, sal-  
tando sobre los pies y le-  
vantando en alto el gran  
tenedor dorado. Algunos  
concurrentes de la platea  
describieron con sus an-  
teojos la adorable figura  
de Pérez, y estuvieron  
contemplándolo en medio  
de esta atmósfera roja,  
hasta que saliendo por un  
costado, volvía a bajar por  
la ladera de la montaña  
del fondo.

Al salir el acto, corrido  
ya el telón, y cuando to-  
davía no se apagaba el  
resplandor rojo que bafia-  
ba el escenario, un vecino  
de la casa de Clodomiro le  
anunció que su mujer es-  
taba agonizando.

Pérez dio un grito y ol-  
vidándose del traje, quizá  
un tanto impropio que lle-  
vaba, salió como un loco  
por la puerta de la calle

Los quemadores incandes-  
centes, difunden en torno  
suyo un resplandor pálido  
que vacilante y confuso,  
se pierde en la lejanía,  
moviendo las sombras y  
dándole una extraña  
animación.

De cuando en cuando  
parece como brotar de un  
tronco la oscura silueta  
de un transeúnte que, a  
paso de marcha se dirige  
al domicilio donde alguien  
lo espera, o donde nadie  
lo espera.

Allá, de tarde en tarde,  
un carruaje muestra a lo  
lejos sus faros rojos co-  
mo dos pupilas de borra-  
chos, y golpeando ruidosa-  
mente el pavimento se  
acera al galope de los  
caballos.

La ciudad, agitada y  
alegre en el día, se pone  
medrosa y sombría a esas  
altas horas, en que bien  
podrían salir duendes y  
pensar ánimas.

Eso decía el guardián  
que de punto, frente a la  
calle de San Martín, casi  
se moría de miedo en tal  
soledad. La campanita  
sonora y armoniosa del  
reloj de San Borja, había  
dado las doce tres cuar-  
tos. El guardián bostezó y  
naturalmente se santiguó

silencio en que se sentía  
la respiración agitada del  
guardián.

El reloj de San Borja  
dio los cuatro cuartos y  
enseguida una campana-  
da vibrante y argentina.  
Después con voz apaga-  
da, temblorosa, el policía  
dijo:

—Ver... ver... ga...  
ra... es... es... es...  
qu... qu... na... de...  
de... de... de...

Y nada más pudo agre-  
gar, porque el terror le  
paralizó la lengua, y Pé-  
rez, aburrido, echó a cor-  
rer de nuevo, creyendo  
sencillamente que se ha-  
bía encontrado con un  
guardián ebrio.

—OOO—

De repente, allá en una  
esquina divisa la ventani-  
lla alumbrada de una pe-  
queña botica, tras cuya  
puerta dormita segura-  
mente el boticario, reclina-  
do, en una silla, des-  
pués de haber vendido un  
papelillo de calomelano  
para un cólico, y un fras-  
quito con jarabe de hipe-  
cacuana para un niño con  
tos convulsiva.

De súbito, tres golpes  
suenan en la puerta. El  
boticario se incorpora,  
corre a la puerta, asoma

Pero entretanto, nadie  
hace desistir al policía de  
la segunda comisaría, de  
retirarse del puesto de  
guardián y perder su sue-  
do, a no ser que lo releven  
para siempre de hacer la  
guardia en la noche.



## Carta de Consuelo

por Chamico

Señor Estorcedido Charco - Capital de Rines  
Apreciado compadre: Como la pluma en la ma-  
no para manifestarte cuanto me lamentado Cirila  
y yo no lo haber despedido en la estación, maxime que  
lo mejor no lo vemos mas porque una operacion no es  
sea de risa y no se puede confiar en los medicos de esa  
que a la finada doña Fideleaida le tuvieron 7 auto-  
reguladas y le angustaron pajorilla de fierro, con lo que  
vino ladrando y no se le pudo ni dar los ojos porque  
chumbaba mucho. Y eso es morir como un perro. Lo y lo  
Cirila deseamosde mejor fin, ya que no se puede esperar  
nada mejor en su estado. Pero usted no se desespera,  
que el que mas y el que menos todos somos de morir, y  
hasta yo amo algo resfriado, pero me puse una cati-  
plasma de unto y ya estoy mejor, pero me cuado mucho  
que nada no hay mas que una, como dice don Marcos el  
de las pompas, y el muerto al hoyo y el vivo al bolle.  
Por su familia no debe inquietarse, pues como Ud es jefe  
lado algo lei, quedará, y como te dijo a Cirila su señora,  
descartando lo que Ud gustaba en copas y algun puntal  
que le compraba de tanto en tanto hasta van a mejorar.  
Asi que no se apure Maxime siendo su señora e hijastros  
resignadas que en lugar de afligirse pensando en los helos  
se estan haciendo vestidos para el baile de Romagosa que  
es el 9, y su señora le puse una vela a San Nicolas para  
que Ud aguante hasta el 10. Sentio de todo no deja de  
un consuelo faltecer modado del afecto de la familia.  
No sabe cuanto siento que lo suyo no tenga vuelta, pero  
queriamos encargarle algo. Si llega a durar un tiempo  
puede andar tramitome la creacion del servicio de  
cho, que es deserto, busquemelo a un tal Garcia, Juan  
que se llama, que vive en esa que me llevo una foto de  
Cirila para ampliarla en colores por \$10. que se los di y  
don nunca supe mas. Fue para el Centenario. Comprame  
reloy despertador y una faja de goma (grande) para Cirila.  
No le mando el giro porque como Ud está así, a lo mejor  
lo roban la plata y una vez finado, a quien voy a recla-  
mar? Sin mas reciba nuestro sentido pésame.  
Nicoloso Alegre

## CAMELLO DECLARADO INDESEABLE

Por JULIO CORTAZAR

Aceptan todas las so-  
licitudes de paso de  
frontera pero Guk, cam-  
ello, inesperadamente  
declarado indeseable.  
Acude Guk a la central  
de policía donde le di-  
cen nada que hacer,  
vuélvete al oasis, decla-  
rado indeseable inútil  
tramitar solicitud. Tris-  
teza de Guk, retorno a  
las tierras de infancia.  
Y los camellos de fami-  
lia, y los amigos, ro-  
deándolo y qué te pasa,  
y no es posible, por qué  
precisamente tú. En-  
tonces una delegación  
al Ministerio de Tránsi-  
to a apelar por Guk,

con escándalo de fun-  
cionarios de carrera;  
esto no se ha visto ja-  
más, ustedes se vuelven  
inmediatamente al oas-  
is, se hará un sumario.

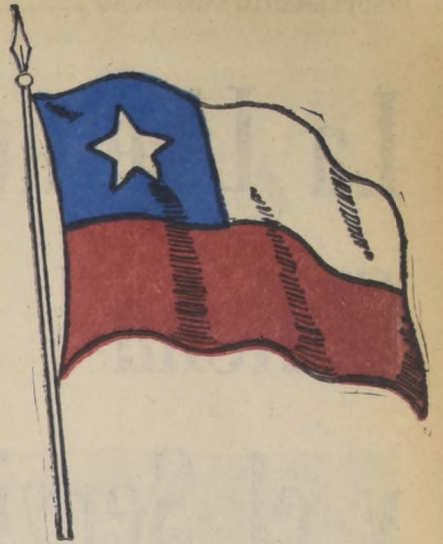
Guk en el oasis como  
pasto un día, pasto  
otro día. Todos los ca-  
mellos han pasado la  
frontera, Guk sigue es-  
perando. Así se van el  
verano, el otoño. Luego  
Guk de vuelta a la ciu-  
dad, parado en una  
plaza vacía. Muy foto-  
grafiado por turistas,  
contestando reportajes.  
Vago prestigio de Guk

en la plaza. Aprove-  
chando busca salir, en  
la puerta todo cambia:  
declarado indeseable.  
Guk baja la cabeza,  
busca los ralos pastitos  
de la plaza. Un día lo  
llaman por el altavoz y  
entra feliz en la cen-  
tral. Allí es declarado  
indeseable. Guk vuelve  
al oasis y se acuesta.  
Come un poco de pas-  
to, y después apoya el  
hocico en la arena. Va  
cerrando los ojos mien-  
tras se pone el sol. De  
su nariz brota una bur-  
buja que dura un se-  
gundo más que él.



# EL CADAVER REBELDE

por R. H. Spencer



1817 - 1967

Homenaje de LA NACION al Sesquicentenario de la Bandera Nacional

**C**UARTO DIA del mes de octubre, dos agrimensores que se hallaban al Norte de New York, en el corazón de los Adirondacks, vieron sorprendidos por deshecho temporal de nieve. Llamábanse esos hombres Charles

Carney y Stephen Estelow. Llevaban años de trabajar juntos, y eran íntimos amigos.

Cegados por la ventisca, lucharon todo el día Estelow, más robusto y más joven, ayudaba a su endeble compañero, al cual iban faltándole las fuerzas y el ánimo. Atardecía ya, cuando Estelow lanzó un grito de júbilo: acababa de ver, tendido en el cielo que iluminaba la vacilante claridad del crepúsculo, un hilo de alambre.

—¡La línea del telégrafo! le dijo Carney, lleno de esperanza. —Sí, pero... ¿a dónde irá a dar?— contestó éste con desaliento—. No puedo más... voy a dormir.

—De ninguna manera! respondió imperiosamente Estelow. —Esa línea debe ser la que tendieron a la cabaña de North Creek. No tenemos más que seguirla, y estamos salvados. ¡Vamos andando!

Alentando unas veces a su compañero con la palabra y el ejemplo; tirando de él, otras, Estelow fue avanzando por el bosque. Al cabo de media hora, le sonrió la suerte. En la cabaña que acababan de encontrar había buena provisión de leña y, sobre un vasar, algunas mazorcas de maíz. Además, Estelow mató de un tiro de revólver al puerco espín que, acorralado por el temporal, gruñía en la copa de un árbol. ¡Podrían resistir varios días sin pasar hambre!

Otra cosa, empero, alarmaba a Estelow: su amigo, presa de violenta fiebre, parecía sentirse cada vez peor. Encendió un buen fuego en la estufa e hizo que Carney se acostara en la cama de la habitación del fondo.

El enfermo daba traza de haber amanecido mejor. Al ver el telégrafo que había sobre una mesa, se reanimó mucho. Aunque debilitado por la noche de fiebre, echóse de la cama; llegó, con paso tambaleante, hasta la mesa, y empezó a transmitir.

El telegrafista de North Creek se preguntaba si estaría dormido o despierto. Y no era para menos. Aquello que recibía de la estación de Lonely Hill, con todo y ser inteligible, a pesar de que, evidentemente, no era uno del oficio quien lo transmitía, resultaba absurdo. Primero le dijeron que había allá dos hombres, uno de ellos con pulmonía. Bien, pensó él. Dios los ampare... Porque, al menos por ahora, es imposible hacer nada por ellos, con este temporal que arrecia cada vez más. Pero a las veinticuatro horas volvieron a llamar. Y quien lo hacía estaba, sin duda, loco o delirando. La cabaña está completamente rodeada de seres fantásticos, le decía. Hay ángeles de alas blancas y demonios cuyos ojos brillan como tizones encendidos... De súbito, tras algunas palabras completamente incoherentes, cesó la transmisión.

Estelow había hecho que su amigo volviera a acostarse.

A la otra mañana, en sus intervalos de relativa lucidez, Carney volvía a echarse fuera de la cama, se arrastraba como mejor podía hasta la mesa y hacía funcionar el telégrafo. Pero sus mensajes no llegaban ya a parte alguna: el temporal había interrumpido la línea.

A la caída de la tarde, después de haber obligado a acostarse al enfermo, que deliraba y no quería permanecer en la cama, Estelow salió a buscar leña. Cuando volvió lo encontró sentado ante la mesa, y, a juzgar por la expresión de su rostro, más calmado.

—Steve —empezó a decirle con voz tranquila—, siento que voy a morir.

—Sin embargo —continuó clavando en él los ojos abrillantados por la fiebre—, tal vez sea sólo un ataque de catalepsia. Mira... prométeme que no me enterrarás sin estar completamente seguro de que estoy muerto. Sí... ¡Júramelo, Steve! Sería horrible que me enterraras vivo...

Stephen Estelow prometió solemnemente, con voz entrecortada por la emoción, que así lo haría.

Cuanto fue sucediendo de entonces en adelante se halla consignado minuciosamente en el diario que él llevaba. Esa misma noche, hallándose Estelow preparando un estofado de puerco espín, vio que su amigo se levantaba de la cama e iba a sentarse ante la mesa. Allí murió Charles Carney.

El ofluido Estelow le tomó el pulso repetidas veces; lo observó atentamente para ver si aún respiraba; trató de cerciorarse, por cuantos medios tenía a su alcance, de que su amigo era, en efecto, cadáver. La rigidez de la muerte lo convenció al fin de que no había duda.

Con la pala de la estufa cavó una fosa en lo alto de un ventisquero; depositó en ella el cuerpo inanimado de su amigo; murmuró unas oraciones, y empezó a echar paletada tras paletada de nieve, hasta dejarlo bien enterrado.

Volvió a la cabaña y trató de dormir. Pero tuvo pesadillas espantosas. Al despertar, en medio de una de ellas, notó que estaba calado hasta los huesos. Supuso que sería el sudor, y procuró conciliar nuevamente el sueño.

Por la mañana, cuando se levantó para reavivar el fuego de la estufa, creyó ser víctima de una alucinación. Allí, sentado ante la mesa, estaba Carney: inmóvil, mudo, con la vidriosa mirada perdida en el vacío.

No se atrevió a tocarlo. Pasó todo el día fuera de la cabaña, buscando provisiones. Al caer la noche, sobreponiéndose a la locura que a ratos casi lo dominaba, hizo un esfuerzo supremo de voluntad, entró en la cabaña, tomó el cadáver y le dio nuevamente sepultura. Enseguida apuró la media botella de coñac que le quedaba y se fue a acostar.

Le costó gran trabajo levantarse a la otra mañana. Una vez en pie, tiritaba de tal modo, que estuvo un minuto ante la puerta que daba a la habitación del frente sin poder abrirla. Cuando lo hizo, se le heló la sangre de horror. Allí estaba Carney, ¡sentado como antes!

—Trataré de conservar el juicio hasta lo último—, escribe Estelow en su diario: "Si veo a Carney, sabré lo que debo hacer". Y relata luego cómo vagó por el bosque todo el día; cómo trató de razonar consigo mismo; de convencerse que todo aquello no podía ser más que una alucinación. No: él no estaba loco... Pero volvió a la cabaña, y allí, si, no había manera de dudarlo, allí seguía Charles Carney, sentado ante la mesa tal y como estaba cuando salió.

Dio sepultura, por tercera vez, al cadáver de su amigo. Hecho esto, no atreviéndose a acostarse, se sentó en una silla, resuelto a pasar la noche en vela. Empezó a dar cabezadas, y acabó por quedarse dormido.

Cuando despertó, clareaba el

día. A la dudosa luz que iba llenando la habitación vio Estelow a su amigo que, sentado frente a él, tenía fijos en los suyos los ojos inmóviles.

—¡Dios tenga piedad de mí!" así concluyó Estelow al relatar este episodio en la última página que alcanzó a escribir en su diario.

Las cuatro personas que componían la expedición de salvamento —un médico, dos guías y el telegrafista de North Creek— no hallaron al ir aproximándose a la cabaña el menor indicio de que estuviese habitada. Profundo silencio, interrumpido sólo por los ruidos del bosque, reinaba en torno; y ni la más leve espiral de humo salía de la chimenea. Ya más cerca, notaron, sin embargo, que había una angosta senda abierta en la nieve y repetidas pisadas que iban de la entrada de la cabaña a un ventisquero no muy distante.

El médico empujó la puerta. De la muda y oscura habitación salió una vaharada húmeda y fría. Al pasear la mirada por aquel recinto, vieron que había sentados ante una mesa dos hombres, dos cadáveres.

Ambos tenían en la cabeza sendas heridas de bala. Uno de ellos, Estelow, estaba de bruces sobre la mesa, en la que se había coagulado un charco de sangre, y empuñaba aún el revólver en la mano que le produjo la muerte. El otro, Carney, permanecía erguido en la silla. Tenía en el rostro una expresión de placidez y muy abiertos los ojos.

—¡Asesinato y suicidio! exclamó el telegrafista—. Pobre gente... murmuró luego.

—No, dijo el médico, que ha-

bia empezado a examinar los cadáveres; no ha habido asesinato. A éste, prosiguió, palpando la frente de Carney, le pegaron el tiro cuando ya estaba muerto; y lo que es más, congelado, si no me equivoco. Por eso no salió sangre de la herida.

Todos cambiaron miradas en las que se leía la estupefacción. Uno de los guías le dio al médico el diario de Estelow, que acababa de encontrar. Encendió la pipa sin decir palabra, lanzó dos o tres bocanadas de humo y habló por fin en estos términos:

—Amigos: es menester que se comprometan ustedes a no decirle nunca a nadie lo que hemos visto aquí. Deben hacerlo por compasión a la familia de estos dos muertos. Al rendir mi informe de médico forense, diré que Charles Carney y Stephen Estelow murieron de hambre y de frío. Esta será la verdad oficial. ¿Convenido?

Uno por uno fueron prometiéndolo que el médico acababa de pedirles.

—Doctor —dijo después con voz temblorosa el telegrafista—, no podré dormir tranquilo hasta que sepa qué fue en realidad lo que pasó aquí.

Hombre —repuso el médico—, lo único que puedo hacer, por el momento, es suponerlo. Ahora si llegara a averiguar que Estelow era sonámbulo, le diría a usted que las cosas ocurrieron así: atormentado en sueños por el temor de haber faltado a la promesa que le había hecho a su amigo; o tal vez por el horror que le causaba la soledad en que la muerte de Carney lo había dejado, Estelow saltaba de la cama, iba a desenterrar a Carney, lo traía a la cabaña y lo sentaba en el mismo sitio en que lo vio vivo por última vez. También sentía Estelow (Y esto explica el balazo) la necesidad de estar seguro de que Carney había muerto efectivamente. Además, un secreto instinto debió de haberle advertido, después de la segunda vez que desenterró el cadáver, que debía vigilarse, buscar la verdadera causa de aquello, para no volverse loco. Por eso trató de permanecer en vela. Pero lo rindió el sueño, y fue, como sonámbulo que era, a desenterrar a su amigo por tercera vez. Cuando al despertar, lo vio de nuevo frente a sí, perdió por completo el juicio. Esto —concluyó el médico— es lo que yo creo; y creo no equivocarme. El médico quemó el diario de Estelow. Y el cadáver de éste y el de Carney fueron llevados, por orden suya, a un lado de la montaña, que les sirvió de sepultura, de la que es seguro que ni uno ni otro volverán a salir más.

FIN

# La Literatura Chilena y el Servicio Exterior

(Notas a la Exposición auspiciada por la Asociación de Empleados del Ministerio de Relaciones Exteriores en la Biblioteca Nacional.)

En la primera mitad del siglo XIX los escritores chilenos concibieron su trabajo como parte de una acción ordenadora y constructora. Fueron, en el más exacto sentido de la palabra, hombres públicos, y utilizaron la palabra escrita como un instrumento para facilitar esta acción. De ahí que se identificaran casi siempre con el Estado, que después de la obra de Portales era la única entidad capaz de actuar en representación del bien colectivo, por encima de las luchas de facciones. Esta actitud llevó a muchos hombres de letras de la época a colaborar desde sus comienzos con el servicio exterior de la República. Dicha actitud reflejaba nuestra estabilidad institucional y contribuía, a la vez, a fortalecerla.

Con posterioridad a esos primeros años de vida republicana empezaron a manifestarse concepciones diferentes, tanto del Estado como de la literatura. La actuación de los escritores en la vida pública se hizo menos frecuente, y la literatura, en todo caso, pasó a ser una actividad situada más bien al margen del servicio estatal. En lugar de identificación con el Estado naciente y de poner la palabra escrita a su servicio en el interior y fuera del país, como es el caso de los hombres de letras de nuestra primera época republicana, el escritor tomó sus distancias y en muchos casos asumió una actitud crítica. Sin embargo, la tradición que había ligado a los escritores chilenos con la diplomacia no se interrumpió, continuando, por el contrario, como un rasgo característico de nuestro servicio exterior hasta hoy día. Esta exposición se propone hacer algo de luz sobre esta tradición y mostrar así un aspecto poco conocido tanto de nuestras letras como de nuestro servicio exterior.

Santiago, noviembre de 1967

Esta Exposición de "LA LITERATURA CHILENA Y EL SERVICIO EXTERIOR", auspiciada por la Asociación de Empleados del Ministerio de Relaciones Exteriores, estuvo a cargo de los profesores Alfonso Calderón, Bernabé Navarro y Benjamín Rojas Pina, y del Director de la Asociación, Jorge Edwards, y contó con la colaboración de la Biblioteca Nacional, el Museo Histórico Nacional, el Instituto de Literatura Chilena de la Universidad de Chile y el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Expresión básica: Las reuniones de la Sociedad Literaria de 1842. El periodismo: "El Mercurio" y "El Progreso", de Santiago. Tutela intelectual de José V. Lastarria.

### PRINCIPALES EXPONENTES:

- Vicente Pérez Rosales (1807-1886)
- José Joaquín Vallejo (1811-1858)
- Carlos Bello (1816-1854)
- Antonio García Reyes (1817-1833)
- José Victorino Lastarria (1817-1838)
- Salvador Sanfuentes (1817-1860)
- Hermógenes de Irisarri (1819-1836)
- Guillermo Blest Gana (1829-1905)
- Guillermo Matta (1829-1899)

### PAUTA HISTORICA:

Acción de Diego Portales. Comienzo de los "decenios" presidenciales (Joaquín Prieto, 1831). La organización política, económica y cultural; importancia del Instituto Nacional y de la Universidad de Chile, labor de la Escuela Normal de Preceptores y Domingo Faustino Sarmiento, creación de una Escuela de Artes y Oficios. Se hace notar la influencia educacional de José Joaquín de Mora y Andrés Bello. En el plano de las relaciones exteriores, el Gobierno de Chile es reconocido por algunas naciones de Europa. Papel que desempeñan los agentes de colonización, en particular, Vicente Pérez Rosales. Expansión comercial: California (Estados Unidos) y Australia. En 1853, jubila del Ministerio de Relaciones D. Andrés Bello, en su calidad de Oficial Mayor (Subsecretario).



CAMILO HENRIQUEZ

### PRIMER PERIODO: 1810-1831

#### EL GOBIERNO NACIONAL Y LAS TAREAS INICIALES

Tendencias literarias: Iluminismo y nacimiento del Romanticismo. Expresión básica: Iniciación del periodismo, "La Aurora de Chile" y "El Monitor Araucano", de Camilo Henríquez, y "Semanario Republicano", de Antonio José de Irisarri.

### PRINCIPALES EXPONENTES:

- Juan Egaña (1769-1836)
- Camilo Henríquez (1769-1825)
- Andrés Bello (1781-1865)
- Antonio José de Irisarri (1786-1868)
- Mariano Egaña (1793-1846)
- Juan García del Río (1794-1850)

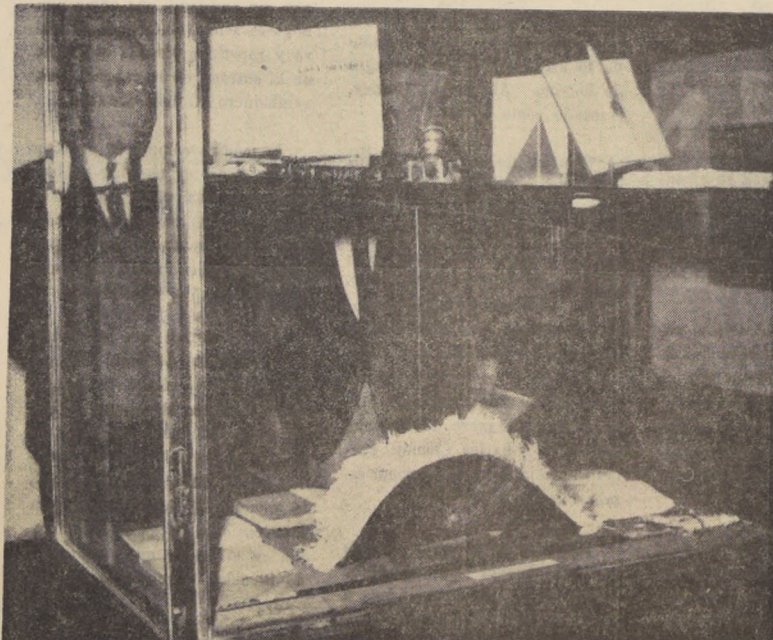
### PAUTA HISTORICA:

Establecimiento de la Primera Junta Nacional de Gobierno (1810). Las guerras de la Independencia (1812-1822). Actuación de los primeros Directores Supremos. Tanteos constitucionales. El empréstito inglés. (Misión de Irisarri en 1822). Servicios de Andrés Bello en la Legación de Londres. Mariano Egaña como Ministro Plenipotenciario en Europa, con residencia en Inglaterra. El Estado contrata a D. Andrés Bello (1829).

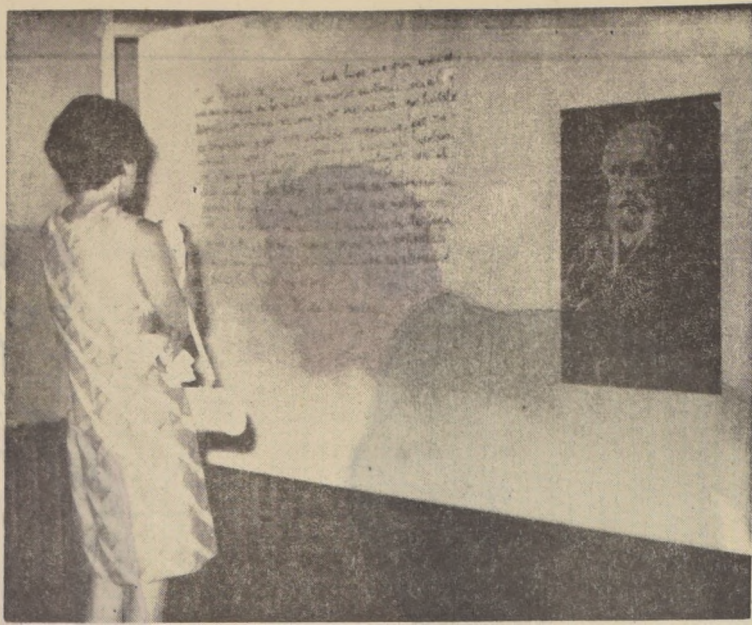
### SEGUNDO PERIODO: 1831-1853

#### LA ORGANIZACIÓN POLITICA Y ADMINISTRATIVA

Tendencia literaria: Romanticismo.



Documentos de Luis Orrego Luco.



Vistante frente a Pérez Rosales y un manuscrito firmado por Benjamín Vicuña Mackenna.

TERCER PERIODO: 1853-1879  
**ASCENSION DEL LIBERALISMO**  
Tendencias literarias: Romanticismo y Realismo-costumbrista.  
Expresión básica: Concurso de novelas convocado por la Facultad de Humanidades de la Universidad de Chile (1860) y publicación de "Martin Rivas", de Alberto Blest Gana (1862).

### PRINCIPALES EXPONENTES:

- Diego Barros Arana (1830-1907)
- Alberto Blest Gana (1830-1920)
- Ramón Sotomayor Valdés (1830-1903)
- Domingo Arteaga Alemparte (1835-1880)
- Isidoro Irrazuriz (1835-1898)
- Eduardo de la Barra (1839-1900)
- Carlos Walker Martínez (1842-1905)
- José Antonio Sofía (1843-1886)
- Carlos Morla Vicuña (1846-1901)
- Gonzalo Bulnes (1851-1936)
- Valentín Letelier (1852-1919)
- José Toribio Medina (1852-1930)
- Daniel Riquelme (1854-1912)

### PAUTA HISTORICA:

Fundación de Puerto Montt (1853). Promulgación del Código Civil: proyecto redactado por Andrés Bello, en 1855. El economista francés, profesor Courcelle-Seneuil, es consejero del Ministerio de Hacienda. Poblamiento de Antofagasta (1866). Conflicto con España: bombardeo de Valparaíso por la Escuadra del comandante Méndez Núñez (1865-1866). Exploradores chilenos incursionan por Atacama y obtienen licencia de explotación de salitre y guano. Guerra del Pacífico (1879).

### CUARTO PERIODO: 1879-1891

#### ENTRE DOS GUERRAS

Tendencias literarias: Últimas manifestaciones del Romanticismo, Realismo, Naturalismo y comienzos del Modernismo. Expresión básica: Rubén Darío llega a Chile en 1886. Importancia literaria de la redacción del diario "La Epoca", de Santiago. Se publica el libro AZUL... en Valparaíso, con prólogo de Eduardo de la Barra (1888).

### PRINCIPALES EXPONENTES:

- Alberto del Solar (1859-1921)
- Eduardo Poirier (1860-1931)
- Luis Orrego Luco (1866-1948)
- Federico Gana (1867-1926)
- Alfredo Irrazábal Z. (1867-1934)

### PAUTA HISTORICA:

Guerra del Pacífico: las diversas campañas militares, misión de Patricio Lynch en Lima y el Tratado de Ancón (1879-1883). Se incorpora al territorio nacional la zona llamada de La Frontera y se establece la ciudad de Temuco (1881). Gobierno de Domingo Santa María y José Manuel Balmaceda: problemas económicos. Vicios electorales. Guerra civil de 1891: el poder del Ejecutivo es desplazado por el Congreso Nacional.

### QUINTO PERIODO: 1891-1910

#### DE BALMACEDA AL CENTENARIO

Tendencias literarias: Modernismo, Naturalismo y Mundonovismo (o "Criollismo").  
Expresión básica: Las revistas del 900: "Instantáneas de Luz y Sombra", de Alfredo Melossi y Augusto d'Halmar; "Pluma y Láviz", de Marcial Cabrera Guerra. Creación del semanario Zig-Zag, en 1905. Aventuras de la Colonia Tolstoyana. Publicación de DEL MAR LA MONTANA, poesía de Pedro Montt.

mas de Diego Dublé Urrutia (1903) y de SINCERIDAD, de Alejandro Venegas (1910); cartas dirigidas a D. Ramón Barros Luco, de Alejandro Venegas (1910); cartas dirigidas a D. Ramón Barros Luco, en que se realiza el diagnóstico de la crisis nacional.

### PRINCIPALES EXPONENTES:

- Carlos Silva Vidócola (1870-1939)
- Alberto Edwards (1873-1932)
- Emilio Rodríguez Mendoza (1873-1950)
- Joaquín Díaz Garcés (1877-1921)
- Diego Dublé Urrutia (1877-1967)
- Miguel Luis Rocuant (1877-1948)
- Olegario Lazo Baeza (1878-1964)
- Augusto d'Halmar (1882-1950)
- Victor Domingo Silva (1882-1960)
- Alberto Ried (1884-1965)
- Rafael Maluenda (1885-1963)
- Amanda Labarca (1886)
- Pedro Prado (1886-1952)
- Joaquín Edwards Bello (1887)
- Edgardo Garrido Merino (1888)
- Gabriela Mistral (1889-1957)

### PAUTA HISTORICA:

Período parlamentario. Poder político de la aristocracia. El capitalismo creado por la riqueza minera del país y sus consecuencias. Problemas de límites. Primeros movimientos de lucha obrera y acciones represivas. Gobier.



JUAN EGANA

no de Pedro Montt. Centenario de la Primera Junta Nacional de Gobierno (1910).

### SEXTO PERIODO: 1910-1938:

#### LA NUEVA CONSTITUCION Y LA ORGANIZACION DEL FRENTE POPULAR

Tendencias literarias: Naturalismo, Mundonovismo, Vanguardismo (expresiones del "Creacionismo" de Huidobro, y del Surrealismo), Supernaturalismo.  
Expresión básica: La agrupación de Los Diez, dirigida por Pedro Prado. Publicación de las novelas mundonovistas características: LA HECHIZADA, de Fernando Santiván; ZURZULITA, de Mariano Latorre; UN PERDIDO, de Eduardo Barrios; ALSINO, de Pedro Prado; EL ROTO, de Joaquín Edwards Bello. La Federación de Estudiantes y la promoción del año 20 "Claridad". Primeras obras de Pablo Neruda: CANCION DE LA FIESTA Y CREPUSCULARIO. Regresan al país Vicente Huidobro y Augusto d'Halmar. Las sociedades literarias y la misión social del escritor, con la SECH, la Alianza de Intelectuales y el PEN Club.

### PRINCIPALES EXPONENTES:

- Jorge Hubner Bezanilla (1892-1964)
- Daniel de la Vega (1892)
- Armando Mook (1894-1942)
- Juan Guzmán Cruchaga (1895)
- Fernando García Oldini (1896-1965)
- Marta Brunet (1897-1967)
- Salvador Reyes (1899)
- Juan Marin (1900-1963)
- Eugenio Orrego Vicuña (1900-1959)
- Benjamín Subercaseaux (1902)
- Ricardo A. Latcham (1903-1966)
- Pablo Neruda (1904)
- Luis Enrique Delano (1907)
- Diego Barros Ortiz (1908)
- Humberto Díaz-Casaneuva (1908)
- Julio Barrenechea (1910)
- Enrique Araya (1912)
- Camilo Pérez de Arce (1912)
- Teófilo Cid (1913-1964)
- Miguel Serrano (1917)

### PAUTA HISTORICA:

Participación de los estudiantes en los movimientos sociales. La clase media se incorpora a la vida política del país. Gobierno de Arturo Alessandri. La Constitución Política de 1925. Gobierno de Carlos Ibáñez. Caída del régimen en 1931. Breve república socialista. Nacimiento del nacional-socialismo. Devaluación de la moneda chilena. Concentración industrial en las grandes ciudades. Repercute en la nación el desequilibrio mundial europeo y estadounidense. Segunda administración del Presidente Alessandri. La elección de D. Pedro Aguirre Cerda y el Frente Popular.

Desde 1938 hasta ahora, continúa la tradición que ha llevado a muchos escritores nacionales a desempeñar labores en el Servicio Exterior del país.

## CORMORAN

El libro de bolsillo chileno

2

### NUEVOS TITULOS



Eliana Tartarini

#### EVALUACION ESCOLAR Y ELEMENTOS DE ESTADISTICA APLICADA

Manual destinado a facilitar la aplicación directa del concepto moderno de evaluación en la sala de clases, por parte del profesor. Aborda el problema de la evaluación del rendimiento escolar mediante las pruebas escritas, tanto objetivas como de ensayo y comprende, además, conceptos y técnicas estadísticas elementales, con numerosos ejercicios y sus soluciones.

El libro cobra un valor singular en el instante en que la Reforma Educacional plantea al magisterio crecientes exigencias en su perfeccionamiento profesional.

Ramón Díaz Sánchez  
CUMBOTO

Premio William Faulkner de Novela 1964, otorgado a la mejor novela venezolana de su década. Es la obra principal de un autor que, por su vasta producción en la novela y el cuento y por su importante labor historiográfica, está considerado como figura intelectual de primer orden en América Latina.



DE PRÓXIMA APARICION

Antonio García  
*Reforma Agraria y economía empresarial en América Latina*  
Augusto Roa Bastos  
*Madera quemada.*

En venta en todas las buenas librerías  
Pedidos por mayor al  
**EDITORIAL UNIVERSITARIA**



Howard Hawks:

# El Viejo Oeste, Faulkner y las Bellas Muchachas

¿Sus dos primeros westerns, "Rio Rojo" y "Sangre en el Rio", tenían un substrato histórico muy importante que no lo tienen "Rio Bravo" y "El Dorado"...

Hawks. — La creación de "Chilson Trull" y la exploración de Missouri por el comercio de pieles son episodios célebres en la Historia de los Estados Unidos. Pero el relato de la lucha de un sheriff de aldea para salvaguardar la ley y el orden pertenecen también a esa historia, aunque de ella no sea más que una pequeña parte. "El Dorado" está basado en hechos y leyendas no bien conocidas en libros escolares, pero muy célebres entre aquellos que conocen bien el Oeste. Se inspira en la historia verídica de un pistolero que dispara accidentalmente sobre un jovencito. Yo no sé si deplora el haberlo muerto o solamente piensa en la pérdida de su prestigio por disparar sobre un muchacho, en vez de enfrentarse con alguien más fuerte. Esta clase de situaciones forman también parte de la historia. Los malos westerns son aquellos que cuentan una historia que podría suceder no importa dónde.

En "El Dorado" sus héroes están disminuidos físicamente: paralizados o heridos...

Hawks. — Leí una vez la historia de un sheriff que había sido herido, aún más, que había perdido algunos dedos, pero que mediante su esfuerzo pudo llegar a defenderse muy bien a tiros. También me inspiró para "El Dorado". Aquí encontramos dos personajes de ese tipo, a dos amigos. Toda la historia del Oeste se resume en la aventura de un sheriff que es ayudado por un amigo. Eso se encuentra en "O. K. Corral" y en las historias de Bat Masterson.

A los 71 años y 44 films, Howard Hawks es, junto a John Ford, el Gran Viejo del cine americano. Sus películas, de los más variados géneros, impregnadas de virilidad y de su deseo de exaltar la dignidad del hombre y su fuerza de voluntad, merecieron un festival de tres meses en el Museo de Arte Moderno de Nueva York, en 1962, y son objeto de atentos estudios de la crítica europea. Recuérdense: "Scarface", "El Sargento York", "Tener y no tener", "Los Caballeros las prefieren rubias", "Hatari". La exigen

te cofradía de los amantes del verdadero "western", ha aclamado tres obras suyas como clásicos: "Rio Rojo", "Rio Bravo", y ahora, "El Dorado". Dice Hawks de sus héroes: "Todo lo que ellos aman es la violencia y la amistad, la muerte y el humor", y premunido de esta regla de oro, filma westerns que, "como todo western, son un canto de amor al pasado, un melancólico poema". Las declaraciones que siguen han sido extractadas del N.º 192 de la revista "Cahiers du Cinéma".

Vea, un sheriff no es sino que un pistolero. Cuando muere, el pistolero siguiente, en vez de seguir pistolero, pasa a ser sheriff. Así era en el país. En "Rio Bravo" traté el mismo tema. Cuando pensé en "El Dorado", reví mis films y me dije: "Ninguno de los buenos se deja herir. ¡Bien, si yo los rebajara un poco esta vez! "El Dorado" comienza como una tragedia, después, cuando la historia se concentra en las relaciones entre los dos hombres, cada vez que se trata de esas relaciones, es divertido... Están

fundadas sobre una ironía recíproca: no se toman en serio. Esta ironía aumenta más y más hasta llegar a un final francamente cómico. En todo caso, en América la gente ha reído mucho, más que en una comedia. Me gusta mezclar los sentimientos y los géneros.

¿Es la primera vez que emplea en un film a dos grandes vedettes masculinas: John Wayne y Robert Mitchum.

Hawks. — Son amigos entre ellos... Es la primera vez que trabajo con Mitchum y es un muy, muy buen actor. No es limitado y puede rápidamente hacer cualquier cosa. Es extremadamente inteligente... Después de haber trabajado dos días con él, le dije: "¡Tú eres un gran bluefeador!". Se volvió, sonrió, y le agregué: "Pretendes hacer creer que no trabajas y eres el mayor trabajador que he encontrado", a lo que respondió: "Lo sé, pero no se lo diga a nadie". Compone música y escribe poemas. Un día le dije: "Se podría cantar si alguien supiese tocar el piano", y Mitchum me dijo: "Yo sé tocar". Entonces mi hijo agregó: "No me gusta eso papá, un sheriff no debería tocar el piano".

Uno de sus grandes amigos era el actor Fleming. No es totalmente conocido en Francia, salvo por "Lo que el Viento se Llevó". ¿Qué clase de persona era?

Hawks. — Vivimos juntos durante cinco años. Él era cameraman y yo era director. Cuando filmó "Lo que el Viento se Llevó" no había abierto el libro. Pretendía no haber tenido tiempo. Al ser designado para dirigirlo me pidió, así como a otras veinte personas, le dijera lo que había visto adentro... Particularmente me preguntó por lo que me parecía importante, y le respondí: "Lo importante es que sólo el amor que ella siente por la tierra de su plantación le impide ser una prostituta".

Me dijo: "Nadie me había hablado de eso. ¿Podrías escribirme algunas escenas?". Le contesté: "Seguro", y escribí algunas escenas que él filmó.

¿Por qué no figura Ud. como guionista en los créditos?

Hawks. — Me he considerado ante todo como un director... Considero que el papel del guionista es muy importante pero que al fin de cuentas es el director quien debe hacer la película.

Le gusta trabajar con los mismos guionistas y ha utilizado mucho a Lee Brackett y Jules Furthman.

Hawks. — Sí, y me entiendo muy bien con Furthman... Es un hombre muy sarcástico. La mayor parte de la gente no lo quiere. En "Tener o no tener", William Faulkner es el autor de numerosas escenas, pero el diálogo es de Furthman...

¿Cómo llegó a trabajar con Faulkner?

Hawks. — Antes que los "paperbacks" hicieran su aparición, los escritores no ganaban mucho dinero. Y cuando Faulkner estaba corto, me preguntaba: "¿Tienes un trabajo para mí?", y le respondía: "Seguro". No quería figurar en los créditos. Pero cuando los "paperbacks" comenzaron, y cuando sus libros se vendieron en Francia, en Inglaterra y por todas partes, fue muy bien pagado. Pero éramos amigos y le gustaba salir conmigo. A veces venía cuando había terminado un libro y me decía: "Si quieres cazar y hablar de una nueva historia..." Tengo dos guiones suyos sobre los cuales nunca he trabajado.

Lo que no se sabe bien es que Faulkner también trabajó conmigo en "Air Force". En América... no se interesan sino que por los chismes, lo que "Liz ha hecho a Dick". Ciertos críticos nuevos no están tan mal del todo... La mayor parte de los que escriben sobre "El



El director norteamericano Howard Hawks.

Dorado" conocen el punto de vista de los franceses a mi respecto, y critican el film a partir de ese punto de vista. Y ya no dicen solamente: "Esta película hará millones de dólares de taquilla", sino que explican, hablan de lo que está bueno, de lo que está malo. No me importa si alguien dice que algo no está bien. Generalmente lo sé desde antes que él. Yo no creo, por ejemplo, que "El Dorado" sea una gran película, pero creo que es un buen divertimiento.

¿Por qué no trabajó con Hemingway como guionista?

Hawks. — Le pedí muchas veces que escribiera un guión para mí, pero me respondía: "Howard, en mi especialidad soy el primero por el momento. Nada me dice que si ensayo otro género tendré igual éxito. Entonces, no quiero correr riesgos".

Usted siempre tiene en sus films a jovencitas muy bellas. ¿Cómo las encuentra?

Hawks. — La otra tarde, en el cóctel, Mr. Sullivan me dijo: "Existe la impresión de que usted atrae a las muchachas lindas, ¿cómo lo hace?". No lo sé, simplemente las jovencitas me interesan y como se sabe, en Hollywood, que hago debutar a un gran número, vienen muchas a mi encuentro. A Jane Russell la encontré en un estudio dental. Con Lauren Bacall, fue mi secretaria que cometió un error: yo le había encargado buscar una foto de esa muchacha, tenía dieciocho años, y ella le envió un pasaje para venir a Los Angeles. Yo no la quería del todo. Pero ella tenía carácter y quería trabajar. Tenía una vocación débil, exactamente como esa rubia que estaba en el auto ayer en la tarde. Le dije: "Por el amor del cielo, váyase a trabajar su voz". Se fue y regresó hablando con una gruesa voz profunda. Entonces le dije: "Siga así". En quince días, había cambiado de voz. Me gusta que una mujer sea sofisticada. Una voz grave es generalmente una marca de sofisticación, la marca de una actriz bien estrenada.



John Wayne y Robert Mitchum en la película de Howard Hawks.

## Dos Exposiciones de Pintura

Por RICARDO BINDIS

En la Galería Central de Arte expone el artista norteamericano Jan Stüssy un conjunto de obras con sentido grandilocuente, con las formas acorazadas y el aporte de la fotografía, de las novedades, en suma, que son caras a los pintores de los Estados Unidos. Todo se entrega en un abigarrado conjunto de collage, pintura y otras técnicas, en el sentido intrépido en la exploración laboratorista que introduce a los artistas del Norte en un juego en que se mezclan lo irónico, lo fantasmagórico y lo altamente inventivo en una aventura plástica fascinante. Está presente, por supuesto, el mundo higiénico, la limpieza técnica, que ha elevado a los "popistas" a alturas insospechadas, pero esta vez tratada la forma en un lirismo más purista. El artista restringe su paleta a las tonalidades más ásteras y su oficio de dibujante adquiere una pujanza extraordinaria.

Las viejas ornamentadas Las rejas de hierro, esconden unos inesperados personajes en la sombra que nos invitan a extrañas fiestas de la carne, ya que hay inclinaciones por lo sexual, por las alucinaciones de las drogas, pues sus personajes forman parte de una extraña ensañación, con sus vapores de alucinógeno. Nada está claramente establecido y hay una minuciosidad de orfebre en sus tejidos simétricos, en sus decorativismos aleóricos, que nos afiebran en tormentos sexuales, con inesperadas bifurcaciones de fantasía.

Todo está realizado con la máxima restricción cromática y el blanco y el negro le basta para dar su mensaje. Como la mayoría de los artistas actuales rebasa los límites de lo convencional y prescinde del amplio conglomerado de los colores brillantes para tejer la fina urdimbre de las ves-

timentas inventadas de sus mujeres de ensueño, con sus velos metálicos, con sus corazas de soldado medieval, para proyectarnos en un mundo de fábula. Jan Stüssy ha sido categórico al decir: "El arte es para mí el único imán capaz de llevarme de aquí para allá... y más lejos aún". En esta frase queda resumida su pasión artística, su arte de proyecciones de ensueño.

Las pinturas de Federico Assler, que exhibe en la galería Patio, tienen el toque de hechicería, de torrente sanguíneo y las alusiones carnales, que lo ubican en las fronteras del surrealismo. Una palpación vital, una sensación de blandura muscular se aprecia en sus cuadros pero también hay algo de fisura terráquea, de convulsiones rocosas, de cordilleras inestables. Siempre es lo interno del hombre y la naturaleza lo que atrae al artista, con arrobo particular, con voluntad de introspección, que lo hace realizar una obra que participa del lenguaje metafórico de la abstracción, pero al mirar sus cuadros no podemos evitar encontrar contacto con el mundo de la carne, las vísceras que nos asaltan con sus formas gelatinosas y que se activan desesperadamente.

La atmósfera convulsiva, el terrorismo de sus imágenes, llega más notoriamente al espectador en sus cuadros de gran formato. En sus obras pequeñas el trituramiento, la reiteración de los puntillos es más monótona. Lo preferimos en las obras de envergadura o en los cuadros de máxima síntesis, ya que el impulso erótico, la intensidad vital y la eclosión poderosa de la naturaleza llega más efectivamente. La valentía formal impera en la muestra y los símbolos sexuales aparecen con insistencia obsesiva, alcanzando el alucinante mundo de la pesadilla, los umbrales de lo inconsciente, dando libre curso a la salida de imágenes, para ser fiel a los dictados oníricos.

El cromatismo es exaltado como la temática, pero el fino punteado sobre las su-



"El Dorado", "Tentación Psicodélica", de Jan Stüssy.

perficles le da vivacidad, pero, a veces lo invade todo con cierta insistencia exagerada. Federico Assler posee marcada personalidad pictórica, sus formas no recuerdan a ningún artista foráneo como acontece a menudo con nuestros plásticos. El pintor ha explotado una misma cantera, no ha torcido su ruta y se mantiene tenaz en su posición, que se nutre con las fuerzas

desatadas de la naturaleza. Algo hay inesperado, de posibilidades fantásticas en estos laberintos de entrañas, por donde se precipitan batallones de corpúsculos. La reciente confrontación del artista con la producción más vanguardista, en la Bienal de Sao Paulo, aclarará sus ideas y lo ubicará en el lugar que sus condiciones plásticas reclaman.



La Raza Khoisan:

# Hotentotes y Bosquimanos

Por ALFONSO STEPHENS FREIRE

Los modernos antropólogos, en su gran mayoría, dividen la especie humana en veintidós (o veintitrés) razas, que agrupan en cuatro grandes familias: la familia blanca, con diez (un once) razas; la familia amarilla, con cinco; la familia negra, con otras cinco, y la familia "primitiva", con dos razas (védicos y australianos).

De las cinco razas que constituyen el grupo o familia "negra" merece especial atención la

raza khoisán, que, en cierto modo, aparece como un grupo de transición entre las razas negras y las primitivas. Forman parte de dicha raza dos pueblos que habitan el extremo sur de África: los hotentotes, que se llaman a sí mismos "khol", y los bosquimanos, que se hacen llamar "san". De los nombres que, respectivamente, se dan a ambos pueblos procede, como puede verse, el de la raza de que forman parte: khoisán e coisánida.



Los nombres de hotentotes y bosquimanos que reciben ambos pueblos tienen curioso origen: "bosquimanos" proviene del holandés "buschman" (hombre de la maleza) que dieron a ese pueblo los primeros colonos boers de Sudáfrica; y "hotentote" proviene del holandés "stotterer" (tartamudo), debido al sonido en forma de chasquido con que aparece a oídos extraños la lengua hablada por los "Khoisán".

Pese a su semejanza racial o antropológica y al hecho de ser vecinos geográficamente considerados, bosquimanos y hotentotes son pueblos muy diferentes entre sí.

Los bosquimanos, o "san", son, sin duda, el más antiguo de ambos pueblos y, como dice un autor, dan la impresión de representantes supervivientes de la época prehistórica de la humanidad. Son hombres de poca estatura (talla media de poco más de 1,50, los varones), su figura es grácil y el tono de su piel es de un amarillento obscuro que recuerda mucho más a los pueblos mongólicos que a los negros. Ofrecen, también, otra semejanza con los mongoles, cual es la de tener la hendidura de los ojos muy estrecha y ligeramente oblicua. En cambio, al igual que los negros verdaderos, tienen el cabello extremadamente crespo y son casi completamente lampiños. Pero no sólo tienen los bosquimanos semejanzas con las razas amarillas y negras, sino también, con las blancas, a las cuales se parecen en la forma de la nariz y de los labios. Por esa razón se cree que los bosquimanos son descendientes de un remoto grupo humano que se separó del tronco común de la humanidad en una época muy remota, en la cual aún no habían comenzado a señalarse las diferencias raciales.

Pero la característica física más notoria de los bosquimanos es la peculiar concepción del lomo que determina el saliente exagerado de las nalgas, especialmente notorio en las mujeres, en las que esta región del cuerpo ofrece, además, una abultada acumulación de grasa; la "esteatopigia", característica que está vinculada con una estructura peculiar y monstruosa de los órganos sexuales femeninos.

Los bosquimanos son uno de los pueblos más atrasados de la tierra. Actualmente están reducidos a unos pocos millares de individuos (tal vez unos diez mil) divididos en ocho tribus, que viven exclusivamente de la caza y de la recolección de vegetales, en el gran desierto de Kalahari (en los territorios de Bostwana y África Sudoccidental).

Los bosquimanos son, predominantemente, un pueblo cazador. Cazán con flechas con puntas de piedra o de hueso que adquieren de sus vecinos negros, porque ellos no saben trabajar los metales. Carecen de alfarería, no practican forma alguna de agricultura o ganadería; prácticamente desconocen el vestido (al bien son muy dados a adornarse con rodajas hechas de huesos de avestruz primorosamente decoradas o anillos de bronce que, también, adquieren de sus vecinos), sus habitaciones no pasan de ser simples tolderías, cuando las tienen. Pese a ese nivel de atraso los bosquimanos son espléndidos artistas: ejecutan notables pinturas en las paredes de cuevas y en las rocas. Esas pinturas representan escenas de caza, encantamientos, danzas y combates entre bosquimanos y negros. Como puede verse, la civilización de los bosquimanos es casi idéntica a la que tenían los europeos del paleolítico superior (unos 10.000 años atrás), cuyos más importantes restos son las asombrosas pinturas rupestres (especialmente las de Altamira).

Los hotentotes, como dijimos, aunque estrechamente vinculados a los bosquimanos, y vecinos geográficos de ellos, ofrecen notorias diferencias con dicho pueblo. Viven los hotentotes o "khol", en la región meridional del África del Sudoeste, al norte del gran río Orange. En vías de extinción, al igual que los bosquimanos, su número apenas excede los veinte millares de individuos.

Físicamente los hotentotes se diferencian de los bosquimanos en su mayor estatura —su altura media excede de 1,60— y en el color de la piel, que es más oscuro; amarillo sucio. Poseen también, los rasgos faciales, la forma de los ojos, los cabellos crespos y la esteatopigia de los bosquimanos. Incluso esta última es mucho más marcada en las mujeres hotentotas que en las bosquimanas. Para algunos antropólogos y etnógrafos, los hotentotes aparecen como una mezcla de bosquimanos y negros, especialmente, de etíopes. La lengua que hablan los hotentotes está vinculada con los idiomas "camitas" del África del Norte y Oriental, por lo cual se estima que, en época muy remota, fueron empujados hacia el sur por los pueblos blancos "camitas" y, posteriormente, por los negros, reallanzándose a lo largo de esa larga peregrinación repetidos cruces con sus vecinos, especialmente, como dejamos dicho, con los etíopes. Para otros antropólogos, los hotentotes no serían, originalmente, un pueblo de raza khoisán, sino que estarían plenamente incluidos en el grupo "camita" o "kushita", que había en África Oriental, y expulsados hacia el sur habrían terminado por mezclarse con los bosquimanos. Serían así el producto del cruce

miento de camitas negros con bosquimanos.

Hoy día los hotentotes están reducidos a tres grupos étnicos: los "namas", relativamente puros; los "koranas", profundamente mestizados con negros, y los "grikuas", mezclados tanto con negros como con blancos.

Culturalmente los hotentotes fueron —y son— enormemente superiores a los bosquimanos. Su cultura es pastoril y, por lo tanto, son nómades o semi nómades, al igual que algunos pueblos negros del África Oriental, como los célebres masai. Sus viviendas son bastante bien construidas. Se cubren con vestidos y poseen una complicada e interesante organización social, y una religión propia muy elaborada. El mayor desarrollo cultural que tenían los hotentotes, a la llegada de los conquistadores blancos al África del Sur, ha permitido a éstos incorporarse en gran medida a la civilización europea, cosa que no han alcanzado los bosquimanos.

Difieren, también, hotentotes y bosquimanos, en cuanto a la organización familiar: mientras es-



tos son monógamos, los hotentotes practican, ordinariamente, la bigamia. Entre los bosquimanos el marido se traslada a vivir a la familia de su mujer, en cambio, entre los hotentotes, ésta se incorpora al grupo familiar del marido.

Aunque los primeros navegantes portugueses que tocaron las costas meridionales de África y, más tarde, los colonos holandeses tuvieron que tener contacto con bosquimanos y hotentotes, sólo a comienzos del siglo XVIII un alemán, llamado Peter Kolb, fue el primero que se ocupó científicamente de los pueblos khoisán. Su obra "Descripción Completa del Cabo de Buena Esperanza", se publicó en Nuremberg en 1719. Dicha obra es el documento más valioso sobre la cultura hotentota original que, poco después de esa fecha, comenzó a desaparecer bajo la dominación holandesa. El segundo investigador que estudió a los khoisán fue un francés: Francisco Levaillant, que, pese a su nacionalidad, se había criado en la Guayana Holandesa. Levaillant, sin embargo, incurrió en el error de confundir a bosquimanos y hotentotes, y dio a aquéllos el nombre de éstos. Levaillant visitó el África del Sur y realizó sus investigaciones entre 1781 y 1784. Es interesante señalar que, basado en los trabajos de Kolb y de Levaillant, el gran naturalista francés Jorge Cuvier, llegó a aventurar la tesis de que los hotentotes (denominación que incluía los "bosquimanos") no pertenecían a la especie humana, sino que eran una especie aparte e inferior, del mismo género "homo".

Cruelmente perseguidos por los boers holandeses que hicieron grandes matanzas en masa de ellos, los bosquimanos y hotentotes encontraron eminentes defensores a partir de los primeros años del siglo XIX. Los más destacados entre ellos fueron: el zoólogo y filántropo británico William Burckell y el filólogo y etnólogo alemán Wilhelm Heinrich Bleek. Pero la acción de esos hombres sólo pudo producir frutos muy menguados: ambos pueblos khoisán ya habían sido virtualmente exterminados y entrado en la vía de absoluta desaparición.

Muchas tesis se han debatido y aún se discuten sobre el origen más remoto de los pueblos khoisán o coisánidas, y todas ellas ofrecen firmes antecedentes en qué apoyarse. Entre ellas la más interesante es la que hace proceder a los bosquimanos de los europeos prehistóricos (razas de Cromagnon y de Aurignac, especialmente), que por la vía del valle del Nilo habrían emigrado hasta llegar a la extremidad sur del continente africano, unos veinte mil años atrás, es decir, mucho antes de que los primeros pueblos negros llegaran a África. En su larga emigración, como hemos visto, los antepasados de los bosquimanos se habrían mezclado con pueblos "camitas", surgiendo así el pueblo hotentote.



La esposa del Dr. Haast lo ayuda a la alimentación de una Cobra Real, después de obligarla a vaciar el veneno dentro de una probeta de laboratorio.

## LA SEMANA CIENTIFICA

# El Veneno de 630.000 Serpientes

Por el Dr. Fernando Casasbellas

El Serpentario de Miami es el más grande centro de producción de veneno de serpientes en el mundo, y su director, Dr. William Haast ha sobrevivido a 101 mordeduras de cobras, culebras, etc., de la India, serpientes corales, mambras verdes, vioras y hasta cobra real, que es lo más venenoso que existe. Mr. Haast puede denominarse laboratorio viviente de antitoxinas, pues el Instituto Norteamericano de Salud obtiene suero de su sangre para salvar a personas mordidas a muerte por serpientes, como el reciente caso de un niño venezolano que revivió así de un coma agónico.

La producción de antitoxinas contra víctimas de los reptiles venenosos es sólo uno de los usos de los venenos producidos en el Serpentario de Miami, pues también se obtienen otros medicamentos. Dos de los más conocidos son la Cobroxina contra dolores de neurálgias intolerables resistentes a la morfina y sus derivados, y el veneno de cobra, a la dosis de 50 unidades diarias lo alivió totalmente al cabo de 3 semanas.

En verdad, el veneno de cobra no es una cura contra el reumatismo o jaqueca, pero elimina el dolor y no forma hábito alguno, como los opiáceos.

Hay una enfermedad, la esclerosis lateral amiotrófica, que causa debilitamiento y atrofia progresiva de los músculos. Es un asesino lento que mata dentro de dos o tres años. Pero los neurotoxoides derivados del veneno de serpientes retardan considerablemente la dolencia. El Dr. Murray Sanders, de la Universidad de Miami, relata varios casos que eran considerados terminales al momento del tratamiento, y que aún viven 6 años después de haber iniciado el tratamiento con extracto de veneno de culebras. El neurotoxicólogo también es efectivo contra el herpes simple, dolorosas vesículas de la piel y mucosas, y contra el herpes oftálmico, una enfermedad ocular.

Un nuevo estudio fascinante es el uso de un extracto no tóxico del veneno de cobra para prolongar la vida de órganos transplantados, y prevenir el shock de rechazo. Durante años, los médicos científicos sueñan con el día en que los riñones, el hígado o el corazón puedan ser transplantados de animales o de personas muertas sin ser destruidos por el receptor. Si las partes del cuerpo fueran intercambiables, como en los automóviles, se salvarían innumerables vidas. Lo terrible es que nuestro cuerpo tiene tendencia natural a rechazar y destruir órganos "extraños" como si fueran microbios. El ingerto o transplante es grande, el "shock anafiláctico" produce la muerte del paciente. Cuando se usan esteroides para adormecer la reacción, aparecen infecciones por disminución de las defensas bacterianas.

El veneno de la víbora India contiene un agente que detiene hemorragias y, en el hecho, docenas de escuelas médicas están estudiando el veneno de serpientes en estudios sobre cáncer (veneno de culebra azul indú que disuelve el virus de la leucemia), sobre enfermedades cardíacas y muchas otras dolencias.

El procedimiento de extracción directa del veneno es la razón por la cual el Dr. Haast ha sido mordido 101 veces al manipular un total de 630 mil serpientes de toda variedad conocida, inmunizándose parcialmente al inyectar en su propio cuerpo pequeñas cantidades de veneno. De este modo, el suero de su sangre es muy valioso para tratar una amplia variedad de personas mordidas.

### ACOPLAMIENTO AUTOMATICO EN EL ESPACIO

Por primera vez en la historia del Espacio, los rusos han conseguido acoplar dos cápsulas y separarlas nuevamente. Se trata de los Cosmos 186 y del Cosmos 188. Desde el momento de lanzarse a bordo del 186, tan pesados como una tripulación humana, 5 personas, iniciaron el complicado proceso de encontrar y ganchar a la otra cápsula espacial, tarea realizada cuando volaban a la altura de la Isla Ascension, sobre el Atlántico sur. Durante media hora, los dos barcos espaciales formaron una sola entidad, realizaron juntos diversas tareas científicas. Una vez separados, descendieron suavemente dentro del territorio soviético.

El objetivo de esta misión es un paso hacia la "creación" de una órbita de grandes estaciones espaciales, capaces de lanzar vehículos hacia la Luna y los demás planetas solares.

Durante la realización de la hazaña, el Dr. Mstislav Kelin, presidente de la Academia Soviética de Ciencias, pidió que Estados Unidos y Rusia cooperen estrechamente en los programas espaciales para beneficio de la Humanidad.

### EL INTERFERON

El Interferón es una sustancia producida por el cuerpo humano, que lo protege contra una amplia gama de enfermedades causadas por virus. Recientes descubrimientos han acercado a los científicos a descubrir cómo estimular al organismo a la producción de este material protector.

De este modo, ya saben que una forma particular del Interferón puede desencadenar la producción del famoso interferón, y tratando de sacar ventajas de este descubrimiento para beneficio de la salud pública.

### LA EDAD DEL UNIVERSO

Dos astrofísicos soviéticos estiman que el Universo tiene 10 mil millones de años, vale decir, siete veces más edad que lo generalmente asumido. Estos científicos han desarrollado su hipótesis después de un estudio de los cuasares, situados en los confines del Cosmos.

### OTRA VEZ LOS CIGARRILLOS

Un reciente comunicado del Gobierno norteamericano, que más de dos mil estudios de investigación sobre tabaco "confirman" las conclusiones anteriores, de que fumar cigarrillos es un serio peligro para la salud.

### STP, NUEVO DOPANTE JUVENIL

STP, una poderosa droga que distorsiona la mente, nuevo dopante para jóvenes drogados, es un compuesto experimental de una patología química norteamericana, que no sabe cómo ha caído en manos no autorizadas, puesto que sólo la poseen unos pocos investigadores científicos.